



دفترچه راهنمای مشتری ماکسیما



MXMOM1/1/11

به نام خدا

## نیسان ماکسیما

---

دفترچه راهنمای مشتری

( A33 )



## مشخصات

---

نام: دفترچه راهنمای استفاده از خودروی ماکسیما - مدل A33

NISSAN – A33 OWNER'S MANUAL

نگارش ۱ : فروردین ۸۱

Ver 1 : Mar 2002

چاپ مجدد: ۱۳۸۹

تعداد صفحات: ۲۴۸ صفحه

آدرس شرکت: تهران، کیلومتر ۹ جاده مخصوص کرج . کد پستی : ۱۳۸۹۴

تلفن: ۰۲۱ ۴۴۵۰۴۰۸۶-۹۲ ۰۲۱ نمابر: ۱۴ ۴۶ ۴۴۵۰ ۰۲۱

حق چاپ و تکثیر محفوظ می باشد.

### به نام خدا

#### پیش گفتار

ورود شما را به گروه دارندگان خودرو جدید نیسان (ماکسیم) خوش آمد می‌گوییم این خودرو را با اطمینان خاطر به شما تحویل می‌دهیم، چرا که با استفاده از جدیدترین تکنولوژی، تولید شده و از نظر کیفیت نیز مراحل جدی را پشت سر گذاشته است.

کتابچه حاضر برای کمک به شما در جهت آگاهی از طرز کار و نگه داری این خودرو تهیه شده است، تا کیلومترها با لذت آن را برانید. خواهشمند است قبل از استفاده از خودرو، آن را کاملاً مطالعه نمایید.

به خاطر داشته باشید که شرکت پارس خودرو و سایپادک، این خودرو را بهتر از هر کسی می‌شناسد و زمانی که نیاز به سرویس یا سؤال داشته باشید، از این که شما را کمک کرده و منابع وسیع خود را در اختیار شما قرار دهد خوشحال خواهد شد.

#### قبل از شروع

##### اطلاعات مهم ایمنی یادآوری می‌گردد.

از چهار مطلب مهم ایمنی ذکر شده زیر پیروی کنید تا از سفر کامل و ایمن خود بقیه سرنشینان مطمئن شوید.

- پیوسته به سرعت مجاز اعلام شده توجه کرده و از سرعت زیاد، با در نظر گرفتن شرایط موجود، خودداری کنید.

- همیشه از کمربند ایمنی و محافظ مخصوص بچه ها (صندلی کودک) استفاده نمایید.

- همواره چگونگی استفاده از امکانات ایمنی خودرو را، به سرنشینان خودرو یادآوری نمایید.

در صورت مصرف داروهای خواب‌آور از رانندگی بپرهیزید.

**هنگام مطالعه این نوشته‌ها توجه داشته باشید که** در این کتابچه علاوه بر تجهیزات استاندارد، تمام تجهیزات اضافی قابل انتخاب نیز شرح داده شده است که ممکن است روی خودروی شما نصب نشده باشد.

##### تغییرات روی خودرو

در این خودرو نباید هیچ گونه تغییری را اعمال نمود تغییرات می‌تواند در کارکرد، ایمنی یا دوام خودرو تاثیر گذاشته و مقررات کشوری مربوط به خودروها را نقض نماید. بعلاوه صدمه یا کارکرد بد خودرو در اثر تغییرات اعمال شده شامل گارانتی‌های خودرو نمی‌شود.

تمام اطلاعات، مشخصات و تصاویر در این کتابچه مربوط به وضع موجود خودرو تا زمان چاپ کتابچه بوده و پارس خودرو ممکن است هرگونه تغییرات یا طراحی جدید را بدون اعلام به صاحبان قبلی اعمال نماید.

#### ابتدا مطالعه، سپس با ایمنی رانندگی کنید.

لطفاً قبل از راندن خودرو، کتابچه را به دقت مطالعه نمایید. این کار باعث آشنایی با کنترل کننده‌ها، کلیدهای مختلف و نگه داری‌های لازم خواهد شد و شما در استفاده ایمن از خودرو کمک خواهند کرد.

در این کتابچه ما از علامت  همراه با لغت هشدار استفاده کرده‌ایم. این لغت و علامت به جهت اعلام خطرات جانی یا صدمات سنگین به کار گرفته شده است و بایستی با دقت زیاد مورد توجه قرار گیرد.

#### احتیاط

این لغت نیز در طول کتابچه به کار گرفته شده تا امکان وجود صدمات کوچک تر به اشخاص یا خودرو را نشان دهد، به علاوه روش‌های پیشنهاد شده را نیز بایستی با دقت به کار بست.

#### توجه:

از آنجائیکه این کتابچه حاوی اطلاعات مربوط به همه تیپ های این مدل خودرو نیسان می باشد، لذا ممکن است بخشی از اطلاعات آن در خودرو شما کاربرد نداشته باشد.

## به منظور استفاده مطلوب از خدمات گارانتی، مطالعه دقیق مطالب این دفترچه به مالکین خودرو خانواده سایپا توصیه می‌گردد.

توجه 

از آنجایی که انجام سرویس های ادواری مطابق با توصیه شرکت سازنده خودرو، تاثیر بسزایی در بهبود عملکرد خودرو و افزایش عمر مفید آن دارد، لذا انجام این سرویس ها (از جمله تعویض روغن و فیلتر روغن موتور) مطابق با جدول سرویس های ادواری خودرو (فصل گارانتی همین دفترچه) در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا الزامی بوده و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به خروج خودرو از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا ضروری است جهت استفاده از گارانتی خودرو، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا، نسبت به انجام سرویس های مربوطه (با حداکثر اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر از سررسیدپیمایش و یا یک ماه از سررسید زمانی مشخص شده در جدول سرویس های ادواری) اقدام نمایید.



### سایپا کارت طلایی مشتری گرامی،

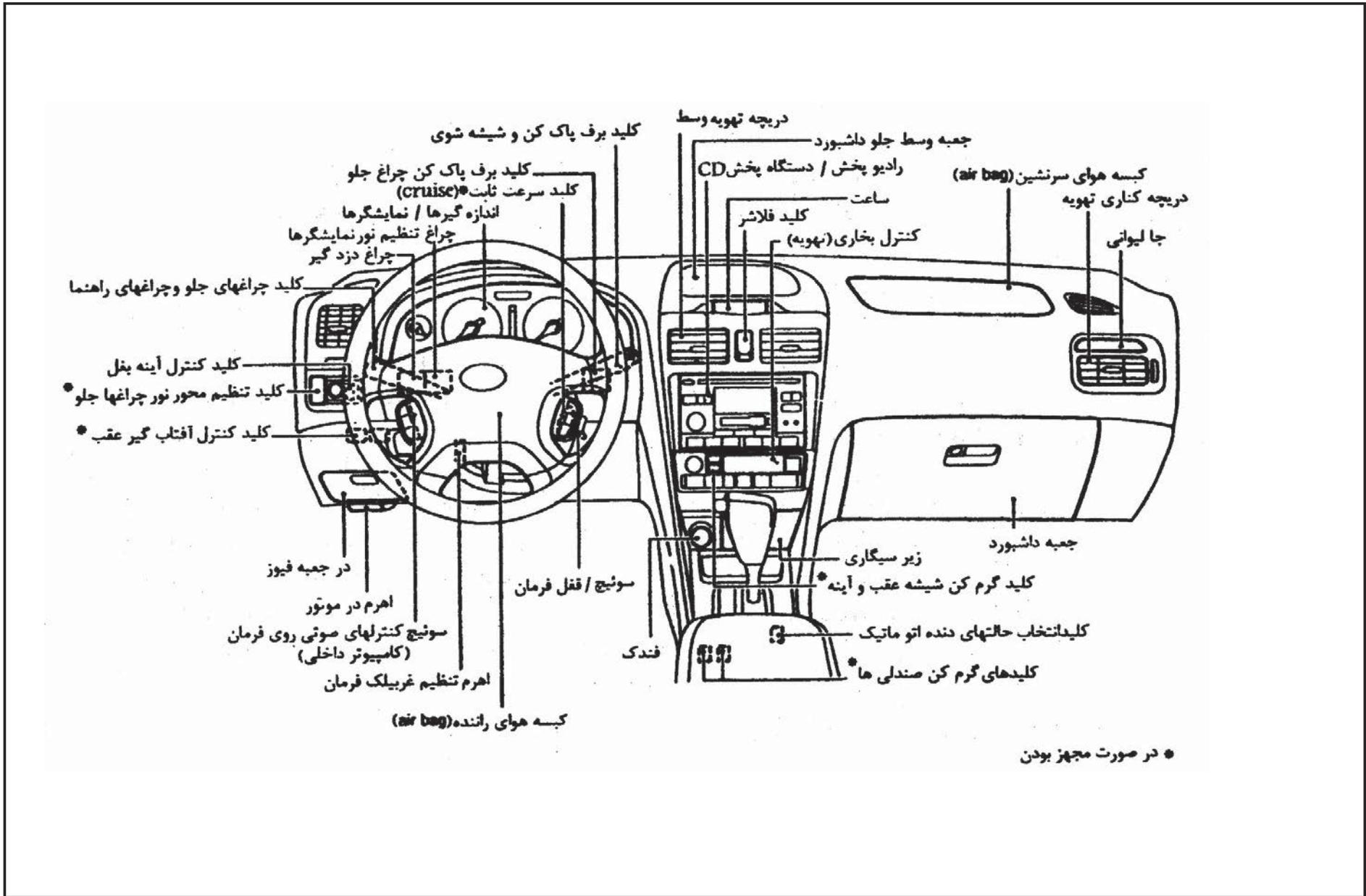
با توجه به اینکه ارائه خدمات پس از فروش مناسب و مطابق نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی سایپا می باشد در صورت تمایل شما می توانید در هنگام خرید خودرو و یا پس از فرآیند خرید در نمایندگی های مجاز سراسر کشور از خدمات ویژه ای همچون امداد تکمیلی، گارانتی بدنه خودرو در برابر تصادفات و سرقت ها، خدمات در محل مشتری، افزایش مدت گارانتی خودرو و خدمات جذاب دیگر در قالب سایپا کارت طلایی بهره مند گردید. جهت اطلاع بیشتر از سایت [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) بازدید نمایید و یا به نمایندگی های مجاز سراسر کشور مراجعه فرمایید.

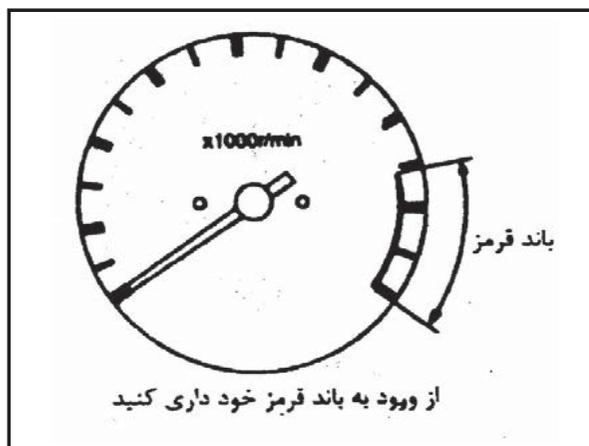
۱	نمایشگرها و کنترل کننده ها ( سوئیچ و کلید ها )
۲	بازدیدهای قبل از رانندگی و تنظیم های لازم
۳	بخاری ، سیستم تهویه مطبوع و سیستم صوتی
۴	روشن کردن و رانندگی و سیستم مولتی مدیا
۵	اعمال مربوط به وضعیت های اضطراری
۶	مواظبت از وضع ظاهر و داخل خودرو
۷	کارهایی که خودتان می توانید انجام دهید
۸	برنامه نگه داری و بازدیدهای دوره ای
۹	اطلاعات فنی
۱۰	گارانتی و لیست نمایندگی های مجاز نیسان



۹	صفحه نمایشگر
۱۰	سرعت سنج و مسافت سنج (کیلومتر شمار)
۱۰	دورسنج
۱۱	درجه آب
۱۱	درجه بنزین
۱۲	چراغ های هشدار دهنده و زنگ های هشدار
۱۶	سیستم های دزدگیر (در صورت مجهز بودن)
۱۷	کلیدهای برف پاک کن و آب پاش
۱۸	دکمه ضدبخار شیشه عقب و آینه بغل (در صورت مجهز بودن)
۱۸	کلید چراغ های جلو، کم کننده نور و چراغ راهنما
۲۰	چراغ های روشن کننده گوشه های جلو (در صورت مجهز بودن)
۲۰	کلید کم و زیاد شدن روشنایی چراغ های نمایشگر
۲۱	کلید چراغ مه شکن جلو- عقب (در صورت مجهز بودن)
۲۱	کلید فلاشر خطر (پارک)
۲۲	پریز برق
۲۲	فندک و زیرسیگاری
۲۳	جعبه وسط داشبورد
۲۳	جعبه عینک
۲۴	جالیوانی
۲۵	جعبه داشبورد
۲۵	جعبه کنسول
۲۶	شیشه برقی
۲۷	ساعت
۲۷	کامپیوتر داخلی (در صورت مجهز بودن)
۲۸	کلید کنترل سیستم صوتی
۲۸	چراغ داخل اتاق
۲۹	چراغ مطالعه
۲۹	چراغ آینه آفتاب گیر
۲۹	چراغ صندوق عقب





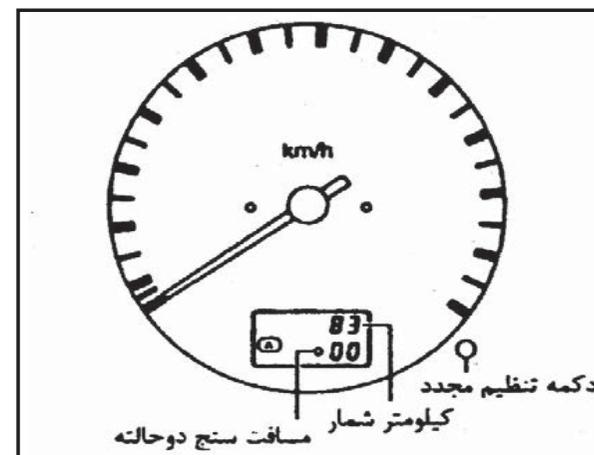


### دور سنج

دورسنج، میزان سرعت موتور را به صورت دور بر دقیقه نشان می دهد (REV/MIN).

### ⚠ احتیاط

زمانی که عقربه دورسنج به باند قرمز وارد شد، دنده را تغییر داده و با دنده سبک تر حرکت کنید. حرکت موتور در باند قرمز ممکن است باعث صدمه جدی به موتور گردد.



### سرعت سنج و کیلومتر شمار

#### سرعت سنج

سرعت سنج، میزان سرعت خودرو را نشان می دهد.

#### کیلومتر شمار / مسافت سنج

#### دو حالت

زمانی که سوئیچ خودرو در حالت روشن (ON) باشد، کیلومتر شمار و مسافت سنج فعال می شوند. کیلومتر شمار کل کیلومتر کارکرد خودرو را نشان می دهد.

مسافت سنج دو حالت مسافت هر یک از سفرها را به تنهایی نشان می دهد.

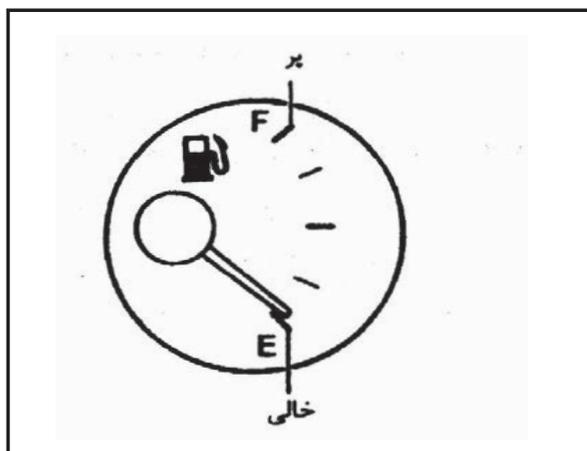
### تغییر نمایش

فشار دادن دکمه تنظیم مجدد، نمایش را به شرح زیر تغییر می دهد.

(سفر) → TRIP A → (سفر) → TRIP B → (سفر)

TRIP A تنظیم مجدد مسافت سنج

فشار دادن دکمه تنظیم مجدد بیش از یک ثانیه نمایش مسافت سنج را به صفر تغییر می دهد.



### درجه بنزین

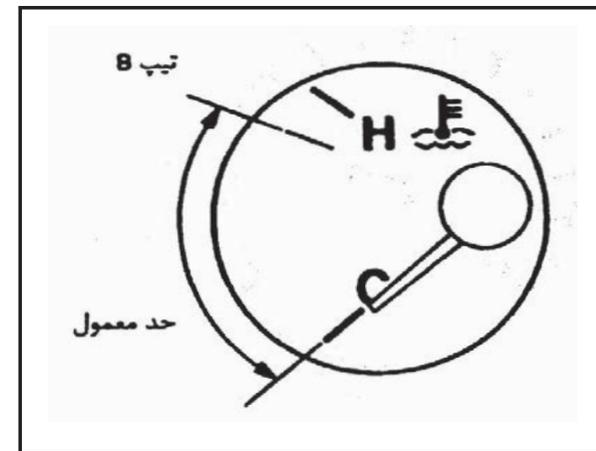
درجه بنزین، مقدار متوسط سطح بنزین در باک را نشان می‌دهد. هنگام ترمز کردن، گردش و یا شروع حرکت در سر بالایی یا سرپایینی عقربه نمایشگر ممکن است اندکی حرکت نماید.

### ⚠ احتیاط

قبل از این که درجه بنزین مقدار خالی را نشان دهد، بنزین گیری نمایید.

چراغ هشدار کمبود بنزین، زمانی که بنزین موجود در باک به حد معینی برسد، روشن می‌شود؛ در فرصت مناسب بنزین گیری نمایید. (ترجیحا قبل از این که نمایشگر حالت (E) را نشان دهد).

وقتی نمایشگر حالت خالی یا (E) را نشان می‌دهد، هنوز مقدار کمی بنزین در باک وجود دارد.



### درجه آب

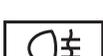
درجه آب، درجه میزان حرارت مایع خنک کننده موتور را نشان می‌دهد. درجه حرارت مایع خنک کننده موتور با تغییر درجه حرارت بیرون و شرایط رانندگی تغییر می‌کند.

### ⚠ احتیاط

اگر درجه آب، میزان حرارت مایع خنک کننده را بیش از حد معمول نشان داده، با رعایت اصول ایمنی هرچه زودتر خودرو را متوقف نمایید.

اگر موتور گرم کرده باشد ادامه استفاده از خودرو ممکن است باعث صدمه جدی به موتور گردد. به مطلب "گرم کردن موتور" در بخش ۵ "اعمال مربوط به وضعیت‌های اضطراری" مراجعه کنید.

چراغ های هشدار دهنده و زنگ های هشدار (زنگ آلام)

چراغ هشدار نور بالا		چراغ هشدار کمبود بنزین		چراغ هشدار دهنده کیسه ایمنی هوا (AIR BAG)	
چراغ هشدار وجود عیب در سیستم های کنترل موتور		چراغ هشدار کمبود مایع شیشه شوی (در صورت مجهز بودن)		چراغ هشدار دهنده سیستم ترمز ABS	
چراغ اعلام عیب در گیربکس اتوماتیک		چراغ هشدار کمربند ایمنی		چراغ هشدار دهنده ترمز	
چراغ هشدار مه شکن عقب (در صورت مجهز بودن)		چراغ اصلی نشان دهنده سرعت ثابت (در صورت مجهز بودن)		چراغ هشدار دهنده شارژ	
چراغ راهنما / چراغ فلاشر خطر		چراغ نمایشگر برقراری سرعت ثابت (در صورت مجهز بودن)		چراغ هشدار دهنده باز بودن درها	
		چراغ هشدار سرعت بالای ۱۲۰ کیلومتر		چراغ هشدار دهنده فشار روغن	

ایمنی قبل از این که کنترل و تعمیر شوند. ممکن است کار خود را به درستی انجام ندهند. برای اطلاعات بیشتر به مطلب "کیسه هوا (AIR BAG) و کشنده کمربندی ایمنی" در بخش ۲ "بازدیدهای قبل از رانندگی و تنظیم های لازم" مراجعه کنید.

چراغ های هشدار دهنده سیستم 

ترمز ABS

چراغ هشدار دهنده سیستم ترمز ABS پس از قراردادن سوئیچ به حالت روشن (ON) روشن شده و در صورتی که سیستم سالم و عملیاتی باشد پس از ۷ ثانیه خاموش خواهد شد.

اگر چراغ در زمانی که موتور روشن است، روشن شود، علت احتمالاً عدم کارکرد صحیح سیستم ترمز ABS می باشد و بایستی به تعمیرگاه مجاز جهت کنترل سیستم مراجعه نمود.

اگر اتفاق غیرمعمولی در سیستم ترمز ABS

چراغ های هشدار دهنده



چراغ هشدار دهنده کیسه هوا (AIR BAG)

پس از قراردادن سوئیچ به حالت روشن (ON) چراغ کیسه هوا روشن خواهد شد و در صورتی که سیستم سالم باشد پس از ۷ ثانیه چراغ خاموش خواهد شد. اگر هر یک از اتفاقات زیر رخ دهد کیسه هوا و کشنده کمربند ایمنی نیاز به سرویس دارند و خودرو بایستی به تعمیرگاه مجاز هدایت شوند.

چراغ هشدار دهنده کیسه هوا (AIR BAG) پس از ۷ ثانیه خاموش نشود.

چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) به طور متناوب و هر از گاهی چشمک بزند.

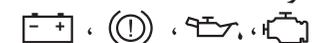
چراغ هشدار دهنده کیسه هوا (AIR BAG) هرگز روشن نشود.

بنابراین سیستم کیسه هوا (AIR BAG) و کمربند

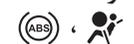
کنترل کردن لامپ ها

ترمز دستی را کشیده و سوئیچ را به حالت روشن (ON) قرار دهید. بدون آن که موتور را استارت بزنید، چراغ های زیر روشن خواهند شد.

چراغ های زیرین نیز لحظه ای روشن شده و خاموش خواهند شد.



چراغ های زیرین نیز لحظه ای روشن شده و خاموش خواهند شد.



اگر هر کدام روشن نشدند علت ممکن است سوختن لامپ و یا وجود عیب قطع شدگی در سیستم الکتریکی آنها باشند. سیستم را به نحو صحیح تعمیر کنید.

کنید. سپس با نمایندگی و یا تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.



احتیاط

روشن نگه داشتن موتور در حالی که چراغ هشدار فشار روغن روشن مانده باشد، می تواند باعث صدمه جدی به موتور گردد.

چراغ هشدار دهنده فشار روغن برای نشان دادن کمبود مقدار روغن طراحی نشده است، لذا از گیج روغن برای کنترل مقدار روغن استفاده نمایید. به مطلب روغن موتور در بخش ۷ "کارهایی که خودتان می توانید انجام دهید" مراجعه کنید.



چراغ هشدار کمبود بنزین

این چراغ زمانی که بنزین داخل باک به حداقل برسد روشن می شود. در این صورت به نزدیک ترین پمپ بنزین مراجعه کنید.

داخل باک بنزین حتی پس از این که عقربه نمایشگر حالت خالی (E) را نشان دهد. بایستی مقدار کمی بنزین باقی مانده باشد.



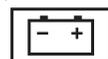
چراغ هشدار دهنده کمبود مایع

شیشه شوی (در صورت مجهز بودن)

این چراغ زمانی که سطح مایع شیشه شوی در مخزن به حداقل برسد روشن می شود به بخش ۷ "کارهایی که خودتان می توانید انجام دهید" مطلب "مایع شیشه شوی" مراجعه کنید.

می تواند خطرناک باشد.

- ترمز در حالت موتور خاموش، هم نیز به فشار زیادتر و هم حرکت بیشتر پدال ترمز به سمت پایین تر را دارد. علاوه بر این که مسافت طی شده تا توقف کامل نیز می تواند بیشتر شود.



چراغ هشدار دهنده شارژ باطری

اگر چراغ زمانی که موتور روشن است روشن شود عیب ممکن است به عدم کارکرد مناسب سیستم شارژ باشد. موتور را خاموش کرده و تسمه دینام را کنترل کنید. اگر تسمه شل یا پاره یا افتاده باشد یا این که چراغ همچنان روشن باشد فوراً به نمایندگی و تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.



احتیاط

از ادامه رانندگی در صورتی که تسمه شل، پاره یا افتاده باشد خودداری کنید.



چراغ هشدار دهنده بازبودن درها

اگر هر یک از درها کاملاً بسته نشده و سوئیچ نیز در حالت روشن (ON) قرار داشته باشد این چراغ روشن خواهد شد.



چراغ هشدار دهنده فشار روغن

این چراغ کمبود فشار روغن را هشدار می دهد. اگر چراغ در حالت معمول رانندگی چشمک زده و یا روشن شد، خودرو را با رعایت مسائلی ایمنی به کنار جاده هدایت کرده و موتور را فوراً خاموش

رخ دهد، عمل سیستم ترمز ABS متوقف می شود ولی سیستم معمولی ترمز کار عادی ترمز را انجام خواهد داد.

اگر چراغ ترمز ABS در حال رانندگی روشن شد با تعمیرگاه مجاز جهت تعمیر تماس بگیرید.



چراغ هشدار دهنده ترمز

زمانی که ترمز دستی کشیده شود این چراغ روشن خواهد شد.

هشدار کم بودن روغن ترمز:

این چراغ همچنین پایین بودن سطح ترمز را نشان می دهد اگر چراغ زمانی که موتور روشن و ترمز دستی پایین باشد روشن شود، خودرو را متوقف کرده و اعمال زیر را انجام دهید.

۱. مقدار روغن ترمز را کنترل کنید.



هشدار

اگر سطح روغن از نشانه حداقل (MIN) در مخزن ترمز پایین تر بود از رانندگی تا زمان کنترل شدن توسط نمایندگی و تعمیرگاه مجاز خودداری کنید.

۲. اگر سطح روغن مناسب بود سیستم هشدار دهنده ترمز بایستی توسط نمایندگی های مجاز سایپا یکدک کنترل شود.



هشدار

- حتی اگر تصور می کنید که رانندگی با خودرو اشکالی از نظر ایمنی ندارد باز هم خود را به طریق مجاز بکسل کرده و بدانید که راندن آن

شده که می‌تواند به سیستم کنترل موتور آسیب وارد نماید.  
برای کم کردن و یا جلوگیری از صدمه به سیستم کنترل موتور:

- با سرعت بیش از ۷۰ کیلومتر (۳۴ مایل) در ساعت رانندگی نکنید.
- از سرعت گرفتن و کم کردن ناگهانی سرعت اجتناب کنید.
- از رانندگی در سربالایی‌های تند اجتناب کنید.

- در صورت امکان وزن بار و یا وسیله‌ای را که بکسل می‌کنید کم نمایید.

حال چراغ اعلام عیب ممکن است از حالت چشمک زن تغییر و به صورت ثابت روشن بماند.  
خودرو بایستی به وسیله نمایندگی مجاز بازرسی شود ولی شما نیازی به بکسل خودرو تا تعمیرگاه ندارید.



**احتیاط**

استفاده مستمر از خودرو بدون مراجعه به تعمیرگاه و بازرسی سیستم کنترل موتور و تعمیر آن، می‌تواند منجر به بد کارکردن، بالا رفتن مصرف و صدمه به سیستم کنترل موتور گردد که نتیجتاً در گارانتی خودرو نیز احتمالاً تاثیر خواهد گذاشت.

عدم تنظیم صحیح سیستم کنترل موتور ممکن است باعث بدکارکردن موتور، بهم خوردن نسبت گازهای خروجی و عدول از مقررات کشور مربوط به گازهای خروجی اگزوز گردد.

ثابت کنترل شود، روشن خواهد شد. اگر چراغ زمانی که موتور روشن است چشمک بزند، علت ممکن است درست عمل نکردن سیستم باشد، لذا سیستم حفظ سرعت بایستی توسط تعمیرگاه مجاز کنترل شود.



**چراغ هشدار سرعت بالای ۱۲۰ کیلومتر در ساعت**

در صورتی که سرعت اتومبیل بیش از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت گردد این چراغ به صورت دائم چشمک می‌زند.



**چراغ نوربالا (آبی)**

این چراغ زمانی که چراغ‌های جلو به حالت نور بالا باشند روشن شده و زمانی که نور پایین انتخاب شود خاموش خواهد شد.



**چراغ اعلام عیب موتور**

اگر چراغ اعلام موتور به طور ثابت یا چشمک زن، در زمان کار موتور روشن شود احتمال بروز عیب در سیستم کنترل کننده موتور وجود دارد.

**روشن شدن چراغ به حالت ثابت**

در سیستم کنترل موتور، عیبی پدیدار شده است. خودرو باید توسط تعمیرگاه مجاز مورد بازرسی قرار گیرد، ولی شما نیازی به بکسل کردن خودرو تا تعمیرگاه ندارید.

**روشن شدن چراغ به حالت چشمک‌زن**

در سیستم احتراق و جرقه، عیبی ردیابی و آشکار



**چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی تیپ A (با چراغ و زنگ)**

هرگاه سوئیچ به حالت روشن (ON) چرخانیده شود و کمربند بسته نشده باشد چراغ هشدار کمربند روشن شده و تا زمانی که کمربند راننده به طریق صحیح و مطمئن بسته نشود، روشن باقی می‌ماند. در همین فاصله زنگ نیز برای ۶ ثانیه به صدا درمی‌آید مگر آن که کمربند ایمنی راننده خودرو به طریق صحیح و مطمئن بسته شود (در صورت مجهز بودن)

**تیپ B (با چراغ)**

زمانی که سوئیچ به حالت روشن (ON) چرخانیده شود چراغ روشن شده و همچنان روشن باقی می‌ماند تا این که کمربند ایمنی راننده به طریق صحیح بسته شود.

**چراغ‌های اعلام وضعیت**



**چراغ حالت سرعت ثابت (در صورت**

**مجهز بودن)**

چراغ زمانی که کلید اصلی سرعت ثابت فشار داده شود، روشن شده و با فشار مجدد خاموش خواهد شد. سیستم کنترل سرعت ثابت پس از روشن شدن چراغ عملیاتی، خودرو قادر به انجام عمل حفظ سرعت ثابت می‌شود.



**چراغ نمایشگر حفظ سرعت ثابت (در**

**صورت مجهز بودن)**

این چراغ زمانی که سرعت توسط سیستم سرعت

### هشدار دزدی (بجز مدل های موجود در اروپا) (در صورت مجهز بودن)

سیستم دزدگیر در صورتی که به خودرو تعرض شده و یا ضربه زده شود به صدا درآمده و چراغ های فلاشر را روشن می کند.

قفل باشند. سوئیچ را بیرون آورده و هنگام خروج از خودرو با خود ببرید.

### زنگ یادآور روشن ماندن کلید چراغ

این زنگ زمانی به صدا درخواهد آمد که درب راننده باز و چراغ ها روشن باشند (سوئیچ به حالت خاموش)، قبل از ترک خودرو چراغ ها را خاموش کنید.

### هشدار تمام شدن لنت ترمز دیسکی (در صورت مجهز بودن)

لنت ترمز دیسکی مجهز به هشدار صوتی برای اعلام فرسودگی لنت ها بوده و اگر لنت ها فرسوده و نیاز به تعویض داشته باشند، این صدا ایجاد می شود. این صدا به صورت صدای سایش در زمانی که خودرو در حرکت باشد آشکار می گردد و ربطی به ترمز کردن ندارد، لذا چه ترمز کرده یا نکرده باشید صدای سایش به گوش خواهد رسید.

اگر هنگام حرکت، صدای سایش (چه ترمز کرده یا نکرده باشید) از چرخ ها به گوش رسید ترمزها بایستی هرچه زودتر کنترل شوند.

### سیستم دزدگیر (در صورت مجهز بودن)

خودرو شما ممکن است دارای ۲ نوع دزدگیر به شرح زیر باشد (در صورت مجهز بودن)

هشدار دزدی

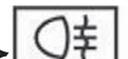
سیستم دزدگیر نیسان (NATS) (در صورت مجهز بودن)



### چراغ عیب یاب در سیستم گیربکس

اتوماتیک

چنانچه چراغ عیب یاب گیربکس اتوماتیک به صورت ثابت یا چشمک زن روشن شود احتمال بروز عیب در سیستم را دارد.



### چراغ هشدار مه شکن عقب

(در صورت مجهز بودن)

این چراغ زمانی روشن می شود که چراغ مه شکن عقب روشن گردد.



### چراغ های راهنما / چراغ های فلاشر

این چراغ زمانی که دسته راهنما بالا و یا پایین داده شود و همچنین زمانی که کلید چراغ های فلاشر فشار داده شود، روشن شده و شروع به چشمک زدن می کند.

### زنگ ها

#### زنگ یادآور سوئیچ (آلارم)

تیپ A

این زنگ زمانی به صدا درخواهد آمد که در راننده باز و سوئیچ خودرو نیز در جای خود باقی مانده باشد. سوئیچ را بیرون آورده و هنگام خروج از خودرو با خود ببرید.

تیپ A (مدل قفل سوپر)

این زنگ زمانی به صدا درخواهد آمد که در راننده باز و سوئیچ خودرو در جای خود به حالت (OFF) باقی مانده باشد و کلیدهای درب سرنشین ها هم

در موتور قفل خواهد شد. برای خاموش کردن سیستم دزدگیر، سوئیچ را به حالت وسایل جانبی (ACC) بچرخانید.

### طرز کار سیستم هشدار دزدگیر

سیستم هشدار به صورت‌های زیر اعلام هشدار می‌کند:

- چراغ خطرها چشمک می‌زنند و آژیر به صورت متناوب به صدا درمی‌آید.

- هشدار به طور اتوماتیک پس از ۲۵ ثانیه خاموش می‌شود گرچه، اگر باز هم خودرو را دست کاری کنند مجدداً فعال می‌شوند.

هشدار را می‌توان به وسیله باز کردن یک در یا صندوق عقب یا فشار دادن دکمه بازکن یا دکمه صندوق عقب در روی کنترل چند کاره، از کار انداخت.

سیستم هشدار به اشکال زیر فعال می‌شود:

- باز کردن در بدون استفاده از کلید یا کنترل چندکاره

- باز کردن صندوق عقب به وسیله دکمه آزادکن در صندوق از داخل.

- باز کردن در موتور.

کنترل از راه دور چند کاره و یا کنترل از راه دور درها:

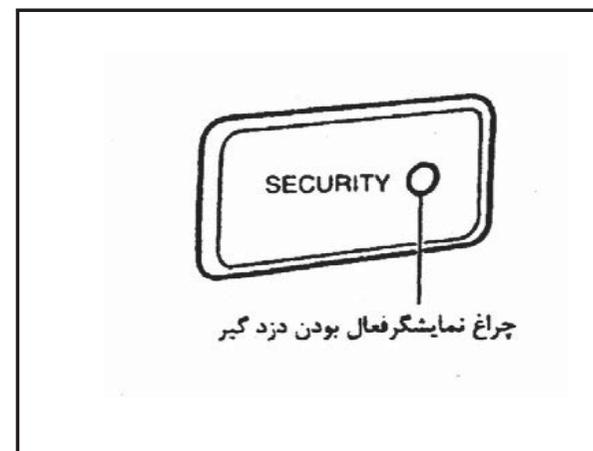
تمام درها، در موتور و صندوق عقب را بسته و قفل کنید. درها را به وسیله کلید یا فشار دادن دکمه قفل کن روی کنترل چندکاره یا دکمه قفل در روی دستگاه کنترل درها، قفل کنید در این حالت چراغ های فلاشر یک یا دو دوره فلاش می‌زنند تا قفل شدن درها را نشان دهند.

۴. حال چراغ فعال شدن دزدگیر باید شروع به کار کند. این چراغ حدود ۳۰ ثانیه روشن مانده و سپس سیستم شروع به چشمک‌زدن می‌کند. در این حال سیستم فعال شده است. اگر در این مدت ۳۰ ثانیه، درها به وسیله کلید و یا اهرم قفل‌های داخلی و یا کلید قفلی برقی و یا دستگاه کنترل، از قفل خارج شوند و یا سوئیچ خود را به حالت لوازم جانبی (ACC) یا روشن (ON) بچرخانیم سیستم فعال نخواهد شد.

- اگر کلید را به آرامی به سمت جلو خودرو در هنگام قفل کردن درها بچرخانیم سیستم ممکن است فعال نشود. اگر کلید را بیش از حالت عمودی به سمت عقب خودرو بچرخانیم تا کلید را خارج کنیم سیستم ممکن است از کار بیفتد.

اگر چراغ نشان دهنده برای مدت ۳۰ ثانیه روشن نماند، در را یک بار از قبل خارج کرده سپس مجدداً قفل نمایید.

- حتی زمانی که راننده و سرنشین‌ها، داخل خودرو باشند و سوئیچ به حالت خاموش (OFF) باشد، سیستم فعال شده و تمام درها، صندوق و



### چراغ فعال بودن سیستم دزدگیر

این چراغ برای سیستم دزدگیر و همچنین سیستم دزدگیر نیشان به کار می‌رود (NATS)، این چراغ زمانی که سوئیچ در حالت قفل (LOCK)، خاموش (OFF) و یا وسایل جانبی (ACC) قرار داشته باشد، چشمک می‌زند، چشمک زدن این چراغ سالم و فعال بودن سیستم دزدگیر نصب شده را نشان می‌دهد.

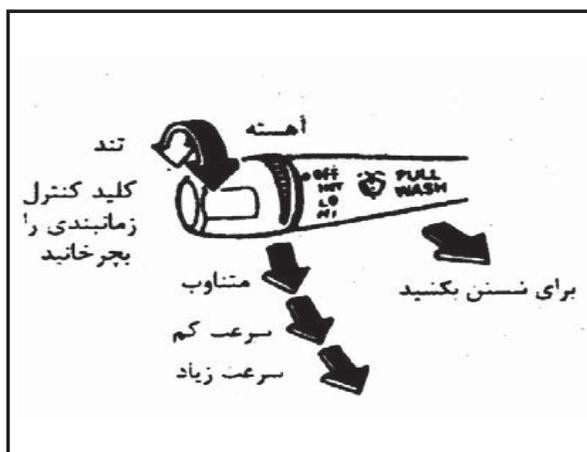
### چگونه سیستم هشدار دزدگیر را فعال کنیم

۱. سوئیچ را ببندید.

سیستم را، حتی با پنجره باز هم می‌توان فعال نمود،

۲. سوئیچ را بیرون بیاورید.

۳. تمام درها، در موتور و صندوق عقب را بسته و قفل کنید. درها، با کلید قابل قفل شدن هستند.



### چگونه هشدار را متوقف کنیم

اعلام هشدار فقط زمانی متوقف می‌شود که یکی از درها و یا صندوق عقب را با کلید از قفل خارج کنیم و یا با فشار دادن دکمه بازکن درب یا صندوق عقب در روی دستگاه کنترل چند کاره، آن را از قفل خارج کنیم. اعلام هشدار را اگر سوئیچ به حالت وسایل جانبی (ACC) یا روشن (ON) چرخانیده شود، متوقف نخواهد شد.

اگر این سیستم چنان که در بالا شرح داده شد عمل نکند از تعمیرگاه مجاز بخواهید آن را کنترل کند.

### کلیدهای برف پاک‌کن و آب پاش

برف پاک‌کن و آب پاش در زمانی که سوئیچ در حالت روشن (ON) باشد کار می‌کنند.

دسته را به سمت پایین فشار دهید تا برف پاک‌کن عمل کند. دسته را به طرف خود بکشید تا شیشه شوی عمل کند.

زمان بندی این عمل را می‌توان از ۲ الی ۱۳ ثانیه با چرخاندن کلید تنظیم نمود.

### ⚠ احتیاط

- از شیشه‌شوی به صورت مداوم بیش از ۳۰ ثانیه استفاده نکنید.
- اگر مخزن آب شیشه‌شوی خالی باشد از شیشه‌شوی استفاده نکنید.

### ⚠ هشدار

در هوای زیر صفر مایع شستشو کننده ممکن است در روی شیشه جلو یخ بزند و جلوی دید شما را بگیرد. شیشه را با استفاده از هوای گرم بخاری قبل از استفاده از شیشه‌شوی گرم کنید.

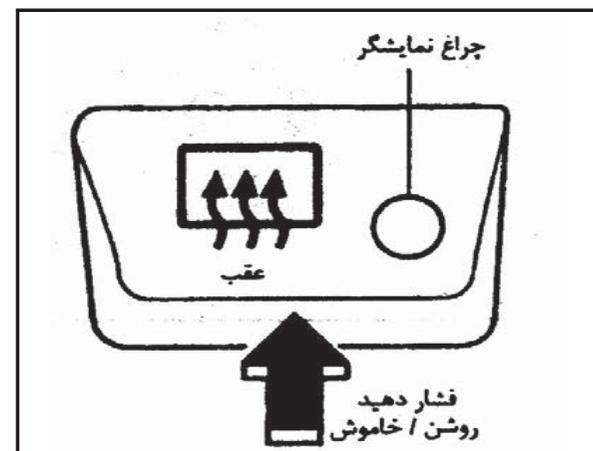
کلید چراغ های جلو، کم‌کننده نور و چراغ راهنما  
چراغ های جلو زنون (XENON) (در صورت مجهز بودن)

⚠ هشدار  
⚡ ولتاژ زیاد

- چراغ های جلو زنون در صورت روشن شدن، ولتاژ بالا تولید می‌کنند. برای جلوگیری از شوک الکتریکی هرگز اقدام به دست کاری یا پیاده و سوار کردن آنها نکنید. همیشه برای تعویض چراغ های جلو زنون به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

- چراغ های زنون جلو به مقدار قابل توجهی نور بیشتر از چراغ های معمول ایجاد می‌کنند و اگر آنها به درستی تنظیم نشوند ممکن است باعث محو لحظه‌ای ترافیک مقابل شما شده و تصادف جدی اتفاق بیافتد. در صورتی که چراغ های جلو تنظیم نباشد فوراً به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید، تا آنها را به طور صحیح تنظیم نمایند.

در ابتدای روشن شدن چراغ های جلوی زنون میزان روشنایی و رنگ آن کمی متغیر است، هرچند رنگ و مقدار روشنایی به زودی ثابت می‌شود.

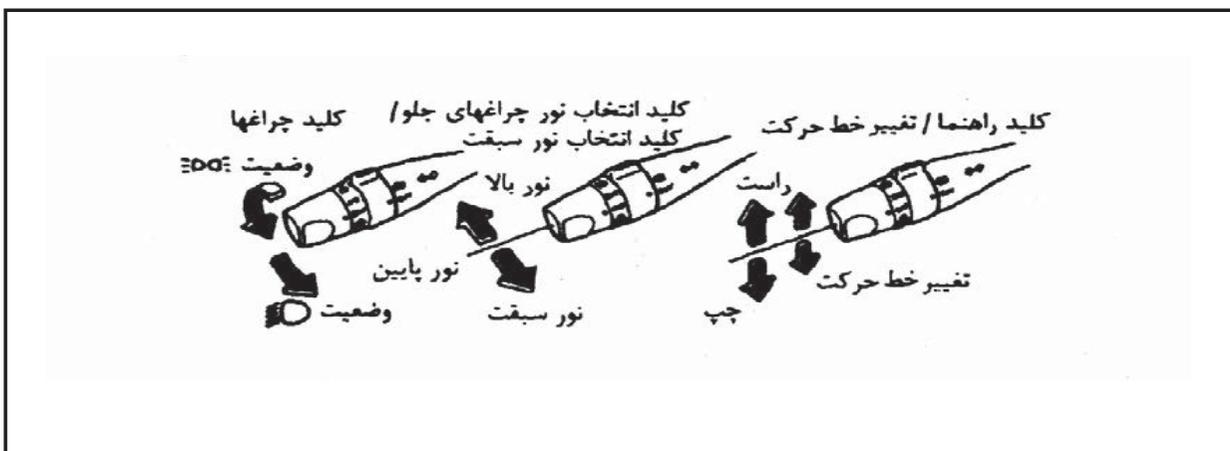


دکمه ضدبخار شیشه عقب و آینه بغل  
(در صورت مجهز بودن)

برای پاک کردن یخ‌زدگی و بخار از شیشه عقب و آینه‌های بغل، موتور را روشن کرده و دکمه را فشار دهید، چراغ نمایشگر روشن خواهد شد. دکمه را مجدداً فشار دهید تا ضدبخار خاموش گردد. در روشن ماندن سیستم به طور اتوماتیک ۱۵ دقیقه کار و سپس خاموش می‌شود.

⚠ احتیاط

موقع تمیز کردن سمت داخل شیشه عقب، از خط یا خش انداختن و صدمه زدن به نوارهای الکتریکی المنت‌های حرارتی احتراز کنید.



- عمر مفید چراغ های جلو زنون با خاموش و روشن شدن مکرر کم می شود. به طور کلی ایده آل آن است که در فواصل زمانی کم، چراغ ها را خاموش نکنیم (به طور مثال زمانی که پشت چراغ راهنمایی متوقف می شویم). حتی زمانی که چراغ های مخصوص روز روشن هستند (اختیاری) چراغ های جلو زنون روشن نمی شوند تا عمر چراغ های جلو زنون کم نشوند.

- شروع به سوختن لامپ های جلو زنون با شواهد زیر قابل تشخیص است.

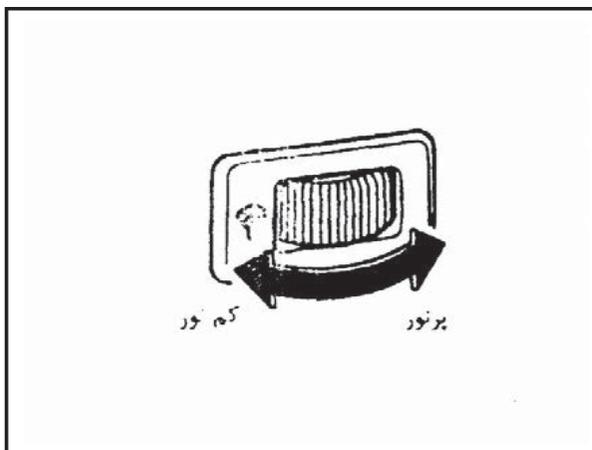
- شدت نور، شروع به کم شدن می کند یا شروع به چشمک زدن می کند و یا رنگ چراغ به قرمزی می گراید. اگر یک یا چند اتفاق بالا صورت گرفت به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

### کلید چراغ های جلو

این شرکت توصیه می کند حتماً مقررات مربوط به نحوه و مقدار استفاده از نور رعایت شود.

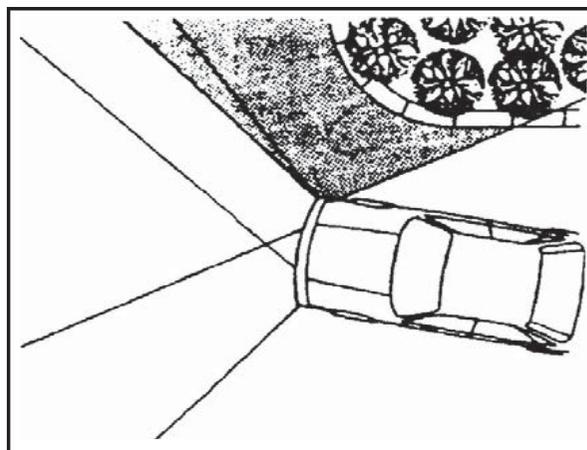
### چراغ ها

کلید چراغ را به وضعیت  $\equiv DC \equiv$  بچرخانید. چراغ های کوچک جلو، چراغ های عقب، چراغ نمره و چراغ های نمایشگر روشن خواهند شد.



### کلید کم و زیاد شدن روشنایی چراغ های نمایشگر

این کلید زمانی که کلید چراغ ها در وضعیت  $\equiv D \equiv$  با  $\odot$  قرار داشته باشد فعال می شود. با چرخاندن کلید، نور نمایشگرها را به اندازه دلخواه تنظیم کنید.



### چراغ های روشن کننده گوشه های جلو

(در صورت مجهز بودن)

این چراغ سمت گردش خودرو را با نور اضافی روشن می کند. زمانی که چراغ راهنما عمل کند و چراغ های جلو نیز روشن باشد، این چراغ نیز روشن خواهد شد.

کلید چراغ را به وضعیت  $\odot$  بچرخانید. چراغ های جلو روشن خواهند شد و تمام چراغ های دیگر نیز همچنان روشن خواهند ماند. برای روشن کردن نور بالا اهرم چراغ را به سمت جلو فشار دهید و برای نور پایین آن را به سمت عقب بکشید.

### روشن کردن لحظه ای نور بالا (فلاش)

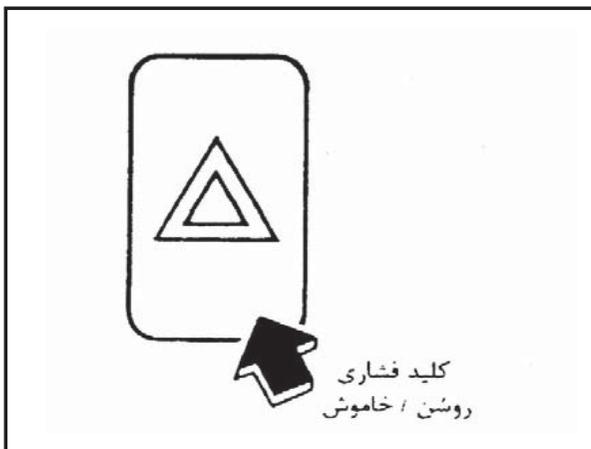
کشیدن اهرم به سمت راننده، چراغ نور بالا را روشن خواهد کرد هر چند که کلید چراغ جلو در وضعیت خاموش باشد.

### چراغ راهنما

با بالا و پایین دادن اهرم چراغ راهنما سمت گردش را می توانید علامت دهید. زمانی که گردش کامل شود راهنما به طور اتوماتیک خاموش خواهد شد.

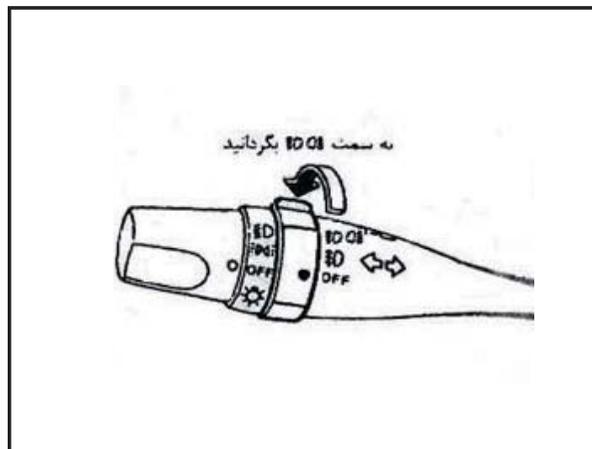
### علامت تغییر خط حرکت

برای تغییر خط حرکت و دادن علامت، اهرم راهنما را به سمت بالا و یا پایین به اندازه ای که چراغ شروع به چشمک زدن کند، حرکت دهید.



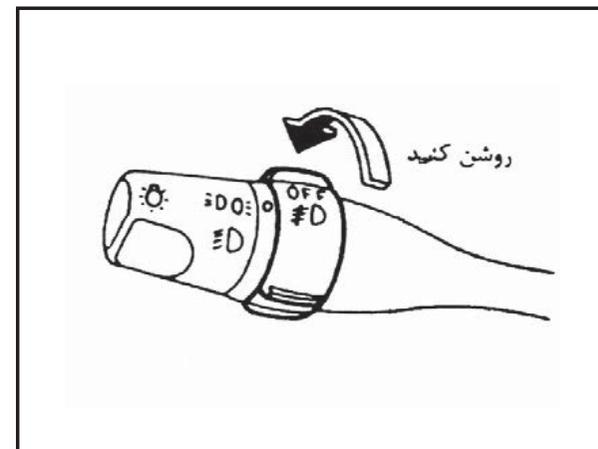
### کلید فلاشر خطر (پارک)

برای هشدار به راننده‌های خودروهای دیگر در زمانی که شما مجبور به توقف یا پارک در حالت اضطراری باشید، این کلید را فشار دهید. تمام چراغ‌های راهنما چشمک خواهند زد.



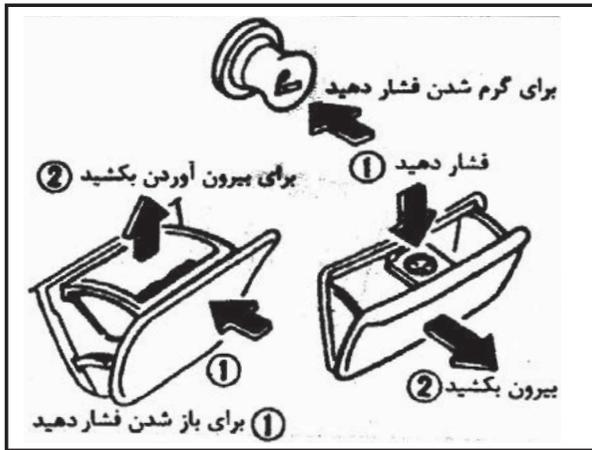
### کلید چراغ مه شکن عقب و جلو

کلید چراغ‌های جلو را به حالت  $\text{DO}$  یا  $\text{DO}$  بچرخانید.  
کلید را به وضعیت  $\text{DO}$  بچرخانید. چراغ‌های مه شکن جلو و عقب روشن خواهد شد.



### کلید چراغ مه شکن جلو

کلید چراغ‌های جلو را به حالت  $\text{DO}$  یا  $\text{DO}$  بچرخانید.  
کلید را به وضعیت  $\text{DO}$  بچرخانید. چراغ‌های مه شکن جلو روشن خواهد شد.



### فندک و زیرسیگاری‌ها

فندک زمانی کار می‌کند که سوئیچ در وضعیت روشن (ON) و یا وسایل جنبی (ACC) قرار داشته باشد. فندک را تا انتها فشار دهید. زمانی که داغ شود، به صورت اتوماتیک به وضعیت اول برمی‌گردد. پس از استفاده از فندک آن را به حالت اولیه در جای خود قرار دهید.

### ⚠ احتیاط

برای این که توجه کامل به رانندگی مختل نشود از فندک در هنگام رانندگی استفاده نکنید.

خالی خواهد شد.

- هنگامی که کولر و یا گرم‌کن عقب روشن است از پریز استفاده نکنید.

- هنگام قطع و وصل کلید دوشاخه، کلید وسیله مورد استفاده و یا وسایل جنبی خودرو (ACC) را خاموش کنید.

- فیش را تا انتها در پریز فشار دهید اگر تماس کامل برقرار نشود، فیش گرم کرده و یا فیوز حرارتی داخلی خواهد سوخت.

- هنگامی که از پریز استفاده نمی‌کنید، در آن را بسته نگه دارید، مواظب باشید تا آب با پریز تماس پیدا نکند.

### پریز برق

پریز موجود برای استفاده وسایل اضافی، مانند تلفن همراه می‌باشد.

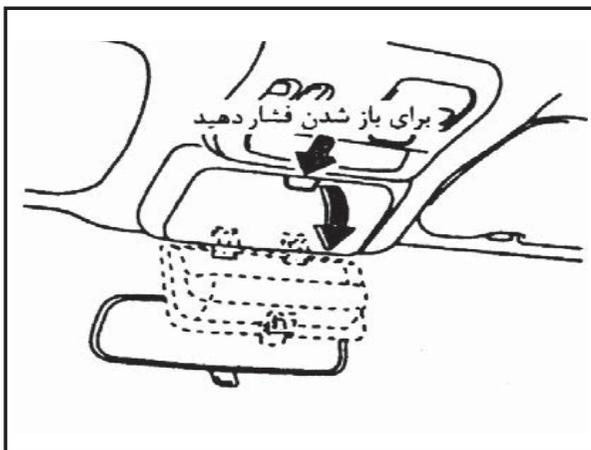
### ⚠ احتیاط

- به علت احتمال داغ شدن فیش یا دوشاخه در زمان استفاده یا بلافاصله بعد از آن، احتیاط کنید.

- این پریز برای استفاده فندک طراحی نشده است.

- از پریز جهت وسایلی که بیش از ۱۲ ولت، ۱۲۰ وات (10A) مصرف دارند استفاده نکنید. از نصب آداپتور مضاعف و یا به کار بردن بیش از یک وسیله الکتریکی در یک زمان خودداری کنید.

- از پریز در هنگام روشن بودن خودرو استفاده کنید. اگر موتور خاموش باشد، باتری



### جعبه عینک

جعبه عینک را با فشار دادن دکمه روی آن می‌توان باز کرد.



هشدار

- برای این که توجه کامل به رانندگی مختل نشود از جعبه عینک در هنگام رانندگی استفاده نکنید.

### احتیاط

- از جعبه عینک به جز عینک برای چیز دیگری استفاده نکنید.

- هنگام پارک در زیر آفتاب عینک را در جعبه عینک قرار ندهید. گرما ممکن است به عینک صدمه بزند.



### جعبه وسط داشبورد

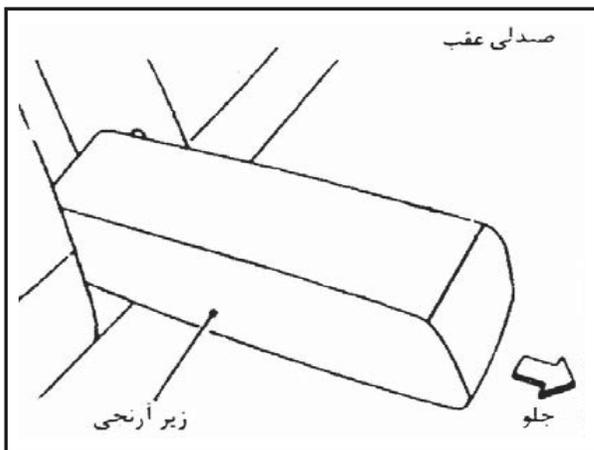
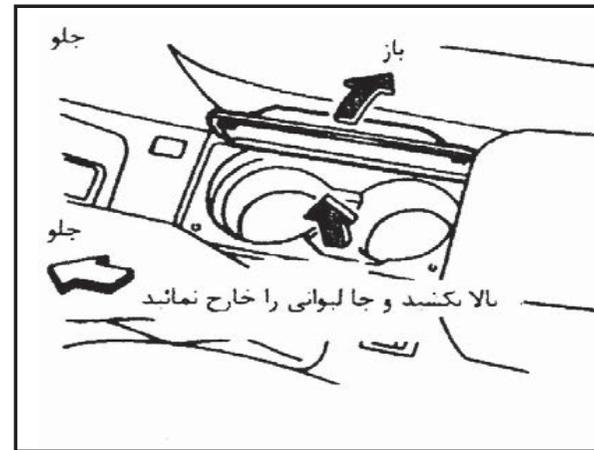
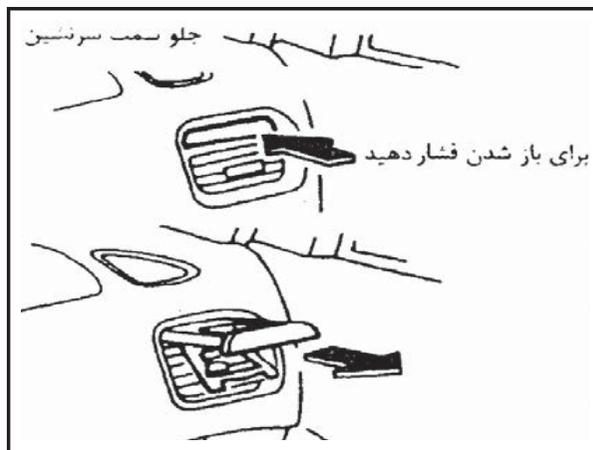
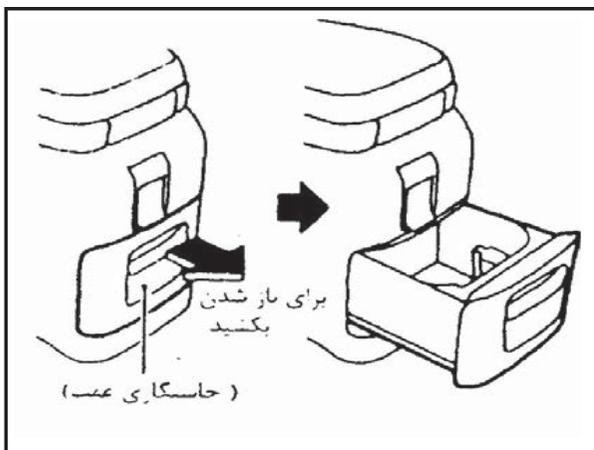
برای باز کردن جعبه داشبورد لبه در را فشار داده و رها کنید. در جعبه به طور اتوماتیک باز خواهد شد.



هشدار

- برای این که توجه کامل به رانندگی مختل نشود از جعبه وسط داشبورد در هنگام رانندگی استفاده نکنید.

- در جعبه را هنگام رانندگی بسته نگه دارید تا از پخش و پرتاب شدن اشیاء و صدمه به سرنشینان در هنگام تصادف و ترمز ناگهانی جلوگیری شود.



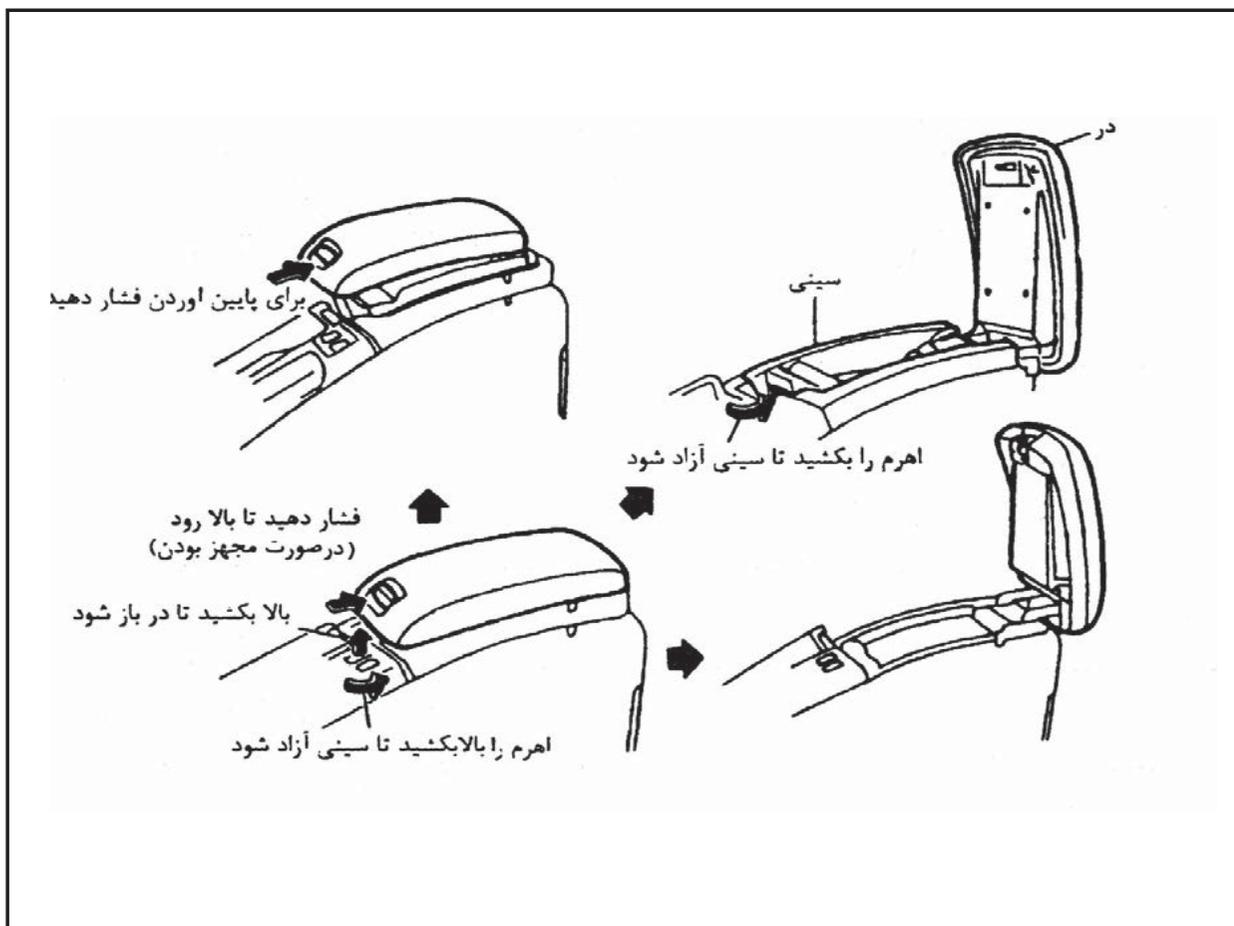
### جالیوانی

#### ⚠ هشدار

برای این که توجه کامل به رانندگی مختل نشود از جا لیوانی در هنگام رانندگی استفاده نکنید. برای لیوان های بزرگ تر، جالیوانی را خارج نمائید.

#### احتیاط

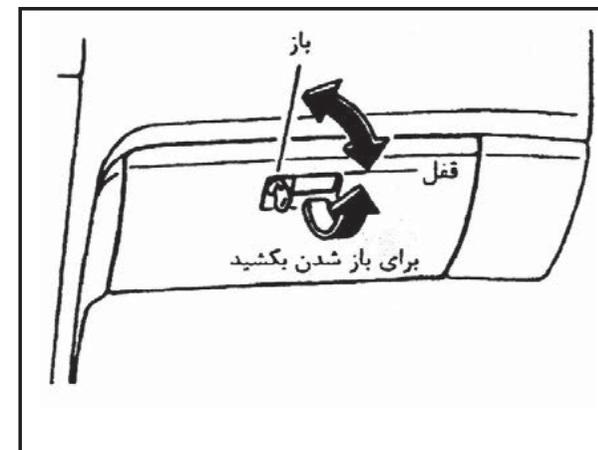
- نوشیدنی های داغ را در جالیوانی صفحه نمایشگرها قرار ندهید.
- از حرکت و ترمز ناگهانی برای پیش گیری از سرریز کردن مایعات خودداری کنید. اگر مایع داغ باشد می تواند باعث سوختگی شما و سرنشینان شود.
- از لیوان های نرم در جالیوانی استفاده کنید. اشیاء سخت در تصادفات می توانند شما را زخمی کنند.



### جعبه کنسول

#### ⚠ هشدار

برای این که توجه کامل به رانندگی مختل نشود از جعبه کنسول در هنگام رانندگی استفاده نکنید.

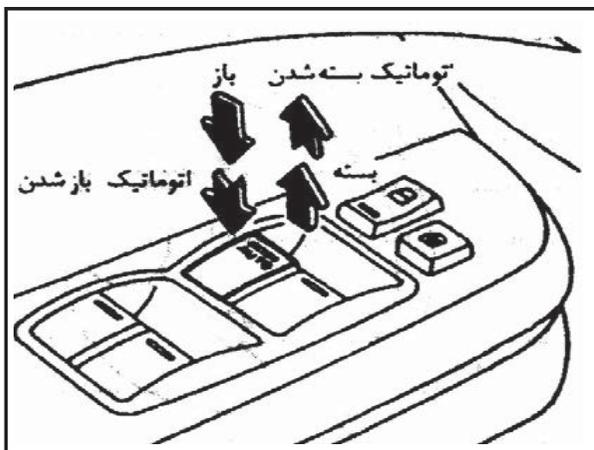


### جعبه داشبورد

برای قفل و یا باز کردن جعبه داشبورد از کلید اصلی استفاده کنید. جعبه داشبورد را می‌توان با کشیدن زبانه در جعبه باز نمود.

#### ⚠ هشدار

در هنگام رانندگی در جعبه داشبورد را بسته نگه دارید تا از صدمات ناشی از توقف ناگهانی یا تصادفات جلوگیری شود.

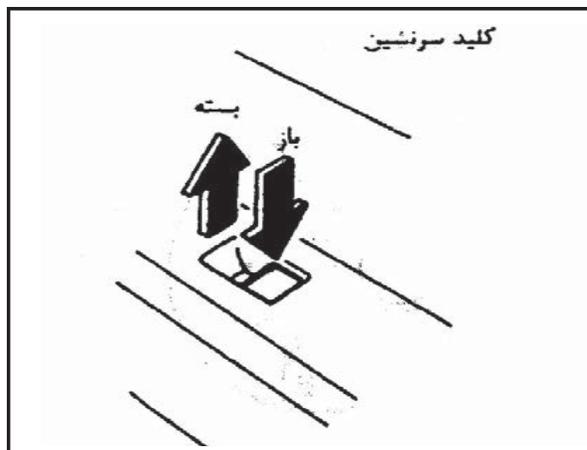


### عمل اتوماتیک

برای باز کردن یا بستن کامل شیشه راننده کلید را کاملاً فشار داده یا بالا کشیده و رها کنید، این کلید نیازی به نگه داشتن ندارد و شیشه به طور اتوماتیک تا آخر باز یا بسته خواهد شد. برای توقف حرکت شیشه راننده، کافی است فقط کلید را در جهت مخالف فشار داده و رها کنید.

### باز شدن اتوماتیک (شیشه سمت راننده)

اگر عامل کنترل کننده پنجره راننده کشف کند که چیزی به شیشه راننده در هنگام بالا رفتن گیر کرده است، شیشه به طور اتوماتیک فوراً پایین می‌آید.

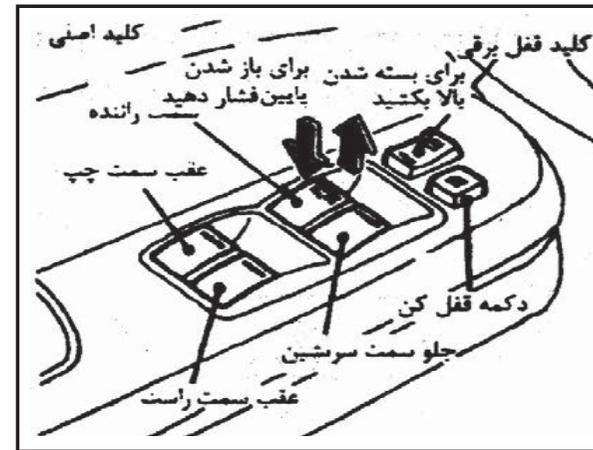


کلید پنجره‌های سرنشین، فقط شیشه پنجره همان سرنشین را باز و بسته می‌کند برای باز و بست پنجره، کلید را به پایین فشار داده و یا بیرون بکشید و نگه دارید.

### ⚠ هشدار

- قبل از بستن پنجره از درگیر نبودن دست‌های سرنشینان و چیزهای دیگر با شیشه اطمینان حاصل کنید.

- بچه‌ها را بدون همراه در داخل خودرو رها نکنید آنها ندانسته ممکن است بعضی از کلیدها را فعال کنند.



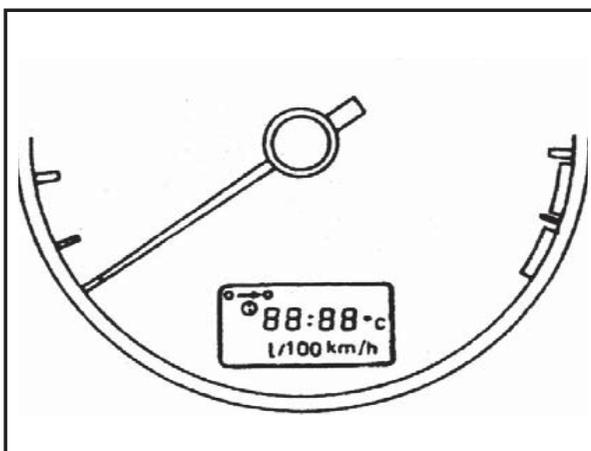
### شیشه برقی

شیشه برقی زمانی عمل می‌کند که سوئیچ خودرو در وضعیت (ON) قرار داشته باشد و پس از چرخاندن سوئیچ به حالت خاموش (OFF) فقط در حدود ۱۵ دقیقه کار می‌کند تا این که در راننده یک بار باز و سپس بسته شود (در صورت مجهز بودن).

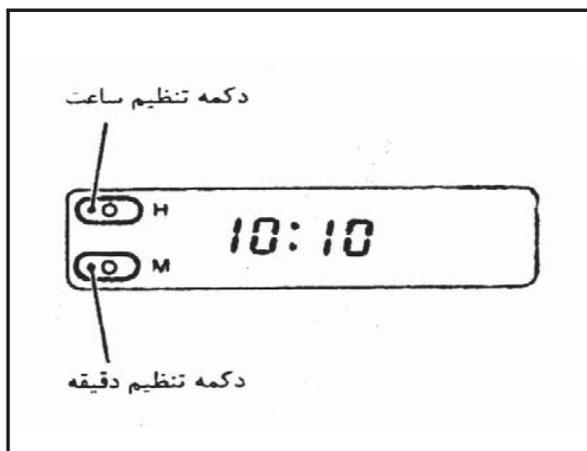
برای باز و بسته کردن شیشه، کلید را به سمت داخل فشار داده یا بیرون کشیده و نگه دارید. کلید اصلی (کلیدهای سمت راننده) تمام پنجره‌ها را باز و بسته می‌کند.

### قفل کردن پنجره‌های سرنشین

زمانی که دکمه قفل به داخل فشار داده شود فقط پنجره سمت راننده قابل باز و بسته شدن می‌باشد. مجدداً به داخل فشار دهید تا این وضعیت برطرف شود.



**کامپیوتر داخلی (در صورت مجهز بودن)**  
نمایشگر کامپیوتر داخلی در درون صفحه نمایشگر دور موتور تعبیه شده است. زمانی که سوئیچ را به حالت روشن (ON) قرار دهیم آخرین وضعیت انتخاب شده قبل از خاموش شدن، نمایش داده خواهد شد.



**ساعت**  
ساعت دیجیتالی، زمان را وقتی نشان می دهد که سوئیچ در وضعیت روشن (ON) یا وسایل جنبی (ACC) قرار داشته باشد.  
اگر منبع الکتریکی یا برق ساعت قطع شود ساعت زمان صحیح را نشان نخواهد داد و بایستی آن را مجدداً تنظیم نمود.

### تنظیم زمان

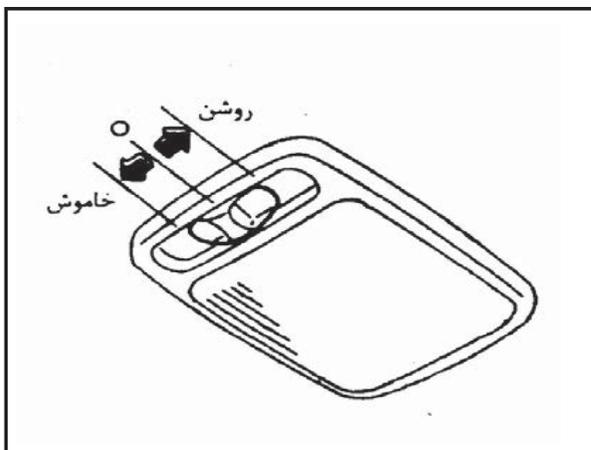
برای تنظیم ساعت دکمه H را فشار دهید.  
برای تنظیم دقیقه دکمه M را فشار دهید.

عمل اتوماتیک باز شدن، زمانی فعال می شود که شیشه راننده با روش عمل اتوماتیک بسته شده و سوئیچ خودرو به حالت روشن (ON) باشد و یا بیشتر از حدود ۱۵ دقیقه از زمان چرخاندن سوئیچ به حالت خاموش (OFF) نگذشته باشد (در صورت مجهز بودن)

- بسته به محیط و شرایط رانندگی، عمل اتوماتیک باز شدن ممکن است فعال شود، اگر ضربه یا وزنه‌ای، حرکتی مشابه این که چیزی به شیشه گیر کرده است را تداعی نماید.

### ⚠ هشدار

فواصل بسیار کمی قبل از بسته شدن کامل پنجره، وجود دارند که قابل تشخیص نیستند لذا قبل از بستن پنجره از درگیر نبودن دست های سرنشینان و چیزهای دیگر با شیشه اطمینان حاصل کنید.



### چراغ داخل اتاق

چراغ داخل اتاق با کلید سه وضعیت کار می‌کند. زمانی که کلید در وضعیت وسط 0 باشد، با باز شدن هر یک از درها چراغ روشن خواهد شد.

### تایمر یا زمان‌سنج چراغ داخلی

چراغ داخلی به مدت ۳۰ ثانیه روشن خواهد ماند اگر:

- سوئیچ را از خودرو جدا کنیم در حالی که در راننده بسته باشد.
- در راننده قفل نباشد در حالی که سوئیچ را از خودرو جدا کرده‌ایم.
- سوئیچ را از خودرو جدا کنیم و در راننده را باز و سپس ببندیم.



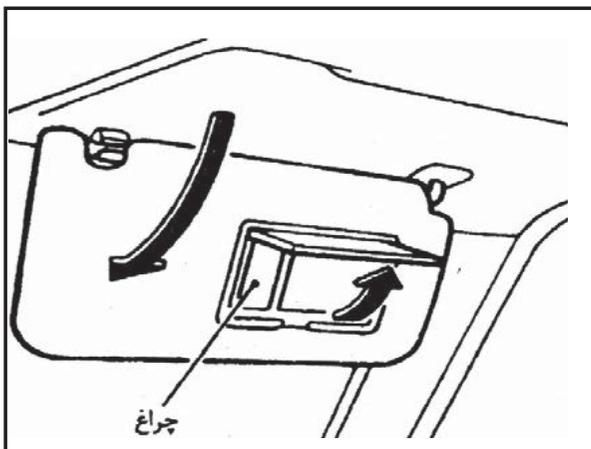
### کلید کنترل سیستم صوتی

زمانی که سوئیچ را به حالت روشن (ON) بچرخانیم، مد یا وضعیت را در کامپیوتر داخلی می‌توانیم انتخاب کنیم. با هر بار فشار دادن کلید وضعیت (مد) وضعیت‌های متفاوتی را می‌توان انتخاب کرد.

### درجه حرارت هوای بیرون (°C) سانتیگراد

درجه حرارت هوای بیرون به سانتیگراد نمایش داده می‌شود (°C).

وضعیت یا مد درجه حرارت هوای بیرون، به هشدار دهنده هوای سرد مجهز شده است: در درجه حرارت کمتر از ۳ درجه سانتیگراد وضعیت (مد) به صورت اتوماتیک به وضعیت (مد) درجه حرارت تغییر می‌کند (از هر مد انتخابی قبلی به مد جدید یا درجه حرارت بیرون) و اعداد برای جلب توجه راننده شروع به چشمک‌زدن می‌کنند. اگر می‌خواهید به وضعیت (مد) قبلی پیش از هشدار برگردید، کلید وضعیت



### چراغ آینه آفتابگیر

با باز کردن در روی آینه آفتاب گیر چراغ آینه، روشن خواهد شد.

### چراغ صندوق عقب

هنگامی که در صندوق عقب باز شود چراغ صندوق روشن خواهد شد و هنگامی که در بسته شود چراغ خاموش خواهد شد.



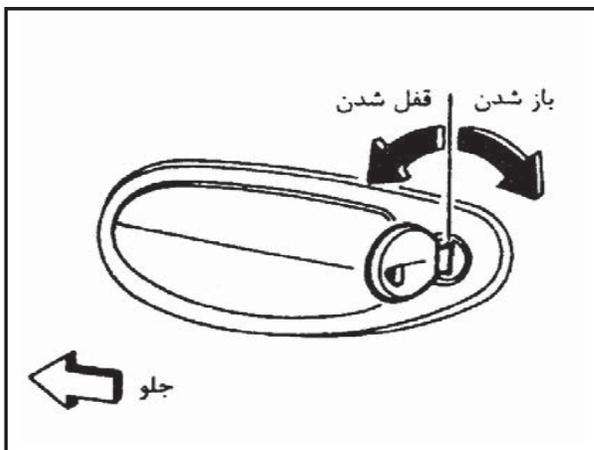
### چراغ مطالعه

جهت مطالعه از این چراغ استفاده می شود.

کار تایمر یا زمان سنج رها (کنسل) شده و چراغ داخلی خاموش خواهد شد اگر:  
 - در راننده قفل شود.  
 - سوئیچ به حالت روشن (ON) چرخانیده شود.



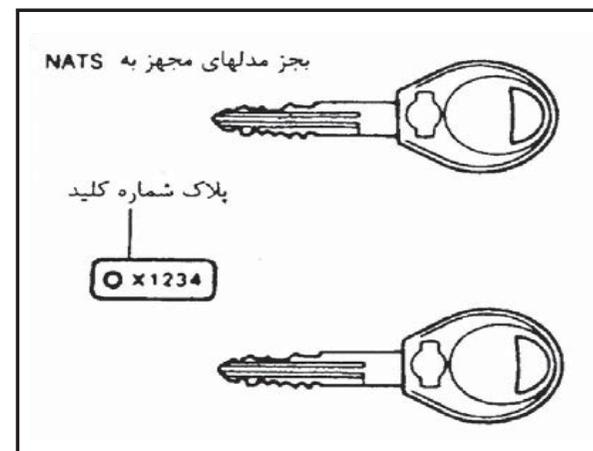
۳۲	کلیدها
۳۲	قفل درها
۳۵	سیستم کنترل از راه دور چندکاره
۳۷	باز کردن قفل در موتور
۳۷	قفل در صندوق عقب
۳۹	قفل دریچه باک
۴۱	صندلی ها
۴۵	سیستم ایمنی محافظ (در صورت مجهز بودن)
۵۴	برچسب های هشدار کیسه هوا (AIR BAG)
۵۴	چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG)
۵۶	کمربندهای ایمنی
۶۱	صندلی محافظ برای کودکان شیرخوار و بچه های کوچک
۶۶	ترمز دستی
۶۷	تنظیم ارتفاع غربیلک فرمان
۶۷	تنظیم آینه های بغل از داخل خودرو
۶۸	آینه های بغل تاشو
۶۸	آینه داخل اتاق



### قفل درها

#### قفل کردن با کلید

برای قفل کردن درب راننده و در جلو سرنشین (در صورت داشتن سیلندر قفل) کلید را سمت جلو خودرو بچرخانید. برای باز کردن آن را سمت عقب خودرو بچرخانید. قفل و یا باز کردن درب راننده هم زمان درهای دیگر را قفل و یا باز می‌کند.



### کلیدها

کلید یا سوئیچ تنها در داخل قفل فرمان به طور کامل تا انتها جا می‌رود. در دیگر قفل‌های درب، صندوق عقب و جعبه داشبورد، کامل جا نرفتن کلید امری طبیعی و عادی است. شماره کلید روی پلاک فلزی را یادداشت کرده و آن را در جای امنی نگه داری نمایید (مانند کیف بغلی).

**توصیه می‌شود آن را در داخل خودرو نگه داری نکنید.** پلاک فلزی شماره دارای همراه کلید خودرو به شما عرضه می‌شود. پلاک را در جای امنی نگه داری کنید. چون این شرکت شماره کلیدها را نگه داری نمی‌کند. نگه داری از پلاک شماره کلید و حفظ آن در مکان مناسب ضروری است. شماره کلید زمانی ضروری است که شما تمام

کلیدهای خود را گم کرده و کلید دیگری نداشته باشید ولی اگر شما کلید یدک داشته باشید، تعمیرگاه مجاز می‌تواند کلید دیگری از روی آن کپی نماید.

#### ⚠ احتیاط

**هیچ گاه هنگام ترک خودرو سوئیچ را داخل خودرو جا نگذارید.**

درب مربوط به آن را قفل و یا باز خواهد کرد. برای قفل کردن از بیرون بدون استفاده از کلید به جز درب راننده، اهرم داخلی را به حالت قفل حرکت داده و سپس درب را ببندید.

تیپ B (مدلهای مجهز شده به قفل سوپر): فشاردادن اهرم داخلی به حالت قفل درب را قفل خواهد کرد.

برای قفل کردن از بیرون بدون کلید، اهرم داخلی را به حالت قفل حرکت دهید سپس درب را ببندید. زمانی که به این حالت در را قفل می‌کنید مطمئن شوید که کلید را داخل خودرو جا نگذاشته‌اید. درب راننده را با اهرم قفل نمی‌توان در حالی که سوئیچ در داخل و جای خود قرار دارد، از داخل قفل نمود تا به راننده یادآوری شود که کلید هنوز در جای سوئیچ قرار دارد.

### ⚠ هشدار

– قبل از باز کردن درب همیشه مواظب عبور و مرورهای ناگهانی باشید.  
– هرگز بچه‌ها را در خودرو رها نکنید و اگر آنها را بدون همراه ترک می‌کنید همیشه مطمئن شوید که سوئیچ را با خود برداشته‌اید، اگر چه وضعیت اضطراری پیش آید بدون سوئیچ، کمک به آنها مشکل خواهد بود.



### قفل کردن در به وسیله اهرم داخلی تیپ A:

#### درب راننده :

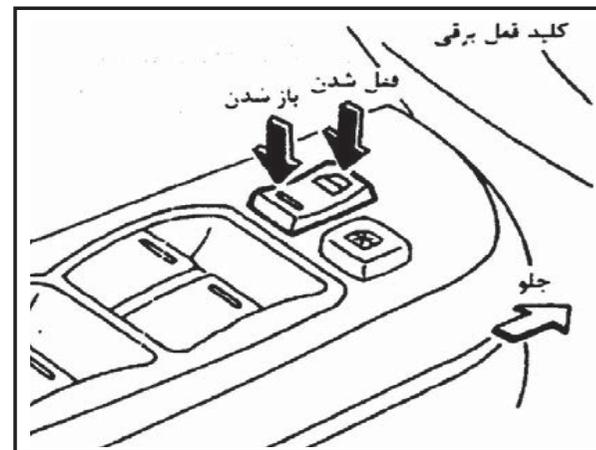
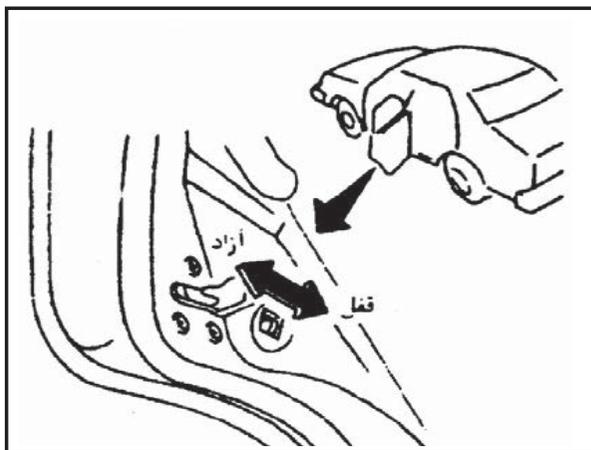
فشار دادن یا کشیدن اهرم داخلی قفل در راننده به سمت قفل شدن یا باز شدن، در را قفل و یا باز می‌کند.

برای قفل کردن درب از بیرون و بدون استفاده از کلید، اهرم داخلی را به سمت قفل حرکت داده و درب را ببندید در حالی که دستگیره بیرون را به حالت کشیده نگه داشته‌اید.

زمانی که درب را به این حالت قفل می‌کنید مطمئن شوید که کلید را داخل خودرو جا نگذاشته‌اید.

#### درب های دیگر:

فشاردادن یا کشیدن اهرم داخلی به حالت قفل یا باز،



### کلید قفل برقی

#### قفل کردن به وسیله کلید قفل برقی

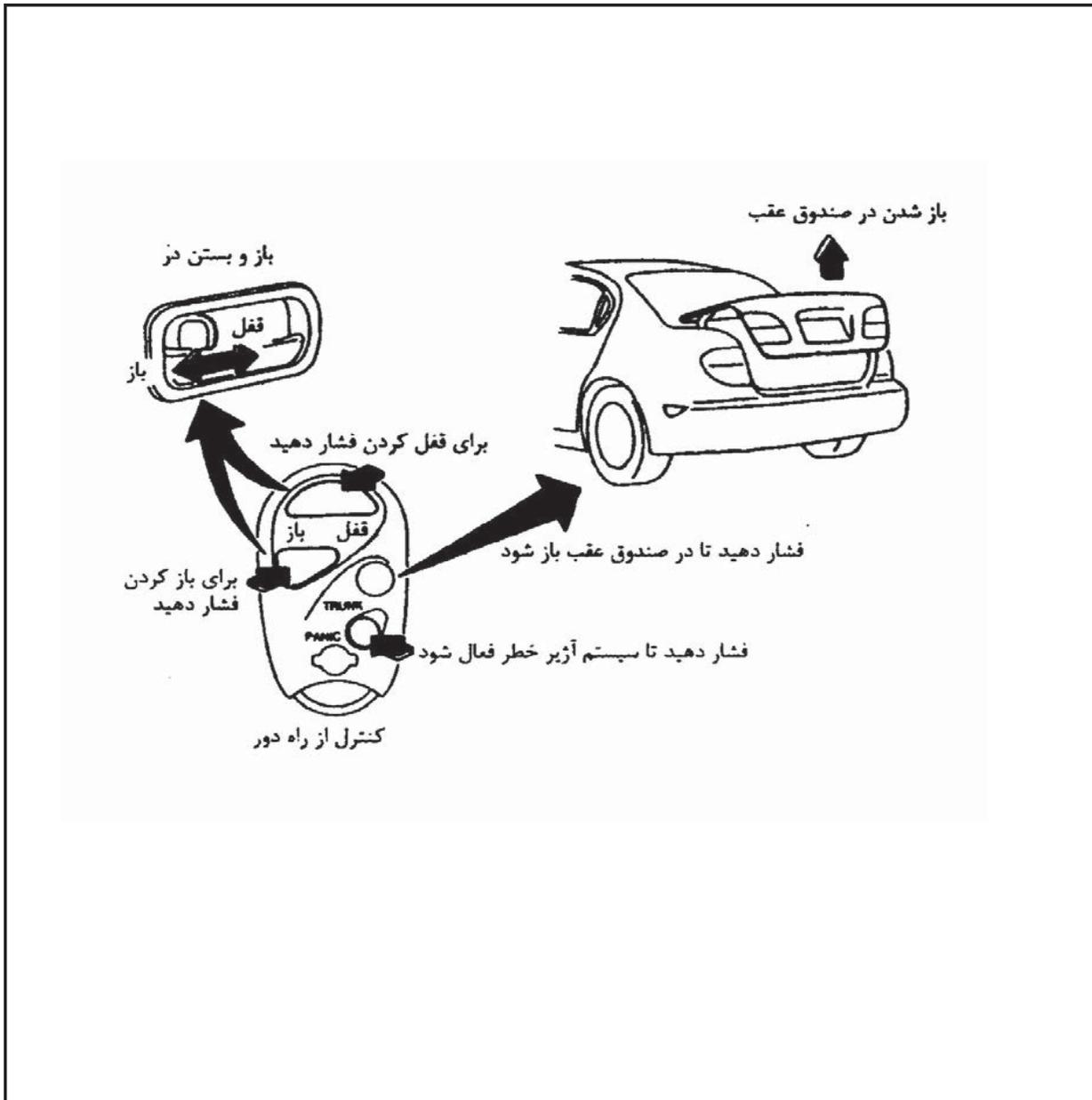
استفاده از کلید قفل برقی، کلیه درب ها به جز در راننده را قفل یا باز می کند (در مدل هایی که فاقد سیستم کنترل از راه دور چندکاره هستند). استفاده از کلید قفل برقی، کلیه درب ها به جز درب راننده را قفل ولی تمام درب ها باز می کند (در مدل هایی که دارای سیستم کنترل از راه دور چند کاره هستند).

#### ⚠ هشدار

- قبل از باز کردن در همیشه مواظب عبور و مرور ناگهانی باشید.  
- هرگز بچه ها را تنها در خودروئی که درهانش قفل هستند رها نکنید. اگر چه وضعیت اضطراری پیش آید کمک به آنها مشکل خواهد بود.

#### قفل ایمنی کودک در درهای عقب

قفل ایمنی کودک در درهای عقب کمک می کند تا درها تصادفاً باز نشوند مخصوصاً زمانی که بچه های کوچک در خودرو حضور دارند. زمانی که اهرم در وضعیت قفل قرار داشته باشد، درب عقب فقط از بیرون قابل باز شدن می باشد.



**سیستم کنترل از راه دور چندکاره**  
با استفاده از وسیله کنترل از راه دور چندکاره در بیرون از خودرو، قفل و باز کردن تمام درها، باز کردن صندوق عقب و خاموش و روشن کردن تمام چراغ های داخل امکان عملی پیدا می کند.

**قبل از قفل کردن درب و ترک خودرو، از جا نگذاشتن سوئیچ در خودرو مطمئن شوید.**

کنترل از راه دور چندکاره از فاصله ای حدود ۱ متر (۳/۳ فوت) از خودرو عمل می کند (فاصله موثر بستگی به شرایط اطراف خودرو دارد).  
در هر خودرو چهار عمل توسط کنترل از راه دور قابل کنترل است. برای کسب اطلاعات در باره خرید و استفاده از کنترل هایی با امکانات بیشتر به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

**کنترل از راه دور چندکاره عمل نخواهد کرد اگر:**

- سوئیچ در جای سوئیچی خودرو قرار داشته باشد.
- زمانی که باطری کنترل از راه دور تمام شده باشد.
- فاصله کنترل از راه دور و خودرو بیشتر از یک متر باشد (۳/۳ فوت)

#### **⚠ احتیاط**

موارد زیر شرایطی است که اتفاق افتادن آن به کنترل از راه دور صدمه خواهد زد:

- اجازه ندهید کنترل از راه دور خیس شود.  
 - از زمین خوردن کنترل از راه دور اجتناب کنید.  
 - با کنترل از راه دور به چیزی ضربه نزنید.  
 - کنترل از راه دور را برای مدت طولانی در مکانی که درجه حرارت آن بیش از ۶۰ سانتی گراد (۱۴۰°F) است رها نکنید.  
 اگر کنترل از راه دور شما گم یا دزدیده شد، پیشنهاد می‌شود که کد شناسایی کنترل شونده پاک شود. این کار از استفاده و باز کردن غیرمجاز در خودرو جلوگیری می‌کند. برای اطلاعات مربوط به پاک کردن کد و روش آن به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.

#### چگونگی عمل قفل کردن درها

۱. سوئیچ را بیرون آورید.
۲. تمام درها را ببندید.
۳. دکمه قفل را در کنترل از راه دور چندکاره فشار دهید.
۴. چراغ‌های فلاشر ۲ بار فلاش خواهند زد.
۵. تمام درها قفل می‌شوند.

هرچند قفل شدن درها با کنترل از راه دور را می‌توان با نگاه کردن به فلاش‌های چراغ راهنما تأیید کرد ولی همیشه قبل از ترک خودرو، قفل بودن درها را کنترل کنید.

#### چگونگی عمل باز کردن درها

۱. دکمه باز را در کنترل از راه دور چندکاره فشار دهید.

- یکی از دکمه‌های قفل، باز و یا صندوق عقب فشار داده شود.  
 - دکمه آژیر (PANIC) در کنترل از راه دور برای مدت بیش از ۰/۵ ثانیه فشار داده شود.

۲. چراغ‌ها فلاش خواهند زد.
۳. تمام درها از قفل خارج می‌شوند.
۴. چراغ‌های داخلی برای مدت ۳۰ ثانیه روشن خواهند ماند (زمانی که کلید چراغ‌های داخلی در وضعیت O باشد).

چراغ‌های داخلی را می‌توان بدون انتظار ۳۰ ثانیه‌ای فوراً خاموش کرد. با قراردادن سوئیچ در جای سوئیچی و چرخاندن به سوی روشن (ON) و یا با قفل کردن درها به وسیله دستگاه کنترل چندکاره و یا با فشار دادن دکمه چراغ‌های داخلی، چراغ‌ها خاموش می‌شوند.

#### چگونگی عمل باز کردن صندوق عقب

۱. دکمه صندوق عقب در روی ریموت کنترل چند کاره را بیش از ۰/۵ ثانیه فشار دهید.
۲. در صندوق عقب باز می‌شود.

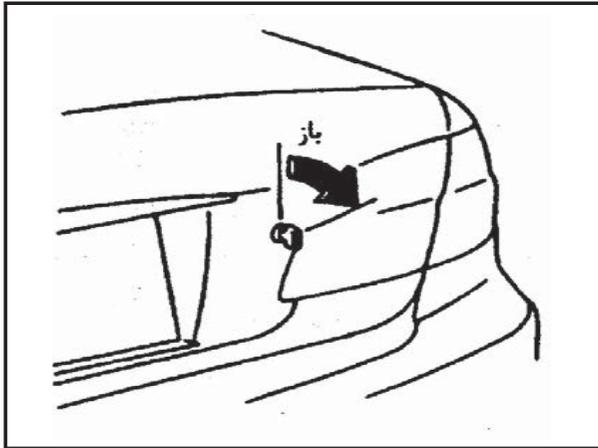
صندوق عقب زمانی که اهرم خنثی‌کننده (کنسل) در وضعیت خنثی‌کننده (کنسل) باشد باز نخواهد شد. فقط با کلید می‌توان آن را باز نمود.

#### استفاده از آژیر

اگر شما در نزدیکی خودرو خود هستید و احساس نگرانی می‌کنید. می‌توانید آژیر را فعال کنید تا توجه بقیه را جلب نمایید.

۱. دکمه آژیر (PANIC) را بیش از ۰/۵ ثانیه فشار دهید.

۲. آژیر دزدگیر برای مدت ۳۰ ثانیه آژیر خواهد زد.
۳. آژیر دزدگیر متوقف خواهد شد زمانی که:  
 - برای ۳۰ ثانیه عمل نماید.



قفل در صندوق عقب

**طرز کار اهرم قفل در صندوق عقب**

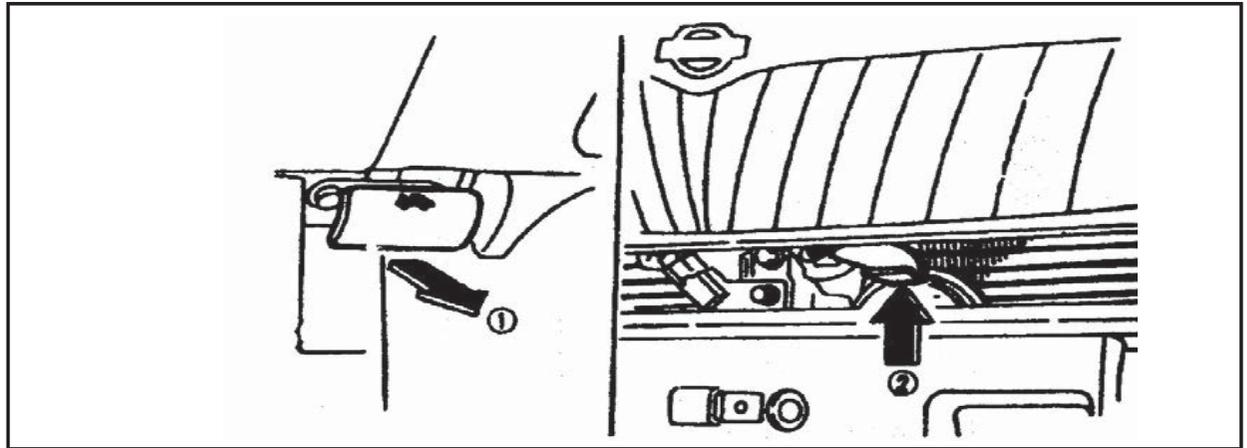
تیپ (A)

اهرم قفل صندوق عقب در پایین صندلی راننده قرار دارد برای باز کردن قفل صندوق عقب اهرم قفل صندوق عقب را به سمت بالا کشید و برای بستن، در صندوق عقب را با اطمینان به پایین فشار دهید.

**طرز کار دکمه قفل صندوق عقب**

تیپ (B)

دکمه آزاد کن قفل درب صندوق عقب زیر تکیه‌گاه دست راننده قرار دارد. برای باز کردن قفل صندوق عقب دکمه آزادکن را بکشید. و برای بستن صندوق عقب را با اطمینان به پایین فشار دهید.

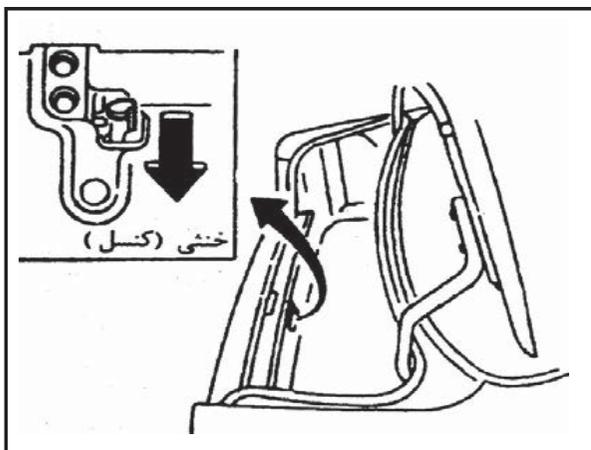


باز کردن قفل در موتور

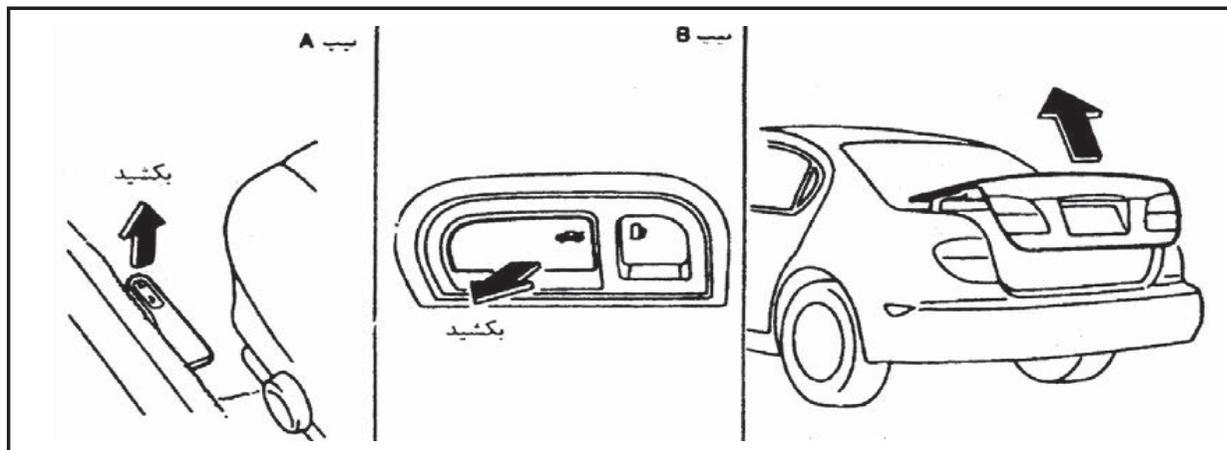
۱. دسته اهرم قفل در موتور را که در زیر صفحه نمایشگر قرار داد، بکشید، تا در موتور به حالت فنری کمی بالا بیاید.
۲. اهرم جلو در موتور را با نوک انگشتان کشیده و در موتور را بلند کنید.
۳. هنگام بستن در موتور، آن را به آرامی ببندید و با لمس و فشار از قفل شدن آن در جای خود اطمینان حاصل کنید.

**⚠ هشدار**

همیشه بسته و قفل بودن در موتور را کنترل کنید تا از باز شدن آن در حین رانندگی جلوگیری به عمل آید. خودرو فقط با در موتور بسته، قفل و مطمئن قابل حرکت و استفاده می‌باشد.



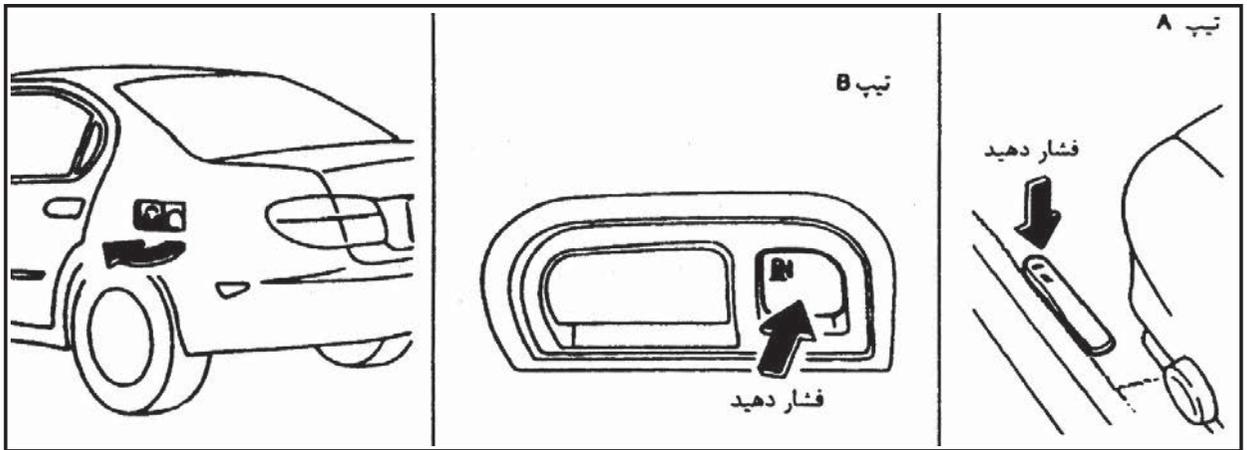
**اهرم خشی کننده آزادکن قفل صندوق**  
 وقتی اهرم در وضعیت خشی کننده باشد قفل صندوق عقب یا آزادکن داخل اتاق و یا دکمه قابل باز شدن نیست. فقط با کلید اصلی می توان آن را باز نمود.



**طرز کار کلید صندوق عقب**  
 برای باز کردن قفل صندوق عقب کلید را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. و برای بستن، در صندوق را پایین آورده و با اطمینان به پایین فشار دهید.

#### ⚠ هشدار

- با درب صندوق باز حرکت نکنید این عمل می تواند باعث مکیده شدن گازهای خطرناک خروجی به داخل خودرو گردد.  
 - بچه ها را هنگام بازی در نزدیکی خودرو کاملا زیر نظر داشته باشید تا در حین بازی وارد صندوق عقب نشده و حبس نشوند. (جایی که به طور حتم ممکن است صدمه ببیند). هنگامی که از خودرو استفاده نمی کنید درها را بسته و صندوق عقب را قفل نگه دارید. از دسترسی بچه ها به کلید خودرو جلوگیری کنید.

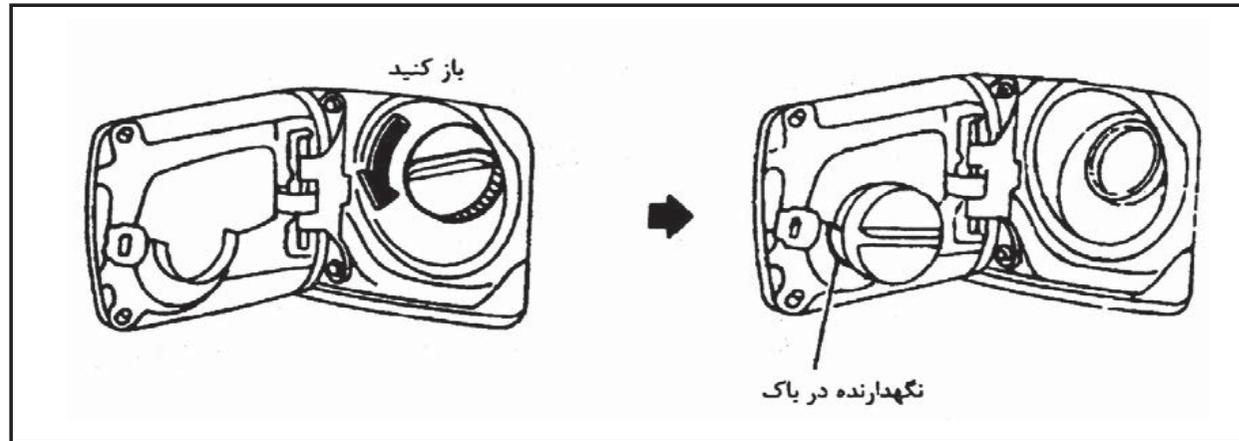


**قفل دریچه باک**  
**طرز کار دریچه در باک**  
**تیپ (A)**

برای باز کردن دریچه در باک، اهرم آزادکن را به سمت وسط خودرو حرکت داده و به پایین فشار دهید. برای قفل کردن، دریچه در باک را بسته و محکم نمایید.

**طرز کار دریچه در باک**  
**تیپ (B)**

برای باز کردن دریچه در باک، کلید بازکننده را فشار دهید. برای قفل کردن، دریچه باک را بسته و محکم نمایید.



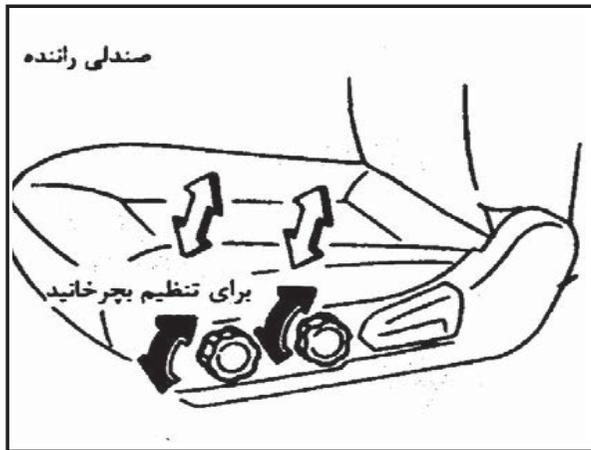
عمل از اسپری شدن بنزین و امکان صدمه به افراد جلوگیری می‌کند، سپس در را باز کنید.  
 - در صورت نیاز به تعویض در، فقط از در باک اصلی استفاده کنید. این در باک دارای شیر مخصوص است که هر دو سیستم کنترل سوخت و کنترل گازهای خروجی به آن نیاز دارند. در باک غیر استاندارد می‌تواند هم موجب عیوب جدی و هم صدمه به افراد گردد.  
 - اگر بنزین به بدنه خودرو پاشیده شده با آب آن را شستشو کنید تا از صدمه به رنگ خودرو جلوگیری شود.

#### در باک بنزین

در باک بنزین از نوع قفل سرخود می‌باشد. در باک را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت تا حدی سفت کنید که صدای تقه قفل شدن آن به گوش برسد. هنگام بنزین زدن، در باک را در نگه دارنده مخصوص قرار دهید.

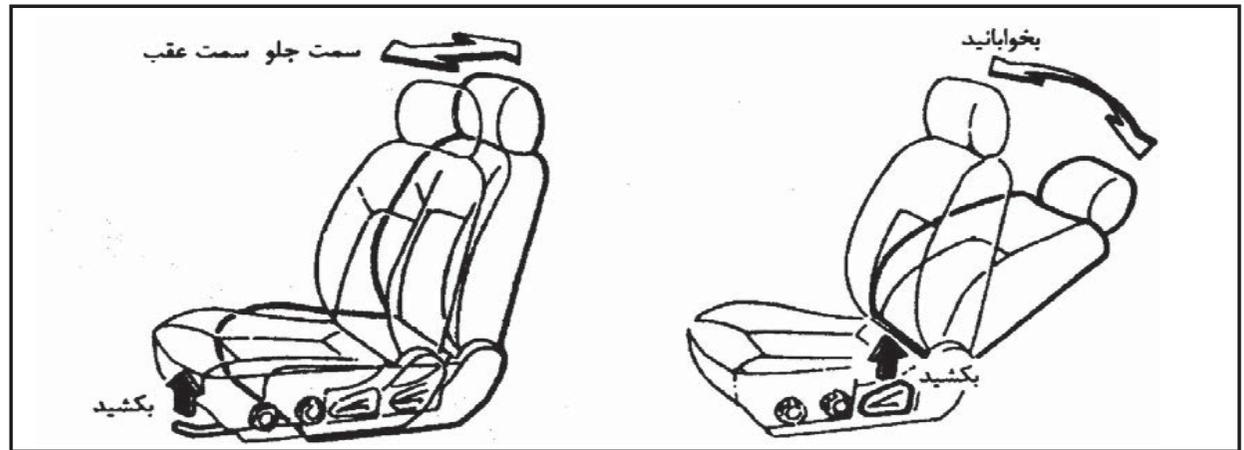
#### ⚠ احتیاط

- تحت شرایطی بنزین می‌تواند بسیار قابل اشتعال و جدا قابل انفجار باشد. همیشه هنگام بنزین زدن موتور را خاموش کنید و اجازه ندهید تا سیگار، جرقه و یا شعله آتش در نزدیکی خودرو قرار گیرد.  
 - ممکن است بنزین به صورت بخار درآمده و تحت فشار باشد. در باک را نیم دور بچرخانید و صبر کنید تا صدای خروج بخار قطع شود. این



### بالابر صندلی (صندلی راننده)

هر کدام از دو پیچ تنظیم را جهت تغییر زاویه و ارتفاع تشک صندلی به اندازه دلخواه به کار گرفته و تنظیم کنید.



### جلو و عقب بردن صندلی

اهرم را سمت بالا کشیده و صندلی را به جلو، عقب و سمت دلخواه هدایت کنید. اهرم را رها کنید تا صندلی در آن حالت قفل شود.

### خوابانیدن پشتی صندلی

برای خوابانیدن پشتی، اهرم را بالا کشیده و به عقب تکیه دهید. برای بازگردانیدن دوباره پشتی به جلو، اهرم را کشیده و بدن خود را به سمت جلو متمایل کنید. پشتی به سمت جلو حرکت خواهد کرد.

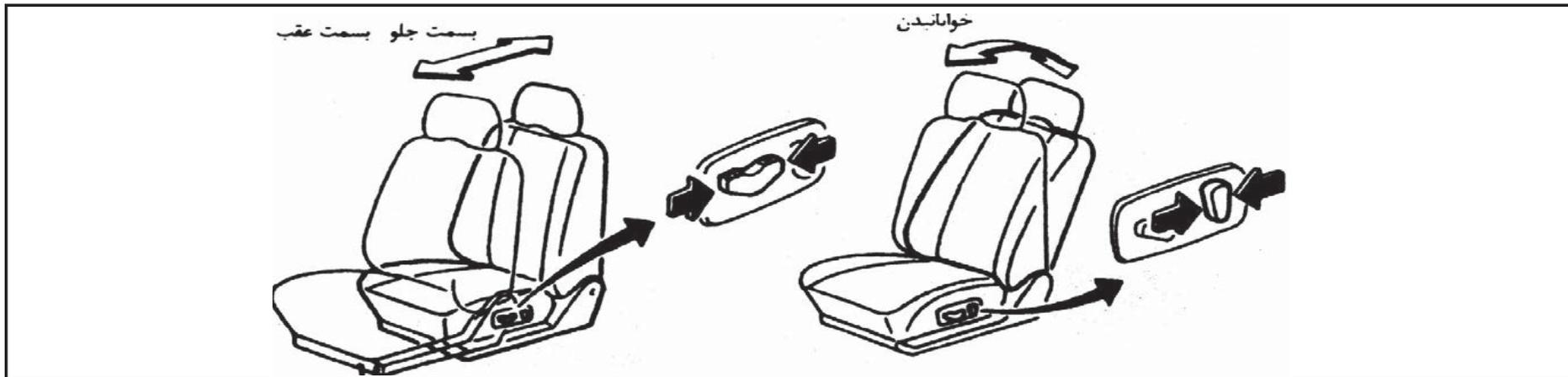
### صندلی‌ها

### تنظیم مکانیکی صندلی جلو

#### ⚠ هشدار

- هنگام رانندگی صندلی راننده را تنظیم نکنید. صندلی ممکن است به طور ناگهانی حرکت کرده و باعث از دست دادن کنترل خودرو شود.  
- پس از تنظیم به آرامی صندلی را تکان دهید تا از محکم و قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.

- پشتی صندلی نباید بیش از اندازه لازم جهت راحتی خوابانیده شود. کمربندهای ایمنی زمانی به خوبی عمل می‌کنند که شخص کاملاً به آن صندلی چسبیده و راست نشسته باشد. و اگر صندلی کاملاً به سمت عقب باشد خطر سر خوردن از لای کمربند دور کمر و مجروح شدن بیشتر می‌شود.



- با موتور خاموش برای مدت طولانی از موتور صندلی استفاده نکنید. این کار باعث خالی شدن باتری می‌گردد.

#### جلو و عقب بردن صندلی

کلید را به سمت جلو یا عقب حرکت دهید در حالی که صندلی را به سمت جلو یا عقب و در جهت دلخواه می‌لغزانید.

#### خوابانیدن پشتی صندلی

کلید پشتی را به سمت عقب حرکت دهید تا زاویه دلخواه بدست آید. برای برگرداندن پشتی به جلو کلید را به جلو حرکت داده و بدن خود را نیز حرکت دهید. پشتی به سمت جلو حرکت خواهد کرد.

#### نکته‌های عملی

- موتور صندلی دارای سیستم اتوماتیک جهت خلاص کردن آن می‌باشد. این سیستم در صورت فشار زیاد موتور را از کار می‌اندازد.  
اگر موتور در هنگام کار متوقف شد، مدت ۳۰ ثانیه صبر کنید سپس کلید را مجدداً فعال کنید.

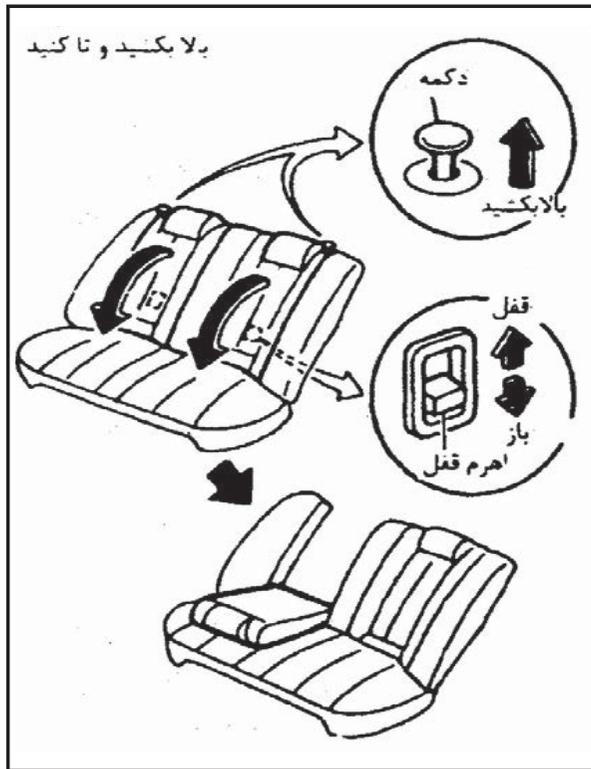
#### تنظیم صندلی برقی (در صورت مجهز بودن)

#### ⚠ هشدار

- هنگام رانندگی صندلی راننده را تنظیم نکنید.

- پشتی صندلی نبایستی بیش از اندازه لازم جهت راحتی خوابانیده شود. کمربندهای ایمنی زمانی به خوبی عمل می‌کنند که شخص کاملاً به آن چسبیده و راست نشسته باشد. اگر پشتی صندلی کاملاً به سمت عقب باشد خطر سرخوردن از لای کمربند دور کمر و مجروح شدن بیشتر می‌شود.

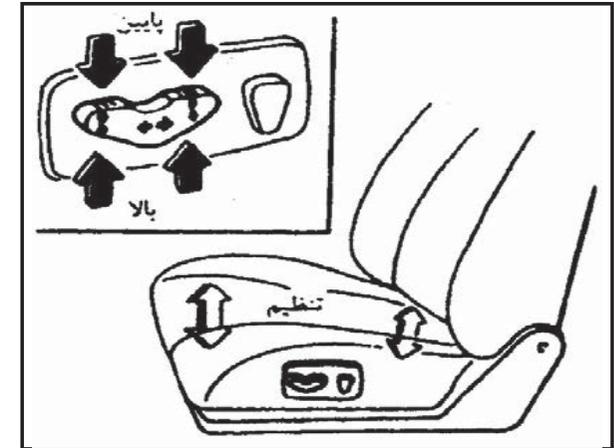
- بچه‌ها را در خودرو رها نکنید. آنها ممکن است به طور ناخواسته کلیدها را دست کاری نمایند.



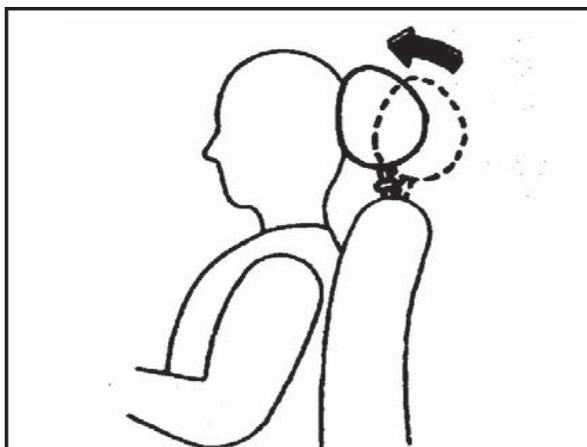
تا کردن صندلی عقب (در صورت مجهز بودن)  
 فضای باز دسترسی به صندوق عقب  
 فضای حاصل از تا کردن صندلی عقب برای حمل  
 لوازم و پیاده سوار کردن بارهای همگن مناسب، قابل  
 استفاده است.  
 - صندلی‌های عقب در صورتی که اهرم‌ها در  
 حالت قفل باشند به خاطر امنیت صندوق عقب،  
 تا نمی‌شوند.



پشتی مخصوص کمر (مخصوص راننده)  
 پشتی مخصوص کمر جهت پرکردن خلاء پشت کمر  
 راننده طراحی شده است. اهرم را سمت بالا یا پایین  
 حرکت دهید تا پشتی صندلی ناحیه کمر را تنظیم  
 نمایید.



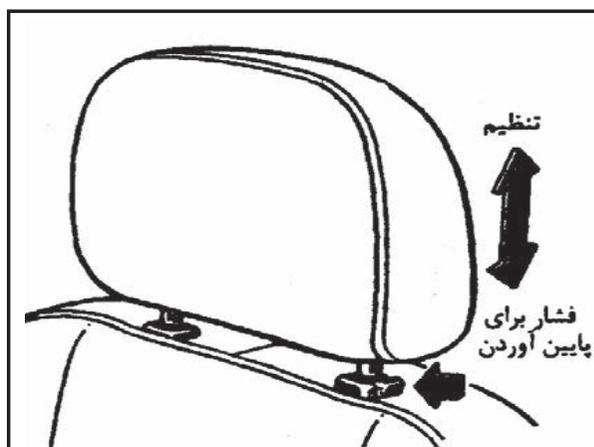
بالابر صندلی (صندلی راننده)  
 انتهای جلو یا عقب کلید را به بالا یا پایین فشار دهید  
 تا بتوانید زاویه و ارتفاع صندلی را تنظیم نمایید.



پشت سری خودکار (در صورت مجهز بودن برای صندلی‌های جلو)

### ⚠ هشدار

- همیشه پشت سری را به درستی مطابق آنچه در مطالب قبل گفته شد تنظیم کنید. عدم تنظیم تاثیر مثبت آن را می‌تواند کاهش دهد.  
- پشت سری خودکار جهت کامل کردن بقیه سیستم‌های ایمنی طراحی شده است. همیشه از کمربند ایمنی استفاده کنید. چرا که هیچ سیستمی نمی‌تواند از تمام صدمات در تصادفات جلوگیری کند.  
- هرگز چیزی به پشت سری آویزان نکنید. چنین عملی باعث غیر خودکار شدن عمل پشت سری خواهد شد.



### پشت سری

برای بالا آوردن پشت سری فقط آن را بالا بکشید. برای پایین آوردن اهرم قفل کن را فشار داده و پشت سری را پایین برانید.  
پشت سری را طوری تنظیم کنید که سطح بالای آن با بالای سر شما هم سطح باشد.

### ⚠ هشدار

پشت سری‌ها بایستی به درستی تنظیم شود چرا که آنها در تصادفات به شدت از صدمات جانی جلوگیری می‌کنند. آنها را پیاده نکنید.  
تنظیم پشت سری‌ها را پس از تغییر سرنشین کنترل کنید.

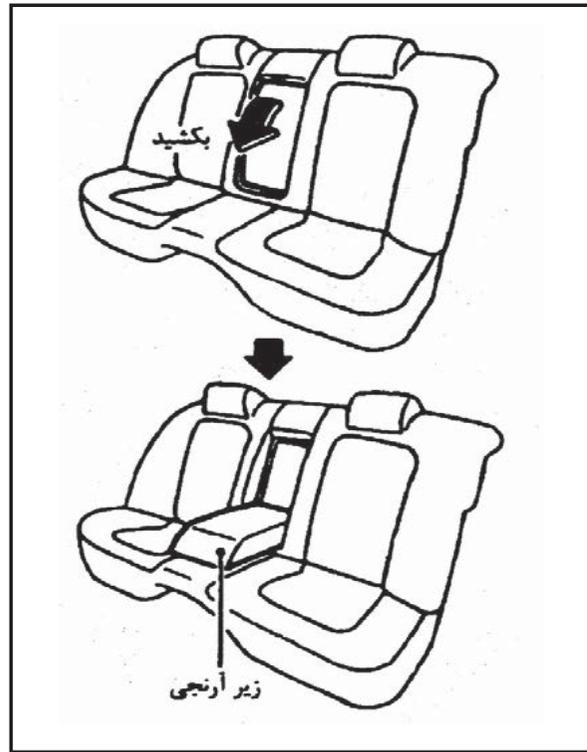
### ⚠ هشدار

- هنگام بازگردانیدن پشتی‌های صندلی به جلو و به حالت صاف، از این که آن‌ها کاملاً در جای لولا شده خود قرار گرفته‌اند، مطمئن شوید.  
- هرگز اجازه ندهید کسی در محل بار یا فضای باز صندلی عقب در زمانی که پشتی به حالت تا شده درآمده است سوار شود. استفاده از این فضا به وسیله سرنشین و نبود وسایل ایمنی می‌تواند در موارد تصادف و یا ترمز ناگهانی به شدت خطرناک باشد.  
- به نحو مطمئن بار را در جای خود محکم کنید تا از سرخوردن و جابجا شدن آن جلوگیری شود، بار بلندتر از پشتی صندلی سوار نکنید. در توقف ناگهانی یا تصادف‌ها، بارهای بسته نشده می‌توانند صدمات جانی وارد کنند.  
- بچه‌ها را هنگام بازی در نزدیکی خودرو کاملاً زیر نظر داشته باشید تا از بازی و حبس شدن آنها در محل بار، جایی که ممکن است جدا صدمه ببینند جلوگیری گردد. خودرو را همیشه قفل کنید. در حالی که پشتی‌های صندلی عقب را هم به صورت صاف و در جای لولا شده مطمئن خود محکم کرده باشید. از دسترسی بچه‌ها به کلیدهای خودرو جلوگیری کنید.

**سیستم ایمنی محافظ (در صورت مجهز بودن)**  
**سیستم کیسه هوای جلو (AIR BAG)**  
 بخش سیستم ایمنی محافظ (SRS) شامل اطلاعاتی  
 مهم مربوط به راننده و سرنشین، کیسه‌های هوای  
 جلو (AIR BAG) تعبیه شده و کمربند ایمنی  
 می‌باشد.

### سیستم کیسه هوای جلو تعبیه شده:

این سیستم می‌تواند به صورت بالش از وارد شدن  
 ضربه به سر و سینه راننده و سرنشین جلو در بعضی  
 تصادفات خاص از ناحیه جلو جلوگیری نماید.  
 سیستم کیسه هوا (AIR BAG) برای کامل کردن  
 کمربندهای ایمنی راننده و سرنشین جلو طراحی  
 شده و جایگزین کمربند نمی‌باشد. کمربند بایستی  
 همیشه به درستی بسته شود و راننده و سرنشین  
 جلو در فاصله مناسب از غربلک فرمان یا صفحه  
 نشان دهنده‌ها و روکش درهای جلو نشسته باشند  
 (به کمربند ایمنی در مطالب بعدی این بخش برای  
 راهنمایی و پیش‌هشدارها در مورد استفاده از کمربند  
 ایمنی مراجعه کنید).



### صندلی عقب

#### زیر آرنجی

زیرآرنجی را به سمت جلو بکشید تا به حالت افقی  
 درآید.

پشت سری در تصادف از عقب، به سمت جلو حرکت  
 می‌کند این کار به واسطه نیرویی است که پشتی  
 صندلی از سرنشین دریافت می‌کند. حرکت پشت  
 سری به کم کردن حرکت سریع به عقب کمک کرده  
 و مقداری از نیروی وارده برگردن و سر، که ممکن  
 است به صدمات نخاعی منجر شود را جذب می‌کند.  
 پشت سری خودکار در تصادفات با سرعت کم و  
 متوسط که در آنها بیشترین صدمات نخاعی ایجاد  
 می‌شود موثر می‌باشد.

پشت سری خودکار فقط در تصادفات خاصی از عقب  
 موثر است. پس از تصادف پشت سری به وضعیت  
 اولیه بازگشت می‌کند.

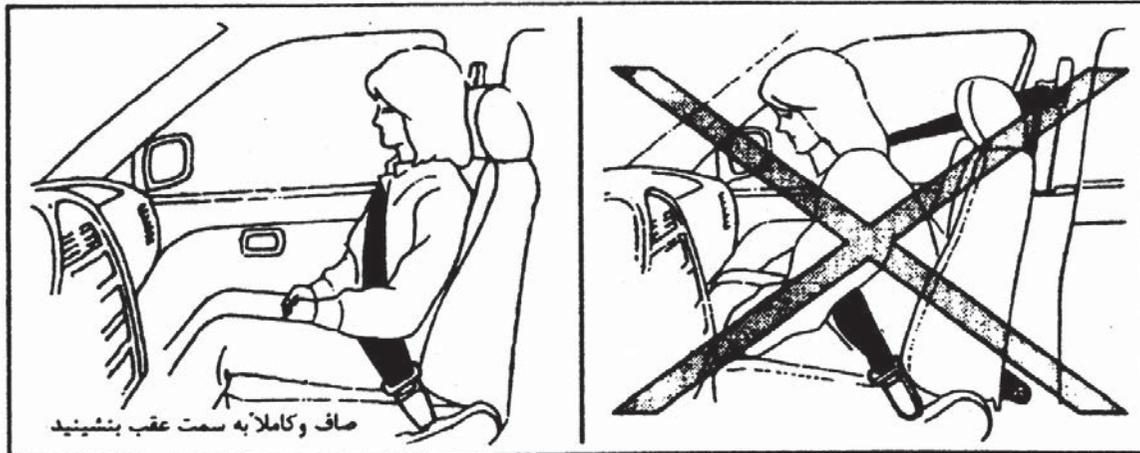
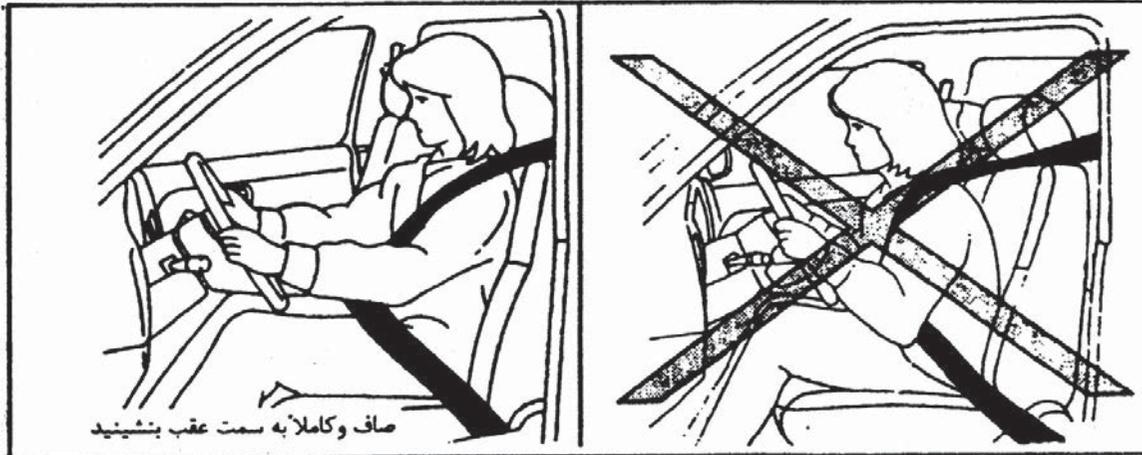
پشت سری را به درستی مطابق آنچه در مطالب قبل  
 گفته شده تنظیم کنید.

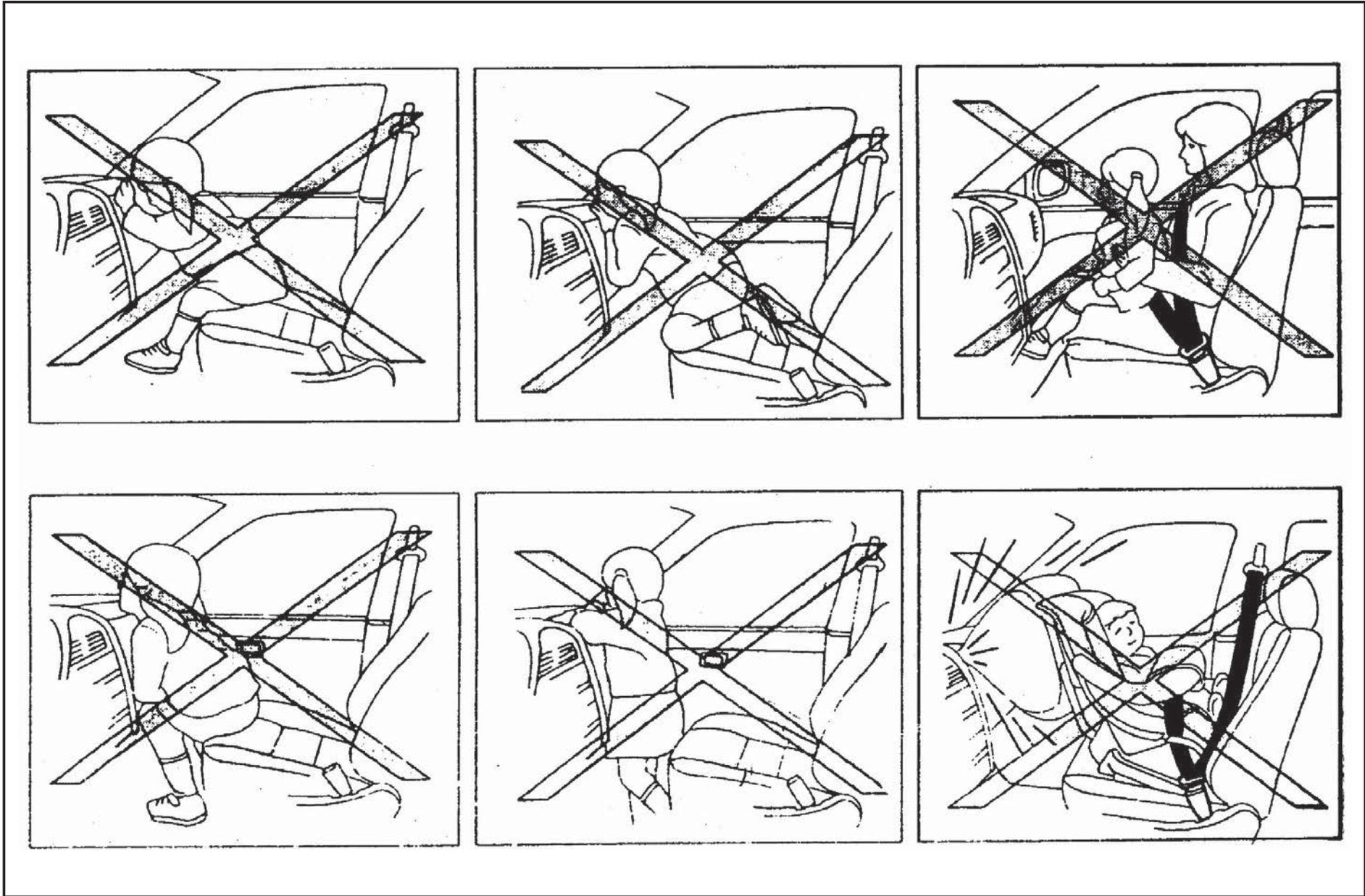
پس از چرخاندن سوئیچ به حالت روشن (ON) چراغ هشدار کیسه هوای تعبیه شده روشن شده و پس از ۷ ثانیه در صورت عملیاتی بودن سیستم چراغ خاموش خواهد شد.

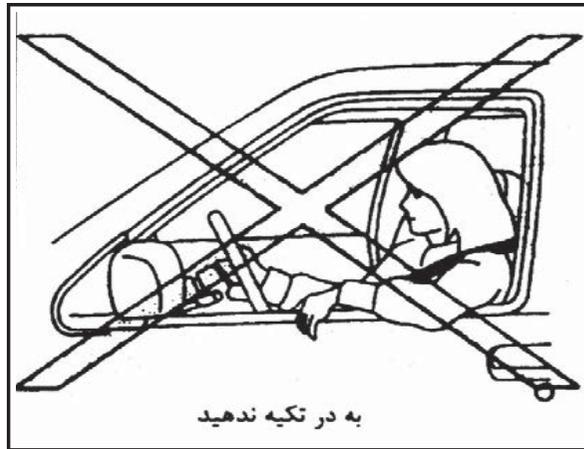
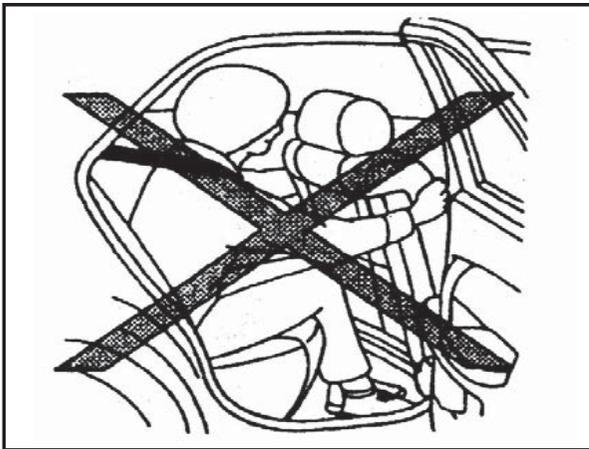
### ⚠ هشدار

کیسه‌های هوا تعبیه شده جلو (AIR BAG) - کیسه‌های هوای تعبیه شده به طور معمول در حوادث یا به عبارتی تصادف از کنار، تصادف از عقب، چپ کردن و یا تصادف سبک جلو، باد نمی‌شوند. همیشه کمربند ایمنی را ببندید تا به کم کردن ریسک، یا شدت صدمه جانی در تصادفات گوناگون کمک کند.

- کمربندهای ایمنی و کیسه‌های هوای تعبیه شده زمانی بیشترین تاثیر را دارند که شما کاملاً عقب و صاف در صندلی نشسته باشید.  
- کیسه هوا با فشار زیاد باد می‌شود اگر شما کمربند ایمنی را نبسته باشید، به جلو خم شده باشید، به یک طرف خم شده باشید یا به هر حال در حالت مناسب نشستن نباشید، شما ریسک زیادی برای زخمی شدن یا مرگ در یک تصادف را دارید. همچنین ممکن است صدمات جدی و کشنده از باد شدن کیسه هوای جلو در صورتی که شما درست در جلو و مقابل آن باشید به شما وارد شود.







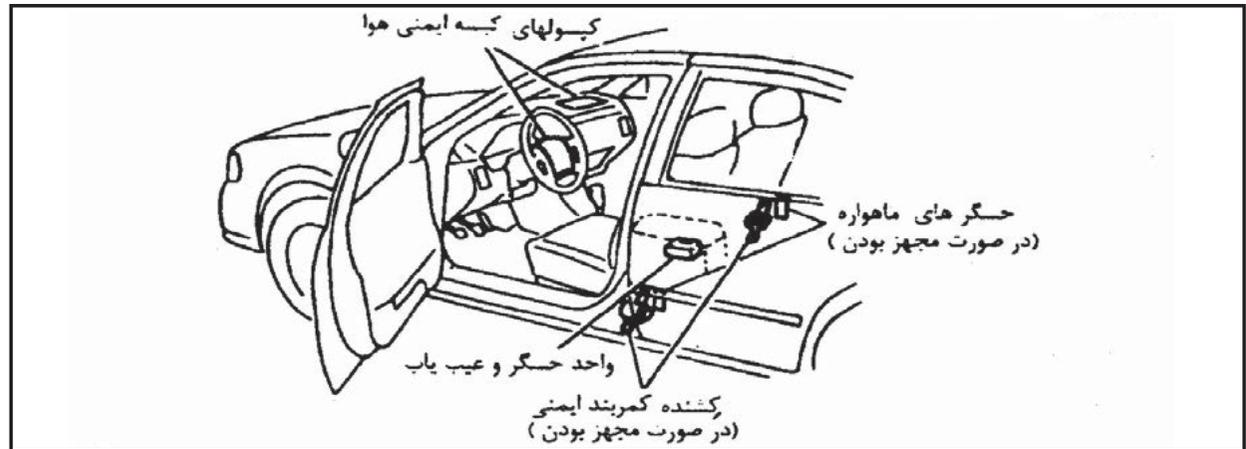
به در تکیه ندهید

### ⚠ هشدار

هرگز اجازه ندهید بچه ها بدون حفاظ و بسته شدن مطابق آنچه در شکل های پیشین نشان داده شده در خودرو سوار شوند. اگر کودکان به طور مناسب محافظت نشده باشند. زمانی که کیسه هوا باد شود، ممکن است به شدت زخمی شده یا صدمه جانی ببینند. همچنین هرگز صندلی کودک مدل رو به عقب را در صندلی جلو نصب نکنید. برای اطلاعات بیشتر به مطلب "کودکان شیرخوار یا بچه های کوچک" در صفحات بعدی این بخش مراجعه کنید.

کیسه‌های هوا (AIRBAG) تعبیه شده جلو همراه با استفاده از کمربندهای ایمنی به جذب فشار ضربه به صورت و سینه سرنشینان جلو کمک می‌کنند. آنها می‌توانند به نجات جان اشخاص کمک کنند و صدمات جدی را تقلیل دهند. هرچند باد شدن کیسه هوا (AIR BAG) ممکن است باعث ضربه، خراش یا کبودی صورت یا صدمات دیگر گردد. کیسه هوای جلو (AIR BAG) هیچ گونه محافظتی از قسمت‌های پایین بدن انجام نمی‌دهند. کمربند ایمنی بایستی به درستی مورد استفاده قرار گیرد و راننده و سرنشینان خودرو راست نشسته و در حد امکان به دور از غربیلک فرمان و داشبورد قرار گرفته باشند. زیرا فشار زیاد کیسه هوای جلو (AIR BAG) می‌تواند خطر صدمه دیدن راننده یا سرنشین جلو را در صورت نزدیکی زیاد به کپسول کیسه هوای جلو (AIR BAG) در زمان باد شدن تشدید نماید. کیسه‌های هوای جلو (AIR BAG) به سرعت پس از تصادف تخلیه می‌شوند.

پس از آن که سوئیچ به حالت روشن (ON) چرخانده شود چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) تعبیه شده روشن می‌شود. چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) تعبیه شده پس از حدود ۷ ثانیه در صورت سالم بودن سیستم خاموش خواهد شد.



زمانی که کپسول تعبیه شده باز شود، صدای نسبتاً بلندی ممکن است شنیده شده و سپس با دود همراه شود. این دو گشنده نبوده و نشان از آتش نیست اما بایستی مواظب بود و آن را تنفس نکرد. چرا که ممکن است باعث حساسیت و شوک شود. افرادی که سابقه ناراحتی تنفسی دارند بایستی فوراً هوای تازه تنفس کنند.

### مدل‌های مجهز به کیسه ایمنی هوای (AIR BAG)

**جلو:** کپسول کیسه هوای (AIR BAG) راننده در وسط غربیلک فرمان واقع شده است. کپسول کیسه هوای (AIR BAG) سرنشین جلو در داخل داشبورد و بالاتر از جعبه داشبورد تعبیه شده است. کیسه‌های هوای (AIR BAG) طوری طراحی شده‌اند که در تصادفات شدید از ناحیه جلو عمل می‌کنند هر چند آن‌ها ممکن است در تصادفات نوع دیگر هم، اگر با شدتی باشند که معادل تصادف از جلو ایجاد ضربه کنند، نیز عمل نمایند. کیسه‌های هوا (AIR BAG) ممکن است در بعضی تصادف‌های جلو عکس‌العملی نداشته باشد. شدت صدمه (و یا عدم صدمه) همیشه دلیل از درست کارکردن کپسول تعبیه شده کیسه هوا (AIR BAG) نمی‌باشد.

## ⚠ هشدار

- درست پس از باد شدن کیسه هوا (AIR BAG) قطعات متعددی از سیستم کیسه هوا (AIR BAG) داغ می‌شوند. آنها را لمس نکنید زیرا ممکن است شدیداً دچار سوختگی شوید.

- هیچ گونه تغییرات غیرمجازی نبایستی در سیستم قطعات کیسه هوا (AIR BAG) و سیم‌کشی آنها داده شود. این عمل برای جلوگیری از باد شدن تصادفی کیسه‌های هوا (AIR BAG) یا صدمه دیدن سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG) بایستی رعایت گردد.

- دست کاری کردن این سیستم ممکن است باعث صدمه جدی جانی گردد. دست کاری موارد زیر را شامل می‌شود:

تغییرات در غربلیک فرمان، صفحه نشان دهنده‌ها در غربلیک فرمان، صفحه نشان دهنده‌ها و مجموعه صندلی‌های جلو یا قرار دادن لوازم روی صفحه غربلیک فرمان، روی داشبورد و یا سوار کردن لوازم تزئینی در اطراف این سیستم‌ها.

- هیچ چیزی به صفحه غربلیک فرمان و صفحه نمایشگرها وصل نکنید. لوازم وصل شده به صفحه غربلیک فرمان و صفحه نمایشگرها ممکن است هنگام باد شدن کیسه‌های هوا (AIR BAG) به زائده‌های خطرناکی تبدیل گردند.

- کار در اطراف و روی سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG) بایستی توسط تعمیرگاه مجاز انجام گیرد. سوار کردن لوازم الکتریکی نیز بایستی توسط تعمیرگاه مجاز انجام گیرد.

- سیم‌کشی سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG)

یا SRS نبایستی تغییر یافته یا قطع شود. تجهیزات و ابزار غیر مجاز تست برقی نبایستی در سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG) به کار گرفته شوند.

- سیم‌کشی‌های SRS یا سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG) تا سر اتصالات یا در تمام طول سیم کشی با روکشی زرد رنگ پوشیده شده‌اند تا بهتر شناسایی شوند.

سیستم کمربند ایمنی پیش کشنده (در صورت مجهز بودن)

## ⚠ هشدار

- کمربند ایمنی کشنده قابل استفاده مجدد پس از عمل کردن نمی‌باشد و بایستی با جمع‌کننده به صورت مجموعه تعویض گردد.

- اگر خودرو از سمت جلو تصادف نمود ولی کمربند ایمنی کشنده عمل نکرد حتماً کمربند ایمنی کشنده را توسط تعمیرگاه مجاز مورد بازدید قرار دهید و اگر لازم شد آن را تعویض نمایید.

- هیچ نوع تغییر غیرمجازی روی هر یک از اجزاء کمربند ایمنی کشنده نباید انجام گیرد. این کار به خاطر جلوگیری از فعال شدن تصادفی کمربند ایمنی کشنده و یا صدمه به کارکرد کمربند ایمنی کشنده بایستی اعمال گردد. دست کاری سیستم کمربندی ایمنی کشنده ممکن است باعث صدمه جدی به شخص گردد.

- کار در اطراف و روی سیستم کشنده کمربند بایستی توسط نمایندگی مجاز انجام گیرد. سوار کردن لوازم الکتریکی نیز بایستی توسط نمایندگی مجاز انجام گیرد. از ابزار و یا تجهیزات غیر مجاز در سیستم کمربند ایمنی کشنده نباید استفاده نمود.

- اگر نیاز به حذف کشنده کمربند یا اسقاط کردن خودرو بود با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. روش صحیح دور انداختن کشنده کمربند در

هر حال در حالت مناسب نشستن نباشید، شما ریسک زیادی برای زخمی شدن یا مرگ در یک تصادف را کردید همچنین ممکن است صدمات جدی از باد شدن کیسه هوای جلو در صورتی که صورت شما درست مقابل آن باشد به شما وارد آید.

سیستم کیسه‌های هوای (AIR BAG) راننده (در صورت مجهز بودن)

بخش مربوط به این سیستم محافظ تعبیه شده شامل اطلاعات مهم در باره کیسه هوای (AIR BAG) راننده است این سیستم می‌تواند شدت فشار ضربه به راننده (در بعضی از تصادفات از جلو) را کم نماید کیسه هوا (AIR BAG) برای کامل کردن کار ایمنی کمربند در هنگام تصادف، طراحی شده و جایگزینی برای آن نمی‌باشد. کمربند همیشه بایستی به درستی بسته شود و راننده با فاصله مناسب از غربلیک قرار گرفته باشد. (به کمربند ایمنی به مطالب بعدی این بخش برای راهنمایی و نکات هشدار کیسه ایمنی مراجعه کنید).

اگر پس از چرخانیدن سوئیچ به حالت روشن (ON) چراغ هشدار کیسه هوای (AIR BAG) روشن شده و پس از حدود ۷ ثانیه خاموش شود سیستم فعال بوده و درست کار می‌کند.

### ⚠ هشدار

– کیسه‌های هوا (AIR BAG) به طور معمول در حوادث تصادف از کنار، تصادف از عقب، چپ کردن یا تصادف سبک جلو، باد نمی‌شوند. همیشه کمربند را ببندید تا به کم کردن شدت صدمه جانی در تصادفات گوناگون کمک کند.

– کمربندهای ایمنی و کیسه هوای تعبیه شده زمانی بیشترین تاثیر را دارند که شما کاملاً عقب و صاف در صندلی نشسته باشید. کیسه هوا با فشار زیاد باد می‌شود و اگر کمربند بسته نشده باشد، به یک طرف خم شده باشید یا به

کتاب مربوط به آن توسط نیشان شرح داده شده است. روش نادرست دورانداختن کشنده کمربند می‌تواند موجب صدمه به شخص گردد.

سیستم کمربند ایمنی کشنده صندلی جلو با عمل کیسه هوا (AIR BAG) جلو فعال می‌شود. کشنده همراه با جمع‌کننده کمربند به جمع شدن و سفت شدن کمربند ایمنی کمک می‌کند و در بعضی از انواع تصادفات در لحظه تصادف عمل می‌کند. بنابراین باعث محافظت سر نشین می‌شود.

کشنده با جمع‌کننده کمربند ایمنی در یک قاب جا داده شده است. این گونه کمربند ایمنی همانند یک کمربند ایمنی معمولی به کار گرفته می‌شود.

هنگامی که کشنده کمربند ایمنی عمل کند، دود آزاد شده و صدای بلندی ممکن است به گوش برسد. این دود کشنده نبوده اما بایستی مواظب بود و آن را تنفس نکرد چرا که ممکن است باعث حساسیت و شوک شود.

اگر هر گونه اتفاق غیرمعمولی در سیستم کشنده اتفاق بیافتد، چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) روشن خواهد شد یا به طور متناوب چشمک خواهد زد یا برای ۷ ثانیه پس از چرخانیدن سوئیچ به حالت روشن (ON) روشن شده و همچنان روشن خواهد ماند. در چنین وضعیتی سیستم کشنده ممکن است به درستی کار خود را انجام ندهد.

هنگام فروش خودرو خود حتماً راجع به سیستم کشنده کمربند ایمنی به خریدار توضیح داده و خواندن بخش مربوط در این کتاب را به او گوشزد کنید.

### ⚠ هشدار

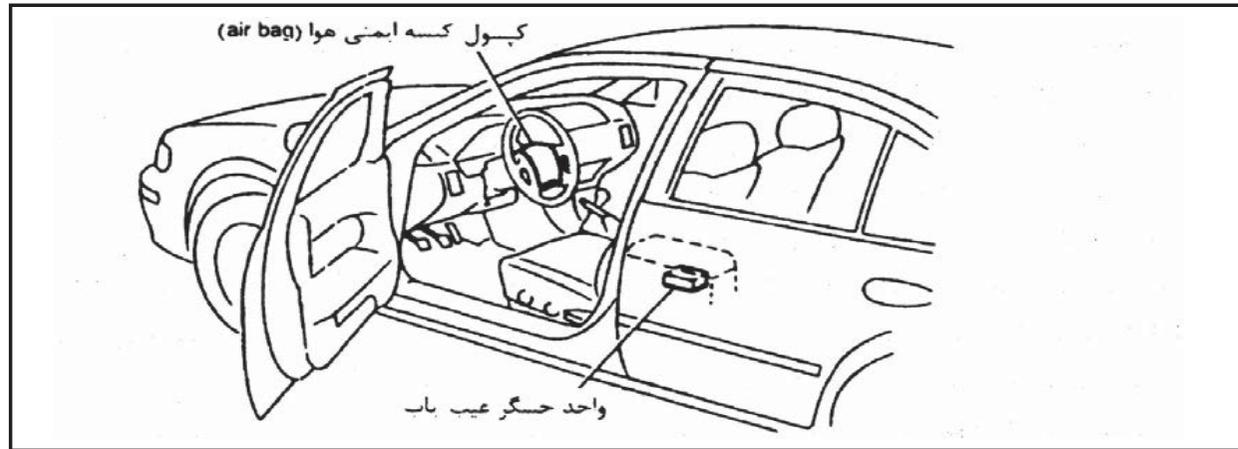
- درست پس از باد شدن کیسه هوا (AIR BAG) قطعات متعددی از سیستم کیسه هوا (AIR BAG) داغ می‌شوند آنها را لمس نکنید زیرا ممکن است شدیداً دچار سوختگی شوید.  
- هیچ گونه تغییرات غیر مجازی نبایستی در سیستم، قطعات یا سیم‌کشی سیستم کیسه هوا (AIR BAG) داده شود. این عمل برای جلوگیری از باد شدن تصادفی و یا صدمه دیدن سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG) بایستی رعایت گردد.

- دست کاری کردن سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG) ممکن است باعث صدمه جدی به شخص گردد. دست کاری موارد زیر را شامل می‌شود:

تغییرات در غربیلک فرمان، یا قرار دادن روکش روی غربیلک فرمان و یا با نصب لوازم تزئینی در اطراف سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG).

- هیچ چیزی به صفحه غربیلک فرمان و صفحه نشان دهنده‌ها وصل نکنید. لوازم وصل شده به صفحه غربیلک فرمان و صفحه نشان دهنده‌ها ممکن است هنگام باد شدن کیسه هوا (AIR BAG) به زائده‌های خطرناکی تبدیل گردند.

- کار در اطراف و روی سیستم کیسه هوا (AIR BAG) بایستی توسط تعمیرگاه مجاز انجام گیرد. سوار کردن لوازم الکتریکی نیز بایستی توسط تعمیرگاه مجاز انجام گیرد.



صورت امکان به دور از غربیلک فرمان و داشبورد قرار گرفته باشد. از آنجا که کیسه هوا (AIR BAG) برای حفاظت از سرنشین به یک باره و ناگهانی باد می‌شود فشار باد شدن ناگهانی آن می‌تواند خطر صدمه دیدن سرنشینان را در صورت نزدیکی زیاد به کپسول تشدید نماید. کیسه هوای (AIR BAG) پس از تصادف به سرعت تخلیه می‌شود.

پس از چرخانیدن سوئیچ به وضعیت روشن (ON) چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) روشن می‌شود و در صورتی که سیستم درست کار کند پس از حدود ۷ ثانیه بایستی چراغ هشدار خاموش شود.

**سیستم کیسه هوا (AIR BAG)**  
کپسول کیسه هوا (AIR BAG) در وسط غربیلک فرمان واقع شده است. سیستم کیسه هوا (AIR BAG) طوری طراحی شده که در تصادفات شدید از جلو باد شود هرچند ممکن است در تصادفات نوع دیگر هم اگر با شدتی باشد که معادل تصادف از جلو ایجاد ضربه کند، باد شود. زمانی که کیسه هوا (AIR BAG) باد شود، صدای نسبتاً بلندی شنیده شده و به دنبال آن دود پخش خواهد شد. این دود کشنده نبوده و ناشی از آتش نمی‌باشد اما با مواظبت از تنفس آن خودداری کنید چون ممکن است حساسیت ایجاد کرده و موجب شوک شود. کیسه‌های هوا (AIR BAG) همراه با استفاده از کمربند ایمنی به گرفتن ضربه ناشی از تصادف به صورت و سینه سرنشینان کمک خواهد کرد.

کمربند ایمنی بایستی به درستی مورد استفاده قرار گیرد و راننده در جای خود راست نشسته و در

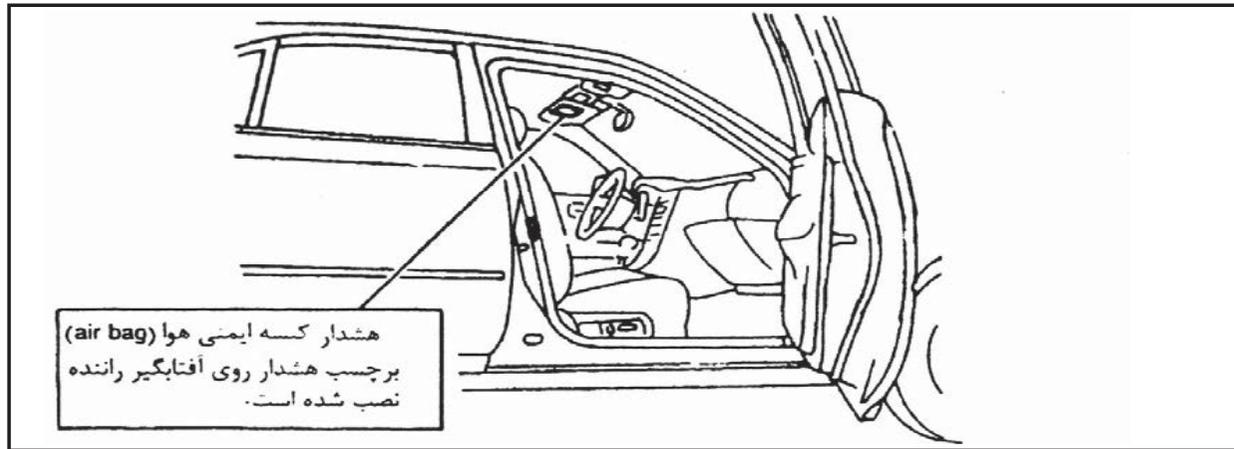
- در سیستم کیسه هوا (AIR BAG) نبایستی از ابزار یا تجهیزات تست الکتریکی غیرمجاز استفاده نمود.

- سیم‌کشی‌های SRS یا سیستم کیسه هوا (AIR BAG) با روکشی زرد رنگ تا سر اتصالات و یا در تمام طول سیم‌کشی پوشیده شده‌اند تا بهتر شناسایی شوند.



توجه

\*\* عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استانداردهای ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می باشد.



هشدار کسه ایمنی هوا (air bag)  
برچسب هشدار روی آفتابگیر راننده  
نصب شده است.

**چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG)** چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) که در صفحه نشان دهنده‌ها نمایش داده می‌شود، سیستم کیسه هوای جلو (AIR BAG)، و کشنده کمربند ایمنی (در صورت مجهز بودن) را کنترل می‌کند. سیستم‌هایی که به وسیله این چراغ مواظبت می‌شوند عبارتند از: واحد حسگر عیب‌یاب، حسگر ماهواره‌ای (در صورت مجهز بودن)، کپسول‌های کیسه‌ای هوای جلو (AIR BAG)، کپسول‌های کیسه‌های هوای جانبی (AIR BAG)، کپسول‌های کیسه‌های هوای جانبی (AIR BAG) (در صورت مجهز بودن)، سیم‌کشی‌های مربوطه و کشنده کمربند ایمنی (در صورت مجهز بودن).

پس از آن که سوئیچ را به حالت روشن (ON) چرخانید چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) روشن خواهد شد. چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) پس از حدود ۷ ثانیه خاموش

هنگام نصب صندلی کودک در خودرو، همیشه به دقت از دستورالعمل‌های کارخانه سازنده پیروی کنید. برای اطلاعات بیشتر به "صندلی محافظ برای کودکان شیرخوار و بچه‌های کوچک" در مطالب بعدی این بخش مراجعه کنید.

**برچسب‌های هشدار کیسه هوا (AIR BAG)** برچسب هشدار در باره سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG) در خودرو نصب شده‌اند.

**صندلی کودک در صندلی جلو (مدل‌های مجهز به کیسه هوای (AIR BAG) صندلی مسافر جلو)**

اگر خودرو شما به کیسه هوای (AIR BAG) صندلی مسافر جلو مجهز شده است، برچسب به شما هشدار می‌دهد که در صندلی جلو از صندلی کودک مدل رو به پشت استفاده نکنید چرا که استفاده از چنین صندلی در صورت باز شدن کیسه هوا (AIR BAG) در تصادف می‌تواند باعث صدمه جدی به کودک گردد.

در خودروهایی که مجهز به کیسه هوا (AIR BAG) صندلی مسافر جلو باشند از صندلی کودک مدل رو به پشت فقط در صندلی‌های عقب استفاده کنید.

زمانی که هرگونه تعمیرات روی خودرو انجام می‌شود، بایستی به تعمیرکاران، کیسه‌های هوا (AIR BAG) و قطعات مربوطه به آنها را گوشزد نمود. هنگام کار تعمیراتی در داخل اتاق و یا محفظه موتور سوئیچ بایستی به حالت بسته و قفل (lock) باشد.

### ⚠ هشدار

- هرگاه کیسه هوای جلو (AIR BAG) باد شود، کپسول کیسه هوا (AIR BAG) مجدداً عمل نخواهد کرد و بایستی تعویض گردد. کپسول کیسه هوا (AIR BAG) بایستی توسط تعمیرگاه مجاز تعویض گردد. کیسه‌های هوای جلو (AIR BAG) قابل تعمیر نمی‌باشند.

- اگر صدمه‌ای به قسمت جلو خودرو وارد شود، سیستم کیسه هوا (AIR BAG) بایستی توسط تعمیرگاه مجاز بازرسی و کنترل شود.

- هنگام فروش خودرو، تقاضا می‌شود، خریدار را در باره سیستم کیسه هوا (AIR BAG) مطلع کرده و او را به بخش مربوطه در این کتابچه راهنمایی کنید.

- اگر نیاز به حذف سیستم‌های حفاظت و ایمنی و یا اسقاط خودرو باشد با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید. روش صحیح حذف و اسقاط کردن در کتاب سرویس توضیح داده شده است. حذف اسقاط به روش نادرست می‌تواند باعث صدمه به اشخاص گردد.

خواهد شد، در صورتی که سیستم عیبی نداشته و درست کار کند.

اگر هر یک از ۳ حالت زیر اتفاق افتاد سیستم کیسه‌های هوا (AIR BAG) احتیاج به بازدید و سرویس دارد و بایستی به نزدیک ترین تعمیرگاه مجاز مراجعه کرد:

- چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) پس از حدود ۷ ثانیه همچنان روشن بماند.
  - چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) به طور متناوب چشمک بزند.
  - چراغ هشدار کیسه هوا (AIR BAG) به کلی روشن نشود.
- در چنین شرایطی، کیسه‌های هوا (AIR BAG) ممکن است درست کار نکنند و بایستی کنترل و تعمیر شوند. مراجعه به نزدیک ترین تعمیرگاه مجاز ضروری است.

### روش تعمیر و تعویض

کیسه‌های هوای جلو (AIR BAG) برای یک بار باد شدن طراحی شده‌اند، به جهت یادآوری در صورتی که چراغ هشدار صدمه ندیده باشند، چراغ هشدار کیسه‌های هوای جلو (AIR BAG) پس از باد شدن آنها روشن مانده و خاموش نمی‌شود.

تعمیر و تعویض این سیستم‌ها فقط بایستی توسط تعمیرگاه مجاز انجام گیرد.

برای اطمینان از دوام کارکرد طولانی مدت، سیستم بایستی ده سال پس از تاریخ ساخت بازرسی و پس از آن هر ۲ سال یک بار بازدید تکرار شود.

## کمربند ایمنی

### توصیه‌هائی در باره استفاده از کمربند

ریسک زخمی شدن در یک تصادف و یا شدت زخمی شدن، اگر شما کمربند ایمنی را بسته و درست تنظیم کرده باشید به شدت کم می‌شود. ما توصیه موکد می‌کنیم که شما و تمام سرنشینان هنگام رانندگی از کمربند ایمنی استفاده کنید. حتی اگر خودرو شما مجهز به کیسه هوا (AIR BAG) باشد.

### ⚠ هشدار

کمربندها طوری طراحی شده‌اند که با قسمت‌های استخوانی بدن تماس داشته باشند و بایستی پایین و اطراف لگن و یا در صورت لزوم اطراف لگن، سینه و شانه‌ها بسته شوند. از بستن کمربند به دور شکم بایستی احتراز کرد. بستن نامناسب ممکن است باعث صدمات جدی جانی شود.

هرگونه تغییرات و یا اضافات، که از کار وسیله تنظیم و گرفتن خلاصی کمربند جلوگیری یا به طور کلی مانع از تنظیم کمربند و سفت شدن آن گردد، به وسیله استفاده کننده نبایستی انجام گیرد.

کمربندها بایستی تا حد ممکن سفت و همراه با آسایش تنظیم شوند تا بتوانند حفاظتی را که برای آن طراحی شده‌اند انجام دهند. شل بودن کمربند حفاظت از استفاده‌کننده را به شدت کم می‌کند.

از آلودگی کمربند از واکس‌ها، روغن‌ها مواد

شیمیایی و مخصوصاً اسید باطری بایستی جلوگیری کرد. تمیز کردن بایستی به وسیله آب صابون رقیق انجام گیرد. کمربند در صورت خشک شدن، آلودگی شدید یا خرابی بایستی تعویض گردد. در صورت فرسودگی به علت استفاده در تصادف شدید مجموعه کمربند ایمنی بایستی تعویض گردد هرچند صدمه به مجموعه کمربند ایمنی مشهود نباشد.

کمربند نبایستی به حالت پیچ خورده بسته شود. هر مجموعه کمربند بایستی توسط یک سرنشین مورد استفاده قرار گیرد. بستن کمربند در حالتی که کودک روی پا استفاده کننده نشسته باشد خطرناک می‌باشد.

هرکس که در حال رانندگی و یا سوار خودرو باشد بایستی در تمام اوقات از کمربند استفاده کند. بچه‌ها بایستی در صندلی محافظ مناسب قرار داشته باشند.

اجازه ندهید بیش از یک نفر از یک مجموعه کمربند استفاده کنند.

تک، تک و مجموعه کمربندها شامل جمع‌کننده‌ها و ملحقات آنها بعد از هر تصادف بایستی توسط تعمیرگاه مجاز بازرسی شوند.

ما توصیه می‌کنیم تمام مجموعه کمربندها که در زمان تصادف مورد استفاده قرار گرفته‌اند تعویض گردند مگر این که تصادف جزئی بوده و کمربندها صدمه‌ای ندیده و همچنان درست کار کنند. مجموعه کمربندهائی که در موقع تصادف مورد استفاده نبوده‌اند هم، بایستی بازرسی شده و در صورتی که صدمه دیده و یا

درست کار نکنند، تعویض شوند.

هرگاه کشنده کمربند ایمنی (در صورت مجهز بودن) عمل نماید دیگر قابل استفاده مجدد نمی‌باشد و بایستی همراه با جمع‌کننده تعویض شود. با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.

پیاده و سوار کردن سیستم کشنده کمربند ایمنی و قطعات آن فقط بایستی توسط تعمیرگاه مجاز انجام شود.

در خودرو شما برای پنج سرنشین کمربند و صندلی پیش‌بینی شده است (۲) عدد برای سرنشینان جلو و (۳) عدد برای سرنشینان عقب. هرگز بیش از تعداد کمربندها در خودرو سرنشین سوار نکنید.

همیشه تسمه را از روی شانه و عرض سینه عبور دهید. هرگز آن را از پشت و یا زیر بازوی خود عبور ندهید. بستن کمربند به روش ناصحیح ممکن است باعث صدمات جدی به استفاده کننده شود.

تسمه روی پا را تا حد امکان پایین و از اطراف لگن عبور دهید نه از دور کمر.

## کودکان شیرخوار یا بچه های کوچک

ما توصیه می‌کنیم کودکان شیرخوار یا بچه های کوچک در صندلی کودک قرار گیرند. شما بایستی صندلی را مناسب با خودرو انتخاب کنید و همیشه دستورالعمل کارخانه را برای نصب و استفاده از آن به کار گیرید.

### بچه ها

بچه هائیکه بزرگتر از اندازه صندلی کودک هستند بایستی به وسیله کمربندهای خودرو بسته و محافظت شوند.

ما توصیه می‌کنیم بچه ها در صورت امکان روی صندلی‌های عقب بنشینند. به موجب تحقیقات انجام شده در مورد تصادفات، بچه ها هنگامی که در صندلی عقب بسته و محافظت شوند نسبت به صندلی جلو از حفاظت بهتری برخوردارند. اگر وضعیت نشستن بچه باعث عبور تسمه از نزدیکی صورت و گردن شود استفاده از تشک کمکی می‌تواند به این موضوع کمک کند. تشک کمکی بایستی سطح نشستن بچه را بالا بیاورد، به نحوی که تسمه شانه به طور مناسب از روی میانه شانه عبور کند، تسمه روی پا هم بایستی از اطراف لگن عبور کند. تشک کمکی بایستی با صندلی خودرو جفت و جور باشد. پس از رشد کودک و زمانی که تسمه دیگر از نزدیکی صورت و گردن عبور نکند بدون استفاده از تشک کمکی از کمربند ایمنی استفاده کنید.

**هرگز به بچه‌ها اجازه ندهید روی صندلی ایستاده و یا دو زانو بلند شوند همچنین بایستی هنگام حرکت در محل بار عقب قرار گیرند.**

## خانم‌های باردار

ما توصیه می‌کنیم خانم‌های باردار از کمربند ایمنی استفاده کنند. برای توصیه‌های خاص با پزشک خود تماس بگیرند. تسمه روی پا بایستی تا حد امکان پایین و از اطراف لگن عبور کند، نه اطراف کمر.

### شخص مجروح

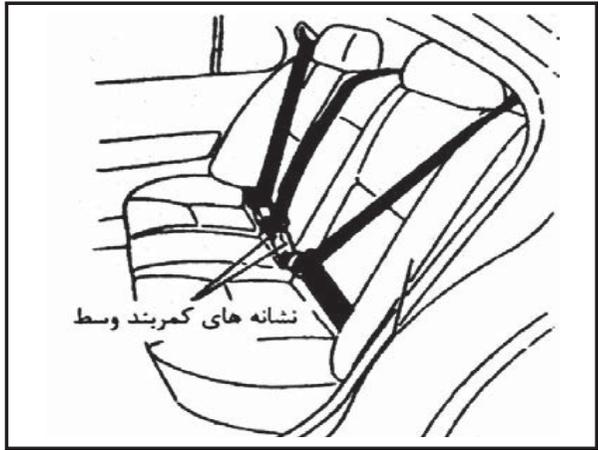
ما توصیه می‌کنیم شخص مجروح بسته به نوع صدمه از کمربند ایمنی استفاده کند. برای توصیه‌های خاص با پزشک خود تماس بگیرید.

### نگه داری از کمربند ایمنی

- برای تمیز کردن تسمه کمربند ایمنی، از آب و صابون رقیق یا هر مایع مناسب برای شستشوی فرش و رویه صندلی استفاده کنید سپس آن را برس زده، با پارچه تمیز کرده و اجازه دهید در سایه خشک شود. تا خشک شدن کامل از جمع شدن تسمه جلوگیری کنید.

- اگر گرد و خاک در محل ورودی تسمه جمع‌کن انباشه شود کمربند ممکن است به آهستگی جمع شود. محل ورودی تسمه را با پارچه تمیز و خشک از آلودگی پاک کنید.

- هرچند یک بار کمربند و قطعات فلزی آن را مانند قفل، زبانه، جمع‌کننده و سیم‌های قابل ارتجاع را از جهت درست کارکردن کنترل کنید. اگر قطعات شل، فرسوده یا پاره شده و یا صدمات دیگری به تسمه وارد شده باشد، مجموعه کمربند ایمنی بایستی تعویض گردد.



نوع سه نقطه ای با جمع کن راننده و کلیه سرنشینان خودرو در حال حرکت بایستی در تمام اوقات از کمربند استفاده کنند.

انتخاب صحیح ست (دسته) کمربندها زبانه و مادگی کمربند وسط صندلی عقب با نشانه (CENTER) مشخص شده است. زبانه کمربند وسط صندلی عقب فقط داخل مادگی کمربند وسط جا می‌رود.



بستن کمربندها  
۱. کمربندها را تنظیم کنید.

**⚠ هشدار**

پشتی صندلی را نبایستی بیش از اندازه به سمت عقب خوابانید (فقط در حد راحت بودن). کمربندها وقتی موثرتر هستند که سرنشین کاملا به عقب و صاف نشسته باشد. اگر پشتی صندلی به عقب خوابیده باشد خطر سر خوردن از زیر تسمه روی پا و صدمه دیدن بیشتر می‌شود.



۲. کمربند را به آرامی از جمع کننده بیرون کشیده و زبانه را در مادگی داخل کنید تا گیر کند. جمع کننده طوری طراحی شده که در توقف ناگهانی یا تصادف قفل شود. آرام بیرون کشیدن تسمه از جمع کننده به تسمه اجازه حرکت داده و همچنین تا حدودی آزادی حرکت در صندلی را به شما می‌دهد.

طریق زیر بازدید و آزمایش کنید.

- تسمه روی شانه کمربند را گرفته و سریعاً به جلو بکشید. جمع‌کننده بایستی قفل و از حرکت بیشتر تسمه کمربند جلوگیری کند.

اگر جمع‌کننده‌ها در حین انجام این آزمایش‌ها قفل نشدند و یا اگر شما نسبت به کارکرد کمربندها سوالی دارید با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.

### مکانیزم اتوماتیک (در صورت مجهز بودن)

کمربندهای سه نقطه ای صندلی عقب دارای مکانیزم اتوماتیک است این خاصیت را مکانیزم قفل اتوماتیک نیز می‌نامند.

زمانی که این مکانیزم عمل نماید، کمربند قابل کش آمدن نیست برای تغییر طول کمربند بایستی زبانه را از قفل درآورده و کمربند کاملاً جمع شود تا مجدداً بتوان آن را به اندازه لازم بیرون کشید. برای اطلاعات بیشتر به "صندلی محافظ برای کودکان شیرخوار و بچه های کوچک" در صفحات بعدی این بخش مراجعه کنید.

**مکانیزم قفل اتوماتیک فقط بایستی برای بستن صندلی کودک مورد استفاده قرار گیرد. برای استفاده معمول سرنشین این وضعیت را نبایستی فعال نمود. فعال کردن این سیستم باعث سفت شدن غیر معمول و ایجاد ناراحتی برای استفاده کننده می‌شود.**

### باز کردن کمربند

برای بازکردن، دکمه روی قلاب کمربند را فشار دهید. کمربند به طور اتوماتیک جمع می‌شود.

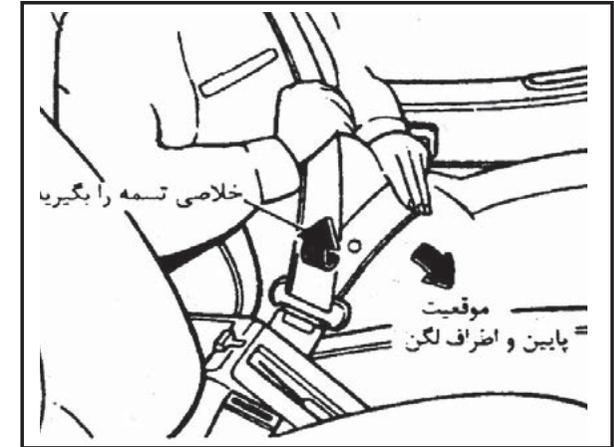
### کنترل کردن عمل کمربند ایمنی

جمع‌کننده کمربند شما در دو حالت قفل شده و اجازه حرکت به کمربند را نمی‌دهد.

- زمانی که تسمه کمربند به طور وسیع از جمع‌کننده بیرون کشیده بود.

- زمانی که خودرو ناگهانی متوقف شود.

برای اعتماد بیشتر به کمربند می‌توانید آن را به



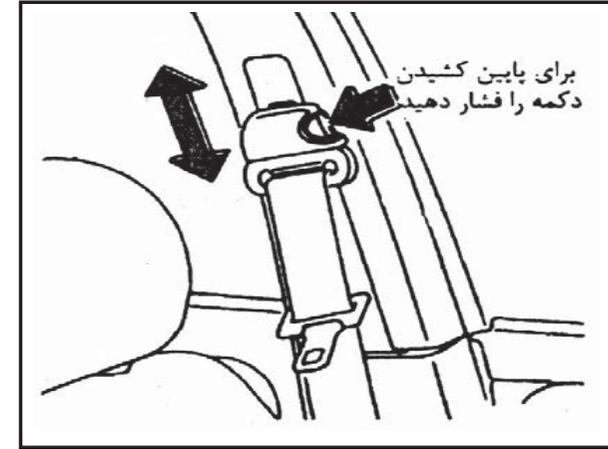
۳. تسمه روی پا را پایین برده و مانند شکل از اطراف لگن عبور دهید.

۴. بخش شانه تسمه را به سمت جمع‌کننده بکشید تا خلاصی تسمه را بگیرید.

### ⚠ هشدار

- تسمه کمربند بایستی از وسط شانه عبور کند. تسمه نبایستی کنار گردن قرار گیرد.

- تسمه نبایستی صاف و از هیچ سمتی پیچیدگی نداشته باشد.



### بستن کمربندها

۱. زبانه را داخل قلاب نشانه‌دار فرو کنید تا صدای چفت شدن شنیده شود.

نوع دو نقطه ای بدون جمع کننده (کمربند وسط صندلی عقب) (در صورت مجهز بودن) زبانه قفل و کمربند وسط صندلی عقب به وسیله نشانه مشخص شده است. زبانه کمربند صندلی وسط فقط در داخل قلاب کمربند وسط جا می‌رود.

### تنظیم ارتفاع کمربند (صندلی جلو)

ارتفاع کمربند بایستی با مناسب‌ترین وضعیت برای شما تنظیم گردد. به "هشدارهایی درباره استفاده از کمربند" در مطلب قبلی این بخش مراجعه کنید برای تنظیم، دکمه خلاص کن را فشار داده سپس آن را تا حد دلخواه حرکت دهید به طوریکه تسمه از روی شانه عبور کند. دکمه تنظیم را آزاد کنید تا خلاص کن در آن وضعیت قفل شود.

برای بالا بردن، تنظیم کننده را تا حد دلخواه بدون فشار دادن دکمه حرکت دهید.

تسمه نبایستی نزدیک صورت و گردن قرار گیرد اما از طرف دیگر، از روی شانه هم نبایستی به پایین بیفتد.

## صندلی محافظ برای کودکان شیرخوار و بچه های کوچک

برای سواری در خودرو، کودکان شیرخوار و بچه های کوچک همیشه بایستی در صندلی کودکان شیرخوار یا بچه های کوچک قرار داده شوند.

### ⚠ هشدار

کودکان شیرخوار و بچه های کوچک بایستی روی پای شما حمل شوند حتی قوی ترین شخص بالغ هم نمی تواند در مقابل فشارهای ناشی از تصادفات شدید مقاومت کند و کودک ممکن است بین شخص و قطعات خودرو له شود. همچنین یک کمربند را هم زمان برای خود و کودک به کار نگیرید. به طور کلی محافظ کودک (صندلی) برای نصب شدن با استفاده از تسمه های روی پای کمربندهای ایمنی سه نقطه ای، طراحی شده اند.

پارس خودرو پیشنهاد می کند صندلی کودک در صندلی عقب نصب شود. به موجب تحقیقات انجام شده در مورد تصادفات، بچه ها هنگامی که در صندلی بسته و محافظت شوند نسبت به صندلی جلو از حفاظت بهتری برخوردارند. اگر صندلی کودک درست نصب نشده باشد، می تواند باعث صدمات جدی در تصادفات شود.

صندلی های محافظ کودک برای کودکان شیرخوار و بچه هایی با اندازه مختلف توسط کارخانه های متعددی تولید می شوند. هنگامی که صندلی کودک

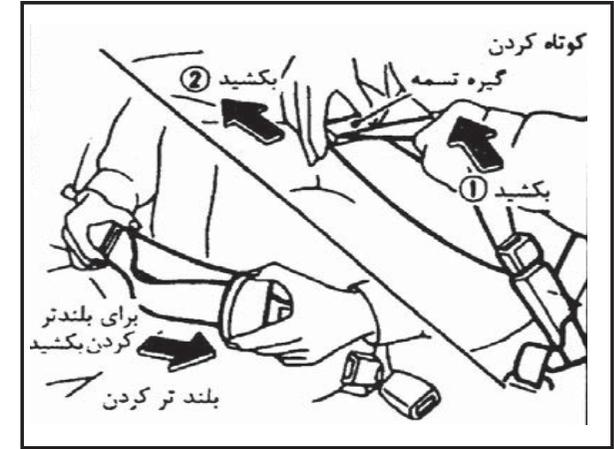


۳. تسمه روی پا را در پایین و اطراف لگن محکم کنید.

### باز کردن کمربند ایمنی

برای باز کردن تسمه دکمه روی قلاب تسمه را فشار دهید.

کمربندها را موقعی که مورد استفاده نیستند به حالت بسته نگه دارید تا از گیر کردن آنها به درها جلوگیری شود.



۲. برای بلندتر کردن، زبانه را با زاویه  $90^\circ$  درجه نسبت به تسمه نگه دارید و سپس تسمه را بکشید. برای کوتاه کردن انتهای آزاد تسمه را از زبانه دور کرده و بکشید. سپس گیره تسمه را بکشید تا خلاصی آن را بگیرید.

را انتخاب کردید. نکات زیر را در ذهن داشته باشید:  
 - کودک خود را در داخل صندلی قرار دهید و تمام تنظیم‌ها را کنترل کنید تا مطمئن شوید که صندلی با کودک شما تمام هماهنگی‌های لازم را دارد. همیشه از تمام روش‌های پیشنهاد شده پیروی کنید.

- صندلی کودک را از نظر هماهنگ بودن با سیستم کمربندهای خودرو کنترل کنید.

### ⚠ هشدار

- هرگز صندلی کودک رو به عقب را در صندلی جلو نصب نکنید.

- تمام دستورالعمل سازنده‌های صندلی کودک را برای نصب صندلی و استفاده از آن به کار بگیرید. هنگام خرید صندلی کودک، آن را که مناسب کودک و خودرو شما باشد، خریداری کنید چرا که ممکن است بعضی از صندلی‌ها قابل نصب در خودرو شما نباشند. به کارگیری نادرست صندلی کودک می‌تواند منجر به صدمات بیشتر برای کودک شیرخوار یا بچه و دیگر سرنشینان در داخل خودرو شود.

- زمانی که صندلی کودک شما خالی است آن را در محل با کمربندها محکم کنید تا از پرتاب شدن آن به جلو، در توقف ناگهانی و یا تصادف جلوگیری شود.

- به خاطر داشته باشید صندلی بچه‌ای که در داخل خودرو در بسته قرار گرفته می‌تواند بسیار داغ شود. محل نشستن و قفل‌های آن را قبل از قراردادن کودک در آن کنترل کنید.

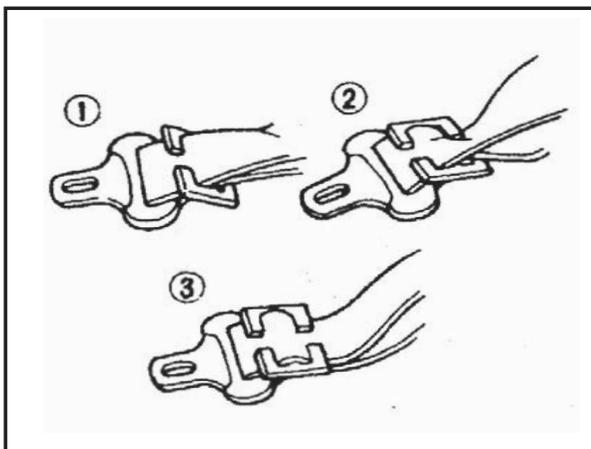
- پس از نصب، صندلی را قبل از قراردادن کودک آزمایش کنید برای این کار آن را به اطراف تکان داده و سعی کنید آن را به سمت جلو خم نمائید و کنترل کنید که در جای خود محکم قرار گرفته باشد. اگر صندلی در جای خود محکم نبود تسمه را به اندازه کافی سفت کنید یا صندلی کودک را در صندلی دیگری در خودرو نصب و آن را مجدداً کنترل کنید.

- اگر صندلی کودک به طریق مناسب محکم نشده باشد خطر زخمی شدن کودک در تصادف یا توقف ناگهانی در حد زیادی بیشتر می‌شود.

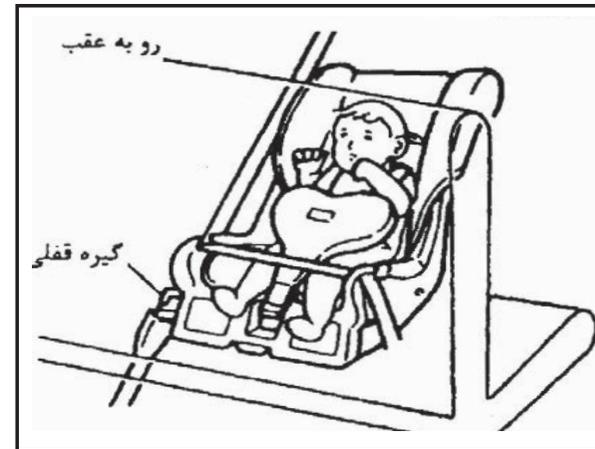
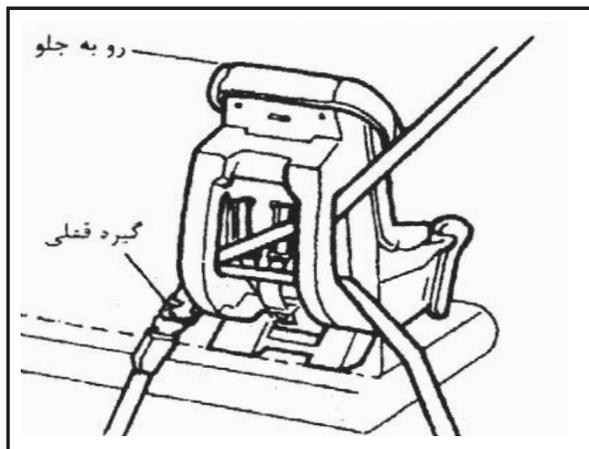
- پشتی‌های صندلی را بایستی طوری تنظیم کرد که با صندلی کودک هماهنگ شود. اما تا حد ممکن صاف و راست قرار گیرد.

- برای صندلی‌های کودک رو به جلو اگر صندلی خودرو دارای کمربند سه نقطه ای است، مطمئن شوید که تسمه روی شانه صورت و روی گردن کودک قرار نمی‌گیرد اگر چنین است تسمه روی شانه را از پشت صندلی کودک عبور دهید.

- اگر محل نصب صندلی کودک نیاز به گیره قفلی کمربند ایمنی داشته باشد و از گیره استفاده نشود، در زمان ترمز معمولی و یا دور زدن ممکن است صندلی کودک واژگون شده و موجب مصدومیت و زخمی شدن گردد.

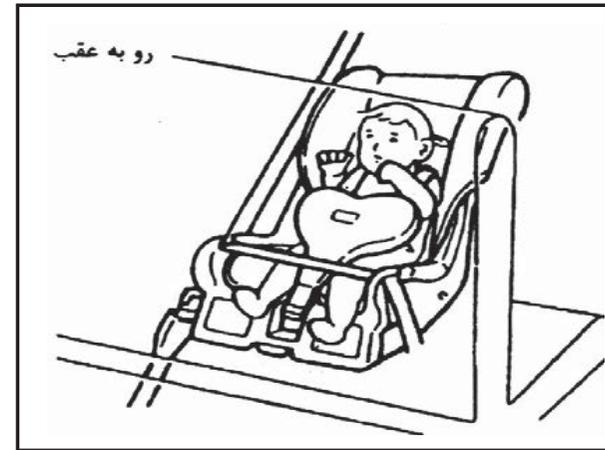


از گیره قفلی اصلی و یا مشابه آن که از نظر ابعاد و قدرت همسان باشد استفاده کنید.  
زمانی که از صندلی کودک استفاده نمی‌کنید، گیره‌های قفلی را در جعبه داشبورد نگه داری کنید تا از گم شدن آن‌ها جلوگیری شود.



**نصب صندلی کودک در صندلی عقب (قسمت کناری یا وسطی با کمربند ایمنی بدون مکانیزم اتوماتیک)**

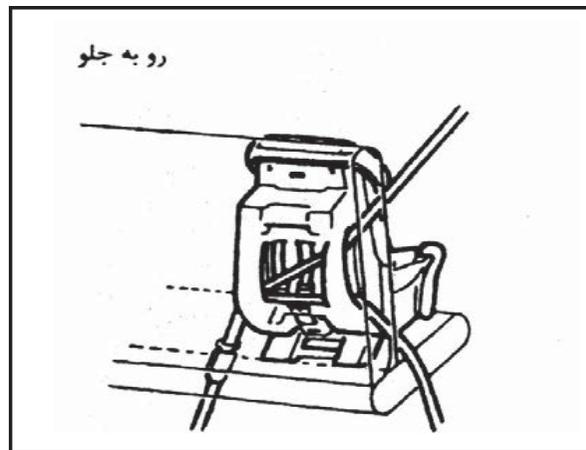
قبل از استفاده از گیره قفل‌کن، دستورالعمل نصب شده روی گیره را بخوابانید.  
صندلی کودک را با تسمه روی پا، مانند شکل محکم کنید. برای جلوگیری از شل شدن و کش آمدن تسمه روی پا ضروری است که تسمه‌های روی پا را با تسمه شانه در جای خود با استفاده از گیره قفل کنیم.



سوار کردن صندلی کودک در صندلی عقب  
(با استفاده از کمربند روی پا و شانه وسطی یا  
کناری مجهز به مکانیزم اتوماتیک)

### ⚠ هشدار

- کمربند سه نقطه ای در خودرو شما به مد  
(وضعیت) قفل جمع کننده مجهز شده است  
که بایستی هنگام نصب صندلی کودک مورد  
استفاده قرار گیرد.  
- عدم انجام این عمل باعث محکم نشدن  
مناسب صندلی کودک خواهد شد. صندلی  
ممکن است واژگون شده یا به طریق دیگر شل  
شده و باعث صدمه و زخمی شدن کودک در  
توقف ناگهانی یا تصادف گردد.



هنگام نصب صندلی کودک روی صندلی خودرو  
مجهز به وضعیت قفل جمع کننده، مراحل زیر را  
انجام دهید:

۱. صندلی کودک را روی صندلی قرار دهید. صندلی  
کودک می تواند رو به جلو یا رو به عقب قرار داشته  
باشد. با توجه به اندازه کودک همیشه دستورالعمل  
سازنده صندلی را به کار گیرید.
۲. زبانه کمربند را از داخل صندلی عبور دهید و  
آن را داخل قفل کمربند فرو کنید تا صدای چفت  
شنیده شده و قفل شدن را احساس کنید. از انجام  
دستورالعمل کارخانه سازنده صندلی کودک و انتخاب  
بهترین روش مطمئن شوید.
۳. تمام تسمه کمربند را بیرون بکشید تا تسمه در  
حالت تمام باز قرار گیرد. در این حالت جمع کننده در  
وضعیت قفل اتوماتیک خواهد بود (وضعیت مناسب  
نصب صندلی کودک) حال اگر تسمه ها کاملاً جمع  
شوند به مد (وضعیت) اضطراری قفل اتوماتیک باز

خواهد گشت.

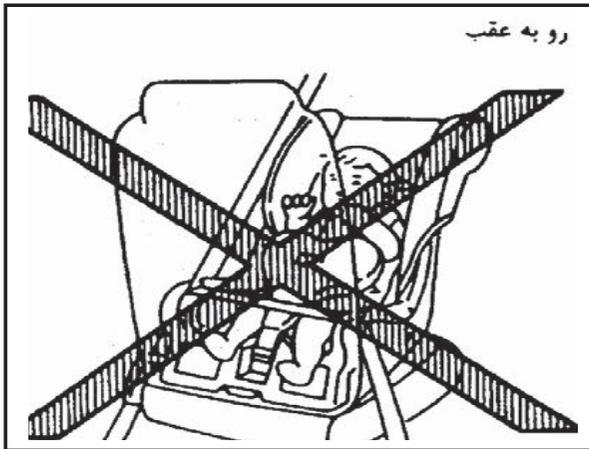
۴. اجازه دهید کمربند جمع شود. کمربند را بکشید  
تا تمام خلاصی های تسمه را بگیرید.

۵. قبل از این که کودک در صندلی مخصوص قرار  
گیرد با فشار صندلی را از هر دو طرف تکان دهید  
سپس آن را جلو بکشید تا از این که صندلی محکم  
در جای خود قرار گرفته مطمئن شوید.

۶. وضعیت جمع کننده را از نظر این که آیا در حالت  
اتوماتیک هست کنترل کنید. این عمل با کشیدن  
تسمه از جمع کننده به بیرون و قفل بودن آن  
آزمایش می شود. اگر شما نتوانید تسمه بیشتری از  
جمع کننده بیرون بکشید کمربند در وضعیت قفل  
اتوماتیک قرار دارد.

۷. قبل از هر بار استفاده از صندلی کودک، محکم  
و مطمئن بودن صندلی کودک را کنترل کنید. اگر  
کمربند قفل نبود مرحله ۳ تا ۶ تکرار کنید.

پس از آن که صندلی کودک پیاده شده و کمربند  
توسط فنر جمع کننده به جای خود برگشت وضعیت  
قفل اتوماتیک (وضعیت مناسب نصب صندلی کودک  
) منتفی شده و کمربند فقط در حالت توقف ناگهانی  
و تصادف قفل خواهد شد.

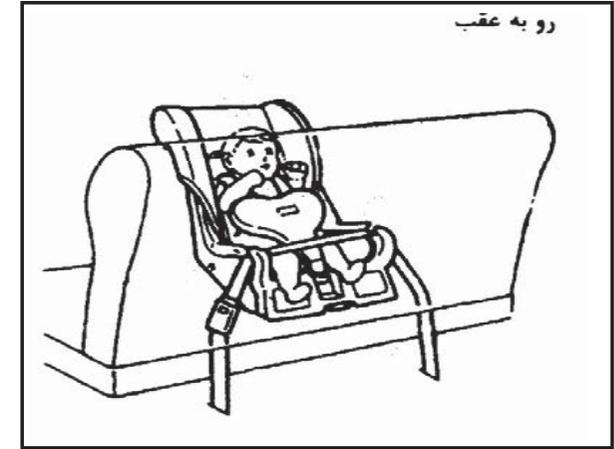
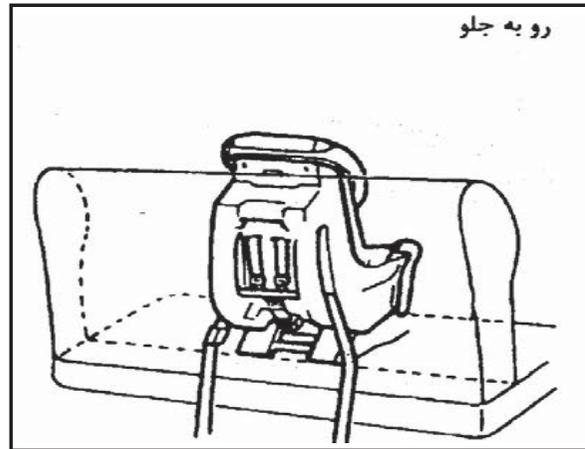


سوارکردن روی صندلی سرنشین جلو (مدل مجهز شده به کیسه هوا (AIR BAG) جلو)

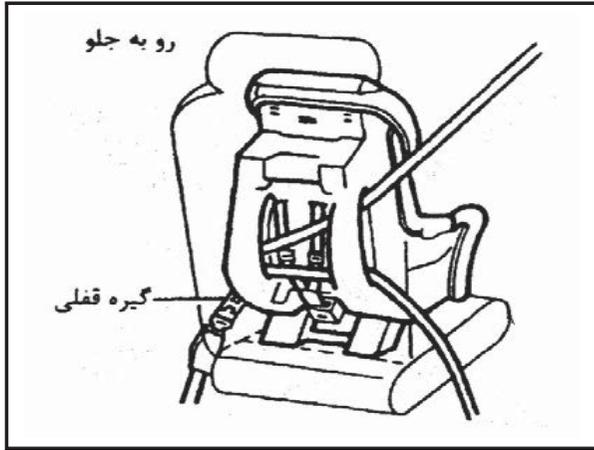
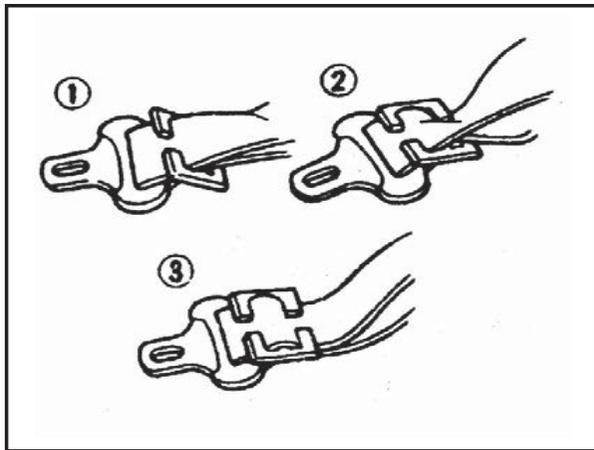
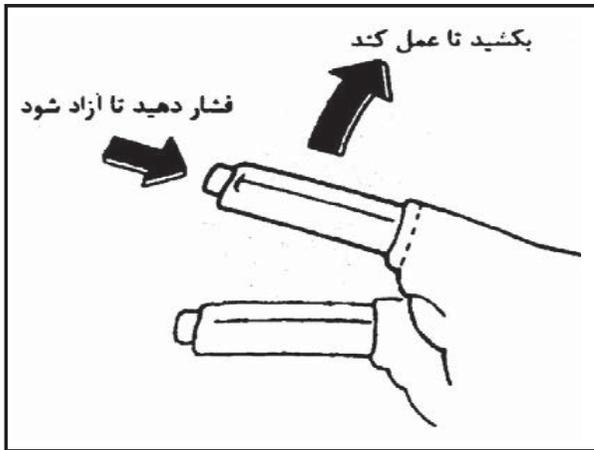
#### هشدار

هرگز صندلی کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو سوار نکنید. کیسه هوا (AIR BAG) با فشار زیاد باد شدن کیسه هوا (در اثر تصادف) ممکن است مورد ضربه قرار گیرد. این ضربه می‌تواند باعث صدمه شدیدی به کودک شما بشود.

ما توصیه می‌کنیم که صندلی کودک در صندلی عقب نصب شود. اما اگر شما مجبور به نصب صندلی محافظ رو به جلو در صندلی سرنشین جلو هستید. صندلی سرنشین جلو را تا حد آخر به عقب بکشید.



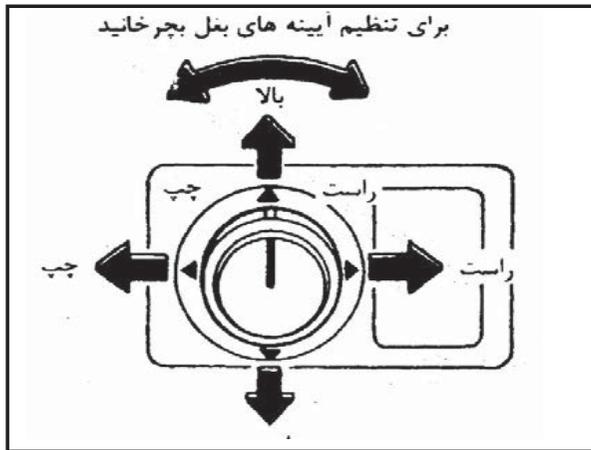
سوارکردن روی صندلی عقب (کمر بند وسط صندلی عقب) (در صورت مجهز بودن) صندلی کودک را مطابق شکل با تسمه روی پا محکم کنید. تمام خلاصی تسمه روی پا را تا سفت و محکم شدن، به وسیله کشیدن تسمه روی پا از محل تنظیم تسمه، بگیرید.



برای کشیدن ترمز دستی: اهرم آن را بالا بکشید. برای آزاد کردن: اهرم آن را کمی بالا کشیده، دکمه را فشار داده و آن را کاملاً پایین بیاورید. قبل از شروع به رانندگی از خاموش شدن چراغ هشدار ترمز دستی مطمئن شوید.

از گیره قفلی اصلی یا مشابه آن که از نظر ابعاد و قدرت همسان باشد استفاده کنید. زمانی که از صندلی کودک استفاده نمی‌کنید گیره‌های قفلی را در جعبه داشبورد نگه داری کنید، تا از مفقود شدن آنها جلوگیری شود.

سوار کردن صندلی کودک با استفاده از تسمه بالا نیابستی در صندلی سرنشین جلو انجام گیرد. قبل از استفاده از گیره قفلی دستورالعمل نصب شده روی آن را بخوانید. صندلی را تا حد آخر به عقب بکشید. صندلی کودک را با تسمه روی پا مطابق شکل محکم کنید. برای جلوگیری از شل شدن تسمه روی پا، لازم است که تسمه روی شانه را با گیره قفلی در جای خود محکم کنید. صندلی سرنشین را به سمت جلو بلغزانید تا این که کمربند، کاملاً صندلی کودک را محکم کند.



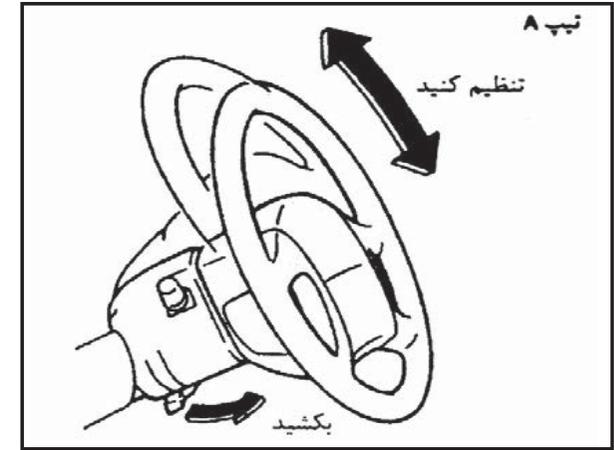
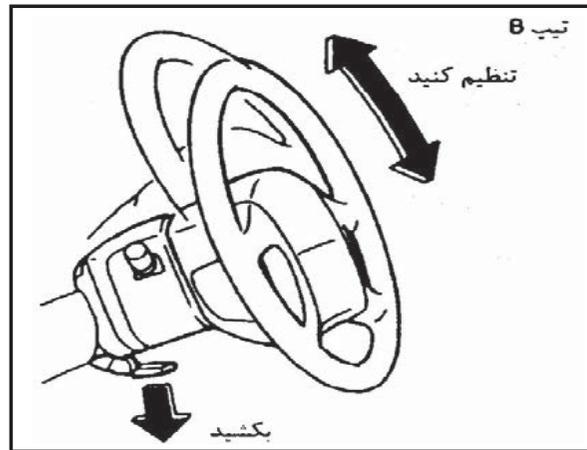
### تنظیم آینه‌های بغل از داخل خودرو

آینه‌های بغل فقط زمانی تنظیم می‌شوند که سوئیچ در حالت وسایل جانبی (ACC) و یا روشن (ON) باشد.

پیچ تنظیم را روی آینه بغل چپ یا راست قرار دهید. سپس با استفاده از پیچ تنظیم آینه را تنظیم کنید. آینه طرف دیگر را نیز به همین ترتیب تنظیم نمایید.

#### ⚠ هشدار

موقعیت تمام آینه‌ها را قبل از رانندگی چک کنید. تغییر موقعیت آینه‌ها در هنگام رانندگی می‌تواند شما را از توجه کامل به رانندگی باز دارد. اشیائی که در آینه‌های بغل مشاهده می‌کنید از آنچه به نظر می‌آیند نزدیک تر هستند. (در صورت مجهز بودن).

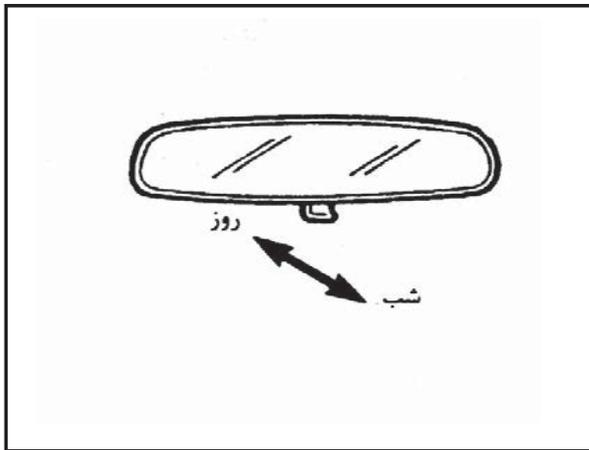


### تنظیم ارتفاع غربیلک فرمان

طرز کار و تنظیم ارتفاع غربیلک فرمان اهرم قفل‌کن تنظیم غربیلک فرمان را به سمت پایین بکشید. غربیلک را بالا و پایین برده و در محل دلخواه تنظیم کنید. حال اهرم قفل‌کن تنظیم را به بالا محکم فشار دهید تا غربیلک را در جای خود قفل کند.

#### ⚠ هشدار

در هنگام رانندگی غربیلک فرمان را تنظیم نکنید زیرا ممکن است کنترل خودرو را از دست داده و باعث تصادف شوید.



### آینه داخل اتاق

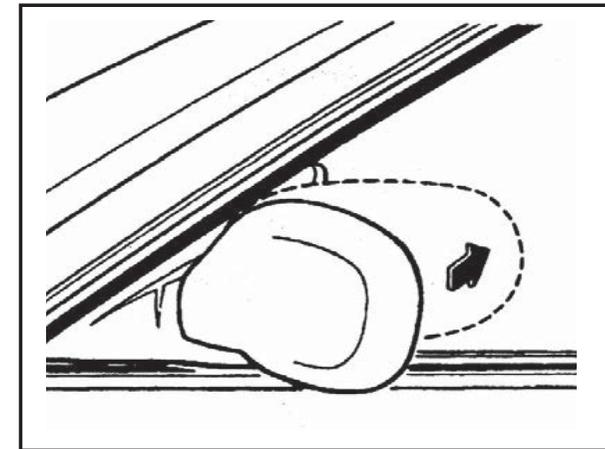
با قراردادن آینه داخل اتاق به وضعیت شب، انعکاس نور خودرو پشت سر در شب کم شده و موجب آزار راننده نمی‌شود.

### ⚠ احتیاط

از حالت شب آینه فقط زمانی که واقعاً نیاز است استفاده کنید چرا که این حالت باعث کم شدن وضوح در دید عقب می‌گردد.

### ⚠ هشدار

آینه بغل را در هنگام حرکت آینه لمس نکنید این کار ممکن است باعث گیر کردن انگشتان و یا صدمه به آینه گردد. خودرو خود را با آینه تا شده حرکت ندهید. این کار باعث کم شدن دید عقب شده و بسیار خطرناک می‌باشد.

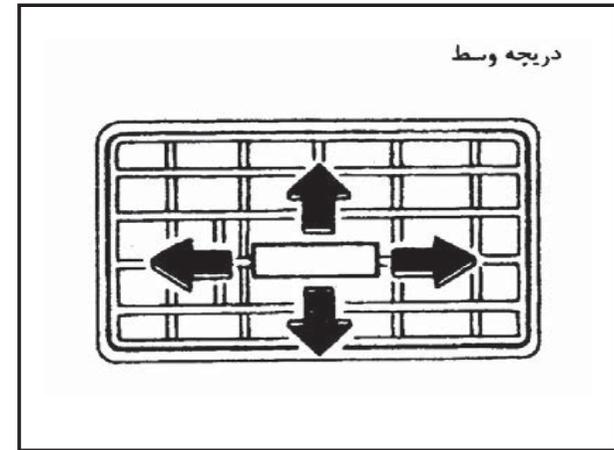
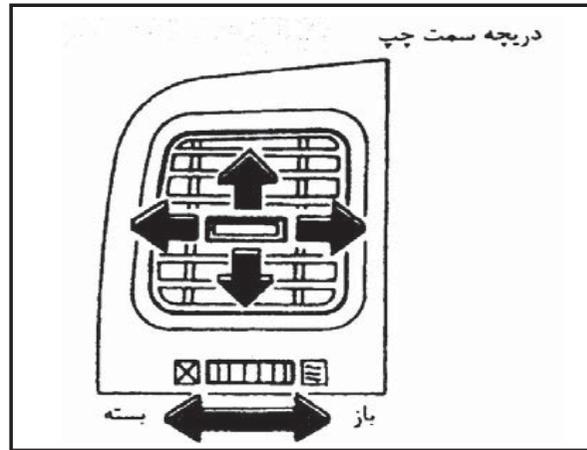
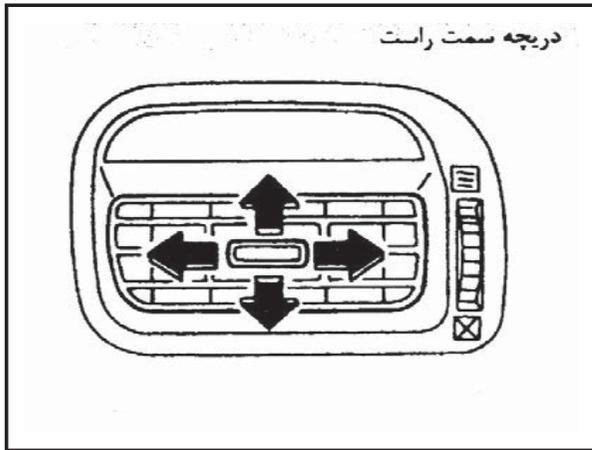


### آینه‌های بغل تاشو

#### دستی

برای تا کردن آینه‌های بغل آنها را به سمت عقب فشار دهید تا جمع شوند.

۷۰	دریچه‌های تهویه
۷۱	طرز کار بخاری
۷۲	سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک (در صورت مجهز بودن)
۷۵	سرویس ایرکاندیشن (کولر)
۷۵	سیستم صوتی
	کلیدهای سیستم صوتی روی غربلیک فرمان
۸۳	(در صورت مجهز بودن)
۸۵	آنتن برقی
۸۵	تعویض کننده اتوماتیک CD (در صورت مجهز بودن)
۸۶	بی سیم با تلفن خودرو



### دریچه‌های تهویه کناری

دریچه‌ها را باز و بسته و یا سمت هوادهی آنها را تنظیم کنید.

☒: این شکل به علامت بسته بودن دریچه وقتی که کلید دریچه به طرف حرکت داده شود، می‌باشد.

☐: این شکل به علامت باز بودن دریچه وقتی که کلید دریچه به طرف راست حرکت داده شود، می‌باشد.

### دریچه‌های تهویه

دریچه‌های تهویه وسط سمت هوادهی را تنظیم کنید.

## طرز کار بخاری گرم کردن

این وضعیت برای هدایت هوای گرم از دریچه‌های پایین اطاق به کار می‌رود. بعلاوه مقداری از هوا نیز از دریچه‌های زیر شیشه خارج می‌گردد.

۱. دکمه گردش هوا را به وضعیت خاموش فشار دهید. (برای گرم کردن معمولی اتاق)  
۲. دکمه **م** را به داخل فشار دهید.  
۳. کلید تنظیم فن را چرخانیده و آن را روشن کنید.

۴. اهرم تنظیم درجه حرارت را به سمت دلخواه حرکت دهید. (بین وسط و حداکثر گرما)  
برای گرم شدن سریع، سیستم گردش هوا را با فشار دادن دکمه آن روشن کنید. فراموش نکنید که دکمه را برای گرم کردن معمولی خاموش کنید.

### تهویه

این وضعیت هوای بیرون را از دریچه‌های وسط و کنار به داخل هدایت می‌کند.

۱. دکمه گردش هوا را با فشار دادن خاموش کنید.  
۲. دکمه **م** را به داخل فشار دهید.  
۳. کلید تنظیم فن را چرخانیده و آن را روشن کنید.

۴. اهرم تنظیم کننده درجه حرارت هوا را در وضعیت دلخواه قرار دهید.

### راهنمایی‌های عملی

- زمانی که سیستم تهویه روشن است پنجره‌ها را بسته نگه دارید.

- هنگامی که خودرو در آفتاب پارک شده باشد، در شروع حرکت، ۲ یا ۳ دقیقه پنجره‌ها را باز بگذارید تا هوای گرم از اطاق بیرون رانده شود.

سپس پنجره‌ها را ببندید. این عمل باعث می‌شود، کولر داخل اطاق را زودتر خنک کند.

- سیستم تهویه بایستی حداقل یک بار در ماه و در حدود ۱۰ دقیقه روشن شود. این عمل از صدمه دیدن سیستم به علت روغن کاری نشدن قطعات، جلوگیری می‌کند.

- اگر نشانگر درجه حرارت موتور از حداکثر (HOT) رد کرده و بیشتر نشان داد، سیستم تهویه را خاموش کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش ۵ "اعمال مربوط به وضعیت‌های اضطراری" مطلب گرم کردن خودرو، مراجعه کنید.

سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک (در صورت مجهز بودن)

موتور را روشن کرده و کلیدها را برای روشن کردن سیستم تهویه مطبوع فعال کنید.



هشدار

- کولر فقط زمانی کار می کند که موتور روشن باشد.

- کودکان، افراد بزرگسال ناتوان و حیوانات را تنها در خودرو رها نکنید.

در روزهای گرم آفتابی درجه حرارت در داخل خودرو به سرعت بالا می رود، گرمای بالا می تواند، صدمات شدیدی حتی کشنده به سرنشینان و حیوانات خانگی وارد آورد.

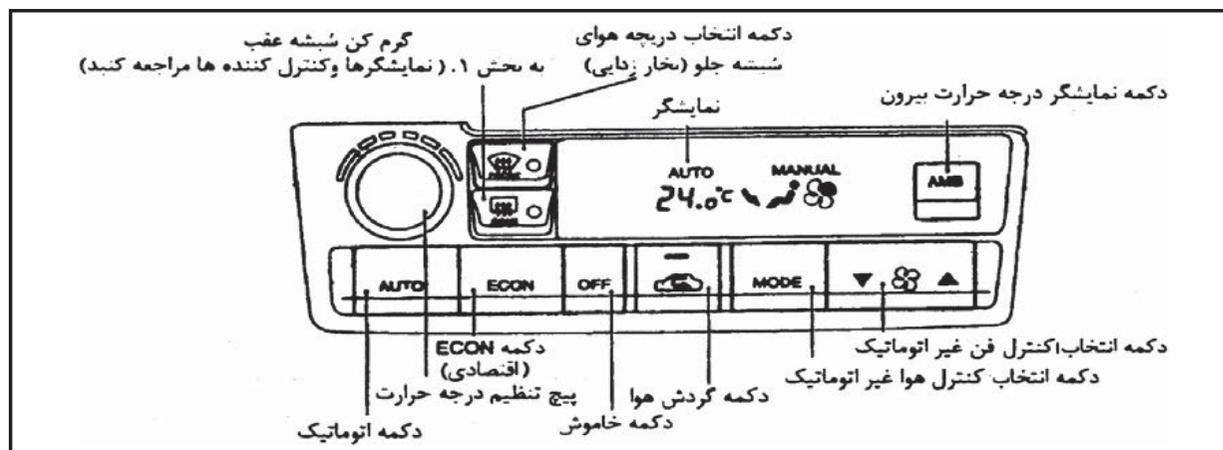
- از وضعیت گردش هوا نبایستی برای مدت طولانی استفاده شود. این کار باعث خفگی هوا (کمبود اکسیژن) و بخارگرفتگی شیشه ها می شود.

- برای این که توجه کامل به رانندگی مختل نشود از تغییر وضعیت دکمه های گرما و سیستم تهویه در هنگام رانندگی خودداری نمایید.

### حالت اتوماتیک

خنک کردن و یا گرم کردن همراه بارطوبت زدایی (اتوماتیک)

این حالت می تواند در تمام مدت سال مورد استفاده قرار گیرد، برای این که به طور اتومات درجه حرارت



را کنترل و حفظ می‌کند. تنظیم دریچه‌های هوا و سرعت فن نیز به طور اتوماتیک کنترل می‌شود.

۱. دکمه اتوماتیک (AUTO) را فشار دهید (چراغ دکمه AUTO روشن خواهد شد).
۲. پیچ تنظیم حرارت را به درجه دلخواه بچرخانید.

- برای حالت عادی درجه حرارت را حدود ۲۴ درجه سانتیگراد (۷۵°F) تنظیم کنید.

- درجه حرارت داخل اتاق به طور اتوماتیک ثابت نگه داشته خواهد شد. دریچه‌های خروجی هوا و سرعت فن نیز به طور اتوماتیک کنترل خواهند شد.

### بخاری (ECON) در مدل‌های فرمان سمت چپ

اگر شما فقط نیاز به بخاری داشته باشید چون سیستم کولر فعال نمی‌شود. به ناچار بایستی از وضعیت ECON استفاده کنید.

۱. دکمه ECON (اقتصادی و با صرفه) را فشار دهید. (چراغ دکمه ECON روشن خواهد شد)
۲. پیچ تنظیم درجه حرارت را به درجه دلخواه تنظیم کنید.

- درجه حرارت داخل اتاق به طور اتوماتیک ثابت نگه داشته خواهد شد. دریچه‌های خروجی هوا و سرعت فن نیز به طور اتوماتیک کنترل خواهند شد.

- درجه حرارت را کمتر از درجه حرارت بیرون تنظیم نکنید. در غیر این صورت ممکن است سیستم به درستی کار نکند.

- در صورتی که شیشه‌ها بخار کند این کار توصیه نمی‌شود.

### رطوبت زدایی، بخارزدایی

۱. دکمه  انتخاب دریچه‌های هوای شیشه جلو (DEF) را فشار داده و روشن کنید (چراغ نشانگر روی دکمه روشن خواهد شد).

۲. پیچ تنظیم درجه حرارت را به دلخواه تنظیم کنید.

- برای آب کردن سریع یخ از روی شیشه‌ها، دکمه کنترل فن غیراتوماتیک  را فشار داده و آن را روی حداکثر تنظیم نمایید .

- در اولین فرصت ممکن پس از این که شیشه جلو از یخ پاک شد، دکمه AUTO یا اتوماتیک را فشار دهید تا سیستم به وضعیت اتوماتیک بازگشت نماید.

- زمانی که دکمه انتخاب دریچه‌های هوای شیشه جلو  DEF فشار داده شود، سیستم تهویه به طور اتوماتیک روشن خواهد شد، تا شیشه جلو را از بخار پاک نماید در صورتی که درجه حرارت هوای بیرون بیش از ۵°C یا ۲۳°F باشد. وضعیت گردش هوا نیز به طور اتوماتیک به حالت خاموش در خواهد آمد.

در این حال هوای بیرون به داخل اتاق مکیده می‌شود تا عمل بخارزدایی را بهبود بخشد.

### طرز کار غیراتوماتیک

#### کنترل سرعت فن

دکمه کنترل فن  را فشار دهید تا بتوانید فن را به صورت معمولی (غیر اتوماتیک) کنترل کنید (کلمه MANUAL نمایش داده خواهد شد).

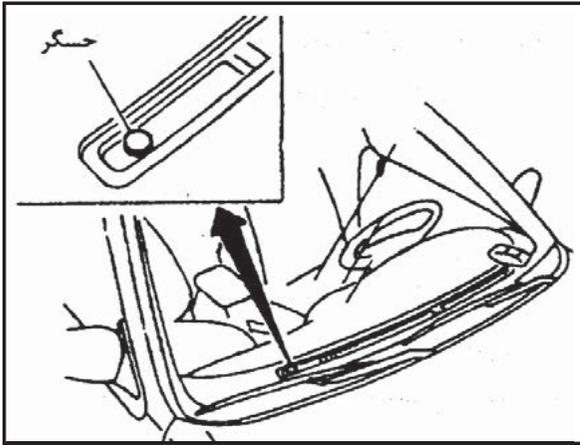
دکمه اتوماتیک AUTO را فشار دهید تا سرعت فن به طور اتوماتیک کنترل شود.

### دکمه کنترل گردش هوا

دکمه کنترل گردش هوا  را فشار دهید تا تمام هوای داخل اتاق به حالت گردش جابجا شود. چراغ نشانگر دکمه روشن خواهد شد.

دکمه را مجدداً فشار دهید تا هوای ورودی به صورت اتوماتیک کنترل شود. هوای تازه (FERESH AIR) هوای تازه و در گردش (REC/FRE). و در گردش (RECIRCULATION)

دکمه گردش هوا عمل نخواهد کرد اگر ایرکاندیشن در حالت یخ‌زدایی قرار داشته باشد.



نمی آید. پس از این که مایع خنک کننده گرم شد، هوا از طریق دریچه های سمت پاها به صورت عادی دمیده می شود.  
حسگر روی داشبورد و بالای صفحه نمایشگر نصب شده تا درجه حرارت ثابتی همواره نمایش داده شود. هیچ گاه چیزی، را در رو یا اطراف آن قرار ندهید.

**کنترل دریچه های خروجی هوا**  
با فشار دادن دکمه MODE کنترل معمولی (غیر اتوماتیک) دریچه های خروجی، (کلمه MANUAL نمایش داده خواهد شد) هوا به خروجی های زیر هدایت می شود.

**نم ۱:** هوا از خروجی های وسط و کناری دمیده می شود.

**نم ۲:** هوا از خروجی های وسط و کناری و خروجی سمت پاها دمیده می شود.

**نم ۳:** جریان عمده هوا از طریق خروجی سمت پاها دمیده می شود.

**نم ۴:** هوا از خروجی های زیر شیشه و خروجی سمت پاها دمیده می شود.

**دکمه درجه حرارت بیرون AMB (در صورت مجهز بودن)**

دکمه درجه حرارت هوای بیرون AMB را فشار دهید. نمایشگر حدود ۵ ثانیه درجه حرارت هوای بیرون را نشان خواهد داد.

**راهنمایی های عملی**

زمانی که درجه حرارت مایع خنک کننده موتور (آب) و درجه حرارت هوای بیرون پایین باشد. دریچه های خروجی هوای سمت پاها ممکن است برای حدود ۳ دقیقه عمل نکنند. البته این عمل ایراد به حساب

**فیلتر سیستم تهویه (در صورت مجهز بودن)**

سیستم تهویه به فیلتر هوا مجهز شده است تا بتواند گرد و غبار، آلوده کننده ها و غیره را جذب نماید. برای اطمینان از کارکرد دقیق کولر نسبت به گرما، بخارزدایی و تهویه، فیلتر هوای کولر را مطابق جداول سرویس و نگه داری در این کتابچه تعویض نمایید. برای تعویض فیلتر با تعمیرگاه مجاز تماس حاصل نمایید.

اگر میزان دمیدن هوا به شدت کاهش یافته و یا اگر پنجره ها (در زمان کار بخاری یا کولر) به راحتی بخار می کنند، این فیلتر بایستی تعویض شود.

### سرویس ایرکاندیشن (کولر)

سیستم کولر در خودرو نیشان شما با گاز خنک کننده‌ای شارژ شده که اصول محیط زیست در آن لحاظ شده باشد.

### این گاز خنک کننده به لایه ازن دور زمین صدمه نمی زند.

هرچند ممکن است در گرم شدن هوای کره زمین اندکی تاثیر داشته باشد. در زمان سرویس و شارژ کولر و ایرکاندیشن خودرو نیشان، ابزار مخصوصی شارژ و روغن کاری مورد نیاز می‌باشد. استفاده از گاز یا روغن نامناسب به سیستم تهویه یا کولر شما صدمه خواهد زد به بخش ۹ "اطلاعات فنی" مطلب "توصیه‌هایی در باره گاز و روغن در سیستم ایرکاندیشن"، مراجعه نمایید.

تعمیرگاه مجاز قادر به سرویس کولر یا ایرکاندیشن (دوست و همراه محیط زیست) شما می‌باشد.

### ⚠ هشدار

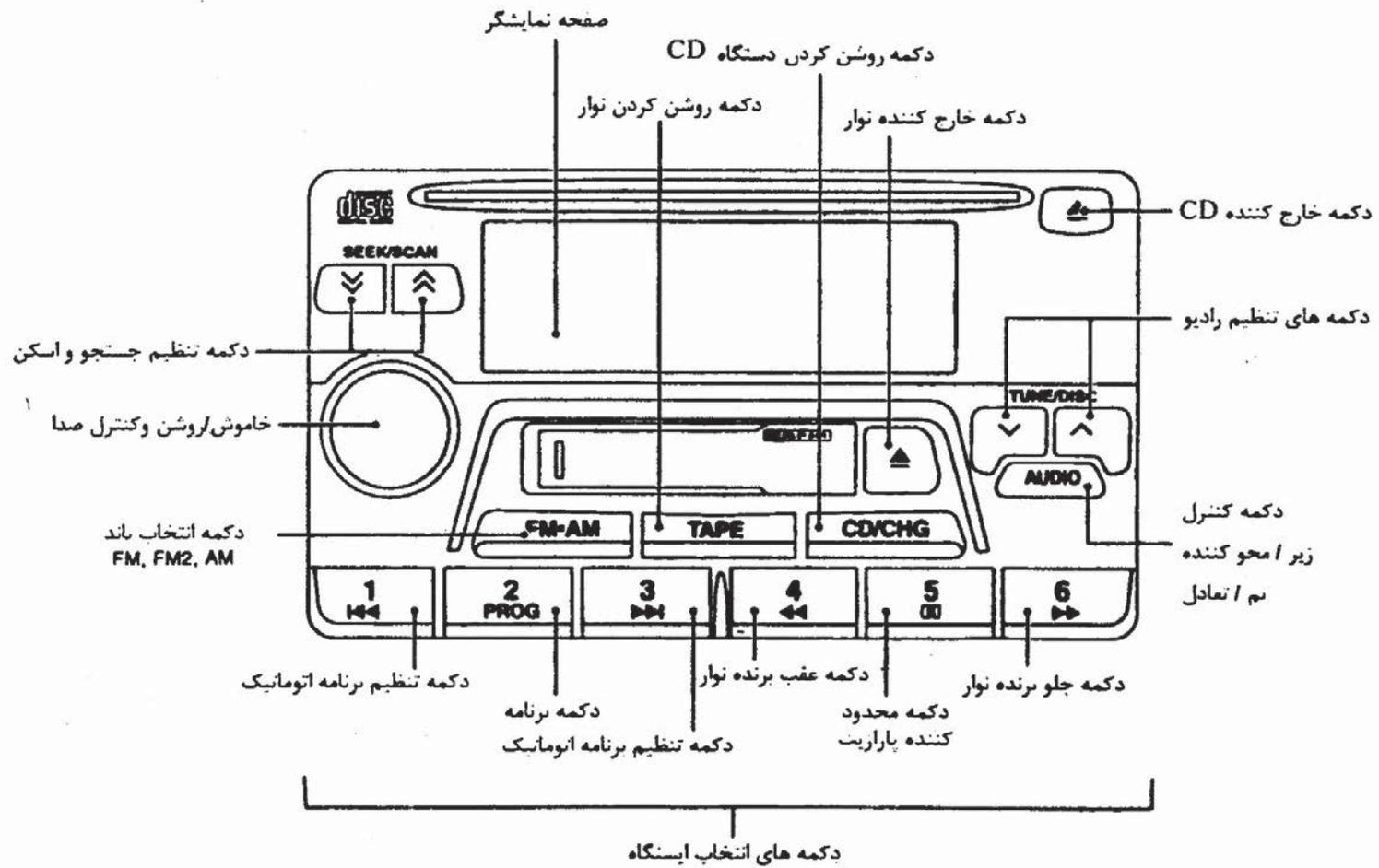
سیستم ایرکاندیشن یا کولر، دارای گاز خنک کننده تحت فشار بالا می‌باشد. برای جلوگیری از صدمات جانی، هرگونه سرویس بایستی فقط توسط تعمیرکار باتجربه و مجهز به وسایل مناسب، به عمل آید.

### سیستم صوتی

برای روشن کردن رادیو سوئیچ را به حالت روشن (ON) یا اضافی (ACC) بچرخانید و اگر با موتور خاموش از رادیو استفاده می‌کنید سوئیچ را به حالت وسایل اضافی (ACC) قرار دهید.

برای دریافت بهترین صدا آنتن را کاملاً باز کنید. دریافت امواج رادیویی به قدرت فرستنده، فاصله از فرستنده، ساختمان‌ها، پل‌ها، کوه‌ها و دیگر عوامل خارجی تاثیرگذار، بستگی دارد. تغییرات در میزان دریافت امواج معمولاً به علت تاثیر عوامل پیش‌گفته، بوجود می‌آید.

استفاده از تلفن همراه در نزدیکی یا داخل خودرو ممکن است در نحوه دریافت امواج رادیویی اثر بگذارد.



## رادیو FM-AM با پخش صوت و دیسک فشرده نحوه کار

برای خاموش، روشن کردن پیچ کنترل را فشار دهید. و با چرخاندن پیچ کنترل مقدار صدا را تنظیم کنید.

واحد اصلی:

این رادیو توانایی دریافت فرکانس‌های FM و تغییر از یک آنتن به آنتن دیگر می‌باشد. این دو آنتن یکی آنتن میله‌ای و دیگری آنتن چاپ شده روی شیشه عقب می‌باشد و دستگاه به طور اتوماتیک از آنتنی که کمترین پارازیت را دارد استفاده می‌کند.

پخش صوت دارای هد پیشرفته بوده و قادر به پخش محصولات فرکانسی بالا می‌باشد ضمن آن که پارازیت هم با ادغام و استفاده از دالبی (DOLBY/ NR) (سیستم محدودکننده پارازیت) به مقدار زیاد کاهش یافته است.

مدار اتوماتیک دریافت صدا، دامنه فرکانس‌های پائین را به طور اتوماتیک درگیرنده رادیویی، پخش صوت و CD افزایش داده و قابل پخش می‌کند.

### پیچ کنترل صدا، و خاموش / روشن

سوئیچ را در وضعیت ACC (لوازم جانبی) یا ON (روشن) قرار داده سپس پیچ کنترل صدا و خاموش روشن ON/OFF/VOL را فشار دهید. (اگر سیستم خاموش است) تا به حالت قبل از خاموش شدن، دستگاه (رادیو، نوار یا CD) شروع به کار کند و اگر CD یا نوار داخل دستگاه نباشد رادیو روشن خواهد شد. در صورتی که سیستم روشن باشد با فشار دادن پیچ کنترل ON/OFF/VOL دستگاه خاموش می‌شود.



دریافت می‌شود پر نور و درخشان‌تر شده و اگر سیگنال فرستنده استریو ضعیف شود رادیو به طور اتوماتیک به حالت غیراستریو تغییر می‌کند.

تنظیم دستی رادیو TUNER  



هشدار  
برای این که توجه کامل به رانندگی مختل نشود از تنظیم رادیو در حین رانندگی خودداری فرمایید.

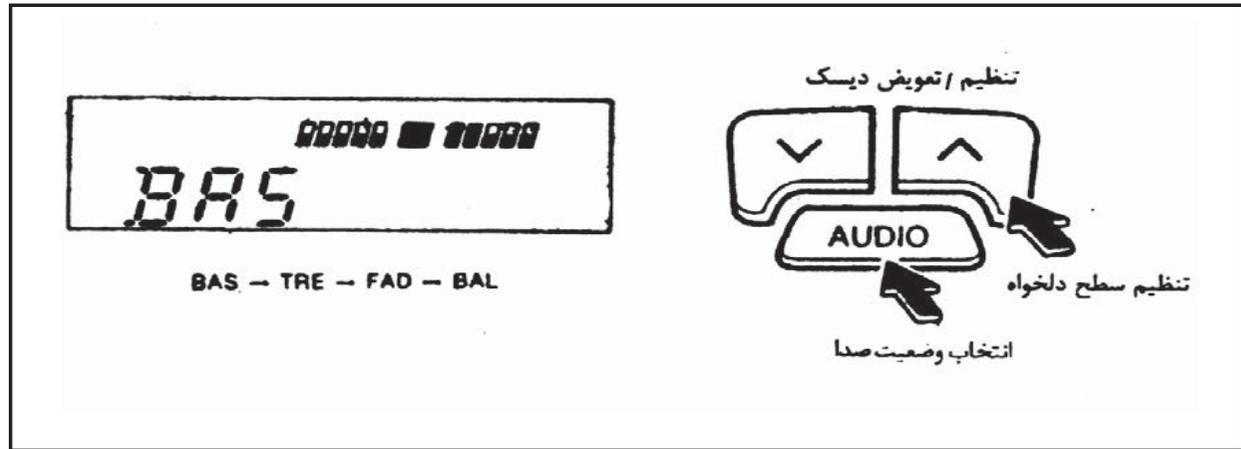
از این دکمه‌ها برای تنظیم دستی استفاده کنید برای حرکت سریع کانال‌ها هر یک از دکمه‌های TUNER را به طرف پایین بمدت ۰/۵ ثانیه نگه دارید.

تنظیم جستجو  

SEEK / SCAN /

تنظیم جستجو:

دکمه تنظیم SEEK/SCAN  یا  را برای مدت کمتر از ۱/۵ ثانیه فشار دهید تنظیم جستجو شروع به کار می‌کند و از فرکانس کم به زیاد یا زیاد به کم حرکت کرده و روی ایستگاه فرستنده بعد توقف می‌کند.



نحوه کار رادیو AM - FM

**FM/AM**

با فشار دادن دکمه انتخاب باند AM/FM باندهای FM<sub>۱</sub>-FM<sub>۲</sub> یا AM عوض می‌شوند هرگاه دکمه انتخاب باند AM/FM فشار داده شود در حالی که سوئیچ در حالت ON یا ACC باشد رادیو روشن شده و روی آخرین ایستگاهی که قبلاً انتخاب شده بود قرار می‌گیرد.

هرگاه دکمه کنترل روشن خاموش را فشار دهید، رادیو روی آخرین ایستگاهی که خاموش کرده بودید دوباره شروع به کار می‌کند.

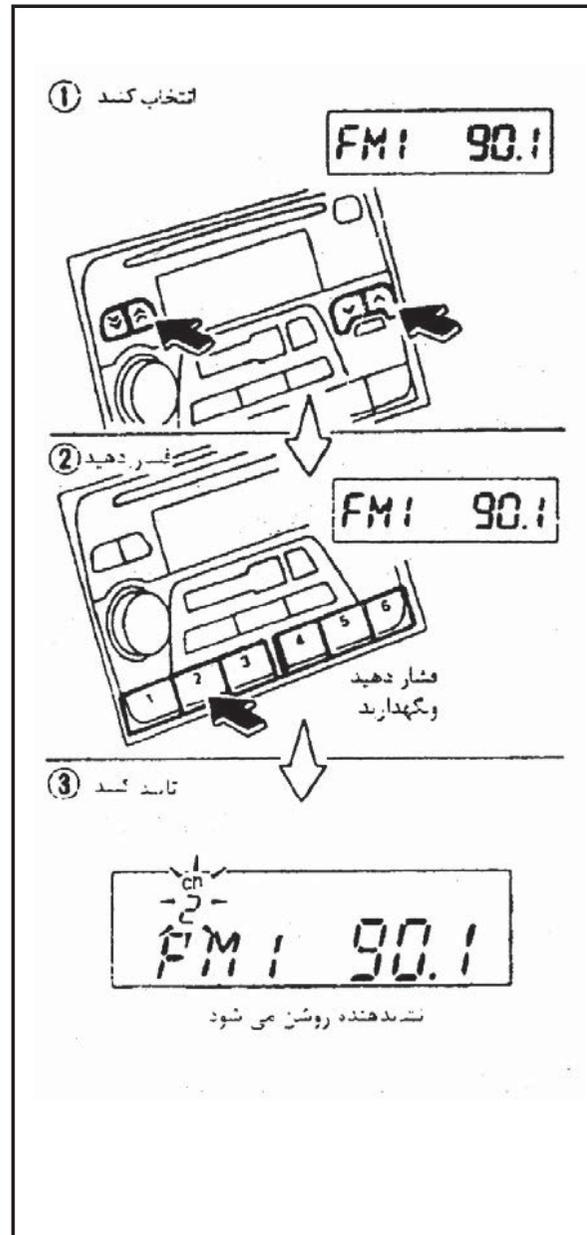
اگر در حال استفاده از DISC یا نوار هستید و کلید FM/AM را فشار دهید DISK و نوار به طور اتوماتیک خاموش شده و آخرین ایستگاه انتخاب شده قبلی در رادیو شروع به کار خواهد کرد. نشان دهنده FM استریو (ST) زمانی که FM استریو

تنظیم کیفیت صدا و بالانس بلندگوها

برای تنظیم صدای بم (BASS)، زیر (TREBLE)، تعادل (BALANCE) یا محو کردن (FADER) دکمه وضعیت صدا (AUDIO) را فشار دهید تا هر یک از موارد روی نمایشگر ظاهر شود. با فشار دادن دکمه  یا  مقدار بم (BASS) یا زیر (TRE) را در حد دلخواه تنظیم کنید همچنین با استفاده از دکمه  یا  وضعیت Balance یا Fader را نیز می‌توان تنظیم کنید. Fader یا (FAD) صدای بین بلندگوهای جلو و عقب را تنظیم می‌کند و Balance یا (BAL) صدای بین بلندگوهای چپ و راست را تنظیم می‌کند. پس از ۱۰ ثانیه علامت رادیو یا نوار دوباره ظاهر می‌شود. هرگاه کیفیت صدا تا حد دلخواه تنظیم شد دوباره دکمه AUDIO را فشار دهید تا علامت رادیو یا نوار بروی نمایشگر ظاهر شود.

### تنظیم SCAN:

دکمه تنظیم SEEK/SCAN یا  $\nabla$  یا  $\blacktriangle$  را برای مدت بیش از ۱/۵ ثانیه فشار دهید. تنظیم SCAN شروع به کار می‌کند از فرکانس زیاد به کم یا از کم به زیاد و روی هر ایستگاه فرستنده به مدت ۱۰ ثانیه توقف می‌کند. فشار دادن دکمه در طول همین ۱۰ ثانیه حالت SCAN را متوقف کرده و اگر دکمه SEEK/SCAN در طول این ۱۰ ثانیه مجدداً فشار داده نشود، تنظیم SCAN به ایستگاه بعدی ادامه می‌دهد.



### نحوه حفظ اطلاعات ایستگاه در حافظه:

۱۲ ایستگاه را در وضعیت FM (۶ ایستگاه برای FM۱ و ۶ ایستگاه FM۲) و ۶ ایستگاه را برای وضعیت AM می‌توانید به حافظه بدهید.

۱. با استفاده از دکمه SEEK/SCAN یا دکمه TUNE ایستگاه دلخواه را تنظیم کنید.

۲. دکمه انتخاب ایستگاه را برای مدت بیش از ۱/۵ ثانیه فشار دهید. (برای مثال در تصویر همین صفحه کانال ۲ برای حفظ فرکانس ایستگاه انتخاب شده است. هرگاه دکمه انتخاب فشار داده شود صدای رادیو حذف می‌شود).

۳. سپس نشان دهنده کانال روشن شده و صدای رادیو هم باز می‌گردد در این وقت عمل حفظ کانال انجام شده است.

۴. دکمه‌های دیگر هم به همین طریق قابل تنظیم می‌باشند اگر کابل باطری قطع شود یا اگر فیوز بسوزد حافظه رادیو از بین می‌رود در این حالت ایستگاه‌های دلخواه را دوباره باید تنظیم کرد.

### نحوه کار پخش صوت

سوئیچ را به حالت ACC (لوازم جانبی) یا ON (روشن) بچرخانید و سپس به آرامی نوار کاست را در پخش قرار دهید، پخش صوت به طور اتوماتیک نوار را به داخل می‌کشد.

رادیو یا CD خاموش می‌شود (اگر روشن باشد) و نوار شروع به کار می‌کند.

### ⚠ احتیاط

گذاشتن نوار در ضبط نیازی به فشار ندارد این عمل می‌تواند باعث صدمه دیدن ضبط شود. اگر با فشار دادن پیچ کنترل صدا / روشن خاموش، سیستم را خاموش کنیم و نوار داخل ضبط باشد به محض روشن کردن، دستگاه ضبط شروع به کار می‌کند.

احتیاط‌های لازم در نحوه کار با رادیوپخش - برای داشتن صدای خوب و با کیفیت در رادیو پخش، از کاست کمتر از ۶۰ دقیقه استفاده کنید.

- نوار صدا را در زمانی که از آن استفاده نمی‌شود از پخش صوت خارج کنید. نوارها را در جعبه خود قرار داده و دور از نور مستقیم آفتاب، حرارت، گرد و غبار، رطوبت یا منابع مغناطیسی نگه داری کنید.

- نور مستقیم آفتاب می‌تواند شکل نوار کاست را تغییر دهد. استفاده از نوار تغییر شکل یافته ممکن است باعث گیر کردن نوار شود.

- از کاست‌هایی که برچسب آنها کنده شده یا باد کرده استفاده نشود. در صورت استفاده ممکن است نوار گیر کند.

- اگر نوار کاست شل شده باشد مدادی را داخل سوراخ کاست قرار داده و بچرخانید تا نوار سفت شود، نوار شل شده باعث گیر کردن

نوار یا موجی شدن صدا می‌شود.

- پس از گذشت زمان هد، چرخ دوار و دیگر اجزایی که نوار در تماس هستند مقداری از پوشش نوار را به خود جذب کرده و باعث تغییر و کم شدن کیفیت صدا می‌گردند و بایستی هر از گاهی با پاک‌کننده هد تمیز شوند. اگر به این طریق تمیز نشوند ممکن است نیاز به باز کردن ضبط صوت و تمیز کردن آن باشد.

### TAPE نوار

- اگر سیستم خاموش بوده و نوار داخل آن باشد با فشار دادن دکمه Tape سیستم روشن و نوار شروع به کار می‌کنند.

- هرگاه دکمه نوار فشار داده شود و سیستم به حالت رادیو یا دیسک فشرده باشد. اگر نوار داخل ضبط باشد، رادیو یا دیسک فشرده به طور اتوماتیک خاموش شده و نوار شروع به کار می‌کند.

- هرگاه دستگاه در یکی از حالت‌های APS FF، REW، FF یا APS REW فعال باشد اگر دکمه نوار یا TAPE را فشار دهید نوار کاست به حالت معمول شروع به کار می‌کند.

### FF (سریع به جلو)، REW

(برگشت به عقب)

برای این که نوار سریع به جلو برود دکمه FF ► را و برای این که نوار به عقب برود دکمه ◀ REW را فشار دهید FF یا REW روی سمت راست صفحه

نمایشگر روشن می‌شود، برای توقف FF یا REW دکمه FF ► یا ◀ REW را مجدداً فشار داده و یا دکمه TAPE را فشار دهید.

### جستجوی اتوماتیک و سریع



برنامه

وقتی که دکمه جستجوی برنامه اتوماتیک (APS FF) را فشار دهید در حالی که نوار روشن است برنامه بعدی از اول شروع به کار می‌کند. برای حذف کردن برنامه دکمه (ASP FF) ► را چندین بار فشار دهید، نوار به تعداد دفعاتی که دکمه را فشار می‌دهید به جلو می‌رود. (تا ۹ برنامه)

وقتی که دکمه جستجوی برنامه اتوماتیک (APS REW) را یک بار فشار دهید برنامه‌ای که در حال پخش است به شروع آن برمی‌گردد. فشار دادن دکمه (APS REW) ◀ به دفعات می‌تواند انتخاب برنامه شما را به عقب برگرداند. نوار به تعداد دفعاتی که دکمه فشار داده شود به عقب خواهد رفت. در طول جستجوی اتوماتیک برنامه، هر یک از علائم FF یا REW در سمت راست نمایشگر خاموش و روشن می‌شود.

برای متوقف کردن APS FF یا APS REW دکمه TYPE را فشار دهید.

این سیستم فاصله خالی بین برنامه‌ها را جستجو می‌کند اگر فاصله بین برنامه‌ها به اندازه یک برنامه و یا فاصله‌ای بین برنامه‌ها نباشد سیستم ممکن است در وضعیت دلخواه توقف نکند.

## 2 PROG برنامه

فشار دادن دکمه PROG ( برنامه )، سمت نوار را در حال کار کردن عوض می‌کند. نوار کاست به طور اتوماتیک پس از تمام شدن یک طرف به طرف دیگر نوار می‌رود. اگر دکمه PROG ( برنامه ) را در حالی که نوار به حالت FF یا REW است فشار دهید. نوار به حالت معمولی پخش می‌گردد.

## 6 DOLBY NR کم‌کننده پارازیت

با فشار دادن دکمه DOLBY NR می‌توانید پارازیت نوارهای فرکانس بالا (DOLBY) را کم کنید در این حالت نشان دهنده DOLBY نیز روشن می‌شود.

کم‌کننده پارازیت DOLBY تحت لیسانس کارخانه دالبی ساخته می‌شود، DOLBY NR و DOLBY D علامت تجاری کارخانه سازنده می‌باشد.

## استفاده از نوارهای Metal و Chrome

این رادیو پخش طوری طراحی شده که بتواند نوارهای Metal یا Chrome را در حد اعلا کیفیت پخش نماید.

## ▲ خارج کردن نوار EJECT

هرگاه این دکمه را فشار دهید اگر نوار داخل پخش صورت باشد، نوار خارج می‌شود. هرگاه نوار را در حالت استفاده خاموش کنید، سیستم

خاموش می‌شود.

## نحوه کار دیسک فشرده CD

### ⚠ احتیاط

– در هوای سرد و بارانی، بدلیل رطوبت پخش CD ممکن است با مشکل مواجه شود. اگر این اتفاق افتاد CD را خارج کرده و کاملاً آن را از رطوبت تمیز کنید و یا داخل دستگاه را با هوا خشک کنید.

– رانندگی در جاده‌های ناهموار ممکن است، باعث رد کردن برنامه CD شود.

– پخش CD در بعضی از مواقع به دلیل بالا بودن درجه حرارت محفظه قادر به کارکردن نیست.

قبل از استفاده درجه حرارت را کاهش دهید.

• CD را در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید.

• CDهایی که از موادی با کیفیت پایین ساخته شده، کثیف، خراش برداشته یا اثر انگشت روی آنها باشد خوب کار نمی‌کنند.

– از استفاده از CDهای زیر خودداری کنید زیرا دستگاه شما را خراب می‌کند.

• CD ۸ سانتیمتری (Mini CD) تبدیل‌کننده (CD-R)

• CDهای فشرده قابل ضبط مجدد (CD-RW)

• CDهایی که گرد نیستند.

• CDهایی که برچسب کاغذی دارند.

سوئیچ را به حالت ACC (لوازم جانبی) یا ON (روشن) بچرخانید و CD را در داخل شکاف به طوریکه برچسب به سمت بالا باشد قرار دهید، CD به طور اتوماتیک به داخل شکاف رفته و شروع به کار می‌کند. پس از قراردادن CD داخل پخش صوت تعداد آهنگ‌ها و مدت آن روی نمایشگر ظاهر می‌شود.

اگر رادیو و یا نوار روشن باشد به طور اتوماتیک خاموش شده و CD روشن می‌شود.

### ⚠ احتیاط

از فشاردادن CD به داخل شکاف خودداری کنید. این عمل می‌تواند به دستگاه پخش CD صدمه وارد نماید.

اگر دستگاه در حال کار CD را خاموش کنیم، فشاردادن دکمه کنترل صدا خاموش / روشن CD را دوباره به کار می‌اندازد.

CDهایی با قطر ۸ سانتیمتر را هم می‌توانید بدون تبدیل‌کننده مورد استفاده قرار دهید.

### CD/CHG تغییر CD

- وقتی که دکمه CD/CHG را فشار دهید در صورتی که CD در داخل پخش کننده و دستگاه تعویض کننده اتوماتیک CD (در صورت مجهز بودن) موجود باشد:

(a) وقتی که سیستم خاموش است، سیستم روشن خواهد شد و وضعیت پخش (پخش CD یا تعویض اتومات CD) که قبل از خاموش کردن در حال عمل بود روشن خواهد شد.

(b) اگر پخش CD روشن باشد پخش CD به طور اتوماتیک خاموش شده و دستگاه تعویض اتومات روشن می شود.

(c) اگر سیستم تعویض اتوماتیک روشن باشد، این سیستم به طور اتوماتیک خاموش شده و پخش CD روشن می شود.

- اگر دکمه CD/CHG را فشار دهید و فقط CD داخل پخش CD باشد:

(a) اگر سیستم خاموش باشد، سیستم روشن شده و پخش CD هم روشن می شود.

(b) اگر پخش CD روشن باشد، پخش CD خاموش شده و نشان دهنده NO DISK روی نمایشگر به حالت چشمک زن ظاهر می شود.

(c) اگر نشان دهنده NO DISK روی نمایشگر چشمک می زند، نمایشگر خاموش شده و پخش CD روشن می شود.

- وقتی که دکمه CD/CHG فشار داده شود و سیستم خاموش و CD هم فقط داخل تعویض کننده CD باشد، سیستم و تعویض کننده CD روشن خواهد شد.

- هرگاه دکمه CD/CHG فشار داده شود و دیسک داخل پخش و تعویض کننده نباشد، کلمه NO DISK روی نمایشگر به حالت چشمک زن ظاهر می شود.

هرگاه دکمه CD/CHG فشار داده شود و CD داخل پخش یا تعویض کننده CD باشد اما نوار کاست یا رادیو روشن باشد نوار و رادیو به طور اتوماتیک خاموش شده و پخش CD یا تعویض کننده CD اتوماتیک روشن خواهد شد.

### تغیض دیسک

از این دکمه برای انتخاب دیسک فشرده موجود در داخل محفظه CD استفاده کنید.



سریع به جلو FF و برگشت به عقب REW

هرگاه دکمه های FF یا REW را فشار دهید و CD در حال پخش باشد، CD در حال پخش به همان حالتی که دکمه را فشار داده اید، در حال کار سریع به جلو یا سریع به عقب می رود و به محض رها کردن دکمه، CD به حالت نرمال پخش برمی گردد.



(جستجو برنامه اتوماتیک) FF APS REW

هرگاه دکمه FF (APS FF) را فشار دهید در حالی که پخش CD روشن است، برنامه بعدی از ابتدای شروع پخش می شود، متوالیا دکمه را فشار دهید تا این برنامه ها به ترتیب جلو رفته و تمام شود. CD

به تعداد دفعاتی که دکمه را فشار می دهید به جلو می رود. (وقتی که آخرین برنامه هم تمام می شود، CD برنامه خود را آغاز می کند.) هرگاه دکمه REW (APS REW) را فشار دهید CD به ابتدای برنامه قبلی می رود، متوالیا دکمه را فشار دهید تا این برنامه تمام شود. CD به تعداد دفعاتی که دکمه را فشار می دهید به عقب می رود.

### برنامه (Program) 2 PROG

درحالی که CD روشن است اگر دکمه برنامه (PROG) را فشار دهید. الگوی پخش به شرح زیر تغییر خواهد کرد: بدون علامت: تمام برنامه ها به ترتیب تکرار خواهد شد.

۱: فقط یک برنامه (برنامه ای که در زمان فشار دادن دکمه برنامه پخش می شد) تکرار خواهد شد. RANDOM (اتفاقی): برنامه به صورت شانسی پخش می شود نه به طور مرتب و پشت سر هم، ممکن است یک برنامه دوبار تکرار شود.

وقتی که CD را از داخل پخش خارج گردید الگوی پخش به طور اتوماتیک به حالت بدون علامت تغییر خواهد کرد.

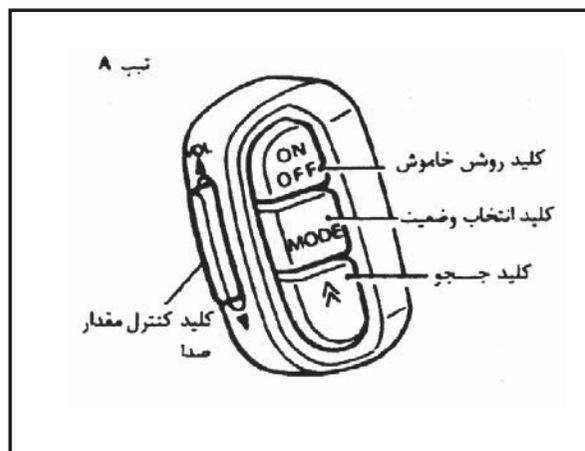


### خارج کردن CD

هرگاه که دکمه CD EJECT را فشار دهید و CD داخل پخش صوت باشد، CD خارج می‌گردد. هرگاه این دکمه را فشار دهید و CD در حال پخش باشد، CD خارج شده و سیستم خاموش می‌شود. اگر CD بیرون آید ولی برداشته نشود برای حفظ CD، دستگاه آن را به داخل می‌کشد (بجز CDهای ۸ سانتیمتری).

### نشان دهنده (CD IN) یا وجود CD

درحالی که سیستم روشن است اگر CD داخل دستگاه باشد نمایش CD IN روی نمایشگر ظاهر می‌شود.



### کلیدهای سیستم صوتی روی غربلیک فرمان (در صورت مجهز بودن)

سیستم صدا به وسیله کنترل روی فرمان قابل کنترل می‌باشد.

### کلید روشن و خاموش (تیپ A)

با چرخاندن سوئیچ روی وضعیت ACC (لوازم جانبی) یا ON (روشن)، کلید روشن خاموش را برای روشن خاموش کردن سیستم صوتی فشار دهید.

### کلید انتخاب حالت (تیپ A)

با فشار دادن کلید انتخاب وضعیت (MODE) برای تعویض حالت‌ها به طور پشت سر هم به هر یک از حالت MW، SW، FM، نوار یا CD (اگر مجهز به سیستم تعویض اتوماتیک CD باشد) تغییر حالت دهید. هرگاه نوار یا CD در پخش صوت یا تعویض

کننده اتوماتیک CD موجود باشد، وضعیت به نوار یا CD یا تعویض کننده اتوماتیک CD تغییر می‌کند.



### جستجو / جستجوی اتوماتیک برنامه (سریع) SEEK/APS FF (تیپ A)

- هرگاه کلید جستجوی فشار داده شود و رادیو هم روشن باشد فرکانس از کم به زیاد تغییر کرده و به طور اتوماتیک روی ایستگاه فرستنده دیگری توقف می‌کند.

- اگر نوار یا CD یا تعویض کننده CD (در صورت مجهز بودن) روشن باشد و کلید را فشار دهید، برنامه بعدی از ابتدا شروع به کار می‌کند. برای حذف کردن برنامه‌ها کلید را متوالیاً فشار دهید. نوار، CD یا تعویض کننده CD به تعداد دفعاتی که کلید را فشار می‌دهید به جلو می‌رود.

**⏏ کلید جستجو سریع به جلو (FF) و برنامه CD - تیپ B**

این کلید هر کدام از حالت‌های (راديو - نوار و CD) را به شرح زیر فعال می‌کند:

**حالت راديو - جستجو:**

هرگاه دکمه ⏏ را برای یک بار فشار دهید، فرکانس از فرکانس تنظیم شده افزایش یافته و ایستگاه محلی فرستنده بعدی آن باند، مورد جستجوی محلی قرار می‌گیرد، (LO SEEK Mode) با دو بار فشار دادن دکمه ایستگاه بعدی در حالت جستجوی DX قرار می‌گیرد. خروجی صدا در طول تنظیم و جستجوی ایستگاه حذف می‌شود.

**حالت نوار - (FAST FWD) سریع به جلو:**

دکمه FF یا ⏏ را فشار دهید نوار به سرعت به جلو می‌رود.

حالت CD - (TRACK UP) یا برنامه:

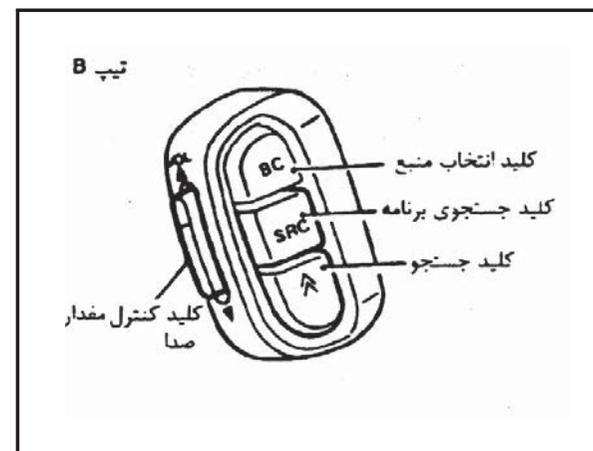
هرگاه دکمه ⏏ را فشار دهید پخش CD به ابتدای برنامه ضبط شده بعدی می‌رود. خروجی صدا در طول این عمل حذف می‌شود و برنامه به طور اتوماتیک شروع می‌شود.

**کلید کنترل مقدار صدا**

با فشار دادن بالا یا پایین کلید مقدار صدا را تنظیم کنید.

قسمت بالای کلید: صدا زیاد می‌شود.

قسمت پایین کلید: صدا کم می‌شود.



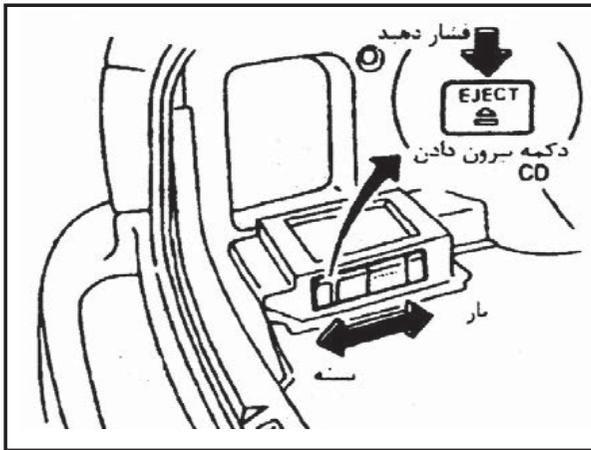
**SRC کلید انتخاب کننده منبع صوتی روی فرمان (تیپ B)**

- هرگاه کلید SRC را برای کمتر از ۲ ثانیه فشار دهید، وضعیت دریافت از کانال‌های صوتی به ترتیب زیر تغییر خواهد کرد:

راديو ← SRC ← نوار ← SRC ← CD ← SRC ← راديو

اگر نوار یا در دستگاه موجود نباشد حالت راديو ادامه خواهد یافت.

- اگر کلید SRC روی فرمان برای بیش از ۲ ثانیه فشار داده شود حالت تلفن فعال خواهد شد. وقتی که حالات تلفن فعال باشد، اگر کلید SRC را فشار دهید حالت تلفن خاموش یا غیرفعال خواهد شد.



تعویض کننده اتوماتیک CD (در صورت مجهز بودن)

### نحوه کار تعویض اتوماتیک CD محفظه CD

محفظه CD را به داخل تعویض کننده اتوماتیک به نحوی که قسمت برجسب دار به طرف بالا باشد وارد کنید (طبق شکل) سپس در تعویض کننده را ببندید.

برای خارج کردن محفظه CD دکمه EJECT را که داخل تعویض کننده است فشار دهید.

آن خودداری کنید. این عمل ممکن است باعث ضعیف شدن دریافت امواج یا ایجاد پارازیت در رادیو گردد.

وقتی که شیشه عقب را از داخل تمیز می کنید مراقب باشید که آنتن داخل شیشه عقب خراش برداشته و صدمه نبیند. با پارچه مرطوب روی آنتن را به نرمی تمیز کنید.

## آنتن برقی

### ⚠ احتیاط

- قبل از روشن کردن رادیو از این که کسی نزدیک خروجی آنتن نبوده و فضای مناسب برای بیرون آمدن وجود دارد، مطمئن شوید.

- برای جلوگیری از صدمه خوردن آنتن قبل از وارد شدن به جایگاه شستشوی اتوماتیک از پایین بودن آنتن مطمئن شوید.

- هر نوع کثیفی یا شیء خارجی روی میله آنتن اتوماتیک ممکن است باعث قطع کار آنتن شود. میله آنتن را هر از گاهی با پارچه نرم تمیز کنید. این نوع تمیزکاری مخصوصا در فصل زمستان و در مناطقی که سطح جاده ها با نمک و مواد شیمیایی آغشته می شود و ممکن است به سطح آنتن پاشیده شود خیلی مهم و با اهمیت است.

هر زمان رادیو روشن شود، آنتن به طور اتوماتیک باز شده و با خاموش شدن رادیو به طور اتوماتیک جمع می شود. اگر رادیو روشن بماند با باز و بسته کردن سوئیچ خودرو آنتن باز و بسته می شود.

## آنتن شیشه

طرح آنتن روی سطح داخل شیشه عقب چاپ شده است.

### ⚠ احتیاط

از قراردادن ورقه های دارای فلز در نزدیکی شیشه عقب یا چسباندن هر نوع شیئی فلزی با

### ⚠️ احتیاط

- آنتن وسیله را تا آنجا که ممکن است از کنترل یونیت یا کامپیوتر نصب شده در قسمت وسط و زیر داشبورد، دور نگه دارید.  
- سیم آنتن را حداکثر به فاصله ۲۰ سانتی متر (۸ اینچ) از سیم‌های کنترل موتور دور نگه دارید.

- از عبور دادن سیم آنتن از نزدیک سیم‌های دیگر خودداری کنید.  
- نسبت طول موج به طول آنتن را برابر توصیه کارخانه سازنده تنظیم کنید.  
- سیم اتصال بدنه شاسی رادیو را به بدنه وصل کنید.  
برای اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### نحوه سوار کردن دیسک

- نگه دارنده دیسک را از مخزن دیسک بیرون بکشید و مخزن را برگردانید.  
- CD را به طوریکه طرف برچسب‌دار بطرف پایین، باشد داخل کنید و سپس نگه دارنده را به داخل مخزن فشار دهید.

### نحوه خارج کردن دیسک

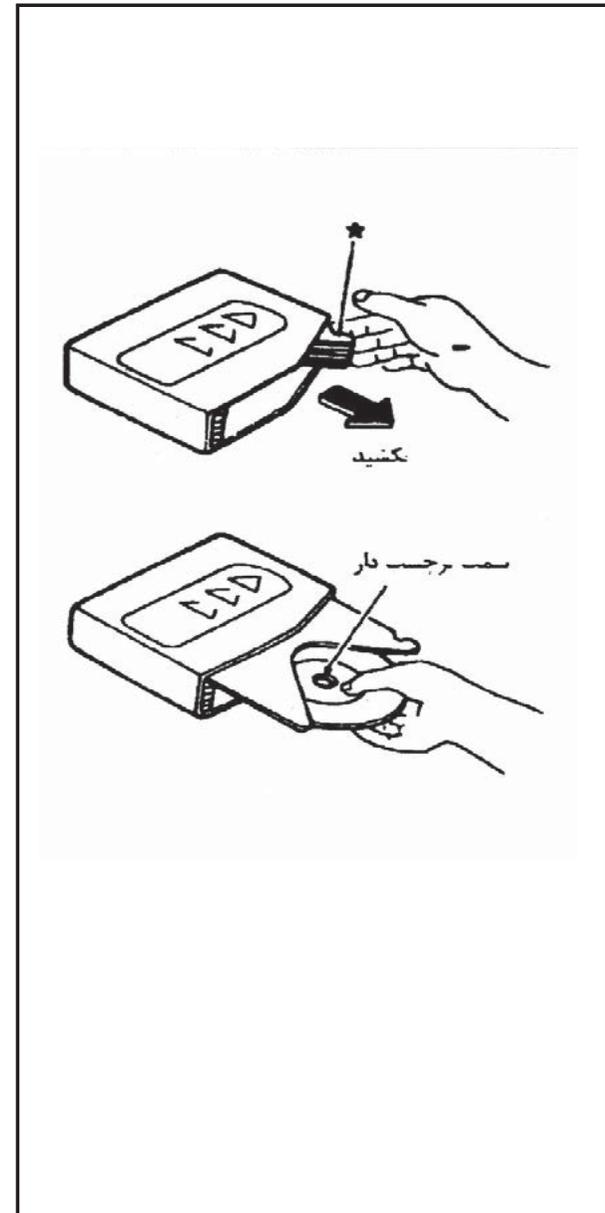
- قسمت علامت زده شده را با انگشت بیرون بکشید (مطابق شکل)  
- با استفاده از سرانگشتان، قسمت وسط دیسک را بگیرید و آن را خارج کنید.

### ⚠️ احتیاط

- از دست زدن به قسمت ضبط شده دیسک خودداری کنید.  
- از دیسک‌های ۸ سانتی متری (Mini CD) استفاده نکنید.  
آنها می‌توانند به دستگاه شما صدمه وارد کنند. حتی اگر از آداپتور مجاز استفاده کنید.

### بی سیم یا تلفن خودرو

وقتی که از بی سیم و یا تلفن خودرو در نیاکان خود استفاده می‌کنید مطمئن شوید که احتیاط‌های زیر را در نظر گرفته‌اید. در غیر این صورت تجهیزات جدید ممکن است روی سیستم کنترل موتور و لوازم الکتریکی دیگر اثر معکوس داشته باشد.



۸۸	برنامه و روش آببندی
۸۸	اعمال قبل از استارت موتور
۸۹	احتیاط‌های لازم در مواقع استارت و رانندگی
۹۰	احتیاط‌های لازم در هنگام رانندگی
۹۱	یدک کشیدن تریلر (در صورت مجهز بودن)
۹۳	سوئیچ خودرو
۹۵	روشن کردن موتور
۹۶	رانندگی با خودرو گیربکس اتوماتیک
۱۰۰	رانندگی با خودرو گیربکس دنده‌ای
۱۰۳	پارک کردن / پارک کردن در شیب‌ها
۱۰۵	برای امنیت خودرو و خودتان
۱۰۵	نکته‌های قابل توجه در هنگام رانندگی
۱۰۶	سیستم ضد قفل ترمز (ABS) (در صورت مجهز بودن)
۱۰۷	رانندگی در هوای سرد
۱۱۰	سیستم مولتی مدیا
۱۱۰	معرفی دستگاه سیستم مولتی مدیا
۱۳۷	تجهیزات همراه سیستم مولتی مدیا
۱۳۸	نگه داری سیستم مولتی مدیا

## برنامه و روش آب‌بندی

توصیه‌های زیر را در ۱۶۰۰ کیلومتر اول (۱۰۰۰ مایل) به جهت کارکرد قابل قبول و اقتصادی خودرو در آینده به کار ببندید. عدم انجام این توصیه‌ها ممکن است باعث صدمه به خودرو و کوتاهی عمر موتور گردد.

- به سرعت مجاز توجه کرده و بیش از این سرعت رانندگی نکنید. به موتور بیش از ۴۰۰۰ دور در دقیقه گاز ندهید. از رانندگی با سرعت ثابت برای مدت طولانی احتراز کنید. (چه سرعت کم باشد چه زیاد.)  
- در هیچ دنده‌ای، حداکثر گاز را به کار نگیرید.  
- از شروع به حرکت‌های سریع (take off) پرهیز کنید.

- از ترمزهای سخت در حداکثر امکان پرهیز کنید.  
- در ۸۰۰ کیلومتر (۵۰۰ مایل) اول از یدک کشیدن تریلر خودداری کنید.

## اعمال قبل از استارت موتور

### ⚠ هشدار

عملکرد خودرو شما می‌تواند به مقدار قابل توجهی با اضافه کردن بار اضافی، جابجا شدن بار و یدک کشیدن (تریلر باربند و غیره) تغییر یابد. نحوه و سرعت رانندگی شما نیز بایستی با تغییر پیش گفته تغییر یابد. علی‌الخصوص زمانی که خودرو بار سنگینی را حمل می‌کند. سرعت باید به مقدار کافی تقلیل داده شود.

- از خالی بودن اطراف خودرو اطمینان حاصل کنید.

- موارد نگه داری لیست شده زیر نیز باید در زمان‌های معین بازدید و کنترل شود، برای مثال در زمان‌هایی که شما روغن را بازدید می‌کنید.

- تمیز بودن تمام شیشه‌ها و چراغ را بازدید کنید.  
- وضع ظاهری و چگونگی لاستیک‌ها را بازدید کنید. همچنین فشار مناسب باد لاستیک‌ها را بازدید و تأیید کنید.

- تمام درها را قفل کنید.

- صندلی و پشت‌سری را تنظیم نمائید.

- آینه‌های داخل و بیرون را تنظیم کنید.

- کمربند ایمنی را بسته و از تمام سرنشینان بخواهید آنها نیز چنین کنند.

- در محفظه تعبیه شده روی داشبورد و پشت شیشه عقب (محفظه اقلام پستی) وسایل سخت یا سنگین قرار ندهید تا در ترمزهای ناگهانی از صدمه دیدن و زخمی شدن جلوگیری شود.

- کارکرد چراغ‌های هشدار دهنده را با چرخانیدن سوئیچ به حالت روشن (ON) (۳) کنترل کنید.

- رادیو را روی فرستنده دلخواه میزان کنید.

احتیاط های لازم در موقع استارت و رانندگی

**⚠ هشدار**

- کودکان، افراد غیرقابل اعتماد و حیوانات خانگی را تنها در خودرو رها نکنید. آنها ممکن است تصادفاً با به کار انداختن خودرو، خود یا دیگران را مجروح کنند. همچنین در روزهای گرم و آفتابی درجه حرارت در داخل خودرو به سرعت بالا می‌رود. گرمای بالا می‌تواند صدمات شدید یا حتی کشنده به سرنشینان و حیوانات خانگی وارد آورد.

- بچه‌ها را هنگام بازی در نزدیکی خودرو کاملاً زیر نظر داشته باشید تا از بازی و حبس شدن آنها در صندوق عقب (با ورود از محل بار صندلی عقب). در جایی که ممکن است جدا صدمه ببینند جلوگیری گردد. هنگامی که از خودرو استفاده نمی‌کنید درها و صندوق را بسته و قفل نگه دارید همچنین از دسترسی اطفال به کلیدهای خودرو جلوگیری کنید.

گازهای خروجی (منو اکسید کربن)

**⚠ هشدار**

- گازهای خروجی خودرو را تنفس نکنید آنها، گازهای بی‌بو و بی‌رنگ منواکسید کربن را در خود دارند. گاز منواکسید کربن خطرناک است. این گاز می‌تواند باعث بیهوشی و یا مرگ شود. - اگر مشکوک به داخل شدن گاز اگزوز به

داخل خودرو شدید، با پنجره کاملاً باز رانندگی کرده و فوراً خودرو را جهت بازرسی به تعمیرگاه مجاز هدایت کنید.

- موتور را در فضاهای سربسته مانند گاراژ روشن نگذارید.

- در توقف‌های طولانی مدت، موتور خودرو را روشن نگذارید.

- زمانی که خودرو در فضای باز برای مدت طولانی با موتور روشن متوقف است. تهویه را روشن کنید تا هوای بیرون به داخل خودرو مکیده شود.

- نشستن طولانی مدت در خودرویی که با موتور روشن پارک شده، توصیه نمی‌شود.

مبدل کاتالیستی

(CATALYST CONVERTOR)

مبدل کاتالیستی یکی از وسایل کنترل گازهای خروجی می‌باشد که در سیستم اگزوز نصب شده است. گازهای اگزوز در مبدل کاتالیستی با درجه حرارت بالا می‌سوزاند تا به کم کردن آلاینده‌های هوا کمک شود.

**⚠ احتیاط**

- گازهای خروجی اگزوز و سیستم اگزوز بسیار داغ هستند. افراد و مواد قابل اشتعال را از لوله‌های اگزوز دور نگه دارید.

- خودرو را در روی مواد قابل اشتعال مانند علف های خشک، کاغذهای باطله و یا

زیراندازها، متوقف و یا پارک نکنید آنها ممکن است مشتعل شده و موجب آتش‌سوزی شوند. - هنگام پارک کردن از دور بودن اشخاص و مواد قابل اشتعال از لوله اگزوز اطمینان حاصل نمایید.

برای جلوگیری از صدمات

**⚠ احتیاط**

- فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید به بخش ۹ "اطلاعات فنی" و مطالب مربوط به مقدار و ظرفیت‌ها و بنزین / روغن‌های توصیه شده برای نوع بنزین مراجعه کنید. استفاده از بنزین سرب‌دار شدیداً به مبدل کاتالیستی صدمه می‌زند.

### از بنزین سرب دار استفاده نکنید.

پس مانده‌های بنزین سرب‌دار به شدت توانایی مبدل کاتالیستی را کم می‌کند و کاتالیست قادر به سوزاندن و کم کردن آلاینده‌های خروجی اگزوز نخواهد بود. - موتور را همیشه تنظیم نگه دارید، عیب در سیستم جرقه، انژکتور یا سیستم‌های الکتریکی می‌تواند باعث ورود بنزین خام به مبدل کاتالیستی شده و آن را بیش از حد داغ نماید. در صورت پس زدن یا کم شدن قابل توجه قدرت یا عملکرد غیرمعمول دیگر موتور، خودرو را جهت بازدید دقیق به نمایندگی مجاز هدایت کنید.

- از رانندگی با بنزین بسیار کم احتراز کنید تمام شدن بنزین می‌تواند باعث پس‌زدن موتور و در نتیجه صدمه دیدن مبدل کاتالیستی شود.

- هنگامی که موتور در حال گرم شدن است با گاز بازی نکنید.

- از روشن کردن خودرو به وسیله هل دادن یا بکسل احتراز کنید.

### احتیاط‌های لازم در هنگام رانندگی

توجه به شرایط موجود در رانندگی برای ایمنی و راحتی شما واجب است به عنوان راننده، شما بایستی بهترین فردی باشید که شرایط راندن در وضعیت داده شده را می‌دانید.

### در طول زمان لازم جهت استارت موتور سرد و گرم شدن آن

به علت دور بالای موتور در زمانی که موتور سرد است احتیاط بیشتری بایستی در هنگام تعویض دنده (اتوماتیک و دنده‌ای) در طول زمانی که موتور در حال گرم شدن است، به کار گرفته شود.

### سوار کردن بار و لوازم

بارها، تقسیم آنها و وسایل پیوسته به آنها (وسایل یدک‌کشی، باربند و غیره) عملکرد رانندگی خودرو را در حد قابل توجهی تغییر می‌دهند لذا بایستی نحوه رانندگی و سرعت برحسب شرایط بایستی تغییر نماید.

### زمانی که جاده خیس است

- از شروع به حرکت سریع (take off)، تغییر سرعت شدید و توقف ناگهانی احتراز کنید.

- از پیچیدن‌های تند و خط عوض کردن‌های سریع احتراز کنید.

- فاصله بیشتری را از خودرو جلویی حفظ کنید.

- زمانی که آب سطح جاده را پوشانده است و به صورت گودال‌های پر از آب، رودچه‌های کوچک

و غیره مشاهده می‌شود. سرعت را کم کنید تا از شناور شدن و سرخوردن لاستیک و از دست دادن کنترل خودرو جلوگیری شود. لاستیک‌ها فرسوده این خطر را بیشتر می‌کنند.

### در شرایط زمستانی

- با حساسیت رانندگی کنید.

- از حرکت دادن سریع و ناگهانی غربیلک فرمان احتراز کنید.

- فاصله بیشتر از خودرو جلویی بایستی حفظ شود.

**یدک کشیدن تریلر** (در صورت مجهز بودن) خودرو جدید شما اصولاً برای حمل مسافر و بارهای آنها طراحی شده است. به خاطر داشته باشید، یدک کشیدن تریلر فشار اضافه‌ائی به موتور، گیربکس، جعبه فرمان، ترمز و سیستم‌های دیگر تحمیل کرده و پدیده‌ائی مانند لنگراندازی (که توسط باد از یک طرف انجام می‌شود یا بی‌قراری روی جاده در هنگام گذر از کنار کامیون مقابل و ناهمواری جاده) را تشدید می‌کند، لذا نحوه و سرعت رانندگی نیز بایستی با توجه به شرایط تغییر یابد.

- برای خودرو و تریلر خود، وسائل بستن و چفت کردن مناسب (بکسل بند تریلر، زنجیر ایمنی، باربند و غیره) تهیه نمائید. البته این وسائل از فروشگاه‌های مخصوص آن قابل تهیه است.
- هرگز اجازه ندهید که مجموع وزن تریلر (تریلر و بار آن) از حداکثر وزن تعیین شده برای تریلر، بار و لوازم چفت و بست کردن، تجاوز نماید. برای اطلاعات بیشتر به تعمیرگاه مجاز مراجعه نمائید.
- قبل از رانندگی از کارکرد صحیح سیستم چراغ‌های تریلر اطمینان حاصل کنید.
- سرعت مجاز و قانونی حمل تریلر را در نظر داشته باشید.
- از شروع به حرکت ناگهانی، تغییر سرعت یک باره و توقف ناگهانی احتراز کنید.
- از گردش‌های سریع و خط عوض کردن‌های ناگهانی احتراز کنید.
- همیشه خودرو را با سرعت متوسط و متعادل برانید.

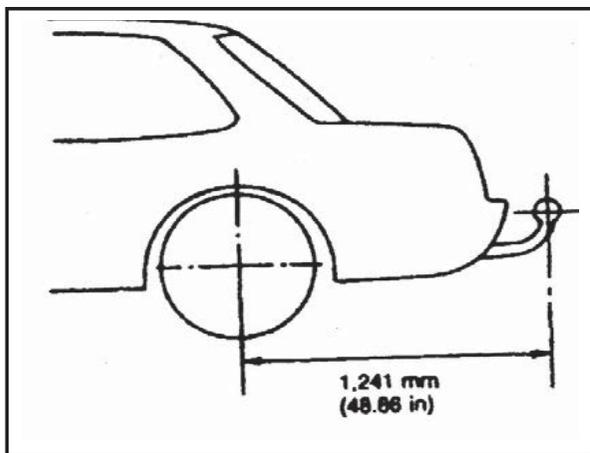
همیشه چرخ‌های تریلر و خودرو را هنگام پارک با مانع (چوب چرخ) مهار کند. در صورت وجود، ترمز دستی تریلر را هم بکشید.

پارک کردن در شیب‌های تند توصیه نمی‌شود.

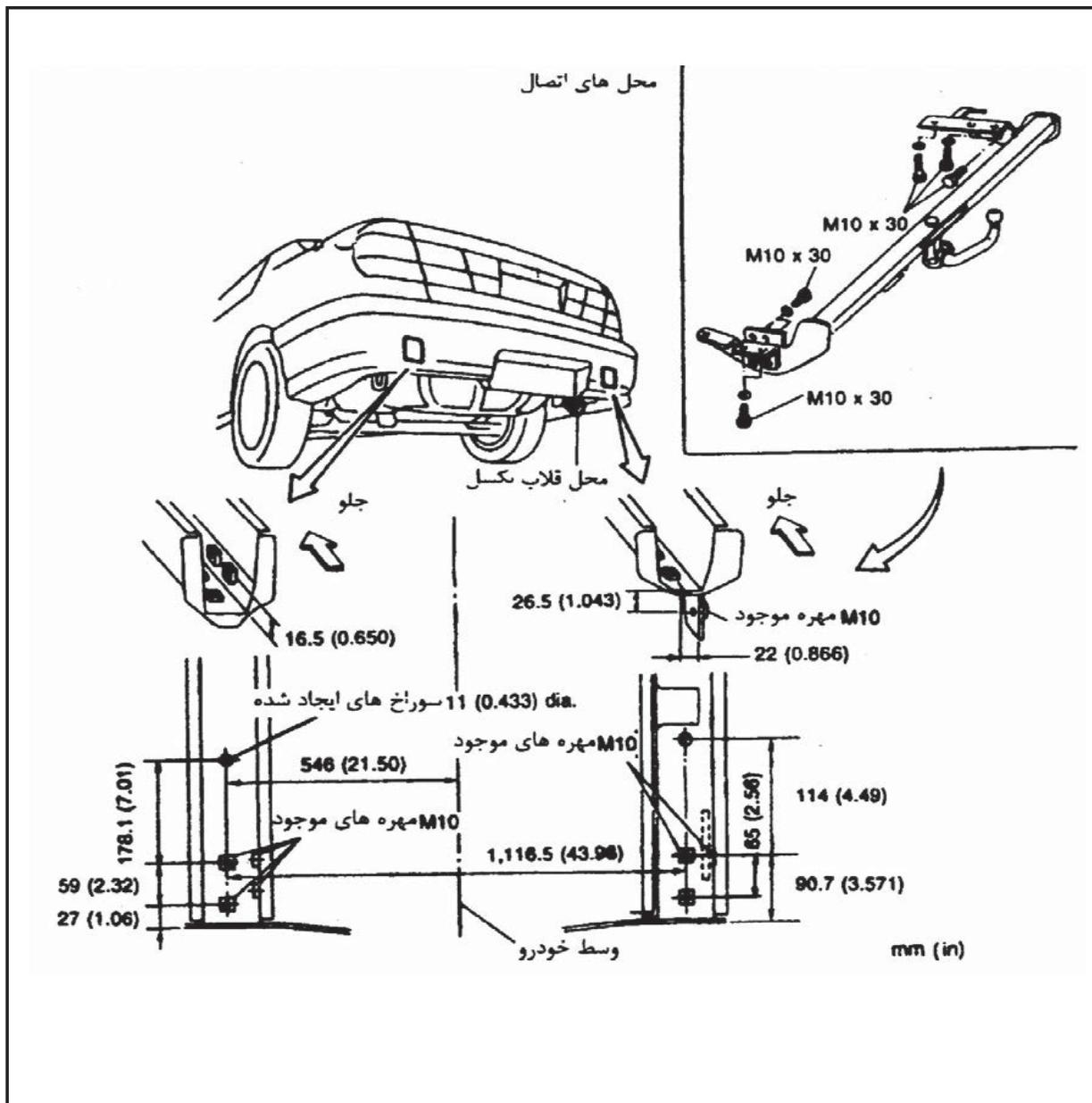
- از راهنمایی و دستورالعمل‌های کارخانه سازنده تریلر، یادداشت بردارید.
- فشار باد لاستیک‌ها را با فشار باد نوشته شده روی لاستیک برای حداکثر بار مقایسه و از آن پیروی کنید.
- تریلر بایستی طوری بارگیری شود که بارهای سنگین روی اکسل آن قرار گیرند. از حداکثر مجاز وزن عمودی در محل قلاب تریلر تجاوز نکنید.

**هنگام یدک کشیدن تریلر، به محدودیت سرعت زیر توجه کنید.**

**سرعت: بیشتر از ۸۰ کیلومتر (۵۰ مایل) در ساعت نباشد.**



- فاصله قلاب وسیله تریلرکش تا مرکز چرخ بایستی کمتر از ۱۲۴۱ میلیمتر (۸۴/۶۸) اینچ باشد.



### ⚠ هشدار

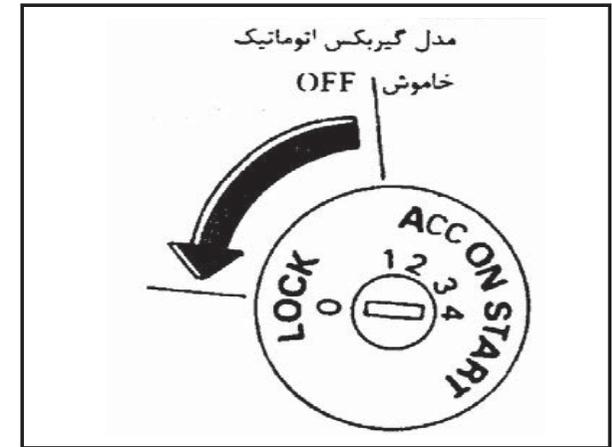
هرگز سوئیچ را هنگام رانندگی خارج نکنید. اگر سوئیچ خارج شود غربیلک فرمان قفل خواهد شد. در این حالت خودرو را از کنترل خارج شده و ممکن است باعث صدمات جدی به خودرو صدمات جانی به اشخاص گردد.

(۱) اهرم دسته دنده اتوماتیک را در وضعیت پارک قرار دهید.  
 (۲) سوئیچ را اندکی به سمت روشن (ON) بچرخانید.  
 (۳) سوئیچ را به سمت وضعیت قفل بچرخانید.  
 (۴) سوئیچ را بیرون بیاورید.  
 اگر سوئیچ از جای آن بیرون آورده شود، اهرم دهنده اتوماتیک را نمی‌توان از وضعیت پارک (P) خارج کرد. اهرم دسته دنده زمانی قابل حرکت است که سوئیچ در حالت روشن (ON) قرار داشته و پدال ترمز نیز فشار داده شود.

بین وضعیت قفل (lock) و وضعیت وسایل جانبی (ACC) حالت خلاصی وجود دارد که مغزی قفل سوئیچ در این فاصله حالت قفل را ندارد، هرچند این حالت در روی سیلندر قفل قابل رویت نمی‌باشد. زمانی که سوئیچ در این حالت خلاصی (OFF) قرار داشته باشد غربیلک فرمان قفل نمی‌شود.

برای قفل شدن غربیلک فرمان، غربیلک بایستی حدود  $\frac{1}{2}$  دور در جهت حرکت عقربه ساعت از حالت مستقیم حرکت داده شود.

برای قفل کردن فرمان، سوئیچ را بیرون آورید. برای خارج کردن فرمان از قفل، سوئیچ را داخل کرده و به آرامی بچرخانید در حالی که فرمان را کمی به راست و چپ حرکت دهید.



### سوئیچ خودرو

#### گیربکس اتوماتیک

در مدل‌های گیربکس اتوماتیک، قفل سوئیچ طوری طراحی شده که سوئیچ را نمی‌توان به وضعیت قفل چرخانید و آن را بیرون آورد مگر آن که اهرم دسته دنده اتوماتیک به حالت پارک (P) قرار داده شده باشد.

قبل از بیرون آوردن سوئیچ از جای آن، از قرار داشتن اهرم دسته دنده اتوماتیک در وضعیت پارک (P) اطمینان حاصل کنید.

اگر اهرم دسته دنده اتوماتیک به حالت پارک (P) قرار نگرفته باشد، سوئیچ را نمی‌توان به وضعیت قفل بچرخانید.

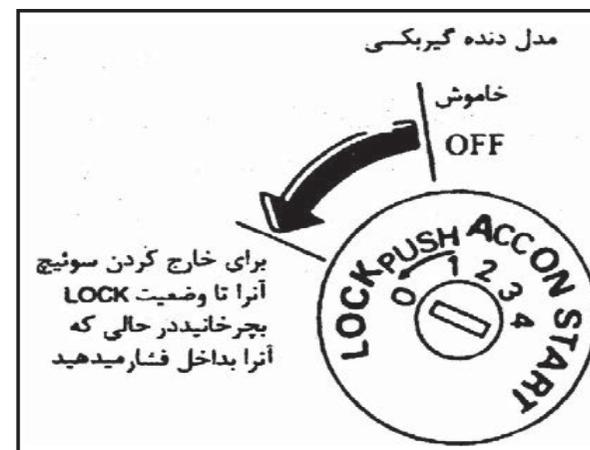
اگر می‌خواهید سوئیچ را به وضعیت قفل بچرخانید، بشرح زیر عمل کنید تا بتوانید سوئیچ را بیرون بیاورید.

استارت (START) (۴)  
این وضعیت موتور استارت را فعال کرده و موتور خودرو را روشن می‌کند.

کمی به راست و چپ حرکت می‌دهید.

⚠ هشدار

هرگز سوئیچ را هنگام رانندگی خارج نکنید اگر سوئیچ خارج شود. غربیلک فرمان قفل خواهد شد. در این حالت خودرو از کنترل راننده خارج شده و ممکن است باعث صدمه جدی به خودرو و صدمات جانی به اشخاص گردد.



وضعیت‌های سوئیچ  
قفل (LOCK) وضعیت معمول خودرو در پارک (O)

خاموش (OFF) (۱)  
موتور را می‌توان خاموش کرد، بدون این که فرمان را قفل کرد.

وسایل جانبی (ACC) (۲)  
این وضعیت برق وسایل الکتریکی جانبی مانند رادیو را در زمان خاموشی موتور فعال می‌کند.

روشن (ON) وضعیت نرمال روشن بودن (۳)  
این وضعیت سیستم جرقه موتور را فعال می‌کند تا موتور را آماده به کار کند. همچنین برق وسایل جانبی را نیز فعال می‌کند.

گیربکس دنده‌ای  
سوئیچ و جای آن به قفل فرمان مجهز می‌باشد. قفل (lock)، وضعیت معمول پارک (o)  
سوئیچ فقط در حالتی قابل بیرون آوردن است که در این وضعیت قرار داشته باشد.  
در مدل‌های گیربکس دنده‌ای برای چرخاندن سوئیچ به وضعیت قفل (LOCK) از وضعیت روشن (ON) یا وسایل جانبی (ACC) ابتدا سوئیچ را به حالت خلاص (OFF) بچرخانید سپس آن را در حالی که به داخل فشار می‌دهید به وضعیت قفل (LOCK) بچرخانید. برای این که غربیلک فرمان قفل شود غربیلک بایستی  $\frac{1}{4}$  دور در جهت حرکت عقربه‌های ساعت از حالت مستقیم خارج شود.

برای قفل کردن فرمان سوئیچ را بیرون بیاورید. برای از قفل خارج کردن فرمان سوئیچ را داخل کرده و به آرامی بچرخانید در حالی که فرمان را

روشن کردن موتور  
۱. ترمز دستی را بکشید.

۲. گیربکس دنده‌ای:  
دسته دنده را خلاص کنید.

گیربکس اتوماتیک:

اهرم تعویض دنده گیربکس اتوماتیک را به حالت پارک (P) یا خلاص (N) قرار دهید (حالت پارک ترجیح دارد)، استارتی طراحی شده که با قراردادن اهرم در حالت‌های حرکتی، استارت عمل نکند.

۳. موتور را استارت بزنید (بدون آن که پا روی گاز باشد سوئیچ را به حالت استارت قرار دهید). سوئیچ را پس از روشن شدن رها کنید. اگر موتور روشن و بلافاصله خاموش شد، بندهای قبلی را تکرار کنید.

– اگر موتور در هوای بسیار سرد و یا بسیار گرم سخت روشن می‌شود، پدال گاز را فشار داده و نگه دارید تا موتور راحت‌تر روشن شود.

– در تابستان تا ۳۰ دقیقه پس از خاموش کردن موتور، برای استارت دوباره گاز را کاملاً فشار داده سپس استارت بزنید.

هر بار استارت نباید بیش‌تر از ۱۰ ثانیه طول بکشد اگر موتور روشن نشد سوئیچ را بسته (OFF) و ۱۰ ثانیه صبر کنید، سپس استارت بعدی را انجام دهید در غیر این صورت استارت ممکن است صدمه ببیند.

اگر لازم شد تا با استفاده از باطری کمکی و کابل‌های واسطه "استارت بزنید به استارت با باطری کمکی" در بخش ۵ "اعمال مربوط به وضعیت‌های اضطراری" در این دفترچه مراجعه کنید.

۴. گرم کردن موتور

برای گرم کردن موتور، پس از استارت حداقل ۳۰ ثانیه صبر کنید تا موتور در حالت درجا ثابت شود، سپس فاصله کمی را با سرعت متوسط رانندگی نمائید، (بخصوص در هوای سرد) تا موتور گرم شود.

## رانندگی با خودرو گیربکس اتوماتیک

### روشن کردن خودرو

پس از روشن کردن خودرو کاملاً پدال ترمز را فشار داده سپس اقدام به تعویض دنده به یکی از وضعیت‌های R,D,۲ یا ۱ نمائید. قبل از تعویض دنده از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل کنید.

این گیربکس اتوماتیک طوری طراحی شده که برای تعویض دنده از پارک (P) به هر کدام از حالت‌های حرکت بایستی هم پدال ترمز کاملاً فشار داده شود و هم سوئیچ در حالت روشن (ON) قرار داشته باشد.

۱. پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید. سپس اهرم تعویض دنده را به یکی از حالت‌های حرکت تغییر دهید.

۲. ترمز دستی و پدال ترمز را آزاد کنید. سپس کم کم شروع به حرکت کنید.

### ⚠ احتیاط

– دور موتور در جا در زمان سرد موتور زیاد است. بنابراین هنگام حرکت به جلو یا عقب در زمانی که موتور سرد است احتیاط لازم را مراعات کنید.

– از بازی کردن با گاز در زمانی که خودرو متوقف است خودداری کنید. این عمل می‌تواند باعث حرکت غیرمترقبه خودرو گردد.

## احتیاط‌های لازم در رانندگی

– هرگز اهرم تعویض دنده را به پارک (P) یا عقب (R) در حالی که خودرو هنوز در حرکت است تغییر ندهید.

– موتور را در حالت پارک (P) یا خلاص (N) استارت بزنید. موتور در هیچ یک از حالات دیگر روشن نخواهد شد. اگر روشن شد، از تعمیرگاه مجاز بخواهید تا سیستم گیربکس شما را بازدید نماید.

– اهرم تعویض دنده را در موقعی که برای مدت طولانی با موتور روشن متوقف هستید به حالت خلاص (N) تغییر داده و ترمز دستی را بکشید.

– میزان دور موتور در زمان تغییر حالت از خلاص (N) به حالت‌های حرکتی دیگر بایستی به حالت دور در جا باشد.

– در مواقع توقف در سربالایی از ترمز استفاده کنید، (اهرم تعویض دنده در حالت خلاص N باشد) تا علاوه بر توقف از گرم شدن گیربکس نیز جلوگیری شود.

### احتیاط (هنگام روشن کردن خودرو)

– پدال ترمز را فشار دهید.

تعویض دنده گیربکس اتوماتیک به R,D,۲ یا ۱ بدون فشار دادن ترمز باعث حرکت آهسته خودرو می‌شود (اگر موتور روشن باشد). قبل از تعویض دنده از فشار دادن کامل پدال ترمز و توقف کامل خودرو اطمینان حاصل نمایید.

– مطمئن شوید که اهرم تعویض دنده در حالت دلخواه قرار دارد.

مطمئن شوید که اهرم تعویض دنده در یکی از

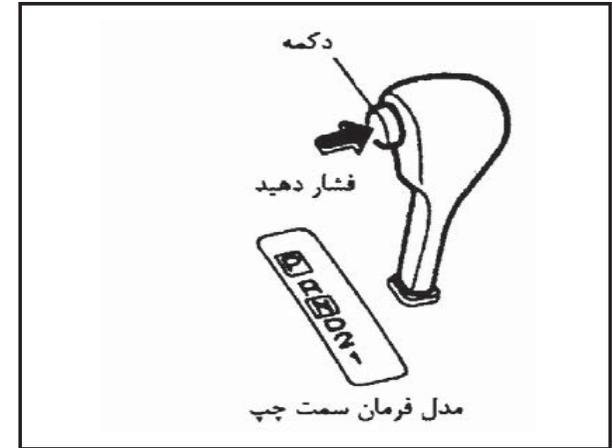
وضعیت‌های D,۱ و ۲ برای حرکت به جلو و R برای حرکت به عقب قرار دارد. سپس اهرم ترمز دستی و پدال ترمز را آزاد کنید. پدال گاز را برای حرکت کردن فشار داده و حرکت کنید (از حرکت سریع TAKE OFF که باعث چرخش تایلر در جا می‌شود احتراز کنید). از بازی کردن با پدال گاز زمانی که خودرو متوقف است خودداری کنید، این عمل می‌تواند باعث حرکت غیرمترقبه خودرو گردیده و در صورتی که اهرم تعویض دنده در حالت (P) یا (N) باشد باعث صدمه به موتور می‌شود.

– موتور را گرم کنید.

به علت دور بالای موتور در زمانی که موتور سرد است احتیاط بیشتری در هنگام تعویض حالت اهرم تعویض دنده اعمال نمایید.

– پارک کردن خودرو

پدال ترمز را فشار داده و پس از توقف خودرو اهرم تعویض دنده را به حالت پارک تغییر دهید، سپس اهرم ترمز دستی را کشیده و پدال ترمز را رها کنید.



برای تغییر به حالت‌های P و R و یا از ۲ به ۱ باید دکمه را فشار دهید، تمام حالات دیگر بدون فشار قابل تغییر است.

### پارک (P)

از این حالت برای مواقعی که خودرو پارک شده و یا استارت زده می‌شود استفاده می‌کنیم این حالت را همراه با ترمز دستی به کار ببرید. هنگام پارک در سربالایی یا سرپائینی ابتدا پدال ترمز را فشار داده، ترمز دستی را کشیده، سپس به حالت پارک تغییر وضعیت دهید.

### ⚠ احتیاط

از این حالت فقط در زمانی که خودرو کاملاً متوقف شده است استفاده کنید.

### دنده عقب (R)

از این حالت برای عقب‌رفتن استفاده کنید. فقط در زمانی به این حالت تغییر وضعیت دهید که خودرو کاملاً متوقف شده باشد.

### خلاص (N)

در این حالت هیچ کدام از دنده‌های جلو یا عقب درگیر نمی‌شود. موتور را در این حالت می‌توان روشن کرد. شما می‌توانید به این حالت (N) تغییر وضعیت داده و موتوری را که خاموش شده در حرکت استارت بزنید.

### حرکت (D)

از این حالت برای تمام حالات معمولی حرکت به جلو استفاده کنید.

### (دنده ۲)

از این حالت برای بالا رفتن و پائین آمده در سرازیری استفاده می‌شود.

### ⚠ هشدار

در سرعت بالای ۱۱۰ کیلومتر در ساعت (۶۸ مایل) به دنده ۲ تغییر وضعیت ندهید. با دنده ۲ از سرعت ۱۱۰ کیلومتر در ساعت (۶۸ مایل) تجاوز ننمایید.

### ⚠ هشدار

در سرعت بالای ۶۰ کیلومتر در ساعت (۳۷ مایل) به دنده سنگین (۱) تغییر وضعیت ندهید. با دنده (۱) از سرعت ۶۰ کیلومتر در ساعت (۳۷ مایل) تجاوز نکنید.

برای فشاردادن دکمه خلاص کن قفل دنده از پیچ گوشتی یا ابزار نظیر آن استفاده کرده و از روش ارائه شده مطابق شکل پیروی کنید.  
اگر اهرم را نتوان از حالت پارک (P) خارج کرد از تعمیرگاه مجاز بخواهید هرچه زودتر گیربکس اتوماتیک خودرو را بازدید و کنترل کند.

### ⚠ هشدار

اگر اهرم تعویض دنده را نتوان از حالت پارک خارج کرد در حالی که موتور روشن بوده و پدال ترمز فشار داده شده باشد. چراغ ترمز هم ممکن است کار نکند. چراغ معیوب ترمز هم می تواند باعث تصادف شده و دیگران را مصدوم نماید.

### تعویض کننده دنده به وسیله سیستم گاز خودرو (در حالت D)

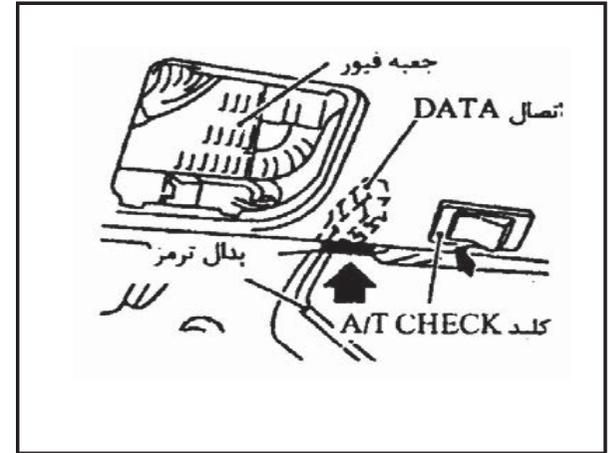
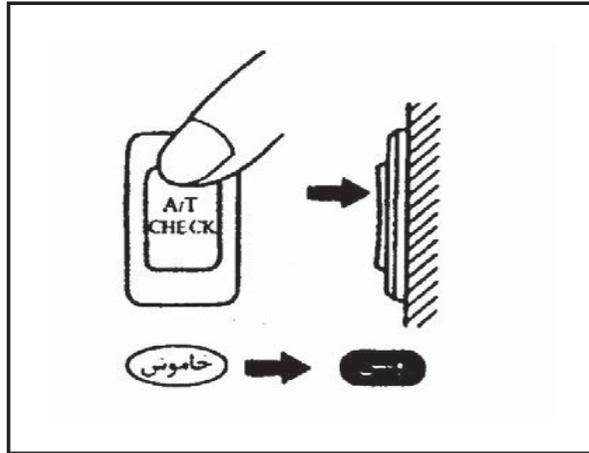
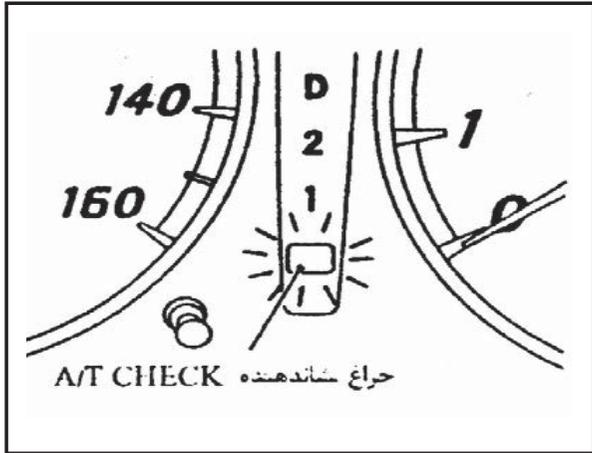
برای سبقت سریع و یا عبور از سربالایی با سرعت زیاد، پدال گاز را تماما تا کف اتاق فشار دهید. این کار حالت گیربکس را بسته به مقدار سرعت به دنده ۲ تا ۱ تغییر حالت می دهد.



### خلاص کن قفل دنده

اگر شارژ باطری کم باشد، اهرم تعویض دنده ممکن است از حالت پارک حرکت نکند هر چند که پدال ترمز و دکمه اهرم تعویض دنده هم فشار داده شده باشند.

برای حرکت دادن اهرم تعویض دنده دکمه خلاص کن قفل دنده را فشار داده و دکمه اهرم تعویض دنده را نیز فشار دهید. حال اهرم آزاد شده و می توان آن را به حالت خلاص (N) تغییر وضعیت داد.



### سیستم OVER DRIVE

این خودرو مجهز به سیستم OVER DRIVE به صورت اتوماتیک می باشد. نتیجه عملکرد این سیستم کاهش مصرف سوخت و جلوگیری از استهلاک زود هنگام موتور است. در سرعت بالای خودرو، علیرغم ثابت بودن سرعت، دور موتور کاهش می یابد و بدین ترتیب دو هدف مذکور محقق می گردد.

### کلید A/T CHECK

این کلید در زیر فرمان و مجاور جعبه فیوز خودروی شما قرار دارد و به منظور عیب یابی به روی گیربکس اتوماتیک کاربرد دارد. به محض اشکال در سیستم گیربکس این چراغ روشن خواهد شد. در این صورت با تعمیرگاه مجاز تماس حاصل فرمائید.

را جا بزنید. اگر تغییر دنده به (دنده سنگین) یا R (دنده عقب) مشکل باشد، ابتدا دنده را به خلاص تغییر و کلاچ را رها کنید. حال مجدداً به دنده ۱ یا عقب R تغییر دنده دهید.

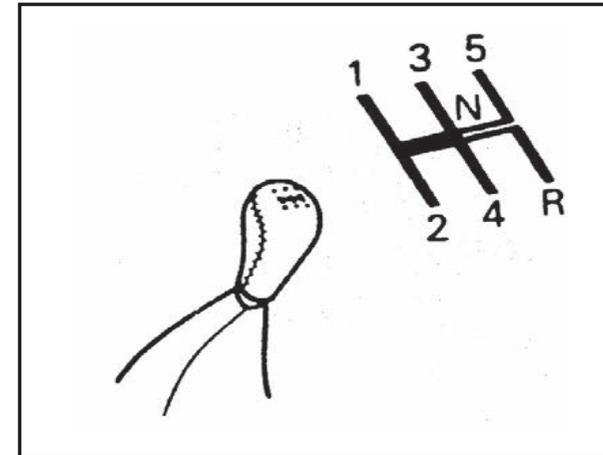
### ⚠ احتیاط

- هنگام رانندگی پای خود را روی پدال کلاچ نگذارید. این عمل ممکن است باعث خرابی کلاچ شود.

- خودرو را کاملاً متوقف کرده و سپس دنده را به حالت دنده عقب تغییر دهید.

- هنگام تعویض دنده از یک دنده به دنده دیگر حتماً پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید تا از اصطکاک شدید و پریدگی لبه دنده‌ها جلوگیری شود.

- از شروع به حرکت ناگهانی (TAKE OFF) و شتاب سریع به خاطر ایمنی خودرو احتراز کنید. زمانی که شتاب سریع به هر دلیل مورد نیاز باشد، دنده را با دنده سنگین‌تر تعویض کرده و سرعت بگیرید. حداکثر سرعت را در هر دنده اعمال نمائید ضمن این که از سرعت مجاز در هر دنده تجاوز نمی‌کنید. توجه مخصوص را هنگام تعویض دنده معکوس در سطوح لغزنده اعمال نمائید. شتاب ناگهانی یا کشیدن دنده معکوس می‌تواند منجر به لیز خوردن و از دست دادن کنترل خودرو شود.



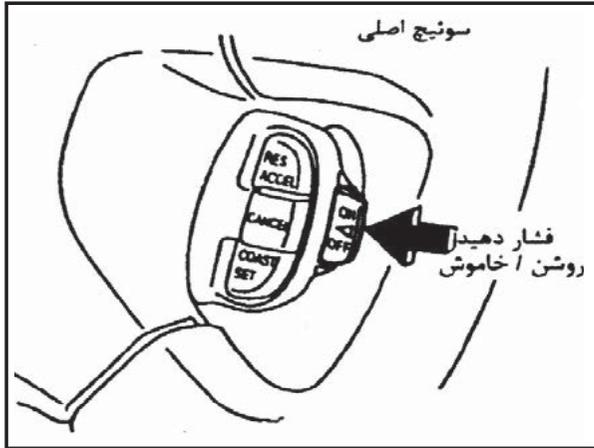
### رانندگی با گیربکس دنده‌ای

#### شروع به حرکت در خودرو

۱. پدال کلاچ را تا انتها فشار داده و دسته دنده را در وضعیت دنده ۱ یا دنده عقب R قرار دهید.
۲. به آرامی پدال گاز را فشار دهید. در حالی که کلاچ و ترمز دستی را نیز در همین زمان رها می‌کنید.

#### احتیاط‌های لازم در رانندگی

برای تغییر دنده‌ها و یا زمانی که دنده را سبک کرده یا معکوس می‌کشید، کلاچ را تا انتها فشار داده و دنده لازم را تغییر دهید، سپس کلاچ را به آرامی و آهستگی رها کنید. در مدل‌های پنج دنده شما نمی‌توانید مستقیماً از دنده ۵ به دنده عقب بروید، ابتدا دنده را به خلاص تغییر داده سپس دنده عقب



### طرز کار کنترل سرعت ثابت

کروز کنترل اجازه می دهد که خودرو با سرعت‌های زیر بدون استفاده از پدال گاز حرکت نماید:

#### - برای مدل‌های اروپایی

بین ۴۰ تا ۱۶۰ کیلومتر در ساعت (۲۵ تا ۹۹ مایل در ساعت)

#### - بجز مدل‌های اروپایی

بین ۴۰ تا ۱۲۸ کیلومتر در ساعت (۲۵ تا ۸۰ مایل در ساعت)

برای روشن کردن کنترل سرعت ثابت کلید اصلی را با فشار دادن روشن کنید. چراغ نمایشگر (CRUISE) در صفحه نمایشگرها، روشن خواهد شد.

برای برقرار کردن سرعت ثابت خودرو را به سرعت دلخواه برسانید. سپس کلید COAST/

### احتیاط‌های لازم در کنترل سرعت ثابت

- اگر سیستم کنترل سرعت ثابت ایراد پیدا کند، سیستم به طور اتوماتیک از این حالت خارج می‌شود و چراغ نمایشگر SET در روی صفحه نشانگرها چشمک خواهد زد، تا راننده را نسبت به موضوع آگاه نماید.

- اگر چراغ سرعت ثابت SET چشمک زد، کلید اصلی سیستم سرعت ثابت (CRUISE) را خاموش (OFF) کنید و از تعمیرگاه مجاز بخواهید تا سیستم را چک کند.

- چراغ سرعت ثابت SET هنگام روشن (ON) کردن کلید اصلی سیستم سرعت ثابت (CRUISE) درحالی که یکی از کلیدهای روی فرمان RES/ACCEL، CANCEL یا COAST/SET فشار داده شود، ممکن است چشمک بزند. در این صورت برای برقرار کردن درست سیستم سرعت ثابت بندهای گفته شده را به ترتیب اجرا کنید.

کنترل و حفظ سرعت ثابت (CRUISE) (در صورت مجهز بودن)

### ⚠ هشدار

در شرایط زیر از سیستم کنترل و حفظ سرعت ثابت (CRUISE) استفاده نکنید:

- اگر حفظ سرعت ثابت مشخص در خودرو ممکن نباشد.

- در ترافیک‌های سنگین یا در ترافیک‌هایی که سرعت در آنها متغیر است.

- در جاده‌های تپه‌ای و بادزا.

- در جاده‌های لغزنده (بارانی، برفی، یخ زده و غیره)

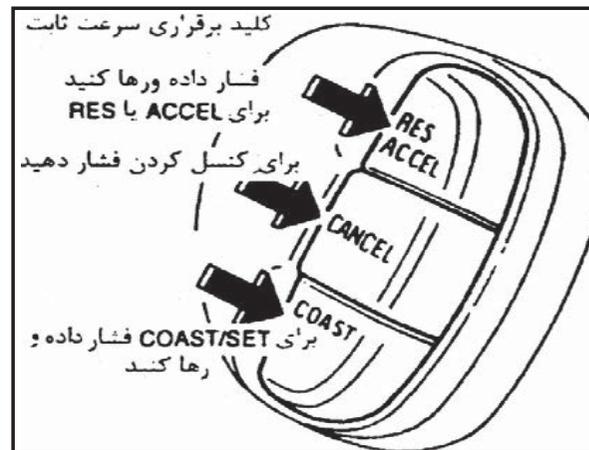
- در نقاط بسیار بادزا.

استفاده از کنترل ساعت ثابت در چنین شرایطی می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو شده و منجر به تصادف شود.

### ⚠ احتیاط

در مدل‌های گیربکس معمولی هنگامی که سیستم کنترل سرعت ثابت (CRUISE) را فعال کرده‌اید بدون گرفتن کلاچ دنده را به حالت خلاص تغییر ندهید. اگر چنین چیزی اتفاق افتاد فوراً کلاچ را گرفته و کلید اصلی (CRUISE) را خاموش (OFF) کنید. عدم انجام این کار ممکن است باعث صدمه دیدن موتور شود.

SET را فشار داده و رها کنید (چراغ نشانگر سرعت ثابت SET روشن خواهد شد). حال پای خود را از روی پدال گاز بردارید. خودرو شما سرعت برقرار شده را حفظ خواهد کرد.



کنترل سرعت (cruise) و برقراری سرعت ثابت SET خاموش خواهند شد.

- اگر در زمانی که کلید RES/ACCEL را فشار می‌دهید و در حال برقراری سرعت ثابت دیگری هستید. به ناچار پدال ترمز را فشار دادید، پیک بار کلید اصلی را خاموش (off) کرده و مجدداً آن را روشن (on) کنید.

- اگر سرعت خودرو حدود ۱۳ کیلومتر در ساعت (AMPH) کمتر از سرعت برقرار شده قبلی گردد، کنترل سرعت ثابت به طور اتومات رها خواهد شد.

- پدال کلاچ را فشار دهید (گیربکس دنده‌ای) یا اهرم وضعیت گیربکس را به حالت خلاص (N) قرار دهید (گیربکس اتوماتیک). چراغ برقراری سرعت ثابت SET خاموش خواهد شد.

### برای برقرار کردن سرعت بیشتر از سرعت قبلی

یکی از سه روش زیر را به کار ببندید.

(a) پدال گاز را فشار دهید. زمانی که خودرو سرعت دلخواه را بدست آورد کلید COAST/SET را فشار داده و رها کنید.

(b) کلید RES/ACCEL را فشار داده و نگه دارید زمانی که خودرو سرعت دلخواه شما را بدست آورد کلید را رها کنید.

(c) کلید RES/ACCEL را فشار داده و سریعاً رها کنید. هر بار این کار را انجام دهید سرعت برقرار شده ۱/۶ کیلومتر (۱ مایل) اضافه خواهد شد.

- برای سبقت از خودرو دیگر، پدال گاز را فشار دهید، زمانی که پدال را رها کردید خودرو سرعت برقرار شده قبلی را نگه داری خواهد کرد.

- خودرو ممکن است هنگام بالا و پایین رفتن از تپه‌های تند، نتواند سرعت را حفظ کند اگر چنین اتفاقی افتاد بدون استفاده از سیستم حفظ سرعت (cruise) رانندگی کنید.

برای رها کردن سرعت برقرار شده قبلی یکی از سه روش زیر را عمل نمایید.

(a) کلید کنسل را فشار دهید، چراغ نشانگر برقراری سرعت ثابت SET خاموش خواهد شد.

(b) به پدال ترمز با پا به آرامی ضربه بزنید، چراغ نشانگر برقراری سرعت ثابت SET خاموش خواهد شد.

(c) کلید اصلی را خاموش (off) کنید. هر دو چراغ

برای برقرار کردن سرعت کمتر از سرعت قبلی یکی از سه روش زیر به کار ببندید.

(a) با آرامی به پدال ترمز ضربه بزنید زمانی که خودرو سرعت دلخواه را بدست آورد کلید COAST/SET را فشار داده و رها کنید.

(b) کلید COAST/SET را فشار داده و نگه دارید. هرگاه سرعت خودرو پس از کم شدن به سرعت دلخواه رسید کلید را رها کنید.

(c) کلید COAST/SET را فشار داده و سریعاً رها کنید. هر بار این کار را انجام دهید سرعت برقرار شده ۱/۶ کیلومتر (۱ مایل) کم خواهد شد.

برای مستمر نمودن سرعت برقرار شده قبلی کلید RES/ACCEL را فشار داده و رها کنید. خودرو آخرین سرعت برقرار شده قبلی را مجدداً برقرار خواهد کرد به شرط آن که سرعت خودرو بیش از ۴۰ کیلومتر در ساعت (۲۵ مایل) باشد.

پارک کردن / پارک کردن در شیب‌ها

### ⚠ احتیاط

خودرو را روی مواد قابل اشتعال مانند علف های خشک، کاغذهای باطله یا زیراندازها متوقف یا پارک نکنید آن ها ممکن است مشتعل شده و موجب آتش‌سوزی شوند.

روش ایمن پارک کردن نیازمند کشیدن ترمزدستی و قراردادن دنده در وضعیت مناسب می‌باشد.  
۱. ترمز دستی را کاملاً بکشید

۲. در مدل گیربکس دنده‌ای

دسته دنده را در وضعیت دنده عقب (R) قرار دهید. هنگام پارک کردن در سربالایی، دسته دنده را در وضعیت دنده ۱ (دنده سنگین) قرار دهید.

مدل‌های گیربکس اتوماتیک

اهرم تغییر حالت گیربکس را به حالت پارک (P) قرار دهید.

### ⚠ احتیاط

این روش پارک کردن از وارد آمدن فشار زیاد به سیستم انتقال قدرت (TRANSAXLE) که ممکن است باعث بروز مشکل، در تغییر دنده از حالت پارک شود جلوگیری می‌کند. از کاملاً جلو بودن اهرم تعویض دنده گیربکس به صورتی که بدون فشار دادن دکمه اهرم دنده، حرکت نکند اطمینان حاصل کنید.

۳. سوئیچ را به حالت قفل (LOCK) بچرخانید و آن را بیرون بیاورید.

### ⚠ هشدار

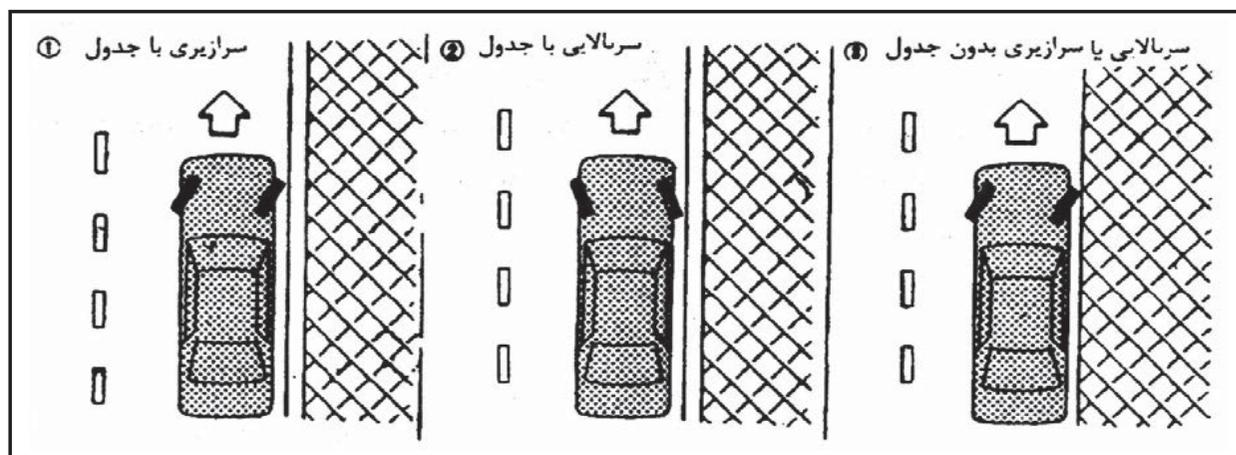
- هرگز خودروئی که موتور آن روشن است را بدون سرنشین رها نکنید.  
- هرگز بچه ها را بدون همراه در خودرو رها نکنید.

هنگام پارک کردن در خیابان های شیب دار، چرخ ها را به سمت کنار خیابان بچرخانید تا در صورت حرکت ناخواسته، خودرو به سمت وسط خیابان منحرف نشود.

- رو به سمت پایین خیابان شیب دار (۱)  
چرخ ها را به سمت جدول بچرخانید و اجازه دهید خودرو به جلو حرکت کرده و چرخ کناری به آرامی با جدول تماس حاصل کند. حال ترمز دستی را بکشید.

- رو به سمت بالای خیابان شیب دار (۲)  
چرخ ها را به سمت مخالف جدول بچرخانید و اجازه دهید خودرو به سمت عقب حرکت کرده و چرخ کناری به آرامی با جدول تماس حاصل کند. حال ترمز دستی را بکشید.

- رو به سمت بالا یا پایین خیابان شیب دار بدون جدول (۳)  
چرخ ها را به سمت کنار خیابان بچرخانید تا در صورت حرکت ناخواسته، خودرو به سمت وسط خیابان منحرف نشود. حال ترمز دستی را بکشید.



## برای امنیت خودرو و خودتان

- هنگام ترک خودرو بدون سرنشین همیشه سوئیچ را بردارید، حتی اگر در پارکنگ یا گاراژ شخصی خودتان خودرو را نگه داری می‌کنید.

- تمام پنجره‌ها را ببندید و درها را قفل کنید.

- همیشه خودرو را جایی پارک کنید که قابل رویت باشد. شب‌ها در جاهای روشن پارک کنید.

- دزدگیر یا وسیله immobilization را در صورت وجود به کار اندازید. حتی اگر برای زمان کوتاهی خودرو را ترک می‌کنید.

- بچه‌ها و حیوانات خانگی را بدون همراه در خودرو رها نکنید.

- اشیاء قیمتی را در معرض دید قرار ندهید تا موجب تحریک دزدان نشود. همیشه اشیاء قیمتی را همراه خود ببرید. اگر ناچارید چیزی را در خودرو بگذارید آن را در صندوق عقب جا داده و صندوق را قفل کنید یا آن را دور از چشم مخفی نمایید.

- اسناد خود را در خودرو نگه داری نکنید. در صورت بدشانسی و دزدیده شدن خودرو اسناد به دزدان کمک می‌کند تا خودرو را معامله کنند.

- اشیاء را روی باربندها رها نکنید چرا که آن‌ها واقعاً در معرض خطر هستند. اگر امکان داشته باشد آن‌ها را در صندوق عقب یا داخل خودرو جا دهید.

- کلید یا سوئیچ یدک را در خودرو نگذارید، آن را در جایی امن در منزل نگه داری کنید.

- شماره کلید را در خودرو یادداشت یا نگه داری نکنید. دزدان ممکن است پس از دسترسی به داخل خودرو آن را یادداشت کرده و مجدداً با کلید اقدام به

دزدیدن خودرو نمایند.

## نکته‌های قابل توجه در هنگام رانندگی

### - رانندگی با ترمزهای بوستردار

بوستر ترمز با استفاده از سیستم مکش موتور (VACUUM) به ترمز کردن کمک می‌کند. حال اگر موتور خاموش شد با فشار دادن پدال ترمز خودرو را می‌توان متوقف کرد، هرچند که نیروی بیشتری برای فشار دادن پدال ترمز نیاز است، ضمن آن که مسافت طی شده تا توقف کامل به مقدار زیادی افزایش خواهد یافت.



### هشدار

با موتور خاموش، به حرکت (در سرازیری) ادامه ندهید.

### رانندگی با فرمان هیدرولیکی

فرمان‌های هیدرولیک طوری طراحی شده‌اند که بتوانند از پمپ هیدرولیکی که توسط موتور خودرو کار می‌کند برای کمک به نرمی فرمان خودرو استفاده کنند. اگر موتور خاموش شد یا تسمه پاره شد، شما هنوز هم روی فرمان کنترل دارید هرچند نیروی بیشتری برای کنترل خودرو لازم است به خصوص در پیچ‌های تند یا سرعت‌های کم.

### - ترمزهای خیس

اگر خودرو شسته شود یا از مکان‌های بسیار خیس

عبور کند ترمز ممکن است خیس شود، در نتیجه مسافت تا توقف، طولانی‌تر شده و ممکن است در حین ترمز کردن، خودرو به یک سمت کشیده شود. برای خشک کردن ترمزها، خودرو را با سرعت مطمئن به حرکت درآورده و پدال ترمز را به مقدار بسیار کم فشار دهید تا ترمزها گرم شوند. این کار را تا عادی شدن ترمز ادامه دهید. از رانندگی سریع تا گرم شدن و عادی شدن ترمز خودداری کنید.

## استفاده از ترمز

از قراردادن پا روی پدال ترمز در هنگام رانندگی خودداری کنید. این کار باعث داغ کردن ترمزها شده، لنت کفشک‌ها و لنت لقمه ترمزها را فرسوده و مصرف بنزین را افزایش می‌دهد.

برای کمک به سالم ماندن ترمزها و جلوگیری از داغ کردن آنها در سرازیری‌ها و مکان‌های شلوغ، قبل از این که وارد سرازیری یا شن لغزنده شوید سرعت را کم کرده و از دنده سنگین‌تر استفاده کنید. گرم کردن ترمزها ممکن است توان ترمز را کم کرده و باعث از دست دادن کنترل خودرو شود. هنگام رانندگی در جاده‌های لغزنده و یخ زده، در ترمز کردن، شتاب گرفتن یا دنده معکوس کشیدن با احتیاط عمل کنید. ترمزهای شدید، شتاب و سرعت گرفتن ناگهانی می‌تواند باعث لیز خوردن چرخ‌ها شود.

## رانندگی در سربالایی

در هنگام شروع به حرکت در سربالایی تند، استفاده از کلاچ و ترمز در بعضی اوقات مشکل است. برای نگه داشتن خودرو از ترمز دستی استفاده کنید. کلاچ نبایستی بلغزد. وقتی برای شروع حرکت آماده شدید به آرامی ترمز دستی را رها کنید و هم‌زمان از گاز و کلاچ استفاده کنید.

## رانندگی در سرازیری

عمل دنده سنگین برای کنترل خودرو در هنگام سرازیر شدن موثر است. دنده گیربکس را بایستی با

دنده سنگین‌تر قبل از این که خودرو شروع به پایین رفتن کند، تعویض کرد. در خودروهای اتوماتیک بایستی وضعیت دنده ۲ یا دنده ۱ به کار گرفته شود.

## سیستم ضد قفل ترمز (ABS) (در صورت مجهز بودن)

سیستم ضد قفل ترمز، ترمزها را در هر یک از چرخ‌ها کنترل می‌کند بنابراین هنگام ترمزهای ناگهانی و یا حرکت روی سطوح لغزنده چرخ‌ها قفل نمی‌کنند. سیستم (ABS)، سرعت چرخش هر یک از چرخ‌ها را شناسایی و فشار روغن ترمز را به نحوی تغییر می‌دهد که از قفل شدن یا سرخوردن چرخ‌ها جلوگیری شود. این سیستم با جلوگیری از قفل شدن چرخ‌ها به راننده کمک می‌کند تا کنترل و هدایت خودرو را حفظ کند. همچنین در به حداقل رساندن لغزش و به دور خود چرخیدن در سطوح لغزنده، تاثیر جدی دارد.

## خصوصیت خودآزمایی

سیستم ضد قفل ترمز از حسگرهای الکترونیکی، پمپ‌های الکترونیکی و شیرهای برقی که به وسیله کامپیوتر کنترل می‌شوند تشکیل شده است. کامپیوتر دارای سیستم عیب‌یاب در داخل خود بوده و در هر بار روشن کردن موتور و حرکت به جلو یا عقب با سرعت کم، سیستم ضد قفل ترمز را آزمایش می‌کند. زمانی که این خودآزمایی انجام می‌شود شما ممکن است صدای خاصی شنیده و لرزشی را در پدال حس کنید. این رفتار طبیعی و عادی است و نشان دهنده هیچ عیب و اشکالی نیست. اگر کامپیوتر هر نوع عیبی را حس کند سیستم ضد قفل ترمز را خاموش (off) کرده و چراغ هشدار ABS را در

صفحه نشان دهنده‌ها روشن می‌کند. سیستم ترمز از این پس کار معمول خود را بدون سیستم ضدقفل انجام می‌دهد.

اگر چراغ در حین خودآزمایی (SELF CHECK) یا در هنگام رانندگی روشن شد بایستی در فرصت ممکن به تعمیرگاه مجاز مراجعه و سیستم را تعمیر نمود.

### طرز کار سیستم (ABS)

سیستم ضد قفل ترمز در سرعت پایین (کمتر از ۵ تا ۱۰ کیلومتر در ساعت یا ۳ تا ۶ مایل) از کار می‌افتد تا بتوان خودرو را کاملاً متوقف نمود (این سرعت بر حسب شرایط جاده تغییر می‌کند). هرگاه سیستم احساس کرد که یک یا چند چرخ در معرض قفل شدن قرار دارند، شیر برقی (در زیر درب موتور) سریعاً عمل کرده و فشار هیدرولیکی را مکرراً قطع (آزاد) و وصل می‌کند. (مانند پمپ کردن سریع). زمانی که شیر برقی عمل می‌کند شما ممکن است لرزشی را در پدال ترمز و صدا یا نوسانی از شیر برقی را در زیر در موتور حس کنید. این اعمال طبیعی است و نشان می‌دهد سیستم ضد قفل ترمز درست کار می‌کند، هرچند که نوسان ممکن است نشان دهنده شرایط خطرناک جاده نیز باشد و نیاز به توجه فوق‌العاده در هنگام رانندگی دارد.

### ⚠ هشدار

سیستم ضد قفل ترمز، وسیله‌ای است پیچیده و پیشرفته، اما این وسیله نمی‌تواند از تصادفات ناشی از بی توجهی و اعمال خطرناک در رانندگی جلوگیری کند. این سیستم می‌تواند کنترل خودرو را هنگام رانندگی و ترمز به روی سطوح لغزنده حفظ کند، اما به خاطر داشته باشید مسافت توقف روی سطوح لغزنده طولانی‌تر از سطوح عادی است همچنین مسافت توقف ممکن است روی جاده سخت پوشیده شده از ریگ و شن و یا برف و هنگام استفاده از زنجیر طولانی‌تر باشد. همیشه فاصله مطمئن را از خودروی جلویی حفظ کنید. بدون تردید مسئولیت ایمنی و سلامت شما و اشخاصی که در خودرو شما هستند به عهده راننده خودرو می‌باشد. نوع لاستیک و وضعیت لاستیک هم ممکن است در قدرت و ضعف ترمز موثر باشد.

– هنگام تعویض لاستیک‌ها در هر چهار چرخ لاستیک مشخصات فنی اعلام شده را رعایت کنید.

– هنگام استفاده از لاستیک زاپاس از سایز مناسب و نوع آن که روی لاستیک نوشته شده اطمینان حاصل کنید. (به بخش ۹ "اطلاعات فنی" مطالب به نوشته‌های روی لاستیک مراجعه کنید).

### رانندگی در هوای سرد

#### باتری

اگر در هوای بسیار سرد باتری کاملاً شارژ نشده باشد، ممکن است مایع داخل باتری یخ زده و به باتری صدمه بزند. برای حفظ حداکثر توان، باتری بایستی به طور منظم کنترل شود. برای اطلاعات بیشتر به باتری در بخش ۷ "کارهایی که خودتان می‌توانید انجام دهید" مراجعه کنید.

#### خالی کردن مایع خنک کننده رادیاتور

اگر در خودرو ضد یخ نریخته و آن را در هوای آزاد پارک کرده‌اید، مایع خنک کننده را به وسیله باز کردن پیچ‌های تخلیه در زیر رادیاتور و روی پوسته موتور، خالی کنید و قبل از استفاده از خودرو آن را مجدداً پر نمایید. به سیستم خنک کننده موتور در بخش ۷ "کارهایی که خودتان می‌توانید انجام دهید" مطلب پرکردن مایع خنک کننده موتور مراجعه کنید.

#### لاستیک‌ها و تجهیزات آن

۱. اگر خودرو را با لاستیک یخ‌شکن تجهیز کرده‌اید آنها را بایستی از یک اندازه (سایز)، یک توان وزنی، و از یک نوع ساخت برخوردار باشند ضمن آن که بایستی جفت جفت و یا هر چهار عدد با هم تعویض شده باشند.

۲. اگر در شرایط سخت زمستان از خودرو استفاده می‌کنید، لاستیک‌های یخ‌شکن باید در چهار چرخ سوار شده باشند.

۳. برای تاثیر بیشتر از لاستیک های یخ شکن میخ دار می توانید استفاده کنید. هرچند در بعضی از کشورها، ایالات و یا مناطق استفاده از آنها را ممنوع کرده اند. لذا قبل از استفاده از آنها مقررات محل مربوطه را کنترل کنید.

**لیز نخوردن و به جاده چسبانیدن لاستیک های یخ شکن میخ دار با زمین خیس یا خشک نسبت به لاستیک های یخ شکن بدون میخ ممکن است ضعیف تر باشد.**

۴. اگر تمایل داشته باشید می توانید از زنجیر چرخ استفاده کنید. از سایز زنجیر با توجه به سایز لاستیک و دستورالعمل کارخانه سازنده زنجیر اطمینان حاصل کنید. از زنجیر سفت کن در صورت توصیه سازنده، برای جذب و جفت زنجیرها استفاده کنید. برای جلوگیری از صدمه به گلگیر و زیر خودرو، قلاب و دیگر ملحقات زنجیر را کاملا مهار کنید. بعلاوه رانندگی باید با سرعت کمتری انجام گیرد در غیر این صورت خودرو ممکن است صدمه دیده و یا کنترل خودرو با اشکال روبرو شود.

### رانندگی در روی برف و یخ

- یخ خیس (صفر درجه سانتی گراد، ۳۲ درجه فارنهایت) و باران یخ زده، همچنین یخ و برف بسیار سرد می توانند بسیار لغزنده بوده و رانندگی روی آنها نیز بسیار مشکل باشد. در این حالت لاستیک ها به سطح جاده خوب نچسبیده و راحت کنترل نمی شوند. سعی کنید تا قبل از پاشیده شدن نمک و شن روی یخ خیس از رانندگی خودداری نمایید.

- در هر شرایطی که باشید با احتیاط رانندگی کنید. سرعت گرفتن و کم کردن سرعت را بسیار آرام انجام دهید. اگر سریع سرعت گرفته و یا دنده معکوس بکشید چرخ های محرک (در این خودرو جلو) بسیار کمتر کنترل پذیر می شوند.

- مسافت بیشتری را برای توقف پیش بینی کنید. ترمز بایستی زودتر نسبت به جاده خشک اعمال شود.

- در جاده های لغزنده، فاصله بیشتری از خودرو جلویی داشته باشید.

- مواظب لکه های بسیار لغزنده (یخ شکاف) باشید. این حالت در جاده های خلوت و سایه اتفاق می افتد. اگر لکه یخ مشاهده شد، قبل از آن ترمز بزنید. سعی کنید هنگامی که روی یخ قرار دارید ترمز نکرده و از تغییر مسیر ناگهانی در این وضعیت خودداری کنید.

- از سیستم کنترل سرعت ثابت (CRUISE) در جاده های لغزنده استفاده نکنید.

- برف می تواند گازهای خطرناک آگزوز را در زیر خودرو انباشته نماید. سعی کنید طوری عمل نمایید تا برف اطراف خودرو و لوله آگزوز انباشته نشود. آنها را از اطراف خودرو و لوله آگزوز پاک کنید.

### تجهیزات مخصوص زمستان

همراه داشتن تجهیزات زیر در خودرو هنگام زمستان توصیه می شود.

- کاردک و برس سخت و سفت برای پاک کردن برف و یخ از روی شیشه ها.

- یک تکه تخته صاف جهت قراردادن در زیر جک در هنگام تعویض لاستیک.

- یک بیلچه برای پاک کردن اطراف چرخ ها در هنگام گیرکردن در برف.

### گرم کردن پوسته موتور



### هشدار

از گرم کردن پوسته موتور، (نوعی گرم کننده برای نقاط سردسیر) که سوکت آن سیم بدنه نداشته و دوشاخه باشد استفاده نکنید ممکن است با این عمل دچار برق گرفتگی شده و مجروح شوید.

## جلوگیری از زنگ زدگی

مواد شیمیایی که برای آب کردن برف و یخ روی جاده مصرف می‌شوند تاثیر زیادی در ایجاد زنگ زدگی دارند. این مواد باعث سرعت بخشیدن به زنگ زدگی و پوسیده شدن تجهیزات زیر خودرو مانند سیستم اگزوز، لوله‌های بنزین و ترمز، کابل‌های ترمز، کفی‌های زیر اتاق و گلگیرها می‌شوند.

در زمستان به صورت منظم بایستی زیر خودرو را تمیز نمود برای اطلاعات بیشتر به "جلوگیری از زنگ زدگی" در بخش ۶ "مواظبت از وضع ظاهر و داخل خودرو" مراجعه کنید.

برای مواظبت بیشتر در جهت جلوگیری از زنگ زدگی و پوسیدگی که ممکن است در بعضی از مناطق لازم باشد با تعمیرگاه مجاز مشورت نمایید.



مشتری گرامی

جهت به کار گیری صحیح از دستگاه مولتی مدیا قبل از استفاده از آن، دفترچه راهنما را با دقت مطالعه فرمایید.

این دستگاه در مدت گارانتی خودرو شامل گارانتی می باشد برای استفاده بهتر از خدمات پس از فروش به نکات زیر توجه فرمایید:

۱- مراجعه به آدرس سایت <http://nav.tam.co.ir> و تکمیل کردن فرم مشخصات شخصی.

۲- ارسال کد #۱ از طریق SMS به شماره ۳۰۰۰۴۸۹۷

۳- تماس تلفنی با خطوط زیر  
خط ویژه ۴۸۹۷۵۰۰ - ۰۲۱

معرفی محصول

مهم ترین ویژگی های محصول به شرح زیر می باشد.

صفحه لمسی دیجیتالی ۷ اینچ ، دقت تصویر ۸۰۰\*۴۸۰

کارت حافظه ۲ گیگابایتی

ناوبری با استفاده از نرم افزار ناوبری رهیاب تام

بلوتوث (قابلیت car kit)

پخش MP۳ و MP۴

پخش تصویر DVD/VCD

(به جهت حفظ ایمنی شما فقط در صورت توقف

خودرو و بالا بودن ترمز دستی پخش تصویر

امکان پذیر می باشد.)

رادیو

نمایشگر تلویزیونی دیجیتالی (به صورت آپشن)

ساعت و تقویم

ورودی دوربین ویدئویی

ورودی ویدئو

خروجی دی وی دی ویدئو

پورت USB

ورودی IPOD

میکروفن داخلی

## توصیه های ایمنی

جهت ایمنی سرنشین ها و راننده، لطفاً از برنامه های سرگرمی این سیستم حین حرکت خودرو، استفاده نکنید و قبل از به کارگیری این محصول، دفترچه راهنما را مطالعه فرمایید در ضمن خواهشمند است این دفترچه راهنما را در خودروی خود نگاه دارید تا در مراجعات بعدی بتواند به شما کمک نماید. از آن جایی که این دستگاه، یک دستگاه الکترونیکی است، خواهشمند است از این دستگاه در شرایط پرخطر مانند پمپ های بنزین و یا فضاهایی که ارتعاشات الکترومغناطیسی یا شیمیایی دارند، استفاده نکنید.

از سیستم رهیاب ماهواره ای در این دستگاه، برای اتخاذ تصمیم درست در مورد انتخاب مسیر کمک بگیرید ولی آن را مرجع تصمیمات خود قرار ندهید مسلماً مشاهدات شما و توجه به قوانین و علائم راهنمایی رانندگی نسبت به راهنمایی های این دستگاه در اولویت قرار دارد. این دستگاه قادر به نشان دادن حجم ترافیک در خیابان های انتخاب شده نیست.

صفحه مانیتور این دستگاه از نوع LCD لمسی می باشد، خواهشمند است مراقب باشید تا هیچ جسم سخت یا تیزی که مستقیم یا غیرمستقیم باعث آسیب رساندن به صفحه نمایش شود، به دستگاه کشیده نشود.

خواهشمند است جسمی به غیر از اندازه استاندارد ۱۲ سانتیمتری دیسک CD/VCD/DVD داخل دستگاه قرار ندهید، در غیر این صورت به سیستم

شما آسیب می رسد.

در صورتی که درجه حرارت داخل اتومبیل زیر حرارت مستقیم خورشید بسیار بالا رفت، لطفاً قبل از این که دستگاه داخل خودرو خود را روشن نمایید، با کولر دما را معتدل تر نمایید تا از آسیب رسیدن احتمالی به دستگاه خودداری نمایید.

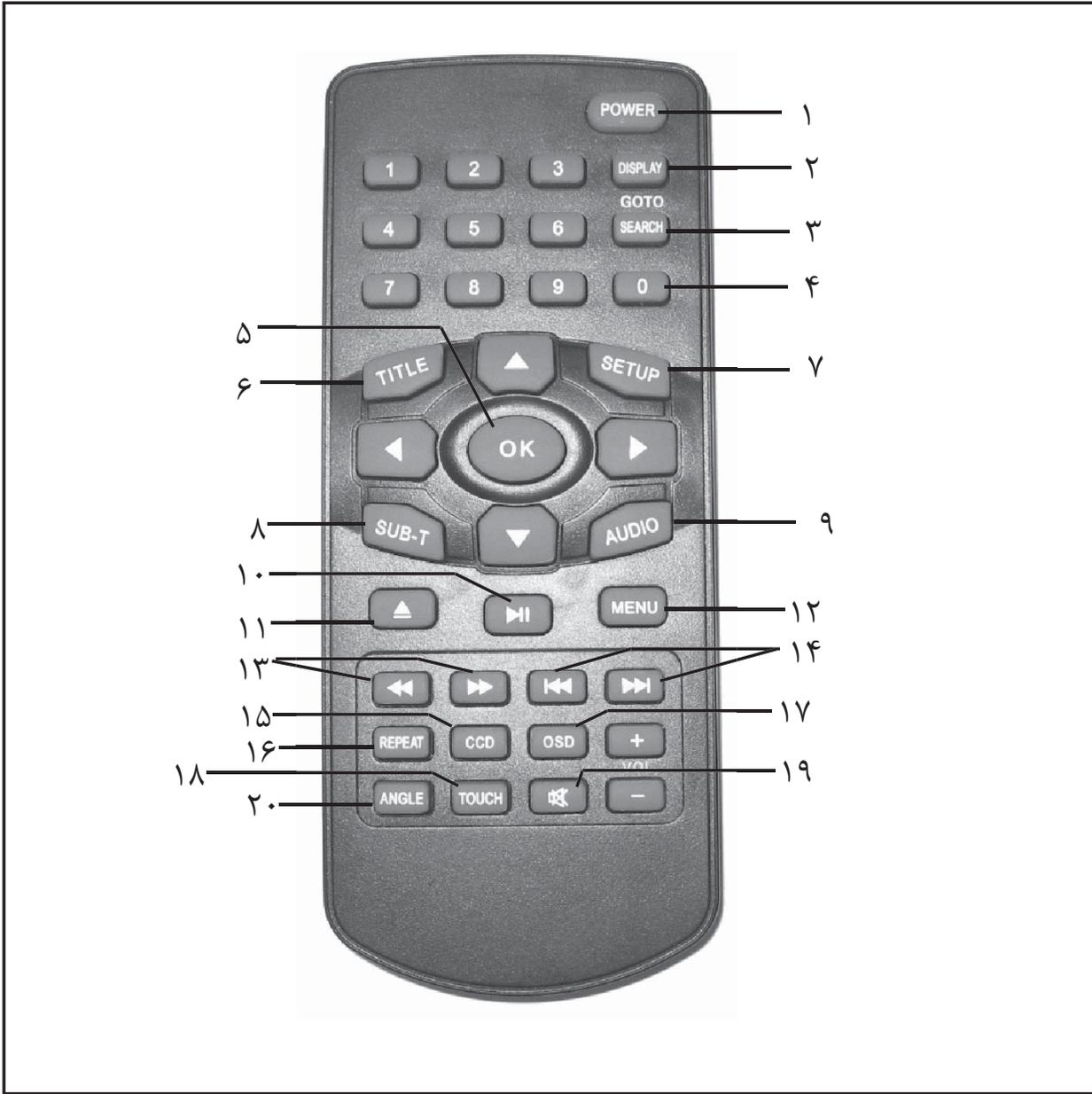
**به جهت حفظ ایمنی شما فقط در صورت توقف خودرو و بالا بودن ترمز دستی پخش تصویر DVD امکان پذیر می باشد.**

### طرح قاب جلویی

ابتدا سوئیچ خودرو را بچرخانید تا برق وارد دستگاه شود، سپس کلید POWER را فشار دهید تا سیستم روشن شود، بعد از روشن شدن ۱۰ ثانیه طول می کشد تا صفحه خانه (Home) روی مانیتور به نمایش درآید. برای خاموش کردن دستگاه مجدداً دکمه POWER را فشار دهید.

- ۱ - خاموش/روشن
- ۲ - رهیاب
- ۳ - DVD
- ۴ - بعدی/ قبلی
- ۵ - رادیو
- ۶ - میکروفن
- ۷ - ورود و خروج سی دی
- ۸ - پخش/توقف
- ۹ - MENU
- ۱۰ - تنظیم صدا
- ۱۱ - قطع / وصل صدا
- ۱۲ - ورودی USB/ SD





طرح کنترل از راه دور

- ۱- روشن و خاموش
- ۲- نمایش
- ۳- جستجو
- ۴- شماره
- ۵- وارد کردن / تایید
- ۶- عنوان
- ۷- تنظیم
- ۸- زیرنویس
- ۹- صدا
- ۱۰- پخش / قطع
- ۱۱- خارج کردن
- ۱۲- منو
- ۱۳- عقب / جلو
- ۱۴- قبلی / بعدی
- ۱۵- دوربین دنده عقب
- ۱۶- تکرار
- ۱۷- OSD
- ۱۸- کالیبره کردن (مراجعه شود به صفحه ۱۳۵)
- ۱۹- قطع و وصل صدا
- ۲۰- زاویه (در این دستگاه کاربرد ندارد)

## عملکرد کنترل از راه دور

برای روشن و خاموش کردن از این دکمه **POWER** استفاده نمایید.

هنگام اجرای DVD برای نمایش اطلاعات پخش از این دکمه **DISPLAY** استفاده نمایید. (اطلاعاتی از قبیل قسمت یا فصل، زمان اجرا، کانال پخش، طریقه نمایش و غیره)

برای جستجوی هر قسمت از DVD، این دکمه **SEARCH** را فشار دهید.

برای وارد کردن شماره از این اعداد **0** تا **9** استفاده نمایید.

برای انتخاب بخش های روی DVD از این دکمه ها **◀ ▶ ▲ ▼** و برای تایید انتخاب خود از این دکمه **OK** استفاده نمایید.

دکمه **TITLE** برای نمایش عنوان محتویات DVD می باشد.

برای تنظیم خروجی DVD مانند نمایشگر تلویزیون یا زبان، این دکمه **SETUP** را فشار دهید.

حین پخش DVD با فشار این کلید **SUB-T** می توانید زیرنویس های فایل فعلی را مشاهده نمایید.

حین پخش DVD، می توانید از دکمه **AUDIO** برای تغییر زبان استفاده کنید.

حین پخش VCD/CD، دکمه **AUDIO** را برای تغییر وضعیت صدا فشار دهید.

دکمه **⏸** برای پخش / قطع فشار دهید.

دکمه **⏮** برای توقف خواندن و خارج کردن DVD/CD موجود در دستگاه می باشد.

دکمه **MENU** برای نمایش محتوای DVD/CD در حال اجرا می باشد.

دکمه های **⏪** / **⏩** برای عقب یا جلو بردن فایل در حال اجراست.

دکمه **⏮** برای پخش ترک (Track) بعدی است.

دکمه **⏩** برای پخش ترک (Track) قبلی است.

با فشار کلید **CCD** امکان استفاده از دوربین دنده عقب به وجود می آید و به محض این که خودرو شروع به حرکت در وضعیت دنده عقب نماید مانیتور تصویر عقب خودرو را نمایش می دهد و با فشار مجدد همین کلید امکان استفاده از دوربین دنده عقب از بین می رود یا اصطلاحاً CCD خاموش می شود.

حین پخش فایل های صوتی و تصویری، با فشار کلید **REPEAT** آهنگ، یا قسمت فعلی، تکرار می شود.

با فشار کلید **OSD** درخشندگی، وضوح و رنگ تصویر را تنظیم نمایید و همچنین به کمک این دکمه می توانید میزان زیر و بم بودن صدا، تعادل در باند های چپ و راست و میزان محو بودن صدا را، تنظیم نمایید.

با استفاده از کلید های **+** / **-** می توانید صدای دستگاه را کم و زیاد کنید.



نکته : علامت  (کره زمین با ماهواره  زرد) نشان دهنده دریافت سیگنال و علامت (کره زمین با ماهواره آبی رنگ) نشان دهنده عدم دریافت سیگنال GPS از ماهواره می باشد. این وضعیت معمولاً در مکان های سر پوشیده، در کنار ساختمان های بلند، تونل ها و زیر پل ها اتفاق می افتد.

**امکانات و منوهای سیستم رهیاب**

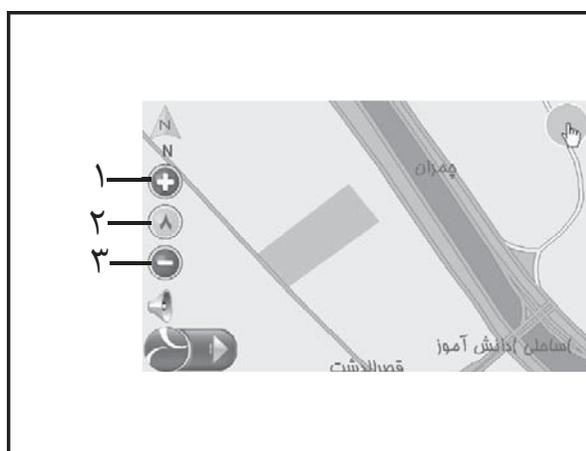
- ۱- نمایشگر وضعیت سیگنال GPS
- ۲- نمایشگر نام موقعیت کاربر
- ۳- نوار ابزار باز شونده
- ۴- منوی عملیات
- ۵- انتخاب حالت صدا دار یا بی صدا
- ۶- ابزارهای بزرگنمایی
- ۷- نمایشگر حالت North up یا Head up
- ۸- صفحه نمایشگر نقشه

**رہیاب**

برای دستیابی به نرم افزار رهیاب گزینه رهیاب را از منوی اصلی انتخاب نمایید یا دکمه NAV را فشار دهید البته حدوداً ۱۰ ثانیه طول می کشد تا برنامه کاملاً لود شود که در این زمان می بایست بدون فشار دکمه یا کلیک مجدد منتظر بمانید.

**الف) حالت دریافت سیگنال GPS:** در این حالت نمایشگر با دریافت سیگنال از ماهواره ها، موقعیت مکانی کاربر را با نمایش این علامت  مشخص می کند.

**ب) حالت حرکت نقشه با لمس صفحه (Panning):** کاربر با اشاره به هر قسمتی از نقشه



۱- در حالت North up جهت نما ثابت به سمت بالا بوده و شمال نقشه را نشان می دهد.  
 ۲- در حالت Head up، نقشه با حرکت کاربر می چرخد به طوری که نمایشگر قرمز رنگ که موقعیت کاربر را نشان می دهد همواره به سمت بالا می باشد ولی جهت نما چرخیده و شمال را نشان می دهد.

نکته : جهت نما در حالت North up به این شکل (زرد رنگ)  و در حالت Head up به این شکل (آبی رنگ)  در می آید.

### تابلوی راهنمای مسیر:

تابلوی راهنمای مسیر در شکل بالا مشاهده می شود.  
 پس از انجام مسیریابی اگر کاربر در حالت دریافت سیگنال GPS باشد بلافاصله پس از انجام مسیریابی

۱- با اشاره به آیکن مثبت تصاویر نقشه بزرگتر شده ولی میدان دید محدود می شود.  
 ۲- آیکن زرد رنگ میانی نشان دهنده سطح بزرگ نمایی نقشه است.  
 ۳- با اشاره به آیکن منفی تصاویر نقشه کوچک تر شده ولی میدان دید گسترده می گردد.  
**نمایش جهت های جغرافیایی:** جهت های جغرافیایی نقشه به دو شیوه قابل نمایش می باشند. کاربر برای دسترسی به هر حالت باید روی آیکن جهت نما کلیک نماید.

به حالت Panning وارد می شود و می تواند با لمس صفحه نمایش نقشه را جستجو نماید. در این حالت لزوما موقعیت فعلی کاربر بر روی نقشه نشان داده نمی شود.  
 نشانگر نقشه به علامت  و نمایشگر وضعیت GPS به این شکل  تبدیل می شود.

نکته : برای بازگشت به حالت GPS کافی

است روی علامت  اشاره شود.

انتخاب مقیاس نقشه: مقیاس نقشه بین ۱/۱۲۰۰ و ۱/۳۰۰۰۰۰۰۰ تعریف شده است و در ۱۰ سطح بزرگ نمایی قابل تنظیم و تغییر می باشد.

### نمایش شهرها

• مناطق اقلیمی \_ جمعیتی مطابق جدول زیر، در چهار دسته مراکز استان ها، شهرهای بزرگ، شهرهای متوسط و روستا طبقه بندی می شوند

مراکز استان ها	
شهرهای بزرگ	
شهرهای متوسط	
روستا	



تابلوی راهنما نمایش داده می شود، در غیر این صورت اگر دستگاه در حالت دریافت سیگنال GPS نباشد، تابلوی راهنمای مسیر فقط در حین شبیه سازی نمایش داده می شود. با کلیک کردن روی این تابلو، اطلاعات آن تغییر کرده و سه دسته اطلاعات بر روی آن نشان داده می شود:

- ۱- اطلاعات مسافت شامل مسافت مانده تا تغییر مسیر بعدی و مسافت مانده تا مقصد است.
- ۲- اطلاعات زمان شامل زمان سپری شده و زمان تخمینی رسیدن به مقصد است.
- ۳- اطلاعات سرعت شامل سرعت

در اولین بار نمایش تابلو پس از مسیریابی اطلاعات مسافتی از طریق تابلو نشان داده می شود و با هر بار کلیک روی تابلو به ترتیب اطلاعات زمان و سرعت نمایش داده خواهد شد.

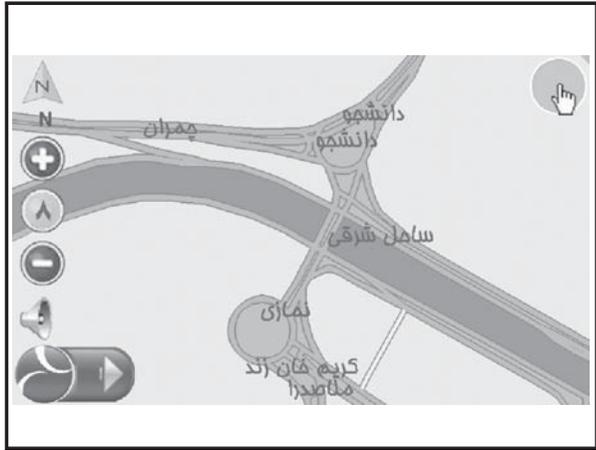
### امکانات نمایشگر نقشه: نمایش اماکن

مطابق جدول زیر اماکن مختلف سطح شهر در نه گروه اصلی طبقه بندی شده اند که هر یک از این گروه ها دارای چندین زیر گروه می باشد. در مجموع ۶۵ زیر گروه برای اماکن شهری و کشوری در نظر گرفته شده است.

### نمایش معابر

در نقشه ارائه شده، پهنای معابر با مقیاس مناسبی بر اساس پهنای واقعی در نظر گرفته شده است، به طوری که پهنای بزرگراه با خیابان و کوچه متفاوت است و این تفاوت روی نقشه قابل تشخیص می باشد.

تفریحی - گردش	
مراکز مذهبی	
مراکز صنعتی	
مراکز اداری	
اورژانس و بیمارستان	
خدمات شهری	
پلیس	
آموزش	
ورزشی	

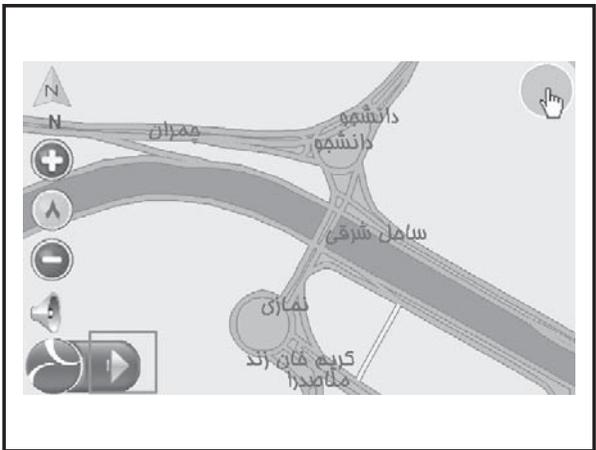


**نمایش اسامی میادین، معابر و نواحی**  
 اسامی استان ها، مراکز استان ها، شهر ها، اماکن مهم کنار جاده ها، میادین، معابر و نواحی، بر روی نقشه قابل رؤیت می باشد. بسته به سطح بزرگ نمایی، اسامی نمایش داده شده و جزئیات روی نقشه تفاوت می کند.

**نمایش کاربری، فضای سبز، دریاچه و...**  
 برای سهولت کار با نقشه، فضاهای سبز و رودخانه ها و دریاچه ها با رنگ های متنوع نمایش داده می شوند، تا برای کاربر بهتر قابل تشخیص باشند.

**نمایش نقاط ثبت شده توسط کاربر (نقاط دلخواه)**  
 مزیت دیگر این رهیاب امکان ثبت اماکن دلخواه کاربر می باشد. کاربر می تواند مناطق مختلف سطح شهر را که برای وی کاربری ویژه ای دارند، نام گذاری کرده و آن را در حافظه سیستم ذخیره نماید تا در

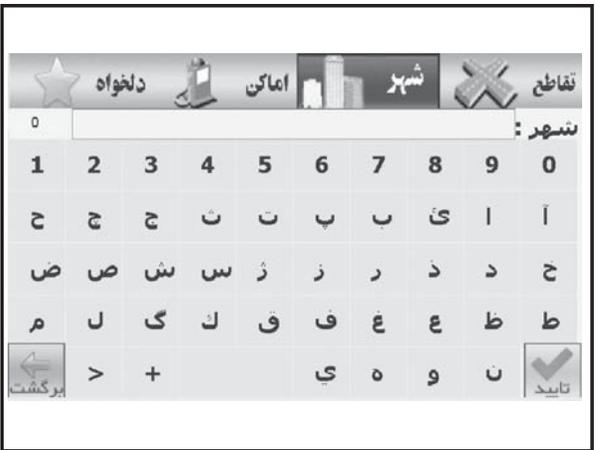
۱۱۸



مراجعه های بعدی به این اماکن در دستگاه، از نام های انتخابی خود استفاده نماید و از طریق جستجوی دلخواه سریعاً و بدون اتلاف وقت این اماکن را پیدا کند.

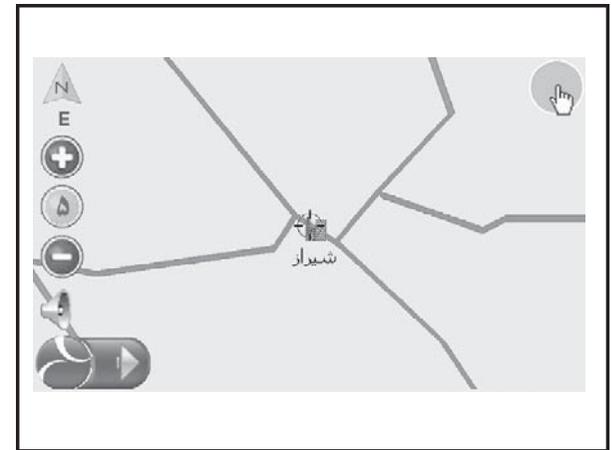
**حالت های مختلف نمایش نقشه**  
 کاربر می تواند نقشه را در یکی از حالت های دید در شب، دید در روز، دو بعدی (دید از بالا) و یا سه بعدی (دید چشم پرنده) تنظیم نماید.

**جستجو:**  
 برای دسترسی به منوی جستجو روی فلش زرد رنگ گوشه سمت چپ پایین صفحه در شکل بالا (علامتی که با کادر قرمز در تصویر مقابل مشخص شده)، کلیک نمایید. منویی باز می شود که از طریق آن به منوی جستجو و تنظیمات دسترسی خواهید داشت.



**جستجوی شهرها**  
 کاربر قبل از انجام هرگونه جستجو، ابتدا باید شهر مورد نظر خود را انتخاب نماید  
 برای انتخاب شهر مراحل زیر باید انجام شود.

- ۱- از منوی جستجو گزینه شهر را انتخاب نمایید
- ۲- نام یا بخشی از نام شهر مورد نظر خود را به کمک صفحه کلید وارد کرده و تایید نمایید
- ۳- از لیستی که روی صفحه نمایش ظاهر می شود نام مورد نظر خود را انتخاب نمایید
- ۴- پس از تایید، موقعیت شهر انتخاب شده روی نقشه ظاهر می شود.



### جستجوی تقاطع

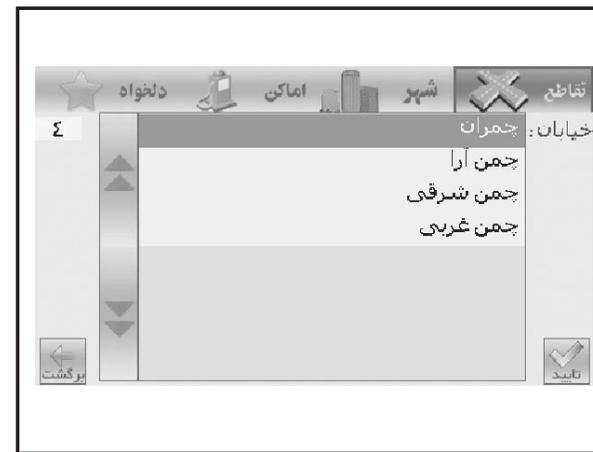
قبل از انجام جستجوی تقاطع از درستی شهر انتخاب شده مطمئن شوید. نام شهر در گوشه سمت چپ بالا، زیر منوی اصلی نمایش داده می شود.

نکته : هنگام جستجوی تقاطع ابتدا نام خیابان اصلی را وارد نمایید.

۱- نام خیابان را از طریق صفحه کلید وارد نمایید، مثلا کاربر می خواهد تقاطع چمران و نیایش را بیابد.

در گوشه چپ بالای صفحه عددی دیده می شود که در هنگام تایپ آن تعداد اعداد تغییر می کند. مثلا برای تایپ چمران اگر کاربر حرف "چ" را تایپ کند عدد ۳۱ نمایش داده خواهد شد و پس از تایپ "م" عدد ۴ نشان داده می شود. اگر در این مرحله کاربر دکمه تایید را بزند لیست کلیه خیابان هایی که حروف "چ" و "م" در نام آنها پشت سر هم آمده است، نمایش داده می شود.

با استفاده از گزینه تقاطع کاربر می تواند کلیه تقاطع های یک خیابان را جستجو کرده و آدرس مورد نظر خود را بر اساس تقاطع خیابان ها با یکدیگر جستجو نماید. برای جستجوی تقاطع مراحل زیر را انجام دهید.



۴

برای پیدا کردن تقاطع دو معبر در منوی جستجو علاوه بر روش فوق می توان از علامت "+" به منظور کوتاه تر شدن جستجو استفاده نمود. در این روش نام دو معبر مربوط به تقاطع را با یک + در محل جستجو وارد می کنید. مثلا "نیایش + چمران". با این روش علاوه بر تقاطع های اصلی می توان محل تقاطع کوچه ها را نیز جستجو کرد.

برای سهولت در انجام جستجو کاربر می تواند بخشی از اسم معبر اول، علامت + و بخشی از نام معبر دوم را وارد کرده و تایید را کلیک کند، سپس از لیست نمایش داده شده تقاطع مورد نظر را انتخاب و تایید نماید. محل تقاطع روی نقشه نشان داده خواهد شد.

۳- از لیست تقاطع های نمایش داده شده، تقاطع مورد نظر را انتخاب و تایید نمایید. (در مثال بالا کاربر تقاطع نیایش را از لیست انتخاب می کند).  
 ۴- تقاطع روی نقشه نشان داده می شود. در صورتی که نام خیابان وارد شده موجود نباشد، گزینه تایید غیر فعال می شود و تا وارد کردن نام جدید غیر فعال باقی می ماند.

۲- از لیست نشان داده شده نام خیابان مورد نظر را انتخاب کرده و تایید نمایید. (در مثال بالا کاربر در جستجوی خیابان چمران می باشد و از لیست چمران را انتخاب می کند).



از طریق گزینه "ثبت مکان" در منوی تعیین مسیر توسط کاربر بر روی نقشه ثبت می شوند. ثبت نقاط دلخواه در ادامه توضیح داده خواهد شد.

### جستجو توسط Panning

کاربر می تواند با لمس نقطه ای از نقشه از طریق صفحه نمایش، در حالت Panning قرار بگیرد و با حرکت دست به طرفین و بالا و پایین نقشه را حرکت داده و با حرکت دادن نقشه مکان مورد نظر خود را روی نقشه بیابد.

نکته: این رهیاب از امکانات صوتی و تصویری برای هدایت راننده استفاده می کند. از طریق تابلوی راهنمای سمت راست صفحه که در حین حرکت در مسیر نشان داده می شود، اطلاعات مربوط به تغییر مسیر و گردش در فواصل مختلف و همچنین اطلاعاتی در مورد سرعت و زمان به راننده ارائه می شود.

### لیست نهایی اماکن به سه صورت مرتب می شود:

۱- اگر کاربر نقطه خاصی را روی نقشه انتخاب نموده و سپس جستجوی اماکن را انتخاب نماید در این حالت اماکن یافت شده بر اساس میزان فاصله از موقعیت انتخاب شده، مرتب می شوند و کاربر در صورت نیاز می تواند نزدیک ترین محل مناسب را انتخاب نماید.

۲- در صورتی که کاربر موقعیت خاصی را روی نقشه تعریف نکرده باشد ولی سیگنال GPS دریافت شود، لیست نهایی جستجوی اماکن براساس میزان فاصله از موقعیت فعلی کاربر، مرتب می شود.

۳- در صورتی که نقطه ای انتخاب نشود و سیگنال GPS نیز در محل وجود نداشته باشد یا ضعیف باشد، کلیه اماکن موجود در شهر که در زیر گروه انتخابی کاربر قرار می گیرند، به ترتیب فاصله از موقعیت فعلی نمایش نقشه، مرتب می شوند.

### جستجوی دلخواه (مکان های ثبت شده)

۱- پس از انتخاب گزینه دلخواه از منوی جستجو، لیست نمایش داده شده مکان مورد نظر و یا گزینه خانه یا اداره را از کنار صفحه نمایش انتخاب کنید و تایید نمایید.

نکته: محل خانه و اداره قابل حذف نمی باشند و با وارد کردن محل جدید جایگزین می شوند.

۲- محل مورد نظر روی نقشه نشان داده می شود.  
 ۳- برای حذف، مکان مورد نظر را از لیست انتخاب نمایید و آیکن حذف را کلیک نمایید.  
 مکان های ثبت شده در لیست جستجوی دلخواه



### جستجوی اماکن

کاربر برای جستجوی اماکن باید مراحل زیر را انجام دهد.

- ابتدا گزینه اماکن را از منوی جستجو انتخاب نموده و تایید نمایید تا لیست گروه های اماکن روی صفحه نمایش ظاهر شود.

۲- گروه مورد نیاز را از لیست اصلی انتخاب کرده و تایید نمایید.

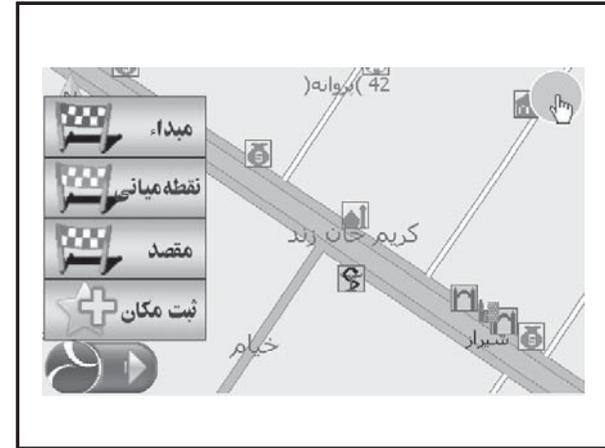
۳- از زیر گروه های نمایش داده شده زیر گروه مورد نظر را انتخاب نموده و تایید کنید.

۴- نام مکان مورد نظر خود را با استفاده از صفحه کلید وارد کرده و تایید نمایید.

در صورتی که هیچ نامی وارد نشود کلیه اماکنی که در این زیر گروه واقع می شوند لیست خواهند شد.

۵- از لیست نشان داده شده نام مکان مورد جستجو را انتخاب و تایید نمایید.

۶- مکان مورد جستجو روی نقشه نشان داده می شود.



### منوی عملیات

منوی عملیات در صفحه اصلی رهیاب با آیکون مشخص شده و یک منوی دو وضعیتی می باشد.

#### ۱- منوی مسیر یابی

جهت مسیر یابی مطابق شکل بالا کافی است نقاط مبدا، مقصد یا نقاط میانی (در صورت دلخواه) را انتخاب نمایید.

نکته : اگر دستگاه در حالتی باشد که سیگنال GPS دریافت نکند پس از انتخاب مقصد، در صورتی که مبدا انتخاب نشده باشد، حذف مقصد امکان پذیر است.  
در صورتیکه مبدا انتخاب شده باشد سیستم بلافاصله پس از انتخاب مقصد وارد حالت مسیریابی می شود و امکان حذف مقصد وجود نخواهد داشت.

### ۲- منوی اطلاعات مسیر:

#### الف) ارائه لیست مسیر

با انتخاب این گزینه کلیه خیابان هایی که کاربر در مسیر خود از آن ها عبور می کند، به ترتیب و بر اساس جهت حرکت نمایش داده می شود. همچنین در کنار نام هر خیابان شمالی آبی رنگی مشاهده می شود که جهت ورود به آن خیابان را نشان می دهد. در صورت نیاز به چرخش به راست یا چپ، نوع چرخش نیز تعیین گردیده است. در صورت انتخاب هر یک از خیابان های نشان داده شده در لیست مسیر، ابتدای آن خیابان در مسیر تعیین شده، روی نقشه نشان داده خواهد شد.

#### ب) شبیه سازی مسیر

در مواقعی که دستگاه ساکن است و کاربر می خواهد حرکت در مسیر را مشاهده کند می تواند از شبیه سازی استفاده نماید (مطابق شکل روبرو)

نکته : برای شبیه سازی مسیر یافته شده کاربر باید حتما مبدا و مقصد را وارد نماید.

شبیه سازی این امکان را به کاربر می دهد تا حرکت خودرو را در مسیر تعیین شده با سرعت انتخابی مشاهده نماید.

پس از تعیین مسیر با انتخاب گزینه "شبیه سازی" از منوی اطلاعات مسیر، حرکت خودرو با استفاده از فلش قرمز رنگی روی مسیر تعیین شده بازسازی می شود.



### ج) لغو مسیر

پس از تعیین مسیر، کاربر می تواند با انتخاب گزینه "لغو مسیر"، مبدا و مقصد و مسیر تعیین شده را لغو نماید.  
در این حالت مسیر نمایش داده شده از روی نقشه پاک می شود.

نکته : در صورت وجود سیگنال GPS نباید مبدا تعیین کرد.

نکته : مسیر ارائه شده بر اساس اطلاعات موجود می باشد و وجود خطا در آن ناممکن نیست.

نکته : تعداد نقاط میانی حداکثر ۱۰ نقطه می باشد.

۴- برای ثبت مکان خانه و اداره از آیکون خانه یا اداره استفاده نمایید.

۵- برای دسترسی به خانه و اداره از آیکون های مربوط به این دو مکان در منوی جستجو/ جستجوی دلخواه استفاده نمایید.

مکان های ثبت شده با آیکون ستاره روی نقشه نشان داده می شوند.

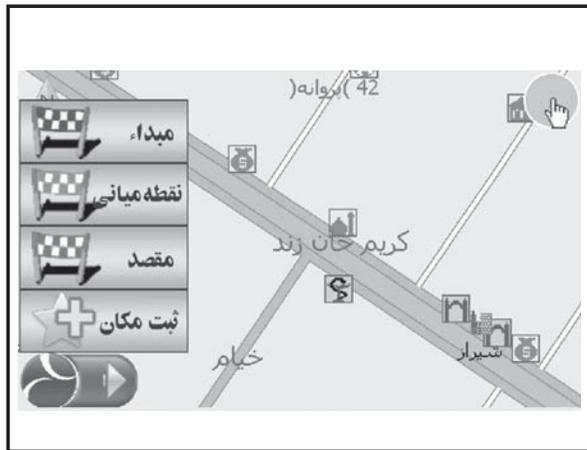
ه) **لغو نقاط:** در صورتی که کاربر پس از انتخاب مبدا یا نقاط میانی بخواهد نقاط خود را عوض نماید، کافی است از منوی مسیریابی گزینه لغو استفاده کند.

**د) نمایش مسیر**

با انتخاب گزینه نمایش مسیر انتخاب شده نمایش داده می شود.

**مسیر یابی مجدد در صورت خروج از مسیر**

در صورتی که راننده از مسیر تعیین شده خارج شود، سیستم به طور اتوماتیک دوباره وارد حالت مسیریابی می شود و بر اساس اطلاعات فعلی مجدداً مسیریابی کرده و راننده را در مسیر جدید هدایت می کند.



انتخاب نمایید.

**ج) مقصد:**

محلی را به عنوان مقصد روی نقشه تعیین نمایید سپس گزینه مقصد را بزنید. پس از طی این مراحل سیستم به طور اتوماتیک وارد مرحله مسیریابی شده و مناسب ترین مسیر را بر اساس تنظیمات وارد شده، تعیین می کند.

**د) ثبت مکان:** با استفاده از این گزینه کاربر می تواند

به منظور دسترسی سریع به نقاط مورد نیازش، آنها را ثبت کرده و به آنها نام مشخصی بدهد. ثبت مکان به ترتیب زیر انجام می شود:

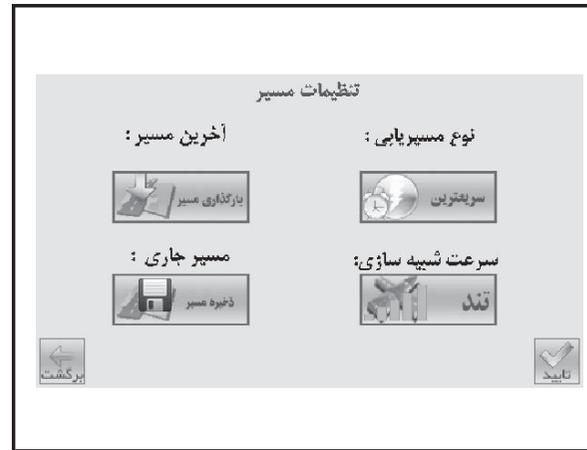
- ۱- محلی را روی نقشه تعیین نمایید.
- ۲- گزینه ثبت مکان را از منوی عملیات انتخاب کنید.
- ۳- از طریق صفحه کلید نام مکان انتخابی را وارد نمایید.

نکته : برای مسیریابی در حالت GPS کاربر باید فقط مقصد را وارد نماید و نباید نقطه ای را به عنوان مبدا تعیین کند. در صورت انتخاب مبدا سیستم وارد حالت شبیه سازی می شود و راهنمایی صوتی سیستم قطع می گردد. نکته: در حالت GPS بلافاصله پس از انتخاب مقصد سیستم وارد حالت مسیریابی می شود.

**- منوی تعیین مسیر:**

**الف) مبدا:** در صورت عدم وجود سیگنال GPS محلی را روی نقشه انتخاب نمایید و مبدا را بزنید.

**ب) نقطه میانی:** در صورت تمایل، کاربر می تواند با تعیین نقاط میانی، مسیر را بگونه ای تعیین کند که از این نقاط نیز بگذرد. محلی را روی نقشه انتخاب کرده و نقطه میانی را کلیک کنید. در صورت نیاز به نقاط میانی، قبل از تعیین مقصد نقاط میانی خود را



## تنظیمات

### تنظیم مسیر

**نوع مسیریابی:** چهار نوع مسیریابی توسط سیستم انجام می شود. کاربر با هر بار کلیک کردن روی گزینه "نوع مسیریابی" می تواند نوع مسیر را تعیین نماید:

سریع ترین : در تعیین مسیر از اتوبان ها استفاده می شود.

اصلی: در مسیریابی بین شهری از جاده های اصلی استفاده می شود.

فرعی: در مسیریابی بین شهری از جاده های فرعی و در مسیرهای شهری از کوچه ها استفاده می شود. کوتاه ترین: کوتاه ترین مسیر ممکن به مقصد انتخاب می شود.

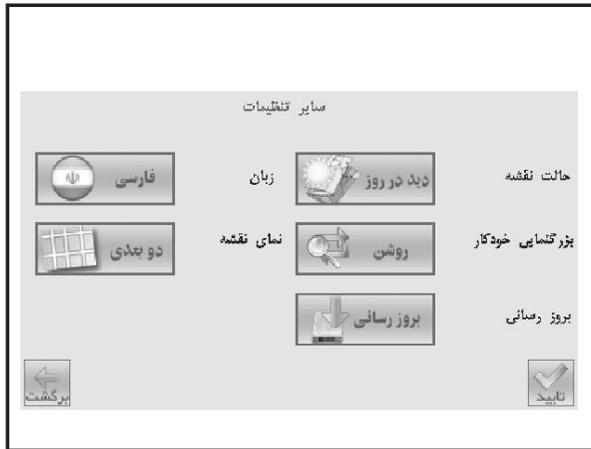
سرعت شبیه سازی: کاربر با اشاره به این گزینه می تواند سرعت شبیه سازی را در سه حالت تند، متوسط و آهسته تنظیم نماید.

**آخرین مسیر:** آخرین مسیر ثبت شده در دستگاه روی صفحه نقشه به نمایش در می آید.

**مسیر جاری:** مسیر در حال نمایش را ذخیره می کند.

### اماکن

با استفاده از تنظیمات اماکن، کاربر تعیین می کند از ۹ گروه اصلی اماکن، کدام گروه ها روی نقشه نشان داده شوند (مطابق شکل بالا).



**حالت نقشه:** در این گزینه حالت نمایش نقشه برای دید در شب و دید در روز قابل تنظیم می باشد.

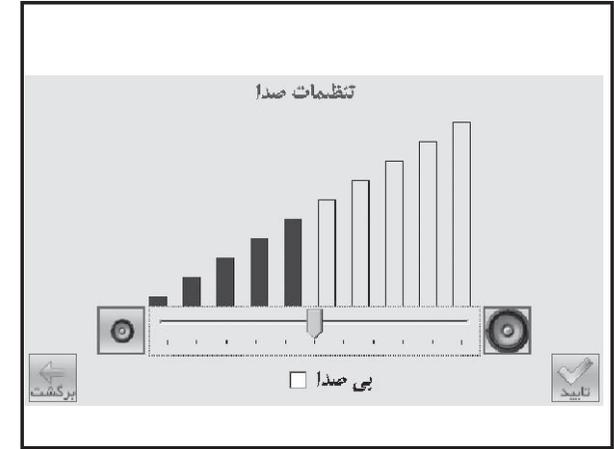
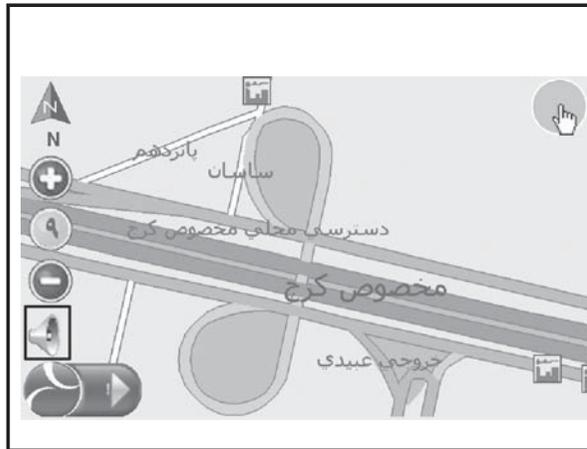
**بزرگ نمایی خودکار:** در صورت روشن بودن این گزینه بزرگ نمایی نقشه بسته به سرعت حرکت، به طور خودکار تنظیم می شود.

**بروز رسانی:** در طول مدت گارانتی به روز رسانی رایگان می باشد.

مراحل عملیات به روز رسانی

۱- پس از خرید دستگاه در وب سایت به روز رسانی نقشه و نرم افزار <http://nav.tam.co.ir> نام نویسی نمایید.

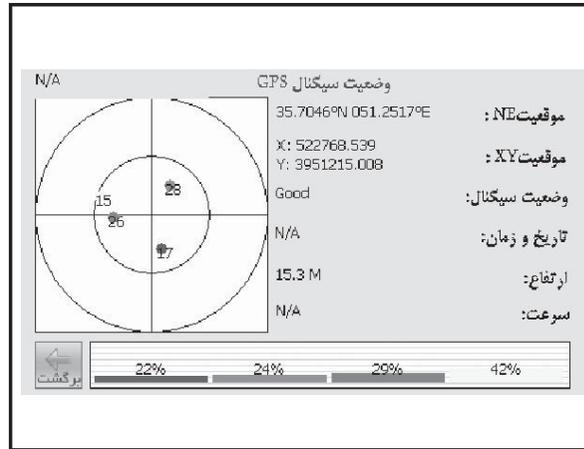
برای نام نویسی از شماره سریال روی SD دستگاه که در درون دستگاه قرار داده شده است برای وارد کردن نام کاربری و کلمه عبور استفاده نمایید. پس از اولین ورود کلمه عبور خود را تغییر دهید.



### تنظیم صدا

در این بخش کاربر می تواند سطح صدای نرم افزار رهیاب را تنظیم نماید.

همچنین کاربر می تواند با یک بار کلیک کردن روی آیکن بلندگو که در صفحه اصلی نشان داده شده است صدای راهنمای گویای دستگاه را قطع نماید و با دو بار کلیک کردن روی آیکن بلندگو می تواند به منوی تنظیم صدا دسترسی پیدا کرده و تنظیمات مورد نظر خود را اعمال نماید



۲- فایل به روز رسانی را از وب سایت دریافت نموده و روی sd مربوط کپی نمایید.

۳- sd را در محل مخصوص در داخل دستگاه گذاشته و منوی رهیاب را از خانه انتخاب نمایید.

۴- گزینه به روز رسانی را در منوی تنظیمات انتخاب نمایید.

۵- دستگاه به طور خودکار وارد مرحله به روز رسانی می شود و تغییرات را روی نقشه و نرم افزار اعمال می کند.

در طول مدت به روز رسانی دستگاه را خاموش نکنید و منوهای دیگر دستگاه را نیز کلیک ننمایید.

۴

### DVD

به جهت حفظ ایمنی شما فقط در صورت توقف خودرو و بالا بودن ترمز دستی پخش تصویر DVD امکان پذیر می باشد.

با فشار دکمه DVD روی پنل مقابل دستگاه یا کلیک روی آیکن DVD به برنامه پخش DVD دست پیدا می کنید .

این برنامه فرمت های زیر را پخش می نماید:  
DVD, DVD-R/+R, DVD-RW/+RW,  
VCD, CD, CD-R/RW  
MP3 CD, CD, CD-R/RW

- طول و عرض جغرافیایی بر حسب درجه ، دقیقه و ثانیه
- طول و عرض جغرافیایی بر حسب X و Y
- وضعیت سیگنال GPS
- تاریخ و زمان
- سرعت حرکت خودرو
- ارتفاع از سطح دریا

### پیش فرض

- با انتخاب گزینه پیش فرض تنظیمات نرم افزار به تنظیمات اولیه باز می گردد.

### درباره

- با انتخاب این گزینه کاربر می تواند به اطلاعاتی از قبیل آخرین تاریخ به روز رسانی نقشه و نرم افزار سیستم رهیاب و آدرس شرکت تام، دسترسی داشته باشد.

### نمایش اطلاعات سیگنال

اگر نقشه در حالت GPS باشد با اشاره به آیکن  نمایشگر وضعیت GPS ، کاربر می تواند اطلاعات مربوط به سیگنال GPS را که شامل موارد زیر می باشد مشاهده نماید:



با لمس SET یا فشار دکمه SETUP روی ریموت کنترل صفحه نمایش مربوط به تنظیمات DVD ظاهر می شود:

با استفاده از کلیدهای ▲/▼ می توان به تنظیمات مربوط به زبان، تصویر، صدا و تنظیمات پیش فرض دستگاه پرداخت. نکته: با انجام تغییرات در تنظیمات با استفاده از لمس صفحه یا استفاده از کنترل دستگاه، تغییرات به طور خودکار ذخیره می گردد.



در حالت DVD با لمس >> کلید ادامه نوار منو از سمت راست ظاهر می گردد.



پس از دستیابی به برنامه DVD صفحه نمایش بالا ظاهر می شود:

عنوان رمز عبور وارد نمایید. در این مرحله اتصال با موفقیت برقرار می شود.

پس از یک بار اتصال دیگر نیازی به طی کردن این مراحل نمی باشد کافی است دستگاه را روشن کرده و بلوتوث تلفن همراه خویش را روشن نمایید تا اتصال به طور اتوماتیک برقرار شود

چنان چه بخواهید اتصال تلفن همراه خود را با دستگاه قطع نمایید با انتخاب " لیست دستگاه " از قسمت بلوتوث به لیست دستگاه های متصل به این سیستم دست پیدا می کنید ، کافی است موبایل خود را انتخاب کرده و سپس روی دکمه Disconnect کلیک نمایید.

**نکته:** قبل از برقراری یا پذیرش تماس از برقراری ارتباط بین دستگاه و تلفن همراه خود اطمینان حاصل نمایید.

### برقراری تماس تلفنی:

شماره مورد نظر خود را از طریق صفحه کلید وارد نمایید سپس با کلیک روی کلید شماره ۱ تماس برقرار می شود.

پس از خاتمه تماس با کلیک روی کلید شماره ۲ تماس را قطع نمایید.



با کلیک روی دکمه "آغاز اتصال" بین دستگاه و تلفن همراه خود ارتباط برقرار کنید یا با انتخاب منو از آپشن های بیشتری برخوردار شوید به کمک این برنامه و با اتصال تلفن همراه خود به دستگاه می توانید در حین حرکت از تلفن همراه خود استفاده نمایید. با انتخاب بلوتوث صفحه نمایش به شکل بالا در می آید:

### نحوه اتصال تلفن همراه به دستگاه:

با کلیک روی دکمه " آغاز اتصال " از گزینه بلوتوث ، دستگاه آماده برقراری ارتباط با تلفن همراه می شود.

بلوتوث تلفن همراه خود را روشن کنید و دستگاه را جستجو کنید.

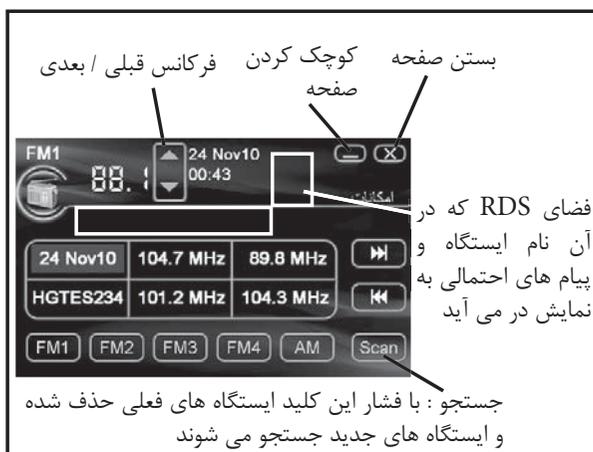
پس از این که تلفن همراه شما دستگاه (D۲۲۷۱) را پیدا کرد آن را انتخاب نمایید.

تلفن همراه از شما رمز عبور می خواهد ۱۲۳۴ را به



### بلوتوث

برای دسترسی به این برنامه کافی است از منوی اصلی بلوتوث را انتخاب نمایید .



با ورود به برنامه رادیو، صفحه نمایش به شکل زیر در می آید:  
 رادیوی این دستگاه مجهز به برنامه RDS می باشد.

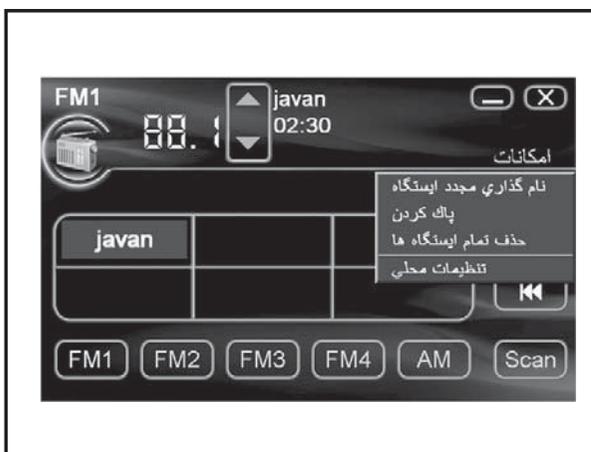
**رادیو**  
 با فشار دکمه RADIO و یا با لمس گزینه "رادیو" از منوی اصلی و یا از طریق کنترل فرمان می توانید به برنامه رادیو دسترسی پیدا کنید.

دستگاه می تواند به طور خود کار ایستگاه های رادیویی را جستجو می کند

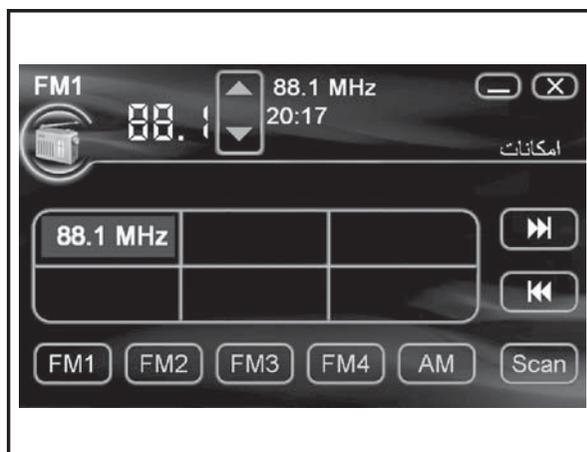
**تماس ورودی**

به هنگام دریافت یک تماس صدای رسانه در حال پخش قطع شده و صدای زنگ تلفن از باندها پخش می شود و شماره تماس گیرنده در صفحه نمایش ظاهر می شود. درحین مکالمه کاربر با انتخاب پاسخ می تواند از طریق میکروفن داخلی و باندهای خودرو مکالمه کند.

**نکته:** تماس های ورودی پس از سه بوق به طور خودکار روی باندهای ماشین منتقل می شود و راننده می تواند مکالمه خود را شروع کند.



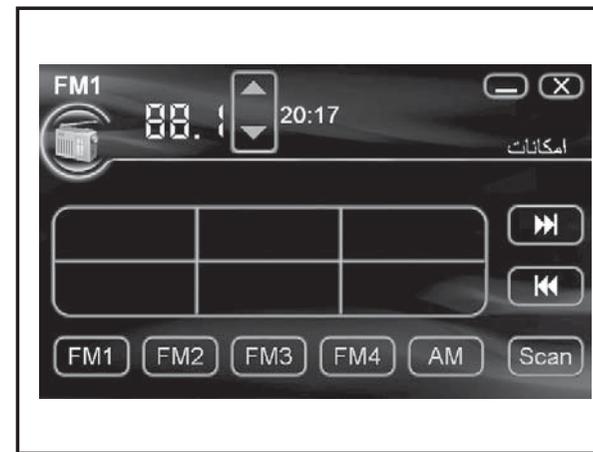
برای تغییر نام ایستگاه کافی است ایستگاه مورد نظر را انتخاب نموده و از منوی امکانات نام گذاری مجدد ایستگاه را لمس نمایید



ب) سپس با تماس با یکی از خانه های جدول حافظه و نگه داشتن تماس به مدت سه ثانیه ایستگاه مورد نظر در حافظه مشخص شده ذخیره می گردد. به شکل فوق توجه فرمایید.

کاربر می تواند ایستگاه های دلخواه خود را با نامی که برای آن تایپ می کند ذخیره نماید. رادیو همواره روی آخرین ایستگاه روشن می شود برای تغییر ایستگاه رادیویی می توانید با استفاده کلید Scan به جستجو بپردازید.

با پایان یافتن جستجو ایستگاه های یافت شده به طور اتوماتیک ذخیره می شوند با خارج شدن از برنامه رادیو ایستگاه فعلی ذخیره می شود و رادیو مجدداً روی این ایستگاه روشن می شود.



### نحوه ذخیره یک ایستگاه رادیویی

برای ذخیره یک ایستگاه رادیویی مورد نظر ابتدا از طریق جستجوی دستی در فرکانس مورد نظر قرار بگیرید سپس با تماس و نگه داشتن به مدت ۳ ثانیه در یکی از خانه های جدول ایستگاه مورد نظر ذخیره می گردد.

به عنوان مثال در شکل فوق مراحل ذخیره سازی برای فرکانس ۸۸٫۱ نشان داده شده است.

الف) ابتدا مطابق شکل فوق فرکانس مورد نظر را انتخاب کنید.



کلید شماره ۱



کلید شماره ۱

**پخش فایل های صوتی**  
 با کلیک روی گزینه "موسیقی" به برنامه پخش صوتی دسترسی پیدا می کنید  
 برای پخش یک فایل کافی است روی آن فایل دوبار کلیک نمایید یا فایل مورد نظر را انتخاب کرده سپس پخش را انتخاب نمایید.

نام مورد نظر خود را وارد نموده و با لمس مجدد کلید شماره ۱ آن را ثبت نمایید

سپس با لمس کلید شماره ۱ در تصویر مقابل به صفحه کلید دسترسی پیدا می کنید



### منوی سایر امکانات

با انتخاب گزینه منو از صفحه اصلی، صفحه نمایش به شکل روبرو در می آید که از طریق آن می توان به سایر امکانات سیستم دسترسی پیدا کرد.

### تلویزیون دیجیتال / تصویر دوربین دنده عقب (آپشن)

اگر خارج از این برنامه باشید کافی است با لمس گزینه منو از صفحه اصلی و انتخاب AV/TV به این برنامه دسترسی پیدا کنید البته چنانچه اتومبیل شما مجهز به تجهیزات تلویزیون دیجیتال باشد با فشار این کلید وارد برنامه TV و در غیر این صورت وارد برنامه AV می شوید.

### دوربین دنده عقب

چنانچه ماشین شما مجهز به دوربین دنده عقب باشد به محض این که با دنده عقب حرکت نمایید تصویر مانیتور به تصویر عقب خودرو تبدیل می شود و با اتمام حرکت دنده عقب، تصویر به حالت قبلی

با کلیک روی دکمه منو، منوی نمایش داده شده در شکل فوق، ظاهر می شود.

با انتخاب "بررسی"، ۸ ثانیه اول از هر آهنگ پخش می شود.

با انتخاب "تکرار جاری" آهنگ فعلی تکرار می شود با انتخاب "پخش تصادفی" آهنگ ها به صورت تصادفی انتخاب و پخش می گردد. نکته: فرمت های قابل پخش عبارتند از:

MP3, WMA, WAVE

-  کلید پخش / توقف
-  فایل قبلی
-  فایل بعدی
-  صفحه قبلی
-  صفحه بعدی

جهت پخش آهنگ مورد نظر کافی است روی نام آن کلیک نمایید.



انتخاب فایل محلی  
پس از انتخاب فایل مورد نظر، با انتخاب این گزینه، لیست عملیات باز می شود



با کلیک روی گزینه "صوتی" کلیه فایل های صوتی که روی دستگاه یا USB یا SD قرار دارند لیست می شوند و با کلیک روی گزینه فیلم کلیه فایل های تصویری که روی دستگاه یا یو اس بی یا اس دی قرار دارند لیست می شوند. سپس با انتخاب فایل مورد نظر و دوبار کلیک روی آن یا انتخاب پخش از منوی عملیات، می توان فایل مورد نظر را اجرا نمود. و با کلیک روی گزینه عکس کلیه تصاویر که روی دستگاه یا USB یا SD قرار دارند لیست می شوند. سپس با انتخاب فایل مورد نظر و دوبار کلیک روی آن یا انتخاب پخش از منوی عملیات، فایل مورد نظر به نمایش در می آید.  
لیست فرمت های قابل اجرا:  
Bmp, JPEG, GIF, PNG

نام آلبوم، نوع فایل، نام آهنگ، زمان و .. به چشم می خورد به کمک آیکن های این صفحه می توانید آهنگی را پخش یا قطع نمایید یا به آهنگ قبلی و بعدی دسترسی پیدا کنید یا با کشیدن علامت روی نوار پخش، فایل در حال پخش را عقب / جلو کنید: نکته : چنانچه برنامه iPod به کار گرفته شود در حالی که اتصالات لازم برقرار نباشد ممکن است سیستم هنگ کند که در این صورت دستگاه را دوباره خاموش و روشن کنید.  
این دستگاه با دو نوع کلی از دستگاه های iPod سازگار است که عبارتند از:  
iPod Shuffle 3, iPod NANO, ...

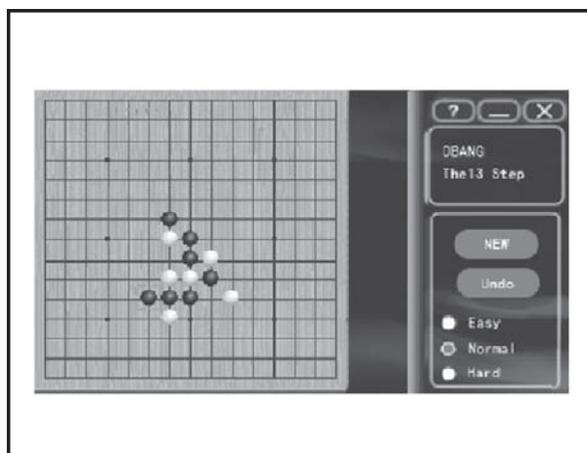
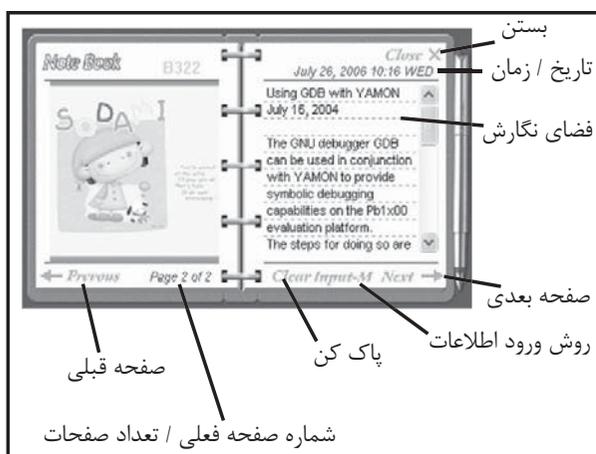
**مرورگر فایل**

با لمس گزینه "لیست" در صفحه اصلی و انتخاب "فایل ها" می توان طبق شکل فوق به مرورگر فایل ها دسترسی پیدا کرد.

بر می گردد.  
نکته : راننده باید به این نکته توجه داشته باشد که تصویر دوربین دنده عقب را به عنوان یک وسیله کمکی در حرکت دنده عقب به کارگیرد نه به عنوان یک منبع، بنابراین توجه خود را نسبت به عقب خودرو از دست ندهد. برای تجهیز خودروی خود به این آپشن با شرکت تام ایران خودرو تماس حاصل فرمایید.

**iPod**

با توجه به این که کابل رابط iPod به صورت کارخانه ای نصب نمی گردد جهت اطلاع از چگونگی اتصال این کابل با شرکت تام ایران خودرو تماس حاصل فرمایید. قبل از به کارگیری این برنامه از صحت اتصالات iPod اطمینان حاصل نمایید با کلیک روی آیکن منو از صفحه اصلی و انتخاب iPod تصویر زیر ظاهر گردد که در آن لیست فایل ها، نام هنرمند



### دفتر یادداشت

با انتخاب دفتر یادداشت (Note book) از منوی اصلی می توانید به این برنامه دسترسی پیدا کنید و با استفاده از آن به یادداشت برداشتن بپردازید. می توانید از این برنامه به عنوان دفترچه خاطرات در سفر های خود استفاده کنید برای دسترسی به یادداشت هایی که با استفاده از این برنامه ذخیره کرده اید کافی است از مرورگر فایل گزینه متن (text) را انتخاب نمایید.

نکته : در صورتی که صفحه فعلی خالی باشد امکان رفتن به صفحه بعدی نمی باشد.

نکته : با بستن برنامه فایل های درج شده به طور اتوماتیک ذخیره می شوند.

نکته ۱ : بهتر است برای حفظ کارایی سایر نرم افزار ها از کپی فایل های مختلف روی حافظه محلی (NAND flash) خودداری گردد.

نکته ۲ : برنامه سیستم حجم معینی را روی حافظه فلش (NAND flash) اشغال کرده که در اینجا نمایش داده نمی شود.

یعنی:

مجموع ظرفیت = فایل های صوتی + فایل های تصویری + فایل های عکس + سایر فایل ها + برنامه سیستم + باقی مانده ظرفیت

### بازی

با انتخاب گزینه منو و رجوع به منوی اصلی بازی مورد نظر خود را انتخاب نمایید روی این دستگاه یک بازی نصب شده که با مراجعه به گزینه Help دستگاه می توانید از قوانین بازی ها اطلاع پیدا کنید.

بازی حرکت (Go):

و با کلیک روی گزینه سایر کلیه فایل های office که روی دستگاه یا USB یا SD قرار دارند لیست می شوند. سپس با انتخاب فایل مورد نظر و دوبار کلیک روی آن یا انتخاب اجرا از منوی شماره ۱ ، فایل مورد نظر اجرا می شود.

لیست فرمت های قابل اجرا :

Word, Adobe PDF, Excel, Powerpoint

با کلیک روی گزینه "سایر" فایل هایی که روی دستگاه یا USB یا حافظه SD قرار دارند به نمایش در می آید.

- حجم نهایی فایل های ذخیره شده روی حافظه داخلی (NAND flash) دستگاه

- فایل های صوتی و تصویری و عکس و سایر فایل ها

- درصدی از حافظه داخلی (NAND flash) که توسط فایل های صوتی و تصویری و عکس و سایر فایل ها اشغال شده است.

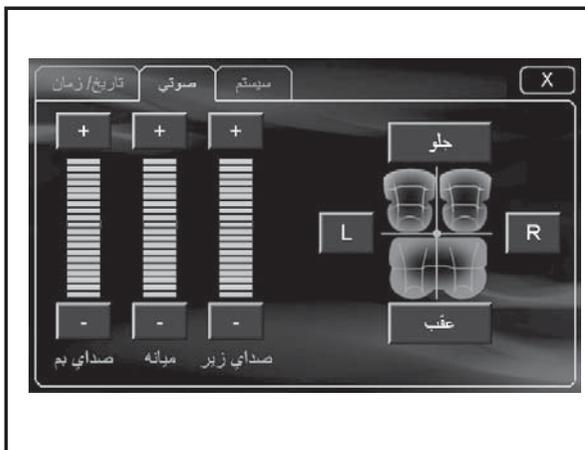
با کلیک روی این علامت "+" در نقاط مختلف صفحه نمایش، صفحه نمایش دستگاه خود را کالیبره کنید این عمل را تا زمانی که علامت ذکر شده از صفحه نمایش خارج شود ادامه دهید



۴

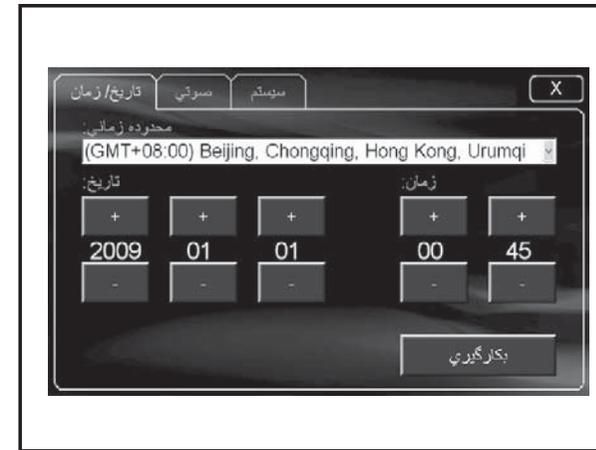
### پارامترهای سیستم:

زبان (language): تنظیم زبان دستگاه  
 جلد: تنظیم نمای ظاهری دستگاه  
 بروزرسانی (update): این امکان مختص تعمیرکاران مجاز می باشد.  
 کالیبراسیون: کالیبره کردن صفحه نمایش



### حالت های صدا:

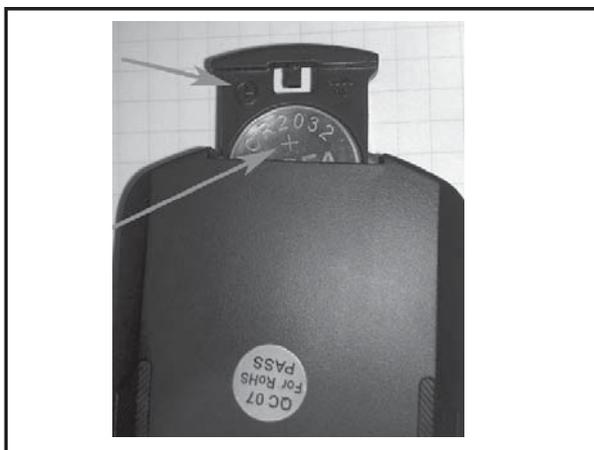
صدا  
 صدا را در یکی از حالت ها می توانید تنظیم نمایید.  
 Bass (بم)،  
 Treble (زیر)،  
 Balance (تنظیم صدا روی بلندگوی چپ یا راست)  
 Fade (تنظیم صدا روی بلندگوی جلو یا عقب)



### انتخاب ها

#### تاریخ/ زمان

با کلیک روی آیکن امکانات در منوی اصلی تاریخ، زمان و پارامترهای صدا را تنظیم نمایید یا زبان دستگاه را انتخاب نمایید و یا به صفحه کالیبراسیون دسترسی پیدا کنید و...  
 بعد از تنظیم تاریخ و ساعت با استفاده از کلید "به کارگیری" تنظیمات را تایید نمایید.

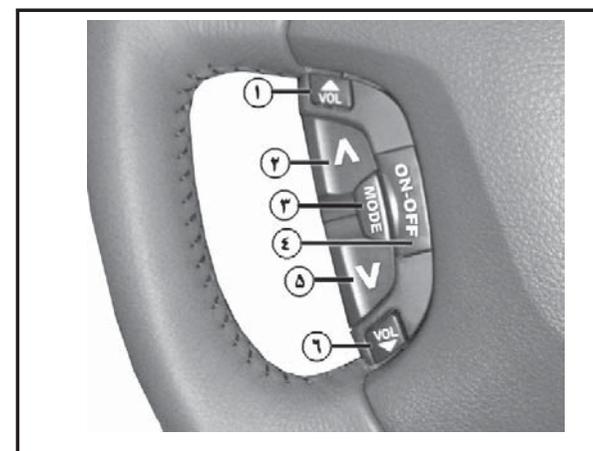


### کنترل از راه دور

باتری تعبیه شده در دسته کنترل این دستگاه، در حالت عادی می تواند تا یکسال کار کند ولی در صورت نیاز به تعویض باتری تنها کافی است باتری با مشخصه CR2032 از فروشگاه های مجاز تهیه شود و مطابق شکل زیر جایگزین باتری ضعیف گردد.

در تعویض باتری دسته کنترل باید به این نکته توجه داشت که طرف + باتری و علامت + روی نگه دارنده به طرف پشت دسته کنترل باشند.

برای خاموش و روشن کردن دستگاه به کار می رود کلید شماره ۵:  
برای انتخاب ایستگاه رادیویی قبلی یا آهنگ قبلی استفاده می شود.  
کلید شماره ۶:  
برای کاهش حجم صدا می باشد



### کنترل فرمان

علاوه بر کلیدهای موجود در پنل دستگاه ، صفحه لمسی و کنترل از راه دور کاربر می تواند از کلیدهای تعبیه شده بر روی کنترل فرمان برای ارسال برخی فرامین به سیستم چند رسانه ای استفاده نماید.  
در شکل روبرو کلیدهای موجود در کنترل فرمان نمایش داده شده است و در ادامه عملکرد این کلیدها شرح داده شده است.

کلید شماره ۱:  
برای افزایش حجم صدا می باشد  
کلید شماره ۲:  
برای انتخاب ایستگاه رادیویی بعدی یا آهنگ بعدی استفاده می شود.  
کلید شماره ۳:  
برای تغییر حالت کاری دستگاه استفاده می شود  
کلید شماره ۴:

### قطعات سیستم:

ریموت کنترل



کابل آپود



اتصال خروجی AV



کارت حافظه SD



قلم



دفترچه راهنما



کابل USB



کارت گارانتی



### پنل پشت سیستم :

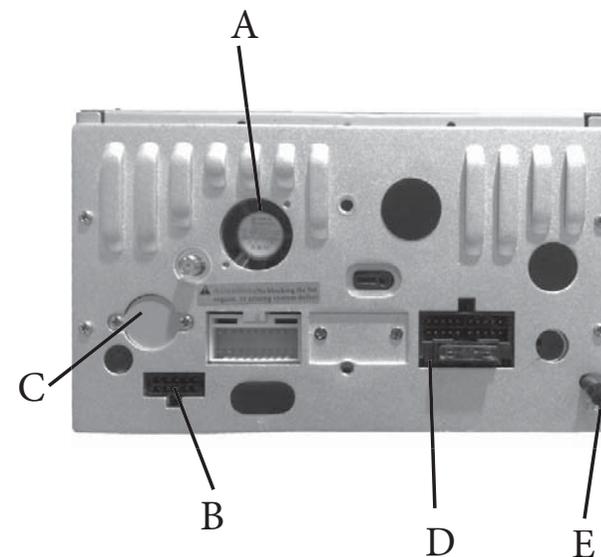
A : فن

B : اتصال فرمان

C : ورودی آنتن GPS

D : پاور

E : ورودی آنتن AM و FM



نگه داری  
جدول اشکالات احتمالی

مشکل	دلیل	راه حل
ضعف سیگنال GPS	آنتن درست نصب نشده	آنتن را چک کنید
	در منطقه فعلی سیگنال GPS ضعیف است	
نقشه مکان و موقعیت کاربر روی دستگاه موجود نمی باشد	نقشه در حال کامل شدن می باشد	منتظر نسخه های بعدی نقشه و نرم افزار باشید و پس از آماده شدن نقشه جدید نرم افزار را بروز رسانی نمایید
سیستم قادر به پیدا کردن آدرس مورد نظر شما نمی باشد		از درستی آدرس اطمینان حاصل نمایید و مجددا امتحان کنید اگر دوباره آدرس یافت نشد به دلیل عدم وجود نقشه در منطقه مورد نظر شماست لذا باید منتظر نسخه های بعدی نقشه و نرم افزار باشید و پس از آماده شدن نقشه جدید نرم افزار را بروز رسانی نمایید
نقشه با مقیاس مورد نظر شما روی مانیتور نشان داده نمی شود	سطح بزرگ نمایی مناسب نیست	سطح بزرگ نمایی را تغییر دهید

## جدول اشکالات احتمالی

مشکل	دلیل	راه حل
سیستم روشن نمی شود	اتصالات کلید مشکل دارد	اتصال کلید را چک کنید و در صورت وجود مشکل آن را رفع نمایید
	کابل پاور به دستگاه وصل نشده است	اتصال کابل پاور را چک کنید و در صورت وجود مشکل آن را رفع نمایید
	فیوز (که در قسمت پشتی دستگاه یا در سیستم رادیو جاسازی شده است) سوخته است	فیوز را تعویض نمایید
	باتری خالی کرده است	باتری را تعویض نمایید
	باتری ریموت کنترل خالی کرده است	باتری ریموت کنترل را تعویض نمایید
خروجی صدا وجود ندارد	سیم بلندگو قطع شده است	از اتصال صحیح سیم بلندگو اطمینان حاصل کنید
	دستگاه در حالت بی صدا قرار دارد	دکمه mute یا یکی از دکمه های +/- را فشار دهید
	صدای دستگاه خیلی کم است	به کمک دکمه + صدای دستگاه را زیاد کنید
	با کلیک روی صفحه نمایش دستگاه وارد برنامه مورد نظر نمی شود	صفحه نمایش کالیبره نیست

مشکل	دلیل	راه حل
صفحه نمایش لمسی کار نمی کند	ممکن است سیستم هنوز در حال اجرای دستور قبلی باشد	چنان چه بعد از گذشت زمانی طولانی صفحه نمایش فعال نشد جهت رفع این مشکل با نمایندگی های خدمات پس از فروش دستگاه تماس بگیرید
DVD خوانده نمی شود	DVD درست لود نمی شود	سی دی را به گونه ای داخل دستگاه قرار دهید که سمتی که طرح گرافیکی دارد رو به شما باشد
	سی دی آسیب دیده	امکان پخش سی دی آسیب دیده وجود ندارد
	سی دی کثیف است	سی دی را تمیز نمایید
	امکان پخش سی دی وجود ندارد	فرمت فایل مورد نظر را چک کنید
صفحه نمایش تاریک است	درخشندگی و وضوح تصویر در پایین ترین حد خود تنظیم شده اند	با فشار دکمه OSD از ریموت کنترل درخشندگی ، وضوح و رنگ تصویر را در سطح مناسبی تنظیم نمایید

مشکل	دلیل	راه حل
امواج رادیویی درست دریافت نمی شود	ورودی آنتن به درستی به پشت دستگاه وصل نشده	از صحت اتصال درست ورودی آنتن به پشت دستگاه اطمینان حاصل کنید
	ممکن است در منطقه فعلی شما امکان دریافت امواج رادیویی وجود نداشته باشد	دریافت امواج رادیویی را در منطقه دیگری که موانع فعلی مانند ساختمان های بلند، در آن وجود ندارد چک نمایید چنانچه مشکل رفع نشد با واحد خدمات پس از فروش منطقه خود تماس بگیرید
تصویری از دوربین متصل به دستگاه، دریافت نمی شود	اتصالات دوربین به دستگاه درست نمی باشد	دوربین را به دستگاه وصل نمایید و دکمه CDD را از ریموت کنترل فشار دهید چنانچه مشکل کماکان ادامه داشت با واحد خدمات پس از فروش منطقه خود تماس بگیرید
در شرایط توقف هم تصویر DVD پخش نمی شود	ترمز دستی پایین است	از بالا بودن ترمز دستی اطمینان حاصل کنید

لیست پیغام های صوتی که بصورت خبری توسط سیستم رهیاب به راننده اعلام می شود مطابق جدول زیر است.

Code	English Message	پیغام فارسی
۱	Simulation Started	شبیه سازی
۲	Guidance Started	راهنمای مسیر
۳	Finding Path	مسیریابی مجدد
۴	No Path Found	مسیر یافت نشد
۵	No GPS Signal	GPS منطقه بدون سیگنال
۶	Out Of Rout	از مسیر خارج شده اید
۷	Take Underpass	از زیرگذر برانید
۸	Keep Left	از چپ برانید
۹	Keep Right	از راست برانید
۱۰	Keep Straight	مستقیم برانید
۱۱	Take Overpass	از روی پل برانید
۱۲	Byway Point Reached	به نقطه میانی رسیده اید
۱۳	Destination Reached	به مقصد رسیده اید
۱۴	Turn Right Then Left	گردش به راست سپس به چپ
۱۵	Turn Left Then Right	گردش به چپ سپس به راست

۴

Code	English Message	پیغام فارسی
۱۶	Turn Left	گردش به چپ
۱۷	Exit Left	خروج از چپ
۱۸	Slight Left Turn	گردش ملایم به چپ
۱۹	Sharp Left Turn	گردش کامل به چپ
۲۰	Turn Right	گردش به راست
۲۱	Exit Right	خروج از راست
۲۲	Slight Right Turn	گردش ملایم به راست
۲۳	Sharp Right Turn	گردش کامل به راست
۲۴	Make U Turn	دور بزنید
۲۵	Enter Square	به میدان وارد شوید
۲۶	Exit Square	خروج از میدان
۲۷	Turn Left Then Left	گردش به چپ سپس به چپ
۲۸	Turn Right Then Right	گردش به راست سپس به راست
۲۹	Take u turn	از دور برگردان خارج شوید

## مشخصات فنی دستگاه در یک نگاه

نام محصول	سیستم چند رسانه ای خودرو نیسان ماکسیما
امکانات	رھیاب، MP3، MP4، DVD ، رادیو، iPod ، بلوتوث، بازی، تلویزیون(آپشن)
فرمت های DVD	DVD, DVD-R/+R, DVD-RW/+RW, VCD, CD, CD-R/RW
فرمت های مدیا	فرمت های تصویری: MPEG1/2, MPEG4, WMV فرمت های صوتی: MP3, WMA, WAVE
فرمت های فایل	تصویر: Jpeg, Gif, PNG, Bmp Office : Word, Adobe PDF, Excel, PowerPoint, Txt
روش ها کنترل دستگاه	ریموت کنترل، پنل مقابل دستگاه، صفحه نمایش لمسی و کنترل فرمان
بازه دمایی مناسب	۲۰- الی ۶۰ درجه سانتی گراد
بازه ولتاژ مناسب	۱۰ الی ۱۶ ولت DC
رادیو	بازه فرکانس AM در آمریکا: ۵۳۰-۱۷۱۰ Mz بازه فرکانس AM در اروپا: ۵۳۱-۱۶۲۰ Mz بازه فرکانس FM در آسیا: ۵۳۱-۱۶۲۰ Mz بازه فرکانس FM در آمریکا: ۸۸.۱-۱۰۷.۹ Mz بازه فرکانس FM در اروپا: ۸۷.۵-۱۰۸.۰ Mz بازه فرکانس AM در آسیا: ۸۷.۵-۱۰۸.۰ Mz
آمپلی فایر	بیشینه خروجی: ۴×۴ W ۴۵ کانال : ۴.۱ مقاومت بلندگو : ۴ اهم
ویژگی های مکانیکی	سایز صفحه نمایش : ۶.۵ اینچ ، فرمت نمایش : (H)×۲۳۴(۷)×۱۲۰۰ نقطه، ناحیه فعال: (H)×۷۸.۲۴(۷)×۱۴۴.۰ میلی متر ابعاد دستگاه : ۱۸۰ × ۱۰۲ × ۱۷۸ میلی متر سازگار: NTSC یا PAL ، وزن: ۳.۴ کیلوگرم

۴

## اعمال مربوط به وضعیت های اضطراری

پنچرشدن

استارت با باطری کمکی

روشن کردن خودرو به وسیله هل دادن

اگر موتور شما گرم کرد

کپسول آتش نشانی (در صورت مجهز بودن)

بکسل کردن خودرو

۱۴۶

۱۵۰

۱۵۱

۱۵۱

۱۵۲

۱۵۲

۵

۵

### پنچر شدن

اگر لاستیک شما پنچر شد از دستورالعمل زیر پیروی کنید.

### متوقف کردن خودرو

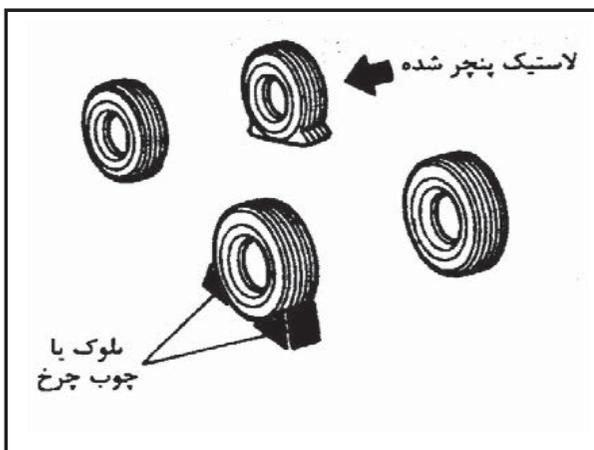
۱. با رعایت ایمنی خودرو را به کنار جاده و خارج از رفت و آمد هدایت کنید.
۲. چراغ‌های فلاشر را روشن کنید.
۳. در سطحی صاف پارک نموده و ترمز دستی را بکشید. دسته دنده را در خودروهای گیربکس معمولی در وضعیت دنده عقب (R) و خودروهای گیربکس اتوماتیک در وضعیت پارک (P) قرار دهید.
۴. موتور را خاموش کنید.
۵. در موتور را برای هشدار به خودروهای دیگر و اعلام نیاز به خودروهای مخصوص کمک در بزرگراه‌ها، باز کنید.
۶. از سرنشینان بخواهید تا از خودرو خارج شده و در محلی امن و دور از رفت و آمد خودروها منتظر بمانند.

### ⚠ هشدار

- از درگیر بودن کامل ترمز دستی و قراردادن دسته دنده در وضعیت دنده عقب (R) و در خودرو گیربکس اتوماتیک در پارک (P) اطمینان حاصل نمایید.

- هرگز لاستیک‌ها را در شیب‌ها، مکان‌های یخ‌زده یا لغزنده تعویض نکنید. این کار بسیار خطرناک است.

- هرگز هنگامی که خودروها از فاصله نزدیک شما عبور می‌کنند اقدام به تعویض لاستیک نکنید، منتظر خودروهای مخصوص کمک در بزرگراه‌ها باشید.

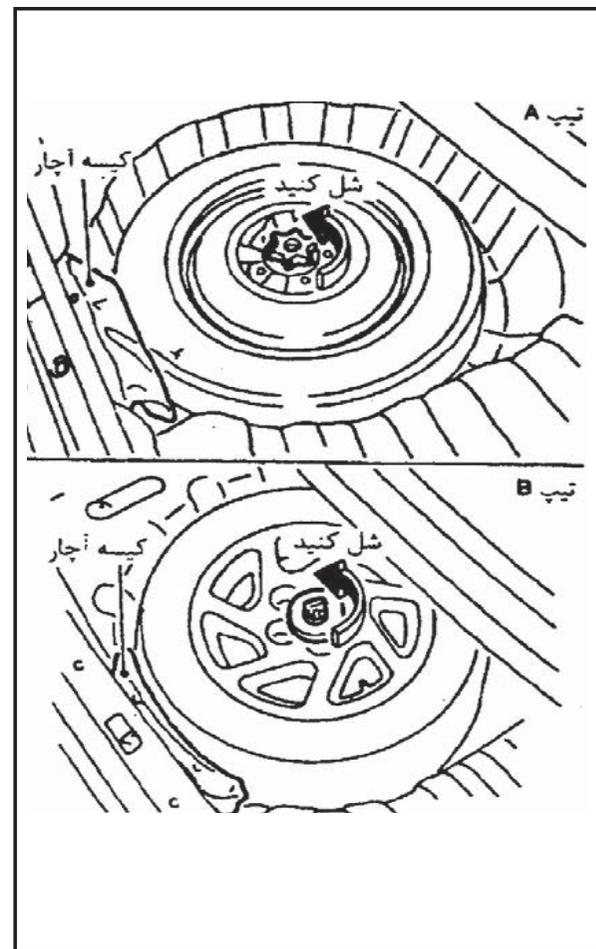
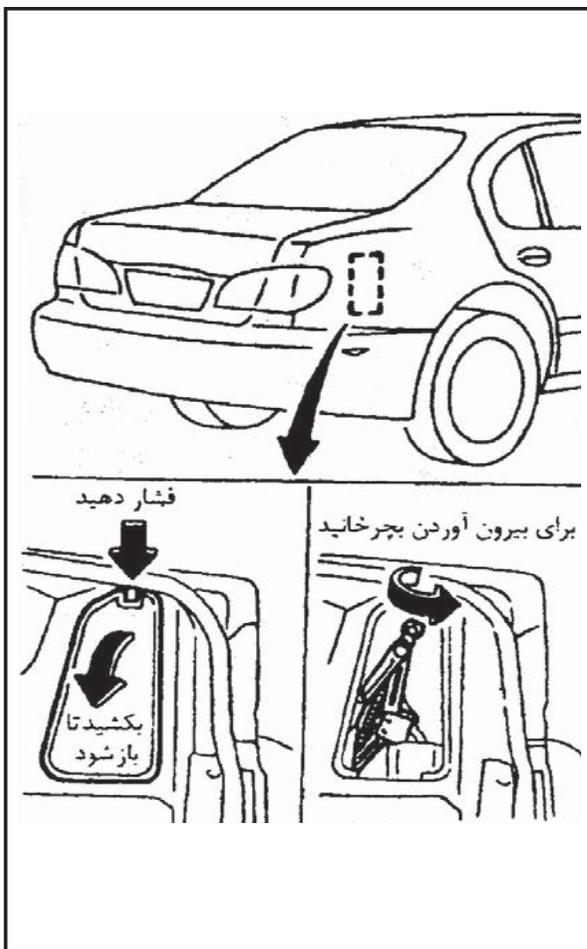
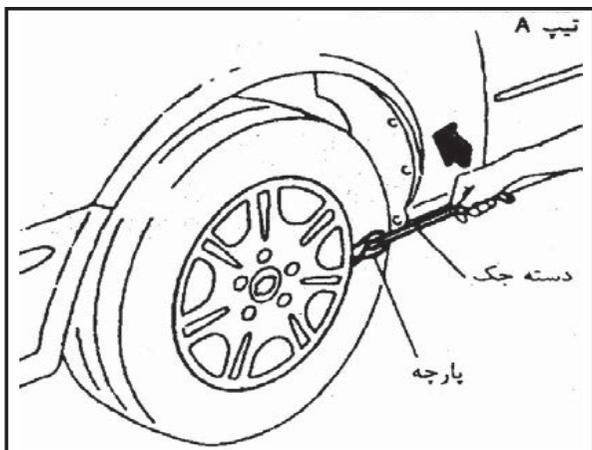


### ثابت کردن چرخ با استفاده از مانع

دو عدد چوب یا بلوک مناسب را به طور مورب در جلو و عقب چرخ مقابل ضربدری لاستیک پنچر شده قرار دهید تا از حرکت خودرو هنگام جک زدن جلوگیری شود.

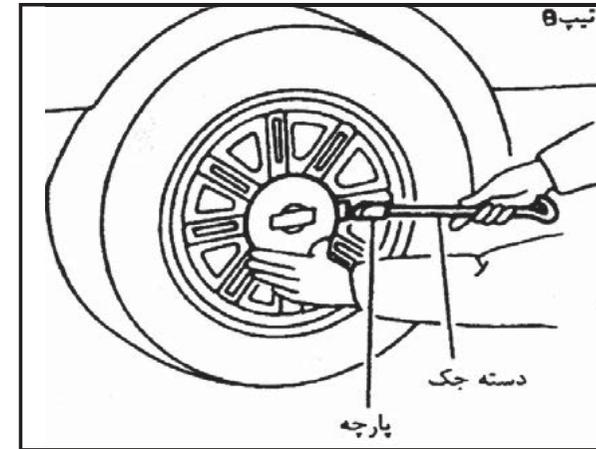
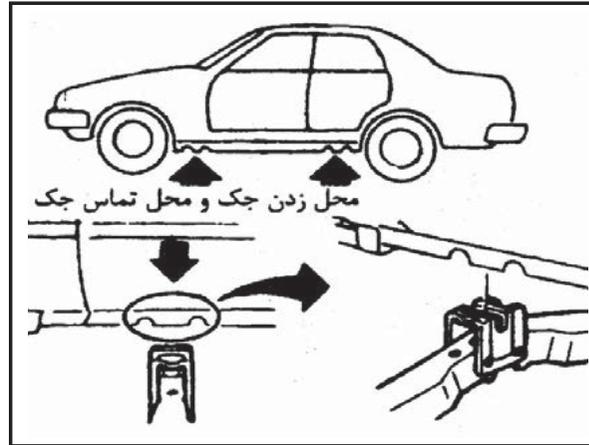
### ⚠ هشدار

حتماً به گذاشتن مانع نمایید. خودرو ممکن است حرکت کرده و باعث صدمه جانی گردد.

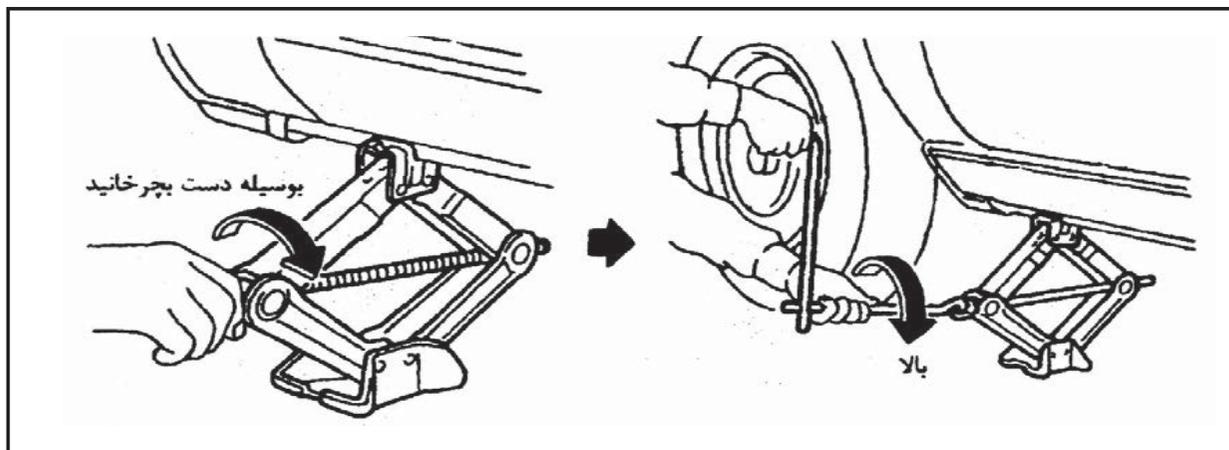
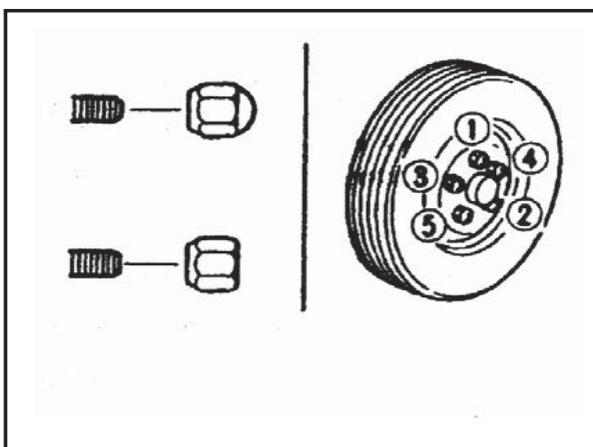


بیرون آوردن لاستیک زاپاس و ابزار جک، متعلقات آن و لاستیک زاپاس را از محل قرار، بیرون آورید.

بیرون در آوردن قالباق (در صورت مجهز بودن) از در آوردن قالباق به وسیله دست خودداری کنید. انجام این کار ممکن است باعث صدمه جسمی گردد.



**جک زدن و پیاده کردن لاستیک**  
**دستورالعمل روی جک را به دقت خوانده و به**  
**کار ببندید.**  
 ۱. جک را درست در زیر محل زدن جک، چنان که در  
 شکل بالا نشان داده شده قرار دهید، به طوریکه بالای  
 جک با محل زدن جک تماس پیدا کند. وسط سطح  
 تماس جک و شیار آن را با دندانهای محل زدن جک  
 مانند شکل میزان کنید.  
**سطح زمین زیر جک بایستی صاف و سفت**  
**باشد.**



### سوار کردن چرخ زاپاس

۱. هرگونه گرد و خاک را از سطح بین چرخ و دیسک چرخ تمیز نمایید.
  ۲. با مواظبت چرخ را سوار کرده و مهره‌ها را با انگشت سفت کنید.
  ۳. با آچار چرخ مهره‌ها را یک در میان و هم اندازه کم‌کم سفت کنید.
  ۴. خودرو را به آرامی پایین آورید تا این که چرخ با زمین تماس پیدا کند. سپس با آچار چرخ مهره‌ها را به ترتیب نشان داده شده کاملاً سفت کنید.
- در اولین فرصت ممکن مهره‌های چرخ را به مقدار مشخص شده با تورک متر (اندازه‌گیر گشتاور) سفت کنید.

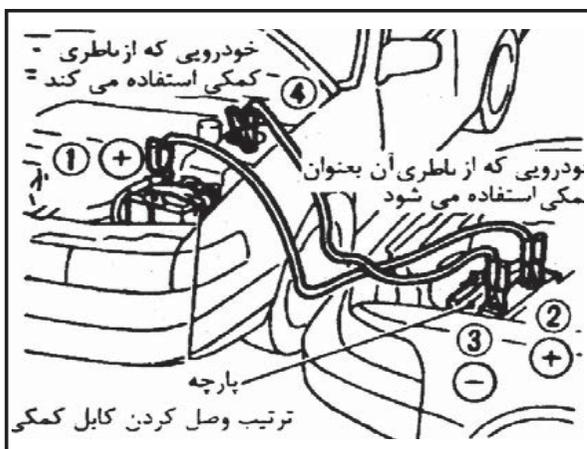
### جک‌زدن استفاده نکنید.

- هرگز خودرو را بیش از حد نیاز با جک بلند نکنید.
- هرگز از بلوک (مانند آجر، چوب و غیره) در زیر یا بالای جک استفاده نکنید.
- در زمان استفاده از جک برای احتراز از حرکت ناخواسته خودرو موتور را استارت نزده و روشن نکنید. این عمل مخصوصاً در مورد خودروهایی که دیفرانسیل آنها محدودیت خلاصی دارد صدق می‌کند.
- اجازه ندهید سرنشینان با وجود جک در زیر خودرو، در خودرو حضور داشته باشند.

۲. هرکدام از مهره‌های چرخ را با آچار چرخ یک یا دو دور جهت عکس عقربه‌های ساعت چرخانیده و شل کنید. مهره‌ها را قبل از بلند شدن چرخ از روی زمین پیاده نکنید.
۳. با دقت خودرو را بلند کنید تا حدی که لاستیک از زمین جدا شود. ابتدا مهره‌ها و سپس چرخ را پیاده کنید.

### ⚠ هشدار

- هرگز در زیر خودرویی که به وسیله جک بالا نگه داشته شده قرار نگیرید.
- از جک مخصوص خودرو خود استفاده کنید. این جک فقط برای بلند کردن این خودرو در هنگام تعویض لاستیک طراحی شده است.
- فقط از جای مخصوص جک‌زدن استفاده کنید. هرگز از جای دیگری در خودرو برای



### استارت با باتری کمکی

#### ⚠ احتیاط

از باتری ۱۲ ولتی برای کمک به باتری دیگر استفاده کنید

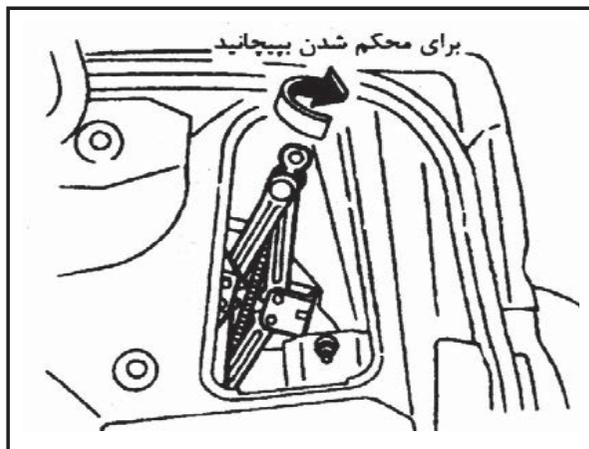
۱. درپوش خانه‌های باتری را باز کنید (در صورت مجهز بودن). با یک تکه پارچه کهنه باتری را مطابق شکل بپوشانید.

۲. کابل‌های کمکی را به ترتیب نشان داده شده در شکل وصل نمایید.

#### ⚠ احتیاط

وصل نادرست کابل‌ها می‌تواند منجر به صدمه دیدن سیستم شارژ شود.

۳. موتور خودرو سالم را روشن کرده و اجازه دهید تا برای چند دقیقه کار کند. سرعت موتور را به حدود ۲۰۰۰ دور در دقیقه رسانده و آن را حفظ کنید حال موتور خودرو را به طور معمول روشن کنید.



جا دادن لاستیک صدمه دیده و ابزار چرخ لاستیک و ابزار چرخ را به نحو مطمئن در خودرو و در محل‌های مخصوص آنها قرار دهید.

#### ⚠ هشدار

همیشه از قرارداشتن لاستیک زاپاس و ابزار چرخ در محل‌های مخصوص آن‌ها پس از استفاده، اطمینان حاصل نمایید. این گونه وسایل در تصادفات یا ترمزهای ناگهانی می‌توانند به پرتابه‌های خطرناکی تبدیل شوند.

گشتاور سفت کردن مهره‌های چرخ ۱۰۸ نیوتن × متر (۱۱ کیلوگرم × متر، ۸۰ فوت × پوند).

باد لاستیک را با فشار سرد تنظیم کنید. فشار سرد

به فشار باد لاستیک خودرویی می‌گویند که حدود سه ساعت یا بیشتر پارک شده یا این که خودرو کمتر از ۱/۶ کیلومتر (۱ مایل) حرکت کرده باشد.

فشار باد لاستیک سرد روی برچسب تایر چاپ و به در جعبه کنسول یا بر روی ستون وسط سمت راننده نصب شده است.

#### ⚠ هشدار

بعد از هر ۱۰۰۰ کیلومتر (۶۰۰ مایل) رانندگی مجدداً مهره‌های چرخ را سفت کنید (همچنین در صورت پنچر شدن و کارهای نظیر آن).

۴. پس از روشن شدن موتور خودرو، با احتیاط کابل‌های کمکی را به ترتیب عکس سوار کردن جدا کنید.

۵. درپوش خانه‌های باطری را (در صورت مجهز بودن) جا بزنید.

از دورریختن پارچه‌های استفاده شده جهت پوشاندن درپوش باطری در محل مناسب اطمینان حاصل کنید چون ممکن است به اسید خورنده آغشته شده باشد.

### ⚠ احتیاط

مواظب باشید، کابل مثبت باطری کمکی با خودرو و یا کابل منفی در هنگام قطع و وصل تماس پیدا نکند.

روشن کردن خودرو به وسیله هل دادن

### ⚠ احتیاط

- خودروهای اتوماتیک را نمی‌توان به وسیله هل دادن روشن کرد. این عمل ممکن است باعث خرابی گیربکس شود.

- مدل‌های مجهز به مبدل کاتالیستی را نباید با هل دادن روشن کرد چرا که به کاتالیست ممکن است صدمه وارد شود.

- هرگز تلاش نکنید تا خودرو را با بکسل کردن روشن کنید. افزایش ناگهانی سرعت خودرو پس از روشن شدن ممکن است باعث تصادف خودرو با خودرو بکسل‌کننده شود.

موتورهای بنزینی با گیربکس معمولی (بجز مدل‌های مجهز به مبدل کاتالیستی)

۱. سوئیچ را به حالت روشن (ON) بچرخانید.

۲. پدال کلاچ را کاملاً فشار داده و دسته دنده را در وضعیت دنده ۲ یا ۳ قرار دهید.

۳. پدال گاز را با نیمه فشار دهید.

۴. هل دادن را شروع و زمانی که سرعت خودرو به ۱۶ کیلومتر (۱۵ مایل) در ساعت رسید به آرامی کلاچ را آزاد کنید، تا موتور روشن شود.

اگر موتور شما گرم کرد

### ⚠ هشدار

برای احتراز از خطر سوختگی، در رادیاتور موتور داغ را هرگز باز نکنید.

۱. خودرو را با احتیاط به سمت خارج جاده هدایت کنید. ترمزدستی را کشیده و دنده را خلاص (N) کنید. (در گیربکس اتوماتیک دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید).

موتور را خاموش نکنید

۲. تهویه یا ایرکاندیشن را خاموش کرده و تمام پنجره‌ها را باز کنید. کلید تنظیم بخاری یا ایرکاندیشن را در وضعیت حداکثر گرما قرار داده و فن را نیز روشن و در حداکثر سرعت قرار دهید.

۳. با چشم، کارکردن فن رادیاتور را کنترل کنید. رادیاتور و شلنگ‌های آن نباید نشی داشته باشند، اگر مایع رادیاتور نشت کرده و یا فن رادیاتور از کار افتاده بود موتور را خاموش کنید.

### ⚠ هشدار

- مواظب باشید تا دست، مو یا لباس شما به فن، تسمه‌ها و قطعات متحرک دیگر تماس پیدا نکند.

- اگر مایع رادیاتور نشت کرده و یا این که فن رادیاتور از کار افتاده بود موتور را خاموش کنید.

استفاده کرده و از سرویس خدمات جرثقیل بخواهید تا توصیه‌های ایمنی را به دقت مطالعه نمایید.

### احتیاط‌های لازم در بکسل کردن

- هنگام بکسل کردن از وضعیت مناسب گیربکس، اکسل‌ها، سیستم فرمان و مجموعه موتور اطمینان حاصل کنید، و اگر هر یک از آنها صدمه دیده باشند، خودرو را به وسیله گاری مخصوص یا صفحه چرخ دار بکسل نمایید.

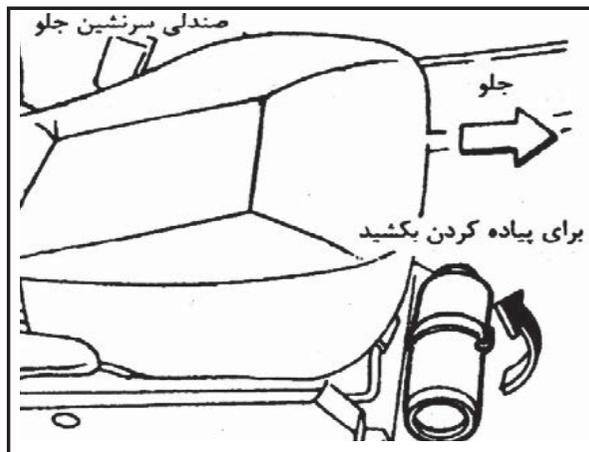
- بکسل کردن خودرو (گیربکس معمولی) به نحوی که چرخ‌های جلو روی زمین قرار داشته باشد:

سوئیچ را به حالت خاموش (off) بچرخانید. چرخ‌های جلو را به حالت مستقیم و رو به جلو قرار داده و با طناب یا وسیله مشابه محکم نمایید. هرگز سوئیچ را در وضعیت قفل فرمان (lock) قرار ندهید، چون این عمل موجب صدمه دیدن سیستم قفل فرمان خواهد شد. دسته دنده را در وضعیت خلاص (N) قرار دهید.

- بکسل کردن خودرو به نحوی که چرخ‌های عقب روی زمین قرار داشته باشد:

ترمز دستی را آزاد کنید.

- زنجیرهای ایمنی را در تمام موارد بکسل، وصل نمایید.



### کیسول آتش‌نشانی (در صورت مجهز بودن)

اگر مجبور به استفاده از کیسول آتش‌نشانی شدید از دستورالعمل زیر پیروی کنید:

۱. گیره را بیرون بکشید.
۲. نوک نازل را به سمت آتش بگیرید.
۳. با قدرت به قسمت قرمز رنگ ضربه بزنید تا کیسول فعال شود.

### بکسل کردن خودرو

برای بکسل کردن خودرو به وسیله جرثقیل مقررات محلی می‌بایست کاملاً رعایت شود. وسایل غیراستاندارد بکسل کردن می‌تواند به خودروی شما صدمه بزند. برای اطمینان از نحوه بکسل کردن و جلوگیری از صدمه به خودرو، این شرکت توصیه می‌کند، از سرویس‌های مجاز برای بکسل کردن

۴. پس از این که موتور خنک شد. سطح مخزن مایع خنک کننده رادیاتور را با موتور روشن کنترل کرده و در صورت نیاز به آن مایع اضافه کنید. به نزدیک ترین تعمیرگاه مجاز مراجعه و خودرو را تعمیر کنید.

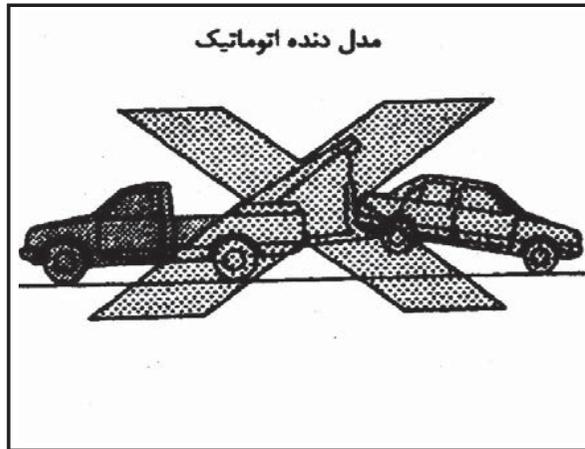
چنانچه مجبور به بکسل کردن خودرو گیربکس اتوماتیک به نحوی که هر چهار چرخ روی زمین قرار داشته باشند، شوید:

- ترمزدستی را آزاد کرده و دسته دنده را در وضعیت خلاص (N) قرار دهید.

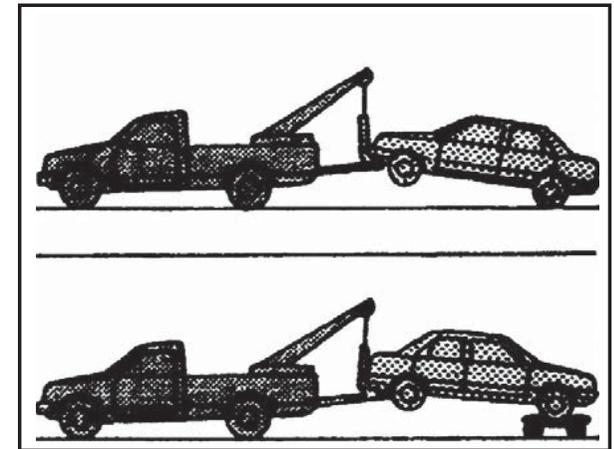
- محدودیت‌های سرعت و مسافت زیرین را رعایت نمایید.

- سرعت کمتر از ۵۰ کیلومتر (۳۰ مایل) در ساعت باشد.

- مسافت کمتر از ۶۵ کیلومتر (۴۰ مایل) باشد.



مدل دنده اتوماتیک



توصیه می‌شود خودرو را به نحوی بکسل نمایید که چرخ‌های جلو روی زمین قرار نگیرد مانند شکل.

### ⚠ هشدار

هرگز خودرو گیربکس اتوماتیک را از عقب بکسل نکنید (به طور مثال عقب به عقب) به نحوی که هر چهار چرخ روی زمین قرار داشته باشند. این کار باعث آسیب جدی (با هزینه بالا) به گیربکس خواهد شد.

بکسل کردن خودرو گیربکس اتوماتیک به نحوی که چرخ‌های عقب از زمین بلند شده باشند (چرخ‌های جلو روی زمین قرار داشته باشند)

### ⚠ احتیاط

هرگز چرخ‌های عقب خودرو گیربکس اتوماتیک را برای بکسل از زمین بلند نکنید، (چرخ‌های جلو روی زمین قرار داشته باشند). این کار باعث آسیب جدی (با هزینه بالا) به گیربکس خواهد شد. اگر مجبور به بکسل کردن خودرو در حالت چرخ‌های جلو روی زمین شدید همیشه گاری مخصوص بکسل (صفحه چرخ دار) را، زیر چرخ‌های جلو قرار دهید.

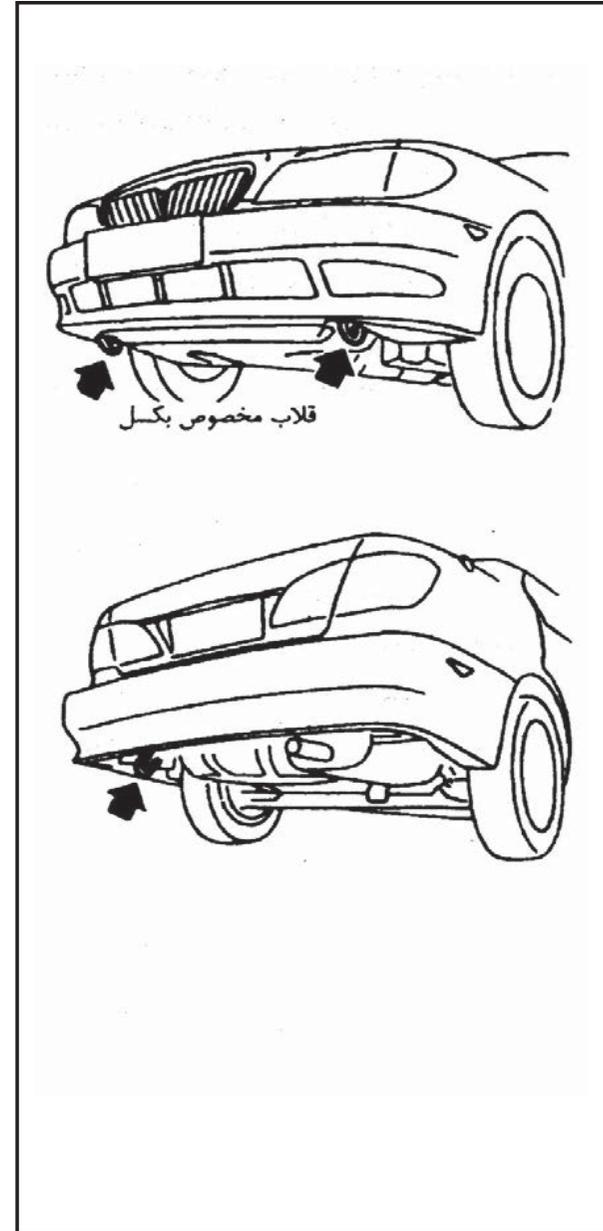
**بیرون کشیدن خودرو از ماسه و برف یا گل**  
- بادشکن (Spoiler) جلو را هنگام بکسل از جلو پیاده کنید در غیر این صورت وسائل بکسل کردن ممکن است به بادشکن صدمه بزنند.  
- فقط از قلاب مخصوص بکسل (و نه جاهای دیگر) استفاده کنید در غیر این صورت بدنه خودرو آسیب خواهد دید.

از قلاب مخصوص بکسل فقط برای بیرون کشیدن خودرو از ماسه، برف، گل و غیره استفاده کنید. هرگز از قلاب تنها برای بکسل طولانی مدت (مسافت زیاد) استفاده نکنید.

- قلاب بکسل هنگام بیرون کشیدن خودرو تحت فشار بسیار زیاد قرار دارد. همیشه کابل را مستقیماً به سمت خارج بکشید (از جلو یا عقب). هرگز از قلاب بکسل جهت کشیدن غیرمستقیم (با زاویه به طرفین) استفاده نکنید.

**⚠ هشدار**

در هنگام بیرون کشیدن خودرو به هیچ فردی اجازه حضور در اطراف کابل کشش را ندهید.



## مواظبت از وضع ظاهر و داخل خودرو

تمیز کردن خارج و داخل خودرو  
جلوگیری از زنگ زدگی

۱۵۶  
۱۵۸

۶

۶



### تمیز کردن خارج و داخل خودرو

برای حفظ وضعیت ظاهری خودرو نگه داری مناسب بسیار مهم است.

در موارد زیر برای محافظت از رنگ خودرو در اولین فرصت آن را شستشو نمایید.

- بعد از هر باران برای جلوگیری از صدمات ناشی از بار بارندگی اسیدی احتمالی.
- بعد از رانندگی در جاده‌های ساحلی.
- هرگاه چیزهایی مانند دوده، فضولات پرندگان، صمغ درختان، براده فلزات و یا حشرات روی سطح رنگ قرار گیرند.
- هرگاه گرد و غبار یا گل و لای روی سطح رنگ انباشته شود.

در صورت امکان خودرو خود را در گاراژها یا محل‌های سرپوشیده پارک کنید.

هرگاه مجبور به پارک در فضای باز باشید در سایه

پارک نموده و با استفاده از چادر از وضع ظاهر خودرو محافظت نمائید.

### هنگام کشیدن و برداشتن چادر مواظب خش خوردگی و خط افتادن روی رنگ باشید.

#### شستشو

کثیفی‌ها را با استفاده از اسفنج خیس و آب زیاد تمیز نمائید. خودرو را کاملاً با آب و صابون رقیق یا مواد پاک‌کننده (ماده مخصوص شستشوی خودرو یا مایع معمولی ظرفشویی) همراه با آب ولرم (هرگز داغ نباشد) پاک کنید.

#### ⚠ احتیاط

- هرگز از صابون‌های غلیظ، پاک‌کننده‌های شیمیایی قوی، بنزین یا حلال‌های دیگر استفاده نکنید.
- خودرو را در زیر آفتاب یا هنگامی که بدنه آن داغ شده است شستشو نکنید، چون باعث لک شدن رنگ آن خواهد شد.
- از به کار بردن مواد اسکاچ مانند و یا پارچه‌های خشن خودداری کنید. هنگام پاک کردن مواد چسبنده یا مواد زائد دیگر توجه لازم را به کار گیرید. تا سطوح رنگ شده خط و خش نخورده و صدمه نبینند.

خودرو را با آب کافی و پاکیزه آب کشی نمایید. داخل و اطراف سوراخ پیچ‌ها، چین‌ها و تاخوردگی در

درها و دریچه‌ها، بسیار مستعد جذب نمک‌های جاده می‌باشند بنابراین این نقاط بایستی مرتباً تمیز شوند. از باز بودن سوراخ‌های تخلیه آب در لبه پائین درها مطمئن شوید. زیر و داخل گلگیرها را با فشار آب شستشو دهید تا مواد چسبنده را شل و نمک‌های جاده را زایل نماید.

از یک قطعه جیر مرطوب برای خشک و پاک کردن لکه‌های آب می‌توانید استفاده کنید.

#### واکس زدن

واکس مرتب سطوح رنگ شده خودرو را محافظت نموده و به حفظ ظاهر خودرو کمک می‌نماید. پس از واکس زدن پولیش کردن توصیه می‌شود تا باقی مانده‌های زائد را زایل و از ظاهر شدن لک جلوگیری نماید.

نمایندگی مجاز می‌تواند شما را در انتخاب محصولات مناسب یاری کند.

- خودرو خود را فقط پس از شستشوی کامل واکس بزنید. از دستورالعمل ارائه شده همراه با واکس پیروی کنید.

- از واکس‌های حاوی مواد زبر و ساینده و یا پاک‌کننده‌هایی که ممکن است به سطح خارجی صدمه زنند استفاده نکنید.

- اگر سطوح براجتی پولیش نشدند، از پاک‌کننده قیر استفاده و مجدداً واکس بزنید.

زمستان شستشو دهید. نمک می‌تواند در صورت تمیز نکردن رنگ رینگ‌ها را تغییر دهد.

### قطعات کرمی

قطعات کرمی را به طور مرتب با براق‌کننده‌ها بدون مواد ساینده، تمیز کنید تا وضعیت ظاهر آنها حفظ شود.

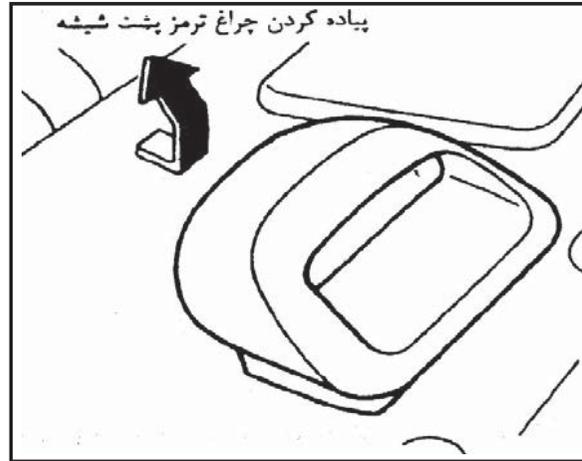
### تمیز کردن داخل خودرو

هرچند مدت یک بار گرد و غبار پخش شده در داخل خودرو و صندلی‌ها را با جارو برقی یا برس تمیز کنید. سطوح مشمایی را با جارو برقی یا برس تمیز کنید. سطوح مشمایی و چرمی را با پارچه نرم آغشته به آب صابون رقیق پاک نموده و سپس با پارچه نرم و خشک تمیز نمایید. قبل از استفاده از هر نوع ماده محافظ پارچه، توصیه‌های سازنده را مطالعه کنید. بعضی از مواد محافظ دارای مواد شیمیایی هستند که ممکن است باعث لک شدن یا رنگ پریدگی پارچه گردند.

- هرگز از بنزین، تینر یا هر نوع ماده مشابه استفاده نکنید.

- صندلی‌های چرمی بایستی به طور مرتب به واکس چرم مانند صابول سادل (Saddle) آغشته شوند. هرگز از واکس خودرو استفاده نکنید.

- هرگز از محافظ پارچه استفاده نکنید مگر این که به وسیله سازنده توصیه شده باشد.



### تمیز کردن شیشه‌ها

از مواد شیشه‌شوی برای پاک کردن سطح شیشه از لایه نازک دود و گرد و غبار، استفاده کنید. پس از پارک کردن خودرو در زیر آفتاب داغ لایه نازکی از دود و گرد و غبار در روی شیشه ایجاد می‌شود. این لایه نازک به آسانی قابل پاک شدن می‌باشد.

هنگام تمیز کردن شیشه از داخل اتاق، از وسائلی که لبه تیز دارند و یا مواد ساینده در آنها به کار رفته و یا پاک‌کننده‌هایی که از پایه کلر ضد عفونی کننده درست شده‌اند استفاده نکنید. آنها می‌توانند به المنت داخل شیشه عقب (ضدبخار) آسیب برسانند.

### تمیز کردن رینگ‌های آلومینیومی

در مکان‌هایی که نمک جاده مورد استفاده قرار می‌گیرد رینگ را به طور مرتب و بخصوص در فصل

مواد پاک‌کننده ماشین‌ها و یا پولیش‌های قوی در رنگ‌های متالیک (Base Coat, Clear Coat) ممکن است باعث کدر شدن رنگ و باقی ماندن اثرات پولیش شود.

فقط از واکس مشکی یا پولیش مخصوص برای سپرهای مشکی اورتین یا پلی‌پروپیلن استفاده کنید.

### پاک کردن لکه‌ها

لکه‌های قطران و چربی، گرد و غبار صنعتی، حشرات و صمغ درختان را هرچه زودتر از سطوح رنگ شده پاک نمایید تا از صدمات و لکه‌های همیشگی جلوگیری شود. محصولات خاص تمیزکننده از فروشگاه و تعمیرگاه مجاز یا فروشگاه‌های وسائل خودرو قابل تهیه است.

### زیر خودرو

در مناطقی که در زمستان برای پاک کردن جاده از نمک استفاده می‌کنند زیر خودرو بایستی مرتباً تمیز و شستشو شود. این کار از انباشته شدن مواد زائد و نمک که باعث زنگ زدگی زیر بدنه و سیستم تعلیق می‌شود جلوگیری می‌نماید. قبل از فصل زمستان و دوباره در بهار SEAL با قیرپاشی زیر خودرو بایستی کنترل شده و در صورت نیاز ترمیم شود.

### زیرپای‌های کف خودرو

زیرپای‌ها می‌تواند عمر کف پوش خودرو را افزایش داده و تمیزکردن کف و داخل اطاق را ساده‌تر نماید. بدون توجه به نوع، از هم اندازه بودن و درست قرارگرفتن آن‌ها در کف خودرو به طوریکه مزاحم حرکت پدال نشوند مطمئن شوید. زیرپای‌ها بایستی با تمیزکردن مکرر محافظت شده و در صورت کهنگی زیاد تعویض شوند.

### کمربندها

کمربندها را می‌توان به وسیله اسفنج و آب صابون رقیق تمیز نمود. قبل از استفاده از کمربندها اجازه دهید تا کاملاً خشک شوند. به کمربند خیس اجازه جمع شدن در داخل جمع کننده را ندهید. هرگز از مواد سفید کننده، رنگ یا حلال‌های شیمیایی استفاده نکنید، آنها ممکن است به شدت باعث ضعیف شدن تار و پود شبکه‌های پارچه‌ای کمربند شوند.

### جلوگیری از زنگ‌زدگی

مهمترین عوامل عمومی دخیل در زنگ‌زدگی خودرو

۱. جمع‌شدن رطوبت، گرد و خاک ذرات خورنده در سطوح بدنه، فرورفتگی‌ها و نقاط دیگر خودرو.
۲. صدمه به رنگ و دیگر عوامل پوششی که به علت برخورد سنگ‌ریزه، شن و ماسه یا تصادفات جزئی ایجاد می‌شوند.

### عوامل محیطی موثر در میزان سرعت زنگ‌زدگی

#### رطوبت:

تجمع شن، گرد و خاک، آب در زیر بدنه خودرو می‌تواند زنگ‌زدگی را سرعت بخشد. قسمت‌هایی از کف که در زیر کف‌پوش و موکت آن‌ها رطوبت نفوذ کرده باشد به آسانی خشک نمی‌شوند. بایستی برای خشک‌شدن پیاده شوند تا از زنگ‌زدگی صفحات کف خودرو جلوگیری شود.

#### رطوبت نسبی:

زنگ‌زدگی در مناطقی که دارای رطوبت نسبی بالا هستند سریع‌تر بوده و بخصوص در جاهایی که دارای درجه حرارت بیشتر از معمول، آلودگی هوا و نمک روی جاده باشند این عمل تشدید می‌شود.

#### درجه حرارت:

بالا رفتن درجه حرارت باعث تسریع زنگ‌زدگی در قطعاتی که به خوبی تهویه نمی‌شوند خواهد شد.

#### آلودگی هوا:

آلودگی صنعتی، وجود نمک در هوای سواحل یا استفاده زیاد از نمک جاده باعث تسریع در عملیات زنگ‌زدگی می‌شود. نمک جاده همچنین باعث تسریع در تجزیه پوشش سطوح رنگ شده می‌شود.

### برای حفاظت از خودرو در مقابل زنگ‌زدگی

- خودرو خود را غالباً شسته سپس واکس بزنید تا

خودرو تمیز بماند.

همیشه صدمات کوچک به رنگ را کنترل کرده و آن‌ها را در اسرع وقت تعمیر نمایید.

- سوراخ‌های تخلیه آب در لبه پایین درها در زیر و پایین سپرهای عقب را باز نگه دارید تا از جمع شدن آب جلوگیری شود.

- زیر بدنه خودرو را از جهت تجمع شن، گرد و خاک و نمک کنترل کنید. در صورت تجمع هر چه زودتر با آب آن‌ها را شستشو و پاک کنید.

- هرگز مواد زائد، شن و ذرات داخل اتاق را به وسیله شلنگ آب تمیز نکنید و بیرون نرانید. این مواد را به وسیله جاروی برقی یا گردگیر تمیز کنید.

- آب یا مایعات دیگر با قطعات الکترونیکی داخل اطاق خودرو بایستی برخورد داشته باشد.

مواد شیمیایی معمول برای پاک‌کردن یخ جاده‌ها به شدت باعث زنگ‌زدگی می‌شود، این مواد باعث تسریع در زنگ‌زدگی و پوسیده شدن تجهیزات زیر خودرو مانند سیستم اگزوز، لوله‌های بنزین و ترمز، کابل‌های ترمز، کفی‌های زیر اتاق و گلگیرها می‌شوند.

در زمستان به صورت منظم بایستی زیر خودرو را تمیز نمود.

برای مواظبت بیشتر در جهت جلوگیری از زنگ‌زدگی و پوسیدگی که ممکن است در بعضی از مناطق لازم باشد با تعمیرگاه مجاز مشورت نمایید.

## کارهایی که خودتان می‌توانید انجام دهید

۷

۱۶۰	احتیاط‌های نگه‌داری
۱۶۱	مکان قطعات در محفظه موتور
۱۶۲	سیستم خنک‌کننده موتور (رادیاتور)
۱۶۴	روغن موتور
۱۶۷	روغن گیربکس اتوماتیک
۱۶۸	روغن فرمان هیدرولیک
۱۶۸	روغن ترمز و کلاچ
۱۶۹	مایع شیشه‌شوی
۱۷۰	باطری
۱۷۱	تسمه‌ها
۱۷۱	شمع‌ها
۱۷۳	فیلتر هوا
۱۷۴	تیغه‌های برف پاک‌کن
۱۷۵	بازرسی وضعیت ترمز
۱۷۶	فیوزها
۱۷۷	فیوزهای رابط
۱۷۸	چراغ‌ها
۱۸۵	رینگ‌ها و لاستیک‌ها

## احتیاط‌های نگه داری

هنگام انجام هر نوع بازدید و یا کارهای تعمیراتی در روی خودروی خود، همیشه احتیاط را مراعات کنید تا از صدمات جدی به خودتان و یا صدمه به خودرو جلوگیری شود. مطالب زیر تذکراتی است که بایستی در هنگام کار با دقت مراعات شود.

- خودرو را در محلی صاف پارک کنید، ترمز دستی را محکم کشیده و لاستیک‌ها را با چوب چرخ یا بلوک مهار کنید، تا از حرکت خودرو جلوگیری شود. در گیربکس‌های معمولی دسته دنده را در حالت خلاص (N) و در گیربکس‌های اتوماتیک دسته دنده را در حالت پارک (P) قرار دهید.

- در هنگام تعویض قطعات از قرار داشتن سوئیچ در وضعیت خاموش (OFF) یا قفل (LOCK) اطمینان حاصل کنید.

- هنگام داغ بودن موتور در داخل محفظه موتور کار نکنید. همیشه موتور را خاموش کرده و تا سرد شدن آن صبر کنید.

- اگر بایستی هنگام روشن بودن موتور روی آن کار کنید، دست‌ها، لباس، موها و ابزارها را از فن، تسمه‌ها و یا هر قطعه متحرک دیگر، دور نگه دارید.

- توصیه می‌شود قبل از هر کاری روی خودرو، کروات و هر نوع وسائل زینتی شخصی مانند حلقه، ساعت و غیره را بیرون آورید.

- اگر مجبور به روشن کردن موتور در فضای بسته مانند گاراژ از تهویه مناسب و تخلیه

گازهای خروجی مطمئن شوید.

- هرگز در زیر خودرویی که فقط به وسیله جک بالا نگه داشته شده قرار نگیرید. اگر مجبور به کار در زیر خودرو هستید از چهارپایه مخصوص زیر خودرو استفاده کنید.

- سیگار، پیپ، شعله و هر نوع جرقه را از بنزین و باطری دور نگه دارید.

- هرگز زمانی که سوئیچ باز است (ON)، اتصالات و سوکت‌های برق باطری یا قطعات برقی را قطع و وصل نکنید.

- در موتورهای انژکتوری بنزینی (MFI) که سیستم سوخت آن با مشکل مواجه شده باشد، فیلتر بنزین و لوله‌های بنزین فقط بایستی توسط تعمیرگاه مجاز سرویس شود بدلیل این که در این سیستم حتی با موتور خاموش هم لوله‌های بنزین تحت فشار هستند.

- عدم رعایت این تذکرها یا هر نوع احتیاط معقول دیگر ممکن است منجر به صدمات جدی به اشخاص یا خودرو گردد.

- دور ریختن نامناسب روغن موتور یا دیگر مایعات خودرو به محیط زیست صدمه می‌زند. همیشه مقررات محلی مربوط به دور ریختن مایعات خودرو را رعایت کنید.

- از تماس مستقیم با روغن موتور استفاده شده خودداری کنید.

در بخش ۷ "کارهایی که خودتان می‌توانید انجام دهید" راهنمایی‌هایی در باره کارهایی که نسبتاً آسان بوده و صاحب خودرو قادر به انجام آن باشد ارائه

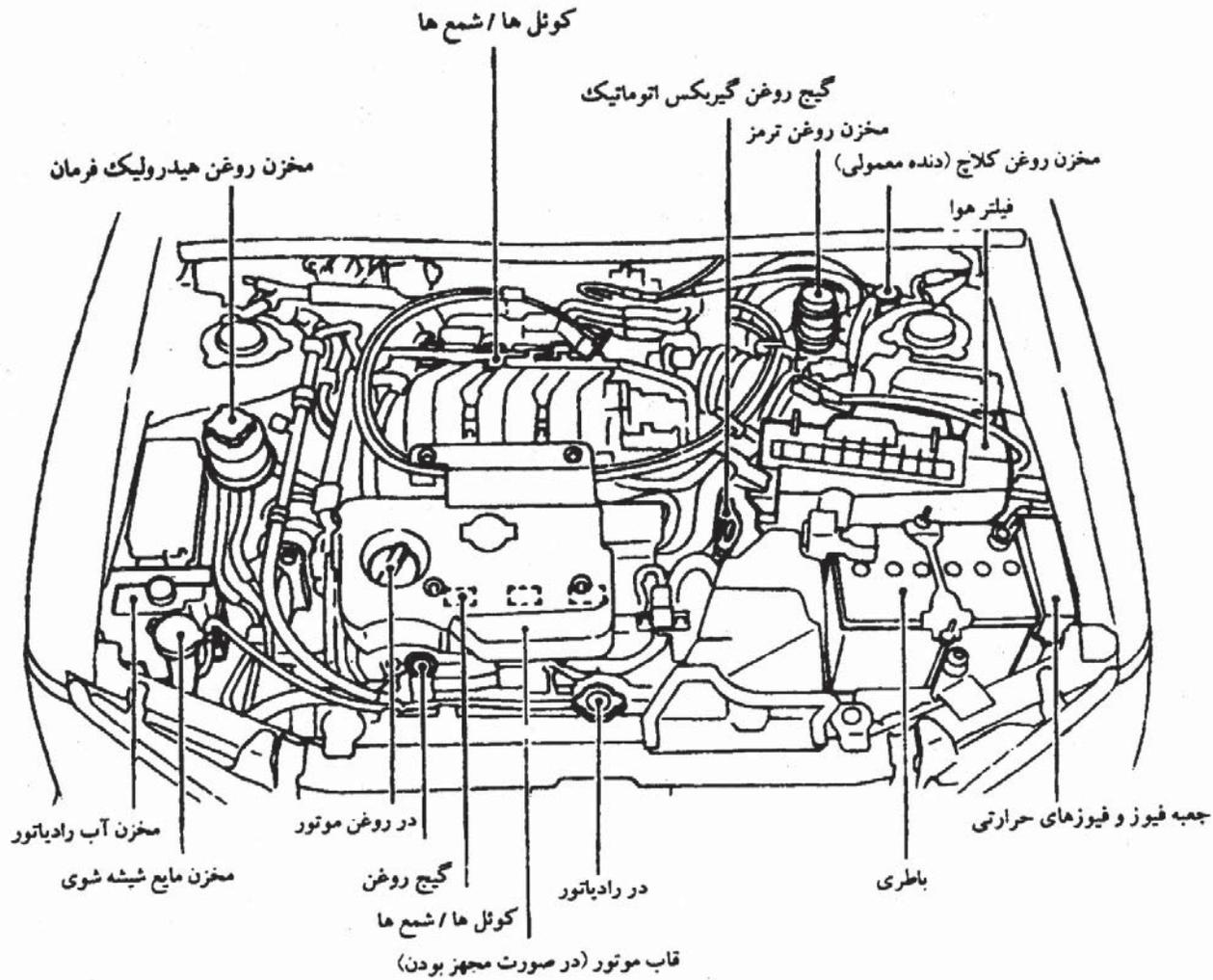
می‌شود.

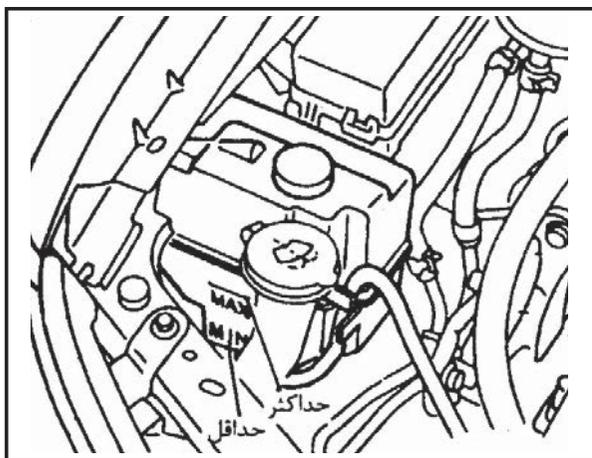
شما بایستی آگاه باشید که سرویس ناقص یا نامناسب می‌تواند منجر به بد کار کردن خودرو یا گازهای خروجی بیش از اندازه شود و در گارانتی‌های خودرو نیز تأثیر بگذارد.

اگر در مورد هر کدام از سرویس‌ها شک داشتید از تعمیرگاه مجاز خود بخواهید تا آن را انجام دهد.



مکان قطعات در محفظه موتور





### بازدید سطح مایعات خنک کننده

سطح مایعات خنک کننده در مخزن رادیاتور را هنگامی که موتور سرد است بازدید کنید اگر سطح مایع از حداقل پایین تر است تا سطح حداکثر (MAX) مایع اضافه کنید، اگر مخزن خالی بود سطح مایع را در رادیاتور بازدید کنید (زمانی که موتور سرد باشد) اگر در رادیاتور مایع خنک کننده کافی وجود نداشت، رادیاتور را تا سطح گلوگاه پر کرده و مخزن را نیز تا سطح حداکثر (MAX) پر نمایید.

### ⚠ احتیاط

چنانچه سیستم خنک کننده موتور غالباً مایع کم می کند از تعمیرگاه مجاز بخواهید تا آن را بازدید کند.

استفاده از انواع دیگر مایعات خنک کننده ممکن است به سیستم رادیاتور شما صدمه بزند.

درب رادیاتور به سوپاپ فشار مجهز می باشد. در صورت نیاز به تعویض از در اصلی یا مشابه کیفی آن استفاده کنید.

### ⚠ هشدار

هرگز درب رادیاتور را هنگام داغ بودن موتور باز نکنید. سوختگی های شدید می تواند در اثر فرار مایع تحت فشار ایجاد شود. تا سرد شدن موتور و رادیاتور صبر کنید. به بخش ۵ "اعمال مربوط به وضعیت های اضطراری" مطلب اگر موتور شما گرم کرد مراجعه کنید.

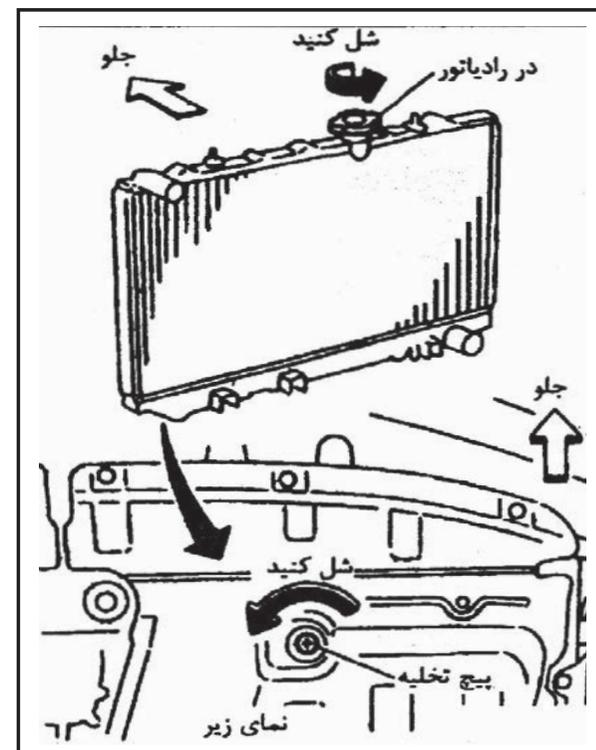
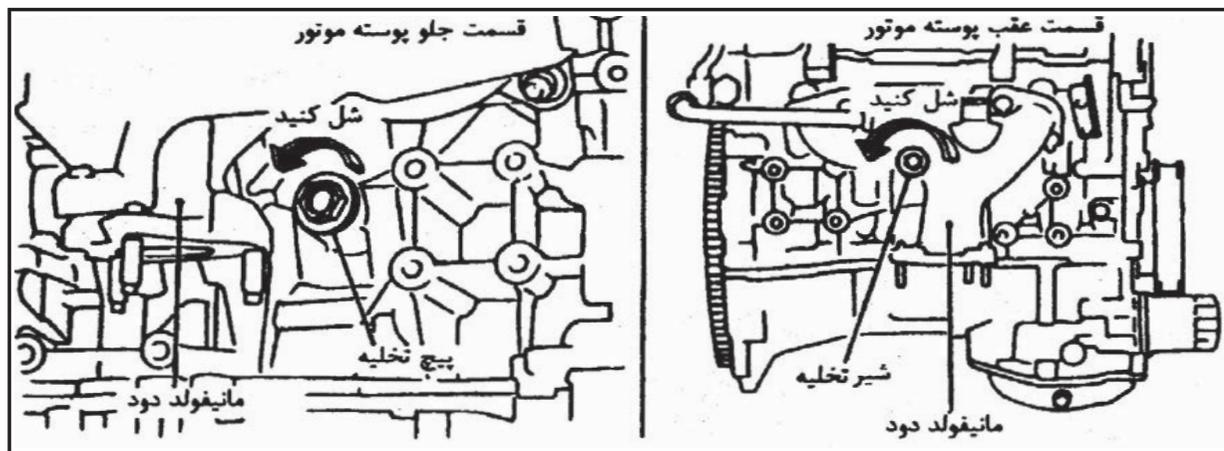
مایع خنک کننده موتور سمی است و بایستی در ظروف مارک دار و دور از دسترس اطفال نگه داری شود.

سیستم خنک کننده موتور (رادیاتور) سیستم خنک کننده موتور (رادیاتور) در کارخانه از مایع مخصوص بادوام، با کیفیت بالا و قابل استفاده در چهار فصل پر شده است که این مایع حاوی محلول های موثری برای جلوگیری از خوردگی و یخ زدگی نیز هست. بنابراین نیازی به اضافه کردن مواد افزودنی دیگر نمی باشد.

### ⚠ احتیاط

هنگام اضافه کردن یا تعویض مایع خنک کننده از مصرف مایع خنک کننده موتور استاندارد یا مشابه کیفی آن با نسبت مخلوط متناسب، اطمینان حاصل کنید. مثال در زیر نشان داده شده است.

مواد متشکله		حداقل درجه حرارت پیش بینی شده	
		°F	°C
آب بدون املاح یا آب مقطر	مایع (تغلیظ) شده خنک کننده موتور	5	-15
70%	30%	-30	-35
50%	50%		



### ⚠ هشدار

– برای جلوگیری از سوختگی هرگز هنگام داغ بودن موتور مایع خنک کننده را تعویض نکنید.

– هرگز در رادیاتور را هنگام داغ بودن موتور باز نکنید. سوختگی های شدید می تواند هنگام فرار مایع تحت فشار ایجاد شود.

۱- پیچ تخلیه رادیاتور را باز کنید. شیر تخلیه پوسته موتور را نیز باز کنید.

۲- در رادیاتور را باز کنید تا مایع خنک کننده تخلیه شود.

۳- سیستم خنک کننده را با فشار آب تازه از طریق در رادیاتور شستشو نمائید.

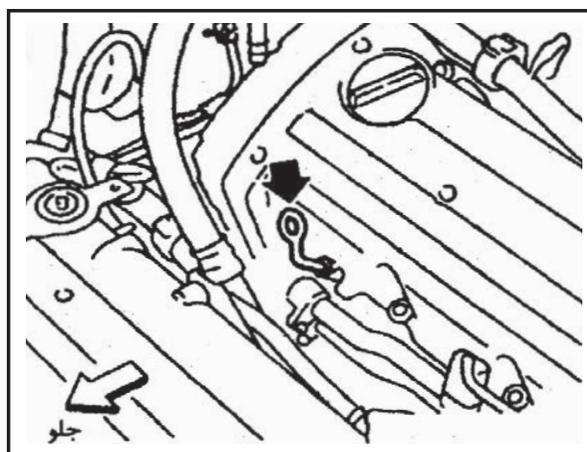
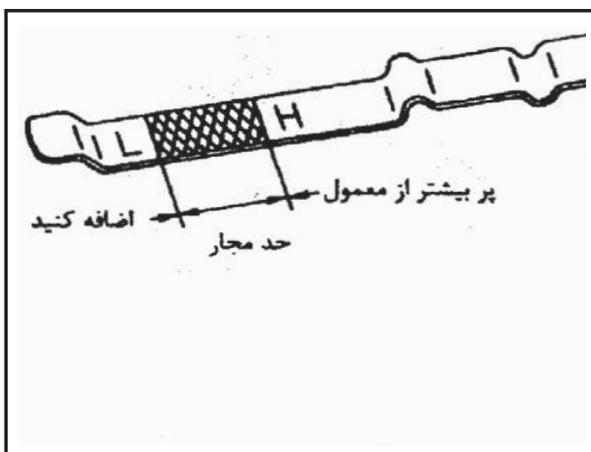
### تعویض مایع خنک کننده

تعمیرات مهم سیستم خنک کننده موتور بایستی توسط تعمیرگاه مجاز انجام گیرد. روش کار را می توان در کتاب مربوط به سیستم پیدا نمود. سرویس نامناسب می تواند منجر به ضعف کارکرد بخاری و گرم کردن موتور شود.

۴- پیچ و شیر تخلیه رادیاتور و پوسته موتور را محکم ببندید.

۵- به بخش ۹ "اطلاعات فنی" مطلب مربوط به ظرفیت سیستم خنک کننده مراجعه کنید. رادیاتور را به آرامی با مخلوط مناسب آب و مایع خنک کننده پر کنید. مخزن مایع خنک کننده را نیز تا علامت حداکثر (MAX) پر کنید. سپس در رادیاتور را ببندید.

۶- موتور را روشن کرده و تا روشن شدن فن رادیاتور صبر کنید سپس مقداری درجا گاز دهید و مواظب نشانگر درجه حرارت موتور برای علائمی از گرم کردن موتور باشید.



۷- موتور را خاموش کنید . پس از سرد شدن کامل موتور ، رادیاتور را مجدداً تا دهانه در رادیاتور و مخزن رادیاتور را تا سطح حداکثر (MAX) پر کنید .  
۸- شیر و پیچ تخلیه را از جهت نشتی کنترل کنید.

### روغن موتور

۶. سطح روغن را مجدداً با گیج کنترل کنید .

#### احتیاط

- سطح روغن را نیز بایستی مرتباً بازدید شود . کار کردن موتور بدون روغن کافی موجب صدمه به موتور خواهد شد و این صدمات شامل گارانتی نمی شود .

- اضافه کردن مقداری روغن در بین فواصل تعویض روغن یا در زمان آب بندی طبیعی است و مقدار آن به سختی شرایط استفاده از موتور بستگی دارد .

#### کنترل کردن سطح روغن موتور

۱. خودرو را در سطحی صاف پارک کرده و ترمز دستی را بکشید .
۲. موتور را روشن کرده و تا گرم شدن مناسب صبر کنید .
۳. موتور را خاموش کنید . بیش از ۱۰ دقیقه برای برگشت روغن موتور به کارتل صبر کنید .
۴. گیج روغن را بیرون آورده و آن را تمیز و خشک کنید . سپس مجدداً آن را تا آخر جا بزنید .
۵. گیج را دوباره بیرون آورده و سطح روغن را بازدید کنید . بایستی بین علائم L و H باشد . اگر سطح روغن پایین تر از علامت L بود در روغن را باز کرده و روغن توصیه شده را در آن بریزید . بیش از اندازه پر نکنید .



کنید . سطح روغن را با گیج اندازه گیر اندازه بگیرید .  
 در صورت نیاز روغن اضافه نمایید .  
 ۱۱ . روغن استفاده شده را با روش مناسب دور بریزید .

### ⚠ هشدار

- تماس طولانی و تکراری با روغن موتور استفاده شده موجب ایجاد سرطان پوست خواهد شد .

- از تماس مستقیم پوست با روغن استفاده شده جلوگیری کنید . اگر پوست با روغن تماس پیدا کرد بایستی هرچه زودتر با آب و صابون یا تمیز کننده دست کاملاً شسته شود .

- روغن موتور استفاده شده را دور از دسترس کودکان ها نگه داری کنید .

### حفاظت از محیط زیست

آلوده کردن چاه ها ، رودخانه ها و خاک خلاف قانون می باشد . از تجهیزات مجاز جمع آوری آشغال و زباله مانند دستگاه های جمع آوری بهداشتی و گاراژهایی که تجهیزاتی را جهت جمع آوری روغن سوخته و فیلتر روغن استفاده شده ارائه می دهند ، استفاده کنید . اگر در این موارد شک داشتید با شهرداری محل خود تماس گرفته و از آنها درباره این گونه زباله ها راهنمایی بخواهید .

بود ، آن را در همین زمان پیاده و تعویض کنید . به تعویض فیلتر در صفحات بعد مراجعه کنید .

### ⚠ هشدار

مواظب باشید تا خود را نسوزانید ، روغن موتور داغ است .

### احتیاط

روغن استفاده شده بایستی به گروه مخصوص تخلیه که دارای تجهیزات مناسب باشند تحویل داده شود . مقررات محلی خود را مراعات کنید .

۷ . پیچ تخلیه را تمیز کرده و پس از تعویض واشر مجدداً سوار کنید . پیچ تخلیه را پس از بستن سفت کنید .

### گشتاور سفت کردن پیچ تخلیه

۲۹ تا ۳۹ نیوتن × متر

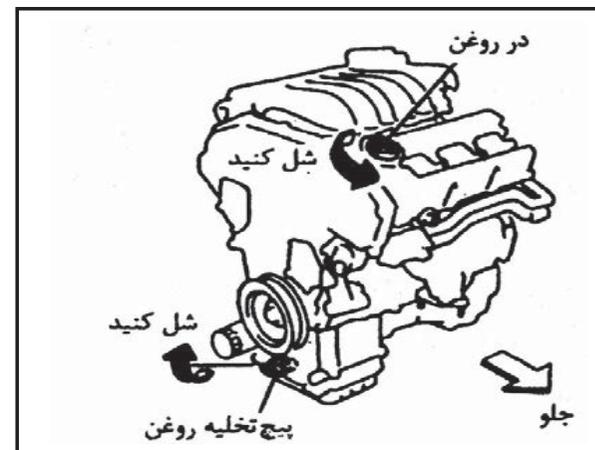
( ۳ تا ۴ کیلوگرم × متر ، ۲۲ تا ۲۹ فوت × پوند)

فشار زیاد بکار نبرید .

۸ . روغن توصیه شده را مجدداً در موتور بریزید . در روغن را بسته و سفت کنید . به بخش "اطلاعات فنی مطلب ظرفیت ها و بنزین" روغن های توصیه شده مراجعه کنید .

۹ . موتور را روشن کنید . اطراف شیر تخلیه را برای نشستی کنترل کنید . در صورت نیاز آن را تصحیح یا تعمیر کنید .

۱۰ . موتور را خاموش کرده و بیش از ۱۰ دقیقه صبر



### تعویض روغن موتور

### ⚠ هشدار

روغن استفاده شده نباید به زمین، کانال ها ، رودخانه ها و غیره ریخته شود . این روغن بایستی در اختیار گروه تخلیه زباله که دارای تجهیزات مناسب باشند قرار گیرد .

۱ . خودرو را در سطحی صاف پارک کرده و ترمز دستی را بکشید .

۲ . موتور را روشن کرده و تا گرم شدن معمولی صبر کنید .

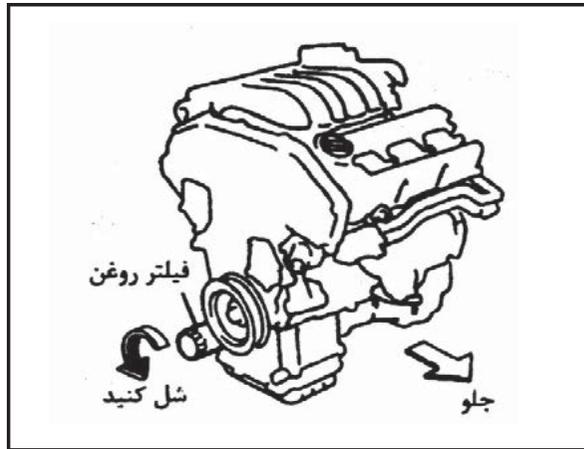
۳ . موتور را خاموش کرده و بیش از ۱۰ دقیقه صبر کنید .

۴ . لگن بزرگ تخلیه را زیر شیر تخلیه قرار دهید .

۵ . در روغن را باز کنید .

۶ . پیچ تخلیه روغن را با آچار ، باز کرده و تمام روغن را تخلیه کنید . اگر نیاز به تعویض فیلتر روغن

قوانین محیط زیست درباره آلوده کننده های زیست محیطی در کشورهای مختلف با هم تفاوت دارد .



### ⚠ هشدار

مواظب باشید تا خود را نسوزانید روغن موتور ممکن است داغ باشد.

۴ . با کهنه تمیز سطح محل نصب فیلتر روغن را پاک کنید .

از پیاده و جدا کردن واشر لاستیکی فیلتر روغن استفاده شده و باقیمانده های آن از محل نصب فیلتر در روی موتور مطمئن شوید .

۵ . واشر لاستیکی فیلتر نو را با روغن موتور چرب نمائید .

۶ . فیلتر روغن را سوار کرده و به پیچانید تا حدی که اندک مقاومت و سفت شدن را حس نمائید . سپس  $\frac{2}{3}$  دور آن را سفت کنید .

گشتاور سفت کردن فیلتر روغن

۱۵ تا ۲۱ نیوتن × متر

(۱/۵ تا ۲/۱ کیلوگرم × متر ، ۱۱ تا ۱۵ فوت ×

پوند)

۷ . موتور را روشن کرده و اطراف فیلتر روغن را از جهت نشستی کنترل کنید . بر حسب نیاز مورد اصلاح

نمایید .

۸ . موتور را خاموش کرده و بیش از ۱۰ دقیقه صبر کنید . سطح روغن را کنترل کرده و در صورت نیاز روغن اضافه نمائید .

### تعویض فیلتر روغن

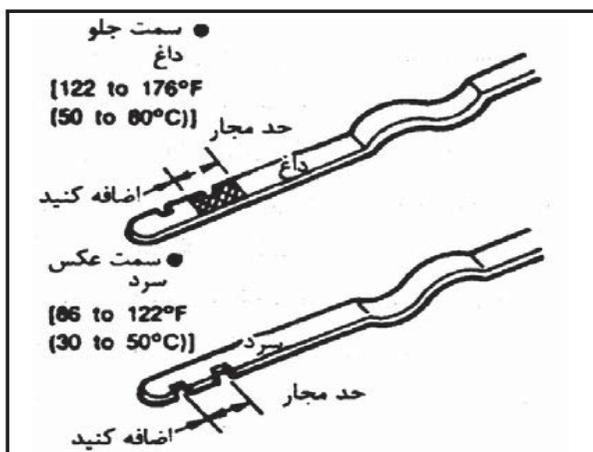
فیلتر روغن استفاده شده بایستی در ایستگاه های تخلیه زباله مجهز به وسائل مناسب تخلیه گردد . ما توصیه می کنیم فیلتر روغن خود را در تعمیرگاه های مجاز تعویض نمائید .

۱ . خودرو خود را در سطحی صاف پارک نموده و ترمز دستی را بکشید .

۲ . موتور را خاموش کنید .

۳ . فیلتر روغن خود را با آچار مخصوص فیلتر روغن

شل کنید (بسته به مدل خودرو ممکن است به آچار مخصوص کلاه مانند یا زنجیردار ، نیاز داشته باشید). فیلتر روغن را به وسیله دست برگردانیده و پیاده کنید



۳. سطح مایع را در حالت موتور روشن ( در دور درجا ) بازدید کنید .
  ۴. شاخص اندازه گیر را بیرون آورده و آن را با پارچه بدون پرز تمیز کنید .
  ۵. شاخص را مجدداً در سوراخ تغذیه تا انتها فرو ببرید .
  ۶. شاخص را بیرون آورده و به سطح نشان داده شده روغن توجه کنید . اگر سطح روغن در قسمت پائین هر یک از محدوده ها (گرم یا سرد) قرار گرفت ، در لوله تغذیه روغن اضافه نمایید .
- مخزن را بیش از اندازه پر نکنید.**

### شرایط درجه حرارت برای بازدید کردن

- سطح روغن بایستی به وسیله گیج اندازه گیر در محدوده داغ (HOT) پس از این که شرایط زیرین محقق شد اندازه گیری شود .

(a) موتور بایستی تا درجه حرارت عملیاتی (کار کردن عادی) گرم شود.  
(b) با خودرو بایستی برای حداقل ۵ دقیقه رانندگی شود .

(c) مایع گیربکس اتوماتیک بایستی تا درجه حرارتی بین ۵۰ درجه تا ۸۰ درجه سانتی گراد (۱۲۲ درجه تا ۱۷۶ درجه فارنهایت) گرم شود .

- سطح مایع را می توان در درجه حرارتی بین ۳۰ درجه تا ۱۲۲ درجه سانتی گراد ( ۸۶ درجه تا ۱۲۲ درجه فارنهایت) پس از گرم شدن موتور و قبل از رانندگی ، با توجه به محدوده سرد که بر روی میله شاخص مشخص گردیده کنترل نمود . به هر حال بهتر است که سطح مایع مجدداً با به کارگیری محدوده گرم روی شاخص در درجه حرارتی ۵۰ درجه تا ۸۰ درجه سانتی گراد (۱۲۲ درجه تا ۱۷۶ درجه فارنهایت) مجدداً بازدید شود .

۱. خودرو را در سطحی صاف پارک کرده و ترمز دستی را بکشید .
۲. موتور را روشن کرده و دسته دنده را در تمام حالات دنده حرکت دهید . پس از این که دسته دنده را در محدوده تمام حالات حرکت دادید آن را در حالت پارک (p) قرار دهید .



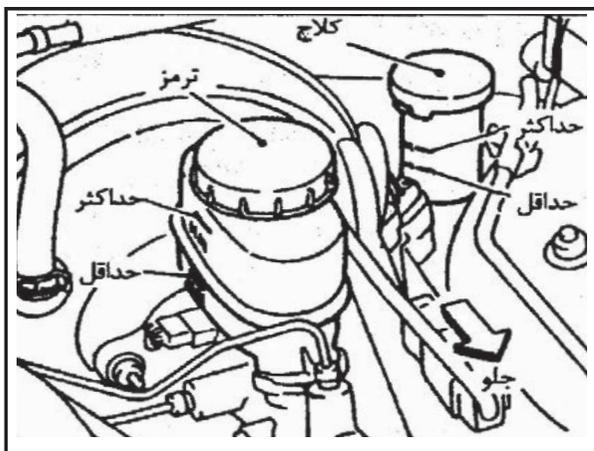
### روغن گیربکس اتوماتیک



**هشدار**

- زمانی که موتور روشن است ، دست ها ، لوازم زینتی و لباس های خود را از قطعات متحرک مانند فن و تسمه های متحرک دور نگه دارید .

- روغن گیربکس اتوماتیک سمی است و بایستی با دقت در ظروف علامت گذاری شده و دور از دسترس کودکان نگه داری شود .



### روغن ترمز و کلاچ

سطح روغن را در مخزن کنترل کنید . اگر مایع از خط حداقل (MIN) پایین تر باشد یا چراغ هشدار ترمز روشن شده باشد ، تا خط حداکثر (MAX) روغن اضافه کنید . اگر غالباً روغن کم می کند ، سیستم بایستی تماماً توسط تعمیرگاه مجاز کنترل شود .

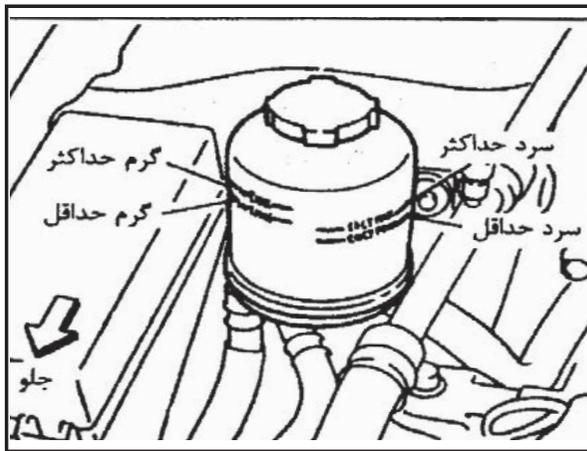
نوع روغن بجز اروپا:

DOT۳ (US FMVSS No ۱۱۶)

### ⚠ احتیاط :

پر کردن و بازدید کردن سیستم ترمز باید به تعمیرگاه مجاز سپرده شود آنها روغن های مورد نیاز ترمز را دارا بوده و از دانش فنی مورد لزوم نیز برخوردار می باشند .

- فقط از روغن نو استفاده کنید. روغن استفاده



### روغن فرمان هیدرولیک

سطح روغن را در مخزن کنترل کنید .

اگر درجه حرارت مایع ۵۰ درجه تا ۸۰ درجه سانتیگراد ( ۱۲۲ درجه تا ۱۷۶ درجه فارنهایت) باشد از محدوده گرم (HOT) و اگر درجه حرارت ۰ درجه تا ۳۰ درجه سانتیگراد ( ۳۲ درجه تا ۸۶ درجه فارنهایت) باشد. از محدوده سرد برای اندازه گیری استفاده کنید .

### احتیاط

- مخزن را زیادی پر نکنید .
- فقط از روغن "TYPE DEXRON™ III یا مشابه استفاده کنید .

### ⚠ هشدار

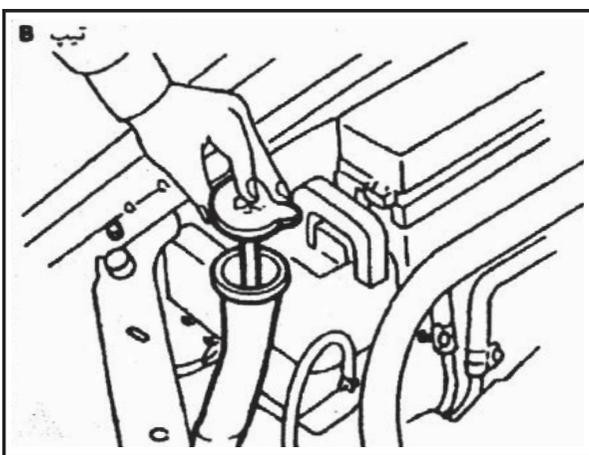
- روغن فرمان هیدرولیک سمی است و بایستی با دقت در ظروف علامت گذاری شده و دور از دسترس کودکان نگه داری شود .

### ⚠ احتیاط

از روغن گیربکس اصلی ATF یا مشابه استفاده کنید (برای اطلاعات بیشتر درباره روغن مناسب با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید) .

اگر با خودرو برای مدتی طولانی با سرعت زیاد رانندگی کرده اید و یا اگر در ترافیک و هوای گرم رانندگی کرده اید و یا با برخورد تریبلر یدک کشیده اید ، سطح دقیق مایع قابل خواندن نیست . شما بایستی تا خنک شدن مایع صبر کنید ( در حدود ۳۰ دقیقه) .





### تیپ B

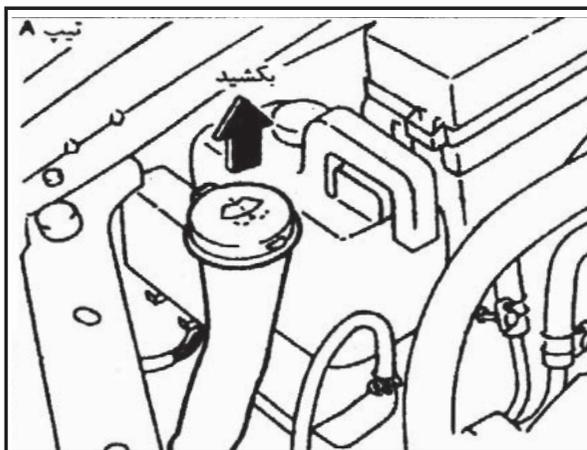
برای کنترل کردن سطح مایع از انگشت خود برای مسدود کردن سوراخ وسط لوله ، مانند شکل بالا استفاده کنید . سپس لوله را از مخزن بیرون آورید . اگر در لوله مایع وجود نداشت مایع اضافه کنید .

### احتیاط

از ضد یخ مایع خنک کننده موتور (رادیاتور) برای شیشه شوی استفاده نکنید این کار باعث صدمه به رنگ خواهد شد .

### ⚠ هشدار

مایع شیشه شوی سمی است و بایستی با دقت در ظروف علامت گذاری شده و دور از دسترس کودکان نگه داری شود .



### مایع شیشه شوی

### تیپ A

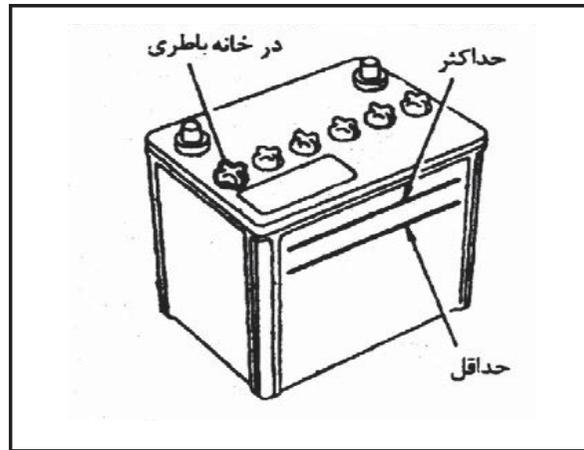
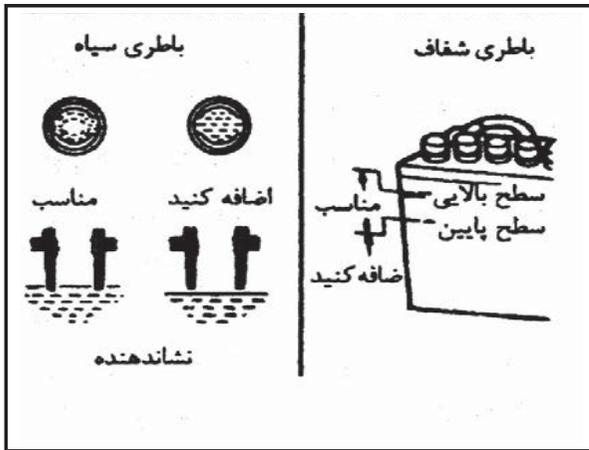
اگر چراغ هشدار دهنده مایع شیشه شوی روشن شد ، مایع اضافه کنید . برای پاک کنندگی بهتر به آب مایع پاک کننده اضافه کنید . در فصل زمستان ، مایع شیشه شوی اضافه نمایید . از دستورالعمل سازنده برای نسبت آب و مایع شیشه شوی پیروی کنید .

شده ، نامرغوب یا کهنه ممکن است به سیستم ترمز و کلاچ آسیب بزند و در توانائی توقف خودرو تأثیر بگذارد .

- روغن ترمز را روی سطوح رنگ شده نریزید . این کار باعث صدمه به رنگ خواهد شد . اگر روغن روی نقاط رنگ شده پاشیده شد ، آن را با آب بشوئید .

### ⚠ هشدار

روغن ترمز سمی است و بایستی با دقت در ظروف علامت گذاری شده و دور از دسترس کودکان نگه داری شود .



**باتری**  
- سطح باتری را تمیز و خشک نگه دارید. هرگونه سولفاته شدن و زنگ زدگی بایستی با محلول جوش شیرین و آب شستشوی شود.

- از تمیز و محکم بودن سر باتری ها اطمینان حاصل کنید.

- اگر از خودرو برای مدت ۳۰ روز یا بیشتر استفاده نمی کنید سر باتری منفی (-) را جدا کنید تا از خالی شدن باتری جلوگیری شود.

### ⚠ هشدار

باتری را در معرض شعله یا جرقه های الکتریکی قرار ندهید. هیدروژن تولید شده توسط باتری قابل انفجار است. مایع باتری نباید با پوست، چشم، پارچه یا سطوح رنگ شده تماس داشته باشد. پس از دست زدن به باتری، سر باتری، خانه های باتری، چشم خود را لمس نکرده و نمالید. دست های خود را کاملا بشویید. اگر اسید با چشم پوست یا لباس شما تماس پیدا کرد فوراً با آب آن را برای ۱۵ دقیقه شستشوی داده و از توصیه های پزشکی کمک بگیرید.

- توصیه مهم: برای ایمنی بیشتر و عدم عملکرد ناخواسته کیسه هوا (AIR BAG) پس از خاموش کردن موتور و قبل از برداشتن سر باتری ۵ ثانیه تأمل نمائید.

### احتیاط

خانه های باتری را بیش از اندازه پر نکنید، مایع الکترولیت اضافی ممکن است هنگام شارژ شدن از باتری به بیرون نشت کرده و به رنگ صدمه بزند.

اگر استارت با باتری کمکی لازم باشد به (استارت با باتری کمکی) در بخش ۵ "اعمال مربوط به وضعیت های اضطراری" رجوع کنید. اگر موتور با استفاده از باتری کمکی روشن نشد. ممکن است مجبور به تعویض باتری باشید. با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.

باتری مصرفی ممکن است از نوع اتمیک باشد.

سطح مایع را در هر خانه کنترل کنید. بایستی بین خطوط حداقل و حداکثر باشد.

اگر نیاز به اضافه کردن مایع بود، فقط آب مقطر را تا حد نشان داده شده، به هر خانه اضافه کنید. بیش از اندازه اضافه نکنید.

۱. در خانه های باتری را با ابزار مناسب باز کنید.
  ۲. آب مقطر را تا سطح حداکثر اضافه کنید.
  ۳. در خانه های باتری را سفت کنید.
- سطح مایع را در هر یک از خانه ها کنترل کنید. اگر نیاز به اضافه کردن مایع بود، فقط آب مقطر را تا حد نشان داده شده به هر خانه اضافه کنید. بیش از اندازه اضافه نکنید.

## تسمه ها

از وضعیت خاموش بودن سوئیچ (OFF) اطمینان حاصل کنید .

۱ . وضعیت ظاهری هر یک از تسمه ها را از نظر فرسودگی ، بریدگی ، سوختگی یا شل بودن کنترل کنید . اگر تسمه شل بوده و یا در شرایط مناسبی نباشد آن را توسط تعمیرگاه مجاز تنظیم و یا تعویض کنید .

۲ . تسمه ها را مرتباً از نظر وضع ظاهری و کشیدگی (شل و سفتی) با استفاده از دستورالعمل برنامه نگه داری در این دفترچه ، بازدید کنید .

## شمع ها



هشدار

از خاموش بودن موتور و در وضعیت خاموش بودن سوئیچ (OFF) و بالا بودن ترمز دستی اطمینان حاصل کنید .

احتیاط

از مناسب بودن آچار مخصوص شمع برای باز کردن شمع ها ، اطمینان حاصل کنید . آچار نامناسب می تواند باعث خسارت شود .

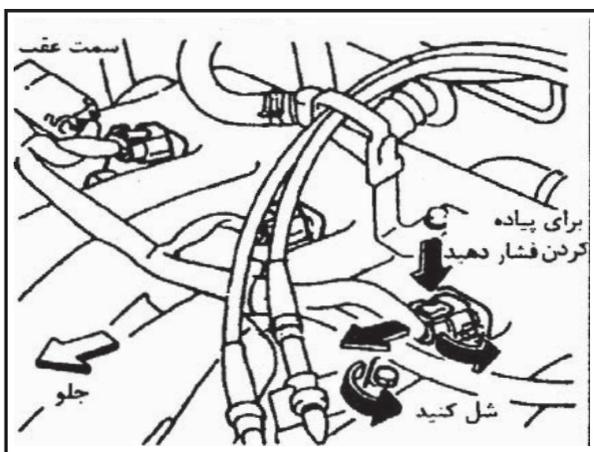
## شمع ها

طراحی شمع نصب شده در خودرو شما به گونه ای است که تمام نیازهای شرایط معمول رانندگی را برآورده سازد . ولی اگر خودرو شما تحت هر یک از شرایط زیر مورد استفاده قرار می گیرد ، توصیه می شود از شمع های دارای دامنه حرارتی مناسب استفاده کنید .

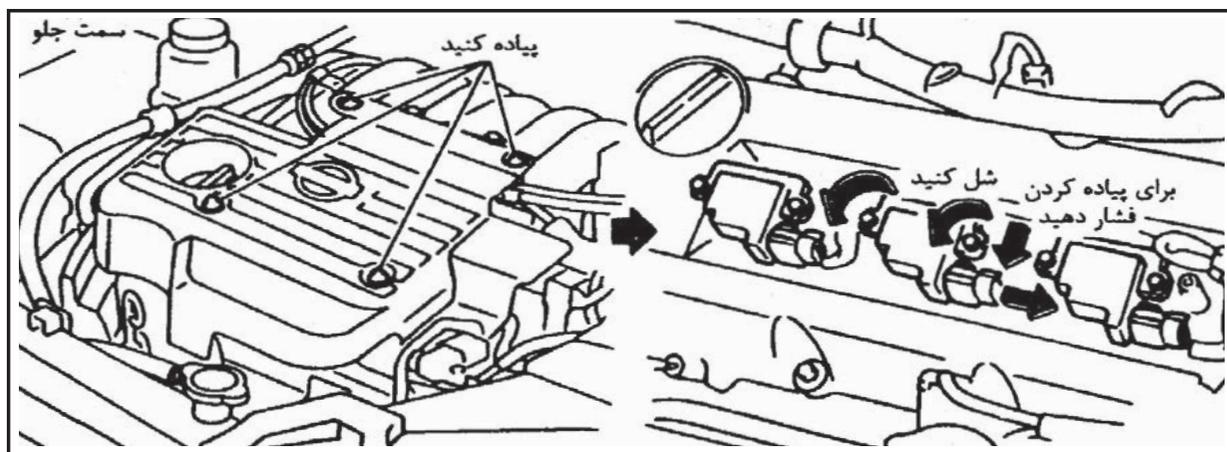
- زمانی که خودرو اکثراً در مسافت های کوتاه مورد استفاده قرار می گیرد به طوری که به اندازه کافی گرم نشود تا به درجه حرارت عادی عملیاتی کارکرد برسد ، از شمع های گرم استفاده کنید .

- زمانی که خودرو اغلب با حداکثر گاز برای مدت طولانی مورد استفاده قرار می گیرد، از شمع های سرد استفاده کنید.

برای اطلاع بیشتر در مورد نوع شمع ها با تعمیرگاه مجاز مشورت نمائید .



۶. کوئل های جرعه را یک به یک برداشته و روی شمع مناسب قرار دهید. با فشار دادن کوئل روی شمع، جا رفتن آن را حس کنید.  
۷. تمام کوئل های جرعه را سفت کنید.

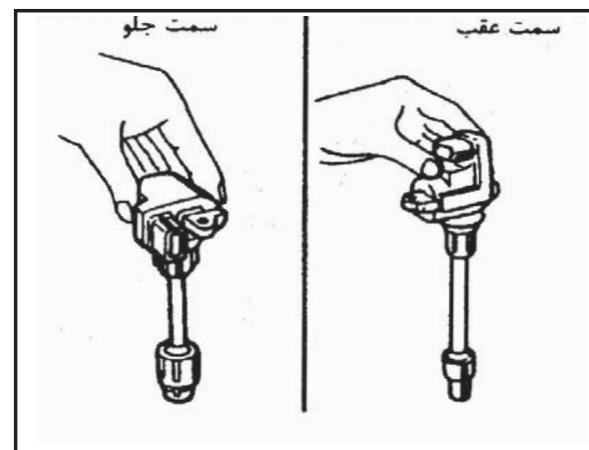
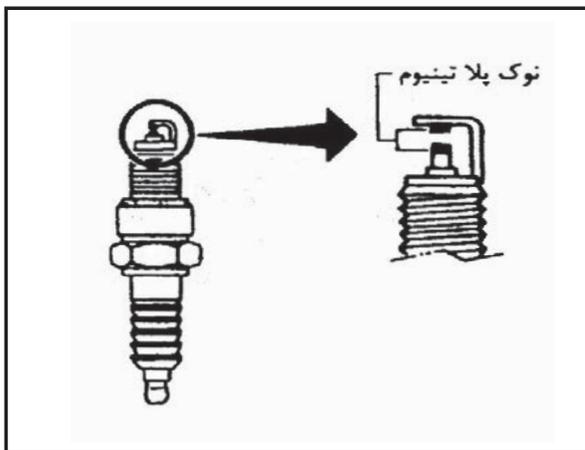
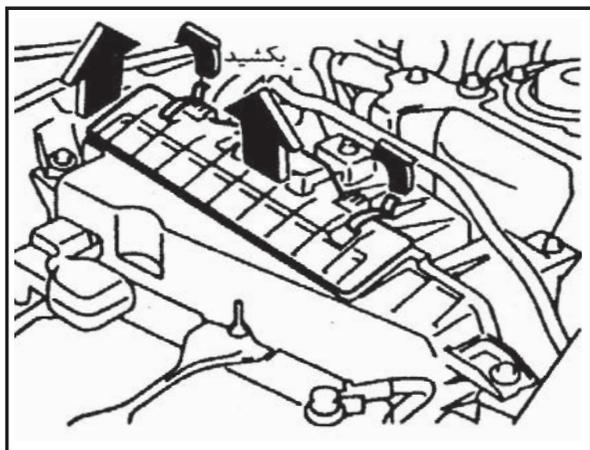


#### گشتاور سفت کردن شمع ها

۲۰ تا ۲۹ نیوتن × متر  
(۲ تا ۳ کیلوگرم × متر، ۱۴ تا ۲۲ فوت × پوند)

#### تعویض شمع ها

۱. قاب روی موتور را به وسیله آچار بکس مناسب پیاده کنید (سمت جلو).
۲. اتصالات الکتریکی را جدا کنید.
۳. پیچ های نگه دارنده کوئل جرعه را شل کرده و کوئل جرعه را برای دسترسی به شمع ها پیاده کنید.
۴. شمع ها را به وسیله آچار شمع پیاده کنید. آچار شمع مجهز به لاستیک چسبنده (SEAL) می باشد، این لاستیک شمع را نگه داری و از افتادن شمع در هنگام پیاده کردن جلوگیری می کند. از محکم قرار گرفتن شمع در داخل آچار شمع مطمئن شوید.
۵. شمع ها را به ترتیب و یک به یک در داخل آچار شمع جا زده و به ترتیب سوار کنید. سپس شمع ها را با دست چندین دور پیچانیده و بعد با آچار تورک (گشتاور) تا حد مجاز سفت کنید. بیش از حد سفت نکنید.



### فیلتر هوا

#### فیلتر کاغذی (الیاف مصنوعی)

این فیلتر را نباید تمیز کرده و مجدد مورد استفاده قرار داد. طبق زمان بندی نگه داری، آن را تعویض نمایید. برای اطلاع از زمان تعویض به " زمان بندی نگه داری" در بخش ۸ (برنامه نگه داری) مراجعه کنید. هنگام تعویض فیلتر، محفظه فیلتر و در آن را با پارچه نم دار تمیز کنید.

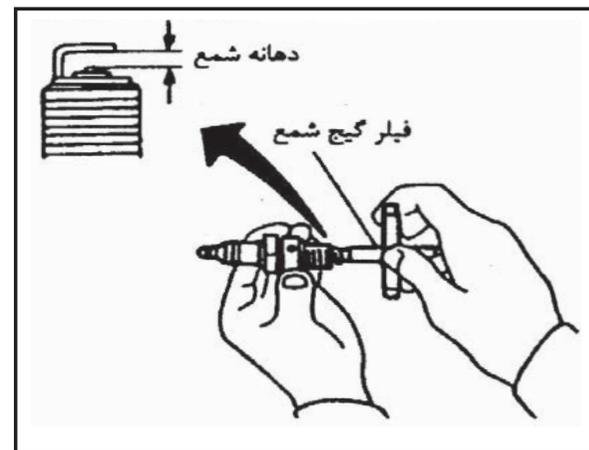
#### فیلتر کاغذی خشک

فیلتر را از نظر کثیف بودن بازدید کنید. اگر کثیف بود، آن را تکان دهید تا گرد و غبار خارج شود. بر حسب برنامه نگه داری فیلتر را تمیز و یا تعویض نمایید. برای اطلاع از زمان بندی تعویض به زمان بندی نگه داری در بخش ۸ (برنامه نگه داری) مراجعه کنید. هنگام تمیز کردن یا تعویض فیلتر،

### شمع های نوک پلاتینیوم

در شمع های نوک پلاتینیوم، تعویض شمع ها در فواصل طولانی تر انجام می گیرد. این شمع ها از عمر بیشتری برخوردار هستند. از برنامه نگه داری پیروی نمائید ولی آنها را با تمیز کردن و فیلر زدن مجدداً مورد استفاده قرار ندهید.

همیشه از شمع های نوک پلاتینیوم توصیه شده استفاده کنید.

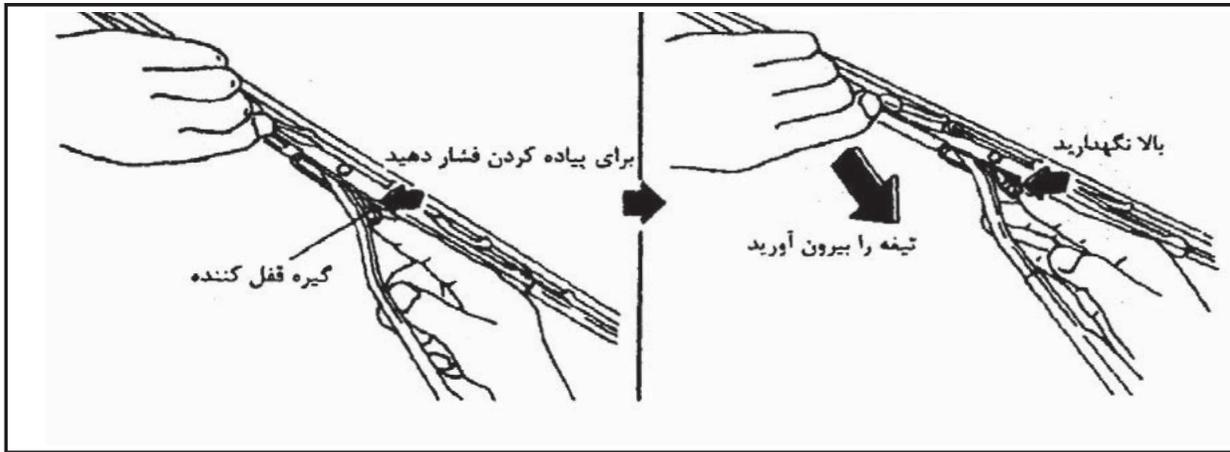


لطفاً به مشخصات فنی شمع مورد نظر در بخش ۹ مراجعه نمایید.

محفظه فیلتر و در آن را با پارچه نم دار تمیز کنید .

### ⚠ هشدار

روشن کردن موتور بدون فیلتر هوا می تواند منجر به سوختگی شما و یا دیگران گردد . فیلتر هوا علاوه بر آنکه هوا را تمیز می کند از کمپرس و زدن شعله به بالا در اثر پس زدن موتور جلوگیری می کند . اگر فیلتر سوار نباشد و موتور پس بزند ، ممکن است دچار سوختگی شوید . بدون فیلتر رانندگی نکرده و هنگام کار روی موتور بدون فیلتر مواظب باشید .



### تیغه های برف پاک کن

#### (۱) تمیز کردن

چنانچه پس از استفاده از برف پاک کن شیشه کاملاً پاک نمی شود و یا اگر برف پاک کن هنگام کار بریده، بریده حرکت می کند ، واکس و چربی یا مواد دیگر ممکن است روی تیغه یا شیشه جلو باقی مانده باشد. شیشه جلو را با محلول شیشه شوی یا مواد پاک کننده رقیق دیگر تمیز کنید . اگر شیشه تمیز باشد پس از آب کشی قطرات آب روی شیشه تشکیل نمی شود. تیغه ها را با پارچه آغشته به محلول شیشه شوی یا پاک کننده رقیق دیگر تمیز کرده و آب کشی نمایید. اگر پس از تمیز کردن تیغه و شیشه ، برف پاک کن شیشه را شفاف تمیز نمی کند ، تیغه های برف پاک کن را تعویض کنید .

#### (۲) تعویض تیغه

- ۱ . بازوی تیغه را بلند کنید .
- ۲ . گیره قفل کننده را فشار دهید ، سپس تیغه را بیرون آورید .
- ۳ . تیغه جدید را داخل بازوی تیغه کرده و فشار دهید تا با صدای تقه در جای خود قرار گیرد .

### ⚠ احتیاط

پس از تعویض تیغه ، بازوی تیغه را به محل اولیه آن برگردانید ، در غیر این صورت هنگام باز کردن در موتور ، برف پاک کن ممکن است دچار صدمه شود . از تماس تیغه با شیشه جلو مطمئن شوید . در غیر این صورت بازوی برف پاک کن در اثر فشار باد ممکن است دچار صدمه شود .

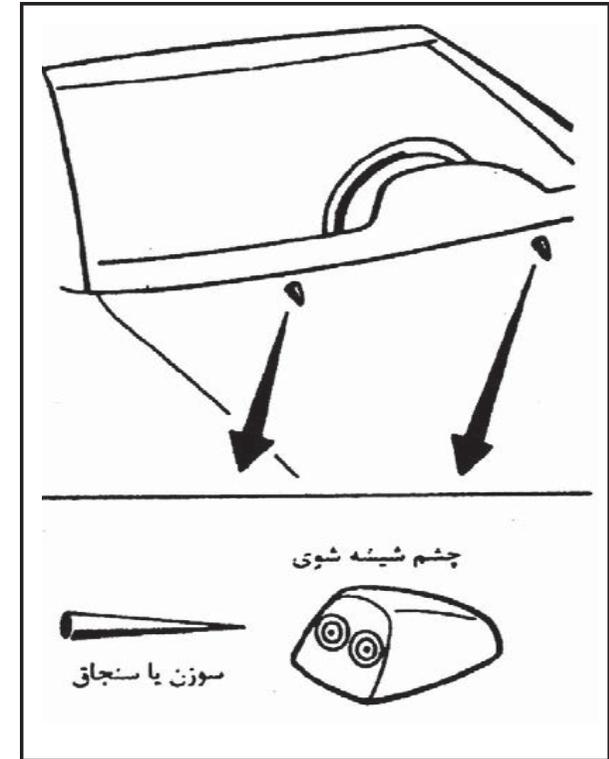
### بازرسی وضعیت ترمز

#### ترمز دستی

هر چندگاه یک بار توانایی ترمز دستی را به وسیله پارک کردن در شیب تند و کشیدن ترمز دستی امتحان کنید . خودرو بایستی فقط با قدرت ترمز دستی در محل ثابت بماند ، در غیر این صورت به تعمیرگاه مجاز خود مراجعه کنید .

#### پدال ترمز

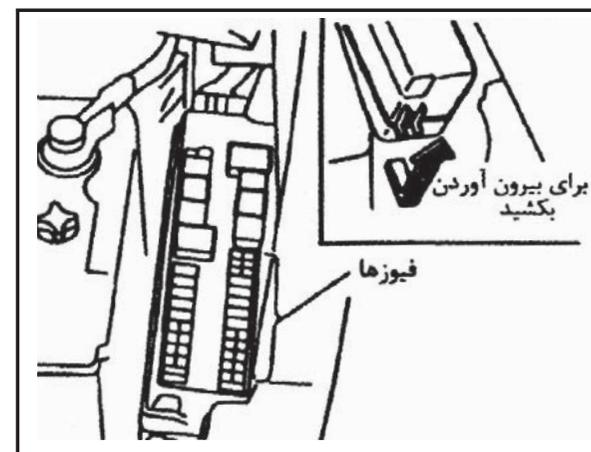
اگر پدال ترمز ناگهانی بیش از معمول پایین رود ، پدال نرم و اسفنجی شود و یا چنین به نظر آید که مسافت توقف خودرو طولانی تر شده است ، فوراً به تعمیرگاه مجاز خود مراجعه کنید .



هنگام واکس زدن درب موتور مواظب عدم ورود واکس به چشم شیشه شوی باشید . وارد شدن واکس موجب گیر کردن یا بد کار کردن شیشه شوی می شود . اگر واکس داخل چشم شیشه شوی شده است آن را با سوزن یا یک سنجاق کوچک تمیز کنید .

### ⚠ احتیاط

آمپر فیوزها در روی قاب فیوز مشخص شده است هرگز از فیوز آمپر بالاتر استفاده نکنید .  
۶ . اگر فیوز جدید نیز سوخته و قطع شد . سیستم  
برقی خودرو می بایست توسط تعمیرگاه مجاز بازدید  
و تعمیر شود .



### فیوزها

#### محفظه موتور

هر یک ، از وسایل الکتریکی که از کار افتاده باشد ، باید فیوز مربوط به آن وسیله را مورد بازدید قرار داد .

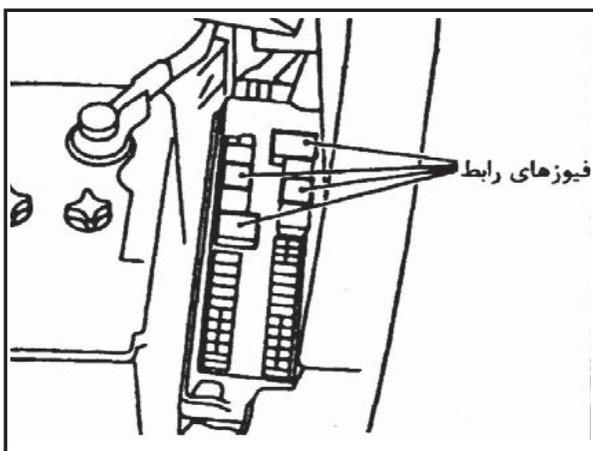
۱ . از خاموش بودن سوئیچ خودرو و چراغ های جلو مطمئن شوید .

۲ . در موتور را باز کنید .

۳ . در جعبه فیوزها را پیاده کنید .

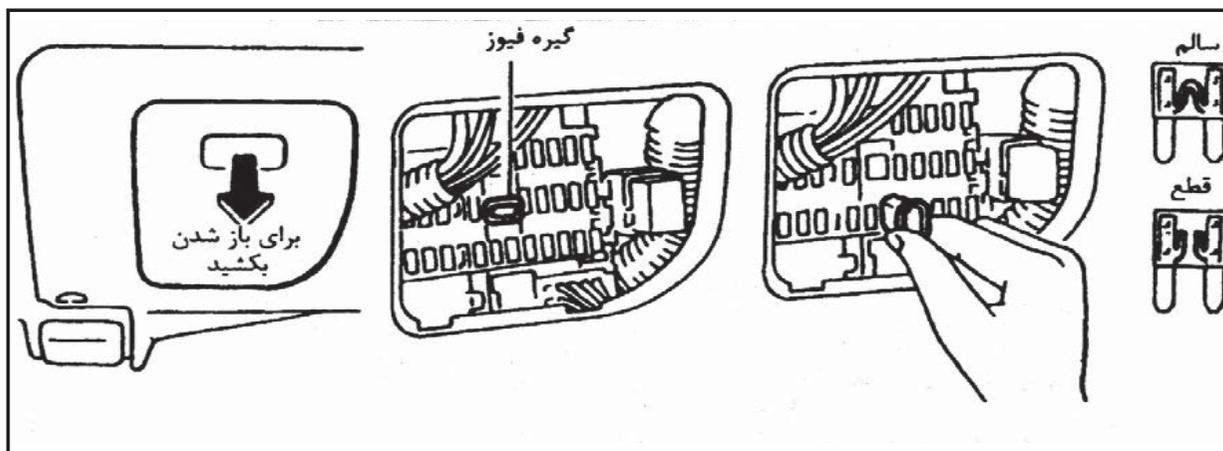
۴ . فیوز را با گیره فیوز ، بیرون آورید .

۵ . اگر فیوز سوخته بود آن را با فیوز نو تعویض کنید .



### فیوزهای رابط

چنانچه وسایل الکتریکی کار نکنند و فیوزها نیز سالم باشند، فیوزهای رابط را کنترل کنید. اگر هر کدام از این فیوزها آب شده باشند، آن فیوز را تعویض کنید (از فیوز اصلی استفاده کنید).



۵. اگر فیوز جدید نیز سوخته و قطع شد، سیستم برقی خودرو می بایست توسط تعمیرگاه مجاز بازدید و تعمیر شود.

### محفظه اتاق

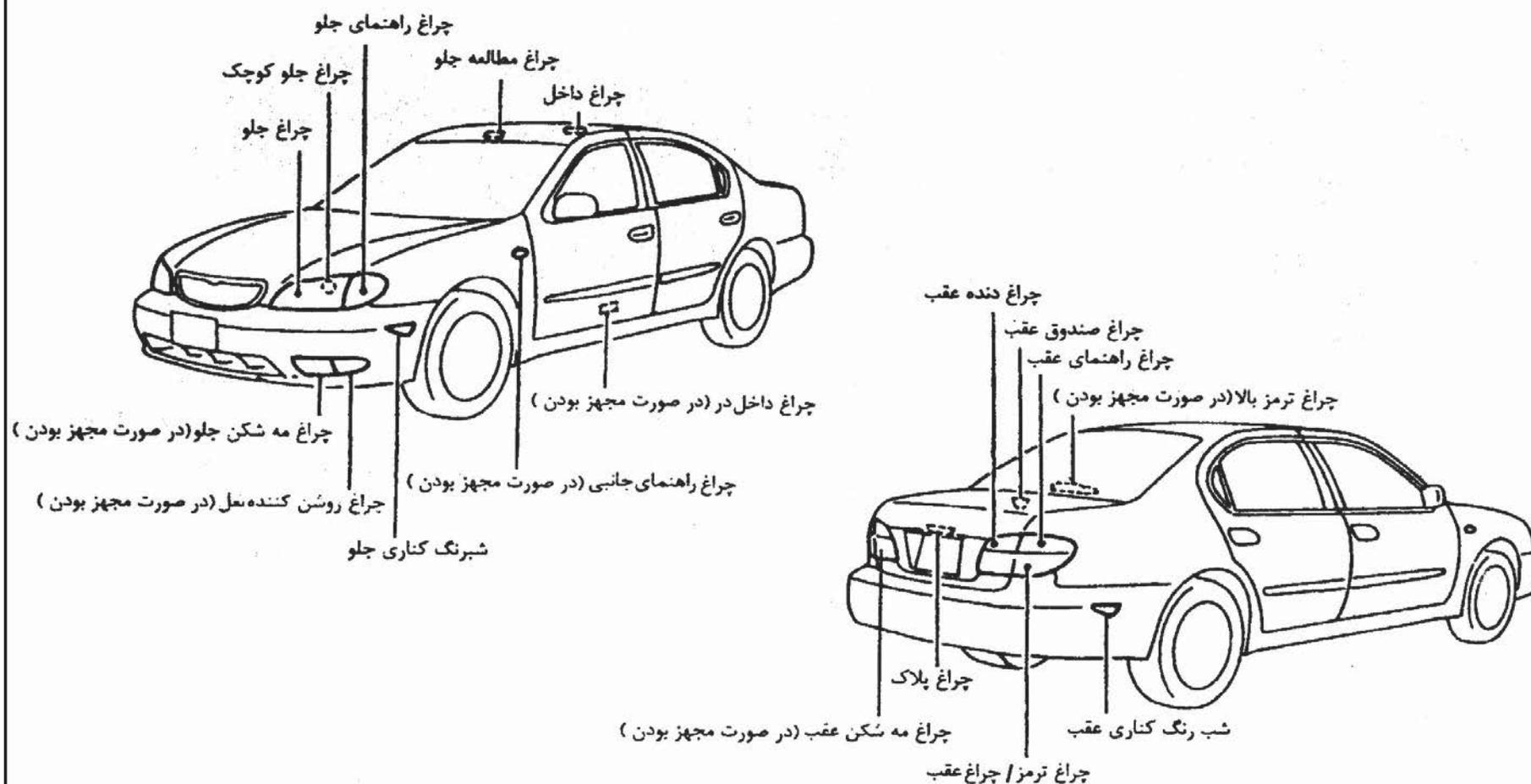
اگر وسایل الکتریکی کار نکنند، به دنبال فیوز قطع شده باشید.

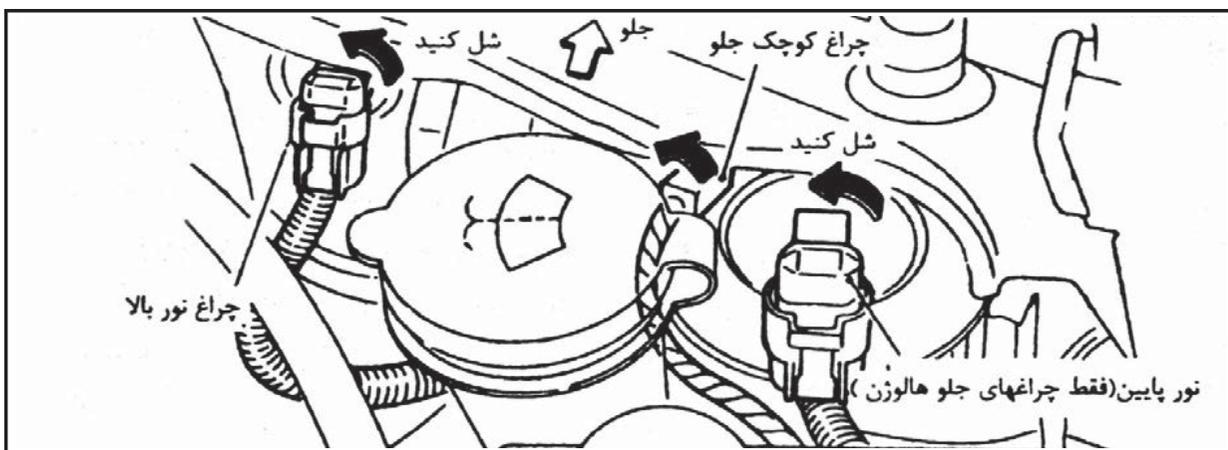
۱. از خاموش بودن سوئیچ خودرو و چراغ های جلو مطمئن شوید.
۲. قاب فیوزها را پیاده کنید.
۳. فیوزها را با گیره فیوز بیرون آورید.
۴. اگر فیوز سوخته بود آن را با فیوز تعویض کنید.

### ⚠ احتیاط

آمپر فیوزها روی جعبه فیوز مشخص شده است - هرگز از فیوز آمپر بالاتر استفاده نکنید.

## چراغ‌ها





## چراغ های جلو تعویض لامپ چراغ های جلو زنون (در صورت مجهز بودن)

⚠ هشدار

⚡ ولتاژ زیاد

چراغ های جلو زنون در صورت روشن شدن ، ولتاژ بالا تولید می کنند . برای جلوگیری از شوک الکتریکی هرگز اقدام به دست کاری یا پیاده سوار کردن آن نکنید . همیشه برای تعویض چراغ های جلو زنون به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید . برای اطلاعات بیشتر به بخش ۱ "نمایشگرها و کنترل کننده ها" مطلب (کلید چراغ جلو ، کم کننده نور و چراغ راهنما) مراجعه کنید .

- شماره و وات لامپ تعویضی را مطابق لامپ اصلی انتخاب کنید.

نور چراغ جلو زنون (در صورت مجهز بودن)

لامپ نور بالا ۶۰ وات - HB۳  
لامپ نور پایین (زنون)

برای تعویض لامپ های زنون جلو به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

نوع لامپ هالوژن چراغ جلو  
لامپ نور بالا ۶۰ وات - HB۳  
لامپ نور پایین (هالوژن) ۵۱ وات - HB۴

- برای جلوگیری از گرد و غبار ، رطوبت و دوده به داخل چراغ های جلو و کم شدن کارایی آن لامپ چراغ جلو را بلافاصله پس از بیرون آوردن جا بزنید .

تعویض لامپ هالوژن چراغ جلو

چراغ جلو نوعی چراغ نورافکن نیمه آب بندی (semi sealed) شده است که از لامپ های قابل تعویض (هالوژن) استفاده می کند . لامپ هالوژن چراغ جلو را می توان از داخل محفظه موتور تعویض کرد بدون آن که مجبور به پیاده کرده چراغ جلو باشید .

⚠ احتیاط

- گاز هالوژن تحت فشار در داخل لامپ حبس شده است . خراش روی حباب یا افتادن آن ممکن است باعث ترکیدن لامپ شود .

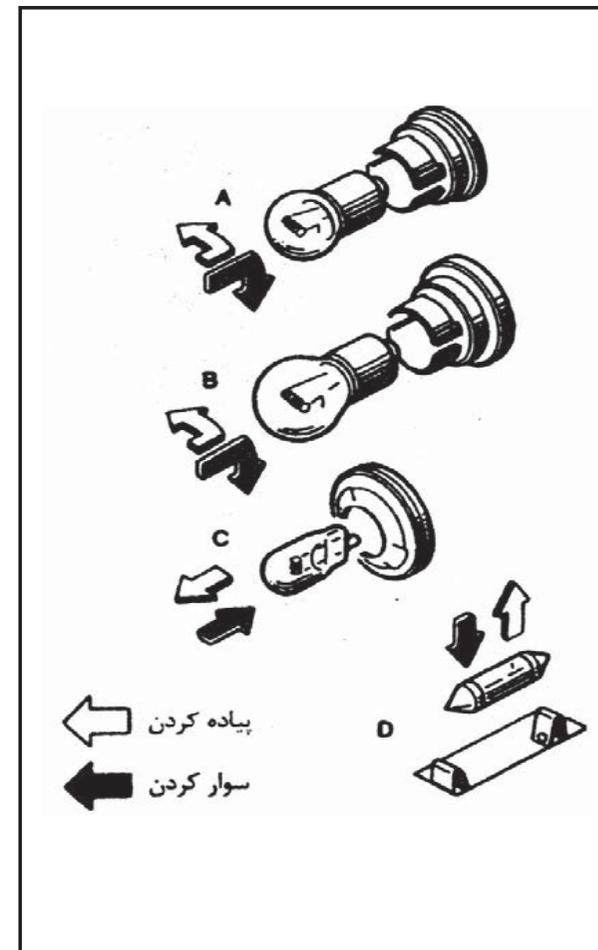
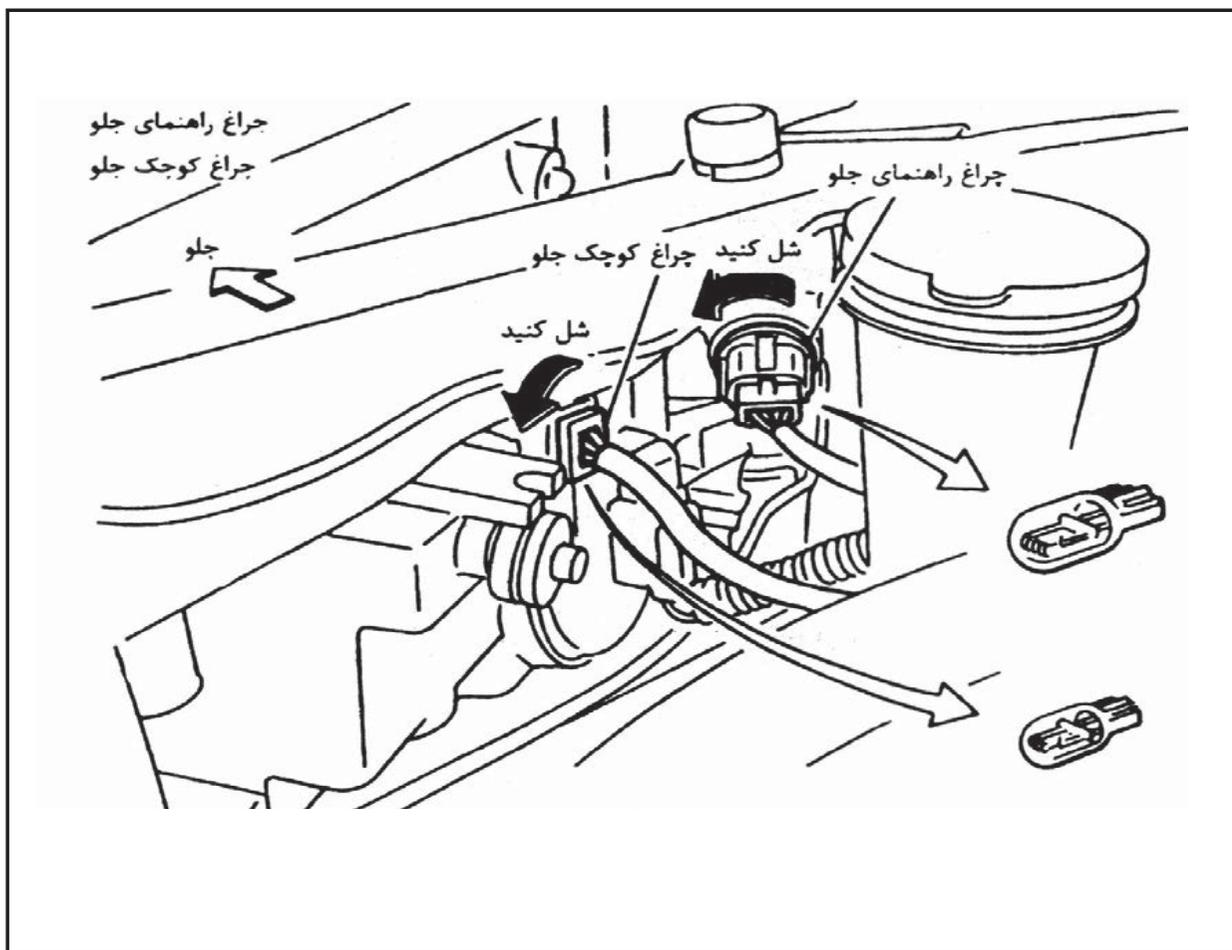
- لامپ را با گرفتن پایه پلاستیکی آن جابجا کنید . هرگز حباب شیشه ای لامپ را لمس نکنید .

## چراغ های خارجی و داخلی

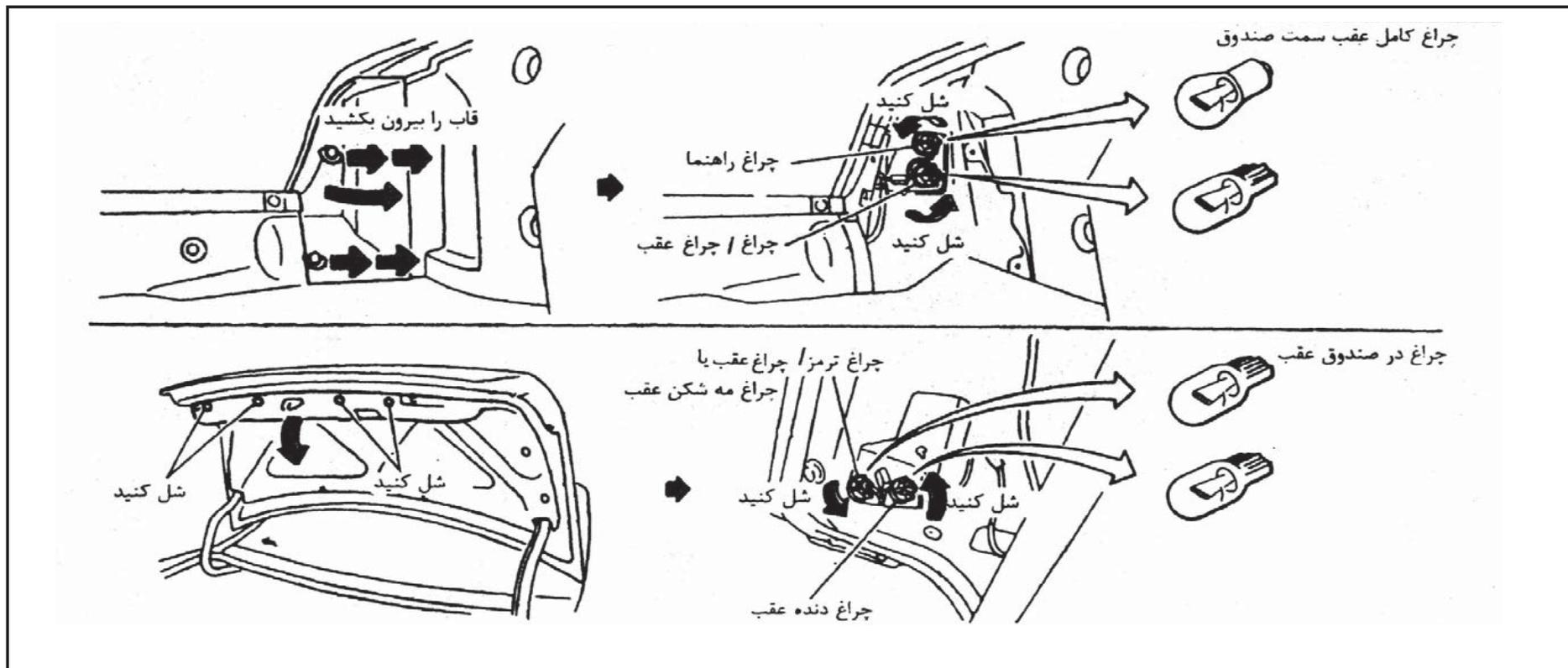
توان (وات)	نوع
۶۰	لامپ جلو- نور بالا
۵۱	لامپ جلو- نور پایین
۳۵,۲۱	لامپ مه شکن جلو
۲۱	لامپ مه شکن عقب
۲۱	لامپ راهنمای جلو
۳,۸	لامپ راهنمای بغل گلگیر
۵	لامپ پارکینگ
۲۱	لامپ راهنمای عقب
۲۱,۵	لامپ دوکنتاکت استپ ترمز
۱۸	لامپ دنده عقب
۵	لامپ چراغ نمره
۱۰	لامپ چراغ سقف
۸	لامپ چراغ مطالعه(۲عدد)
	لامپ چراغ پشت آفتابگیر
۱,۴	(چراغ آینه)
۳,۴	لامپ چراغ صندوق عقب
۲,۷	لامپ داخل در

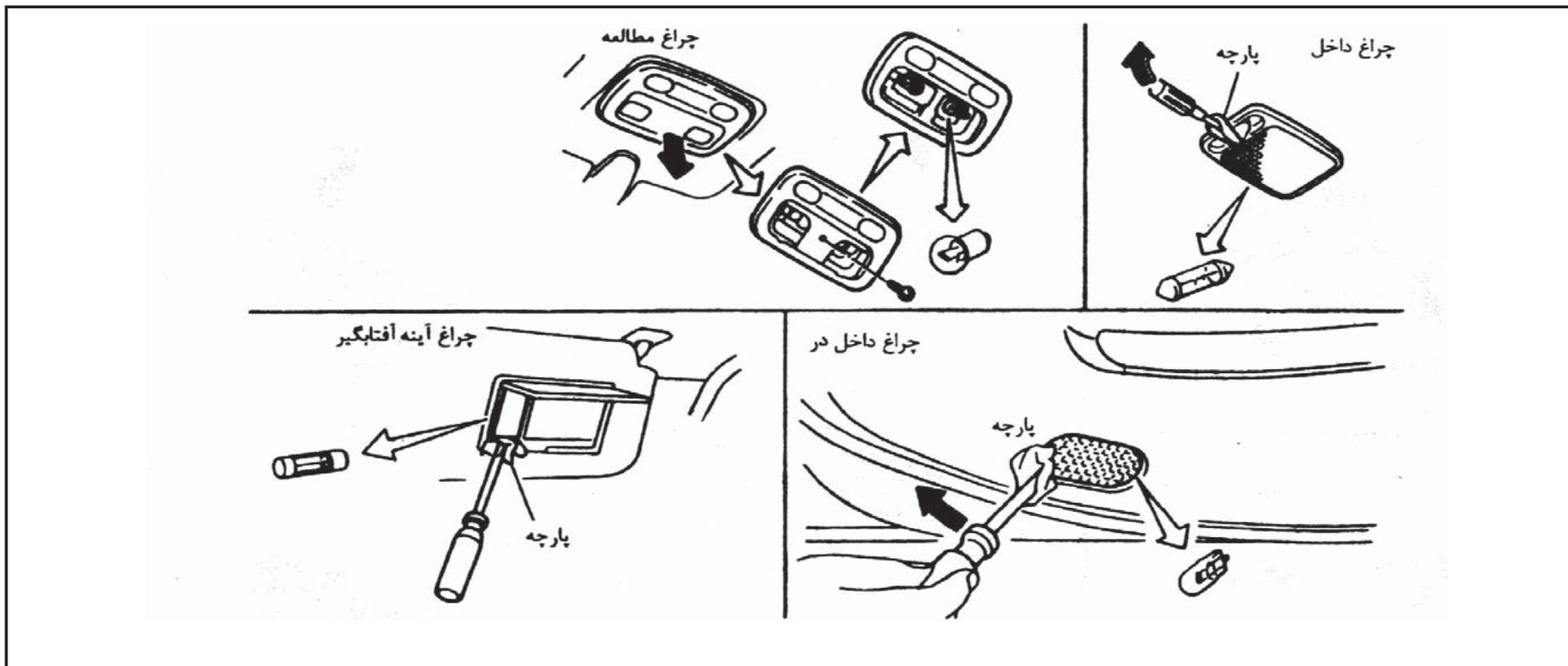
۱. درب موتور را باز کنید .
  ۲. کابل منفی باطری را جدا کنید .
  ۳. اتصال لامپ را برخلاف جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید و بیرون آورید .
  ۴. لامپ چراغ جلو را پیاده کنید . هنگام جابجا کردن لامپ را به شدت تکان نداده و نچرخانید .
  ۵. لامپ نو را برعکس روش پیاده کردن سوار کنید.
- تنظیم محور نور چراغ پس از تعویض لامپ ضروری نیست . در صورت نیاز به تنظیم محور نور چراغ با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید .**



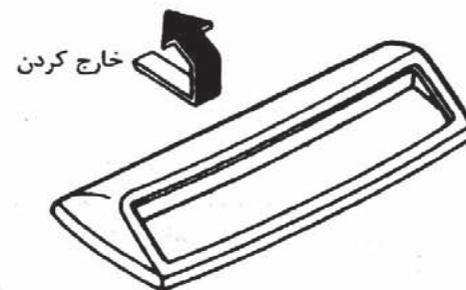


**روش تعویض**  
بقیه چراغ ها یکی از انواع A , B , C یا D هستند هنگام تعویض لامپ ابتدا شیشه یا قاب را پیاده کنید.

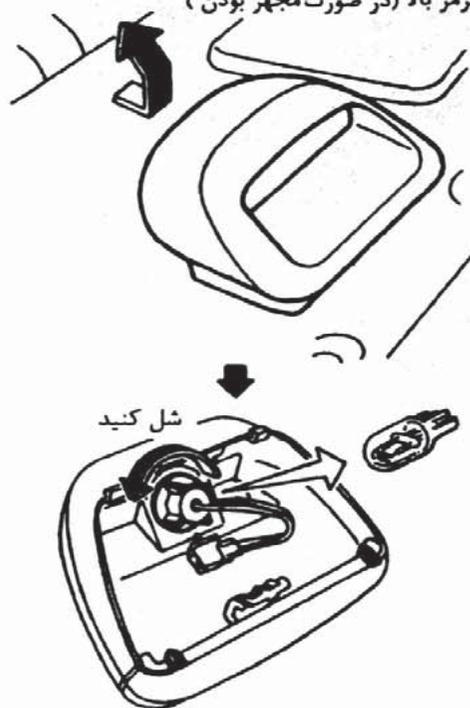




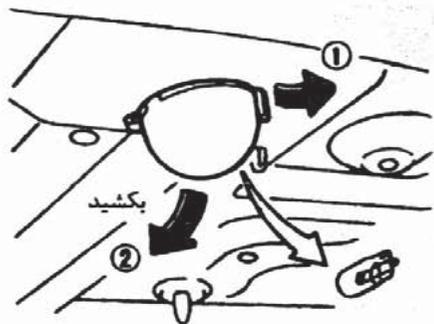
چراغ ترمز بالا (۵ لامپ)



چراغ ترمز بالا (در صورت مجهز بودن)

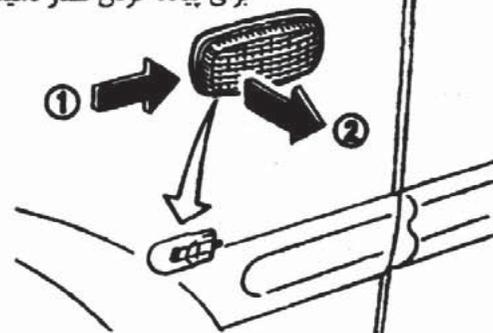


چراغ صندوق عقب

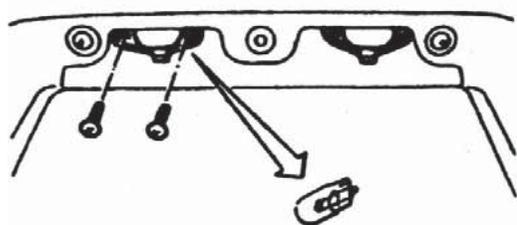


چراغ راهنمای جانبی

برای پیاده کردن فشار دهید



چراغ پلاک (نمره)



رینگ ها و لاستیک ها :

اگر لاستیک شما پنچر شده است به بخش ۵ " اعمال مربوط به وضعیت های اضطراری " مطلب پنچر شدن لاستیک مراجعه کنید .

فشار باد لاستیک ها :

هرچند یک بار فشار باد لاستیک ها را کنترل کنید (شامل لاستیک زاپاس) . فشار باد نادرست ممکن است تأثیر بدی روی عمر لاستیک و هدایت خودرو داشته باشد . فشار باد لاستیک ها را باید زمانی اندازه گرفت که لاستیک ها سرد باشند . لاستیک سرد به لاستیکی گفته می شود که خودرو آن مدت سه ساعت یا بیشتر پارک شده یا بیشتر از ۱/۶ کیلومتر راه نرفته باشد (۱ مایل) . فشار باد لاستیک های سرد در روی برجسب نشان داده شده است .

کم بودن فشار باد می تواند به داغ شدن لاستیک و صدمات داخلی ناشی از آن منجر شود . در سرعت های زیاد کمبود فشار باد ممکن است باعث جدا شدن آج لاستیک و حتی ترکیدن آن شود .

انواع لاستیک ها :

احتیاط

هنگام تعویض یا جابجا کردن لاستیک ها از این که هر چهار لاستیک از یک نوع جنس و از یک نوع ساخت برخوردار باشند . مطمئن شوید . تعمیرگاه مجاز قادر است اطلاعاتی را درباره نوع لاستیک ، اندازه ، شاخص سرعت و یا در دسترس بودن به شما ارائه دهد . لاستیک های تعویضی ممکن است شاخص

سرعت کمتری نسبت به لاستیک های نصب شده اصلی برخوردار باشند و توانایی تحمل حداکثر سرعت خودرو را نداشته باشند . هرگز از شاخص سرعت لاستیک تجاوز ننموده و حتما از لاستیک نوع V استفاده کنید .

لاستیک های یخ شکن :

اگر لاستیک های یخ شکن مورد نیاز باشد ، تطبیق مشخصات آن با لاستیک های اصلی از نظر اندازه و فشار مجاز ضروری است ، در غیر این صورت تأثیری معکوس در کنترل یا ایمنی خودرو به جای خواهد گذاشت .

به طور کلی لاستیک های یخ شکن از شاخص سرعت کمتری نسبت به لاستیک های اصلی برخوردارند و ممکن است از نظر حداکثر سرعت با خودرو تطبیق نکنند . هرگز از شاخص حداکثر سرعت لاستیک تجاوز نکنید .

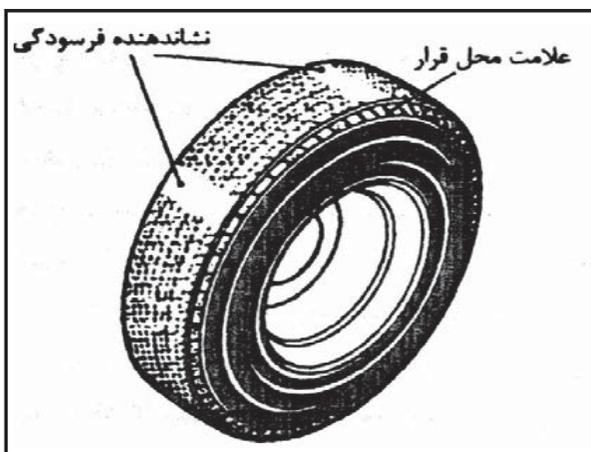
برای کنترل بیشتر در جاده های یخ زده ، لاستیک های میخ دار ممکن است مورد استفاده قرار گیرند هرچند بعضی از مناطق و ایالات استفاده از آن را ممنوع کرده اند . قبل از اقدام به تهیه این نوع لاستیک مقررات محلی و کشوری را کنترل کنید . کنترل پذیری این نوع لاستیک در جاده های خیس و خشک از لاستیک های یخ شکن بدون میخ ضعیف تر است .

زنجیر چرخ :

استفاده از زنجیر چرخ به موجب قوانین در بعضی از مناطق ممنوع است . قبل از سوار کردن زنجیر قوانین محلی را کنترل کنید . هنگام سوار کردن زنجیر از مناسب بودن اندازه آن ها نسبت به اندازه لاستیک خود مطمئن و آن ها را برابر دستورالعمل کارخانه سازنده مورد استفاده قرار دهید . اگر سازنده استفاده از زنجیر سفت کن را توصیه نموده است از آن استفاده کنید تا از سفت و جذب بودن زنجیر مطمئن شوید . برای جلوگیری از صدمه به گلگیر و زیر خودرو قلاب و دیگر ملحقات زنجیر را کاملاً مهار کنید ، بعلاوه رانندگی باید با سرعت کمتری انجام گیرد در غیر این صورت خودرو ممکن است صدمه دیده کنترل آن با اشکال مواجه شود .

هرگز زنجیر چرخ را روی لاستیک زاپاس موقت سوار نکنید .

از زنجیر روی جاده خشک استفاده نکنید .



فرسودگی و خرابی لاستیک  
لاستیک‌ها بایستی هر چند یک بار از نظر  
سائیدگی، ترک خوردگی، ورم کردگی و یا  
گیر کردن چیزی در لای آج، بازدید شوند. اگر  
فرسودگی زیاد، ترک خوردگی، ورم کردگی  
یا بریدگی عمیق مشاهده شد، لاستیک فوراً  
تعویض شود.

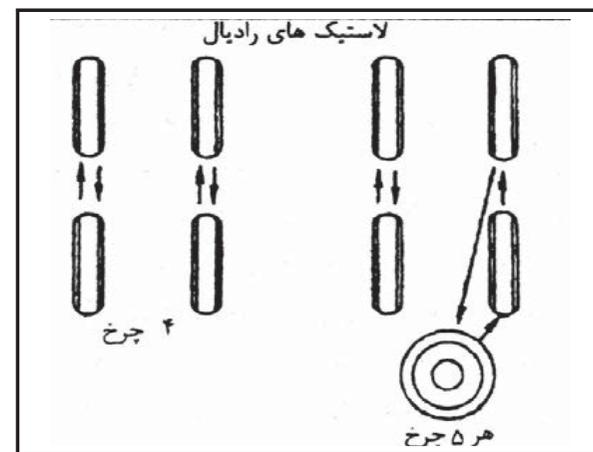
لاستیک‌های اصلی را در کارخانه با نشان  
دهنده فرسودگی آج تجهیز کرده اند. وقتی  
آج لاستیک تا سطح خط نشان دهنده، سائیده  
شد، لاستیک را تعویض کنید.

#### عمر لاستیک

عمر لاستیک را به خاطر داشته باشید. عمر لاستیک  
نیابستی از ۶ سال بیشتر باشد چه از لاستیک استفاده  
یا نشده باشد.

عمر لاستیک‌ها همانند فرسودگی باید در تعیین

رفتار نادرست در انتخاب لاستیک، جا زدن،  
مواظبت یا نگه داری و تعمیرات می‌تواند در  
ایمنی خودرو تأثیر گذاشته و خطر تصادف و  
مجروح شدن را بیشتر کند. اگر ابهامی بود،  
با تعمیرگاه مجاز یا کارخانه سازنده لاستیک  
مشورت کنید.



#### جابجایی لاستیک‌ها

پارس خودرو توصیه می‌کند، جابجایی لاستیک‌ها  
در هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد (۶۰۰۰ مایل)، به  
بخش ۵، "اعمال مربوط به وضعیت‌های اضطراری"  
برای روش تعویض لاستیک‌ها رجوع کنید.

#### ⚠ هشدار

– پس از جابجا کردن لاستیک‌ها، فشار  
باد لاستیک‌ها را تنظیم کنید. پس از ۱۰۰۰  
کیلومتر (۶۰۰ مایل) رانندگی مهره‌های چرخ را  
مجدداً سفت کنید (همچنین در صورت پنچر  
شدن لاستیک و غیره)

– لاستیک زاپاس موقتی یا دیگر لاستیک‌های  
زاپاس کوچک را، در دوره جابجایی لاستیک‌ها  
قرار ندهید.

وضعیت لاستیک ها مورد توجه قرار گرفته و در دفعات بیشتری مورد کنترل و بالانس توسط تعمیرگاه خبره قرار گیرد. ضربات وارد شده به لاستیک در اثر تصادفات را ( هر چند که جزئی هم باشد) با تعمیر کار در میان بگذارید.

### تعویض لاستیک ها و رینگ ها

هنگام تعویض لاستیک از لاستیک مشابه اصلی (از نظر اندازه، شاخص سرعت و تحمل فشار) استفاده کنید. به بخش ۹ "اطلاعات فنی مطلب رینگ ها و لاستیک ها برای تعیین نوع و اندازه لاستیک و چرخ رجوع کنید. استفاده از لاستیک و چرخ به غیر از آنچه توصیه شده یا استفاده از دو نوع لاستیک از نظر ساخت یا شکل آج می تواند تأثیر زیان آوری روی سواری، ترمز، کنترل، فاصله از زمین، فاصله چرخ تا بدنه، فاصله زنجیر تا بدنه، سرعت سنج، تنظیم محور نور چراغ جلو و ارتفاع سپر بگذارد. **بعضی از این تأثیر می تواند منجر به تصادف و مصدومیت جدی افراد شود.**

اگر رینگ ها به هر دلیل تعویض شدند همیشه از رینگی استفاده کنید که ابعاد خارج از محور آن به اندازه رینگ اصلی باشد. هر رینگی با ابعاد خارج از محور متفاوت با اصلی، می تواند باعث فرسودگی زود هنگام لاستیک، پایین آمدن کنترل در خودرو و اختلال در کار دیسک و یا پمپ ترمز گردد و این اختلال می تواند منجر به کم شدن کارایی ترمز یا فرسودگی زود هنگام لنت های ترمز شود.

### ⚠ هشدار

هرگز از رینگ و لاستیک تغییر شکل یافته حتی اگر تعمیر شده باشد، استفاده نکنید این رینگ و لاستیک ها ممکن است عیب ساختاری داشته و بدون هیچ علامتی دچار از کار افتادگی شوند.

### بالانس چرخ ها

چرخ های بالانس نشده می توانند در کنترل خودرو و عمر لاستیک تأثیر بگذارند. چرخ ها حتی با استفاده معمولی هم ممکن است از بالانس خارج شوند بنابراین در صورت نیاز، بایستی بالانس شوند.

### لاستیک و چرخ زاپاس

لاستیک و چرخ زاپاس می تواند همانند سایر چرخ ها بوده و یا این که چرخ زاپاس متفاوت از سایر چرخ ها باشد (موقتی). اگر چرخ زاپاس متفاوت از سایر چرخ ها باشد به توضیح زیر توجه کنید.

چرخ زاپاس موقتی را می توان از روی رنگ رینگ آن که با رنگ رینگ های اصلی کمی متفاوت است، تشخیص داد. در صورت ابهام با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.



## برنامه نگه داری و باز دیدهای دوره ای

نگه داری عمومی  
نگه داری دوره ای

۱۹۰  
۱۹۱

۸

۸

خودرو شما به گونه ای طراحی شده که به حداقل تعمیرات نیاز داشته و فواصل سرویس ها نیز طولانی باشد ، تا هم در وقت و هم در هزینه شما صرفه جویی شود ، گرچه بعضی از نگه داری ها روزانه و دوره ای واجب نیز بایستی انجام گیرد تا خودرو شما از نظر مکانیکی ، گازهای خروجی و کارکرد موتور در شرایط خوبی باقی بماند اما :

اطمینان از انجام نگه داری های عمومی و مخصوص این خودرو ، در حیطه وظایف صاحب خودرو می باشد .

به عنوان صاحب خودرو ، شما تنها کسی هستید که می توانید رسیدگی ها و انجام امور نگه داری خودرو خود را تضمین کنید . بنابراین شما یک حلقه کلیدی در زنجیر نگه داری خودرو خود محسوب می شوید .

### شرح نگه داری عمومی :

نگه داری عمومی مواردی است که روزانه بایستی مورد بازدید قرار گیرد . این بازدیدها برای ادامه کارکرد درست خودرو الزامی و ضروری است . انجام مرتب این دستورالعمل ها به نحوی که قبلاً شرح داده شده از وظایف دارنده خودرو می باشد . این بازدید و بررسی ها می تواند توسط خود شما ، تعمیرکار خبره یا اگر شما ترجیح دهید به وسیله تعمیرگاه مجاز انجام گیرد .

### بازدید دوره ای :

موارد نگه داری اعلام شده در این بخش نیاز به سرویس های منظم دوره ای دارند . گرچه در شرایط سخت و سنگین استفاده از خودرو ، نگه داری و سرویس های اضافی بیشتری بایستی انجام گیرد .

### برای سرویس به کجا مراجعه شود ؟

اگر نیاز به سرویس بوده و یا برخورد به نظر شما معیوب می آید ، بایستی برای کنترل و تعمیر به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید .

تعمیرکاران ، متخصصین تعلیم دیده ای هستند و با دریافت اطلاعات روز توسط بولتن ها و گذراندن دوره های آموزشی مکرر در تعمیرگاه از آخرین اطلاعات سرویس و تعمیرات برخوردار هستند . آن ها توانایی کامل انجام تعمیرات روی ماکسیما را قبل از این که روی خودرو شما کار کنند، کسب نموده اند نه این که ضمن کار روی خودرو شما انجام کار را بیاموزند .

اطمینان داشته باشید که تعمیرگاه مجاز بهترین کار ممکن را به بهترین کیفیت در جهت نگه داری از خودرو شما به نحوی قابل قبول و با صرفه انجام خواهد داد .

### نگه داری عمومی

ضمن استفاده روزانه از خودرو ، نگه داری عمومی نیز بایستی به طور مرتب به طوری که در این بخش شرح داده می شود انجام گیرد . اگر صدا ، بو یا لرزش غیر

معمولی را در خودرو احساس نمودید سعی کنید علت آن را پیدا کرده و یا از تعمیرگاه مجاز خود بخواهید تا فوراً این کار را برای شما انجام دهد . به علاوه شما بایستی نظر خود را در مورد این که آیا نیازی به تعمیرات وجود دارد یا خیر اعلام نمایید. هنگامی که بازدید یا کارهای تعمیراتی توسط خودتان انجام می شود بایستی به بخش ۷ " کارهایی که خودتان می توانید انجام دهید" به مطلب احتیاط های نگه داری مراجعه کنید .

**اطلاعات اضافی در ادامه موارد ذکر شده در بخش ۷ " کارهایی که خودتان می توانید انجام دهید" با علامت "\*" مشخص و توضیح داده شده است .**

### قسمت بیرون خودرو

موارد نگه داری ذکر شده در این قسمت بایستی در زمان های مختلف انجام شود مگر این که طریق دیگری اعلام شده باشد .

**لاستیک ها\*** : فشار باد لاستیک ها و زاپاس را با اندازه گیر (گیج باد) ، مرتباً هنگام مراجعه برای سرویس کنترل کرده و در صورت نیاز برابر فشار مشخص شده ، تنظیم نمایید . لاستیک ها را به دقت از نظر صدمه ، بریدگی و فرسودگی زیاد نیز بازدید نمایید .

**تیغه های برف پاک کن\*** : تیغه های برف پاک کن را در صورتی که خوب تمیز نمی کنند از نظر ترک و



فرسودگی بازدید نمایید .

**بازدید درها :** درهای جانبی ، در موتور ، در صندوق عقب را از نظر ظاهری بازدید نمایید . همچنین از درست بسته شدن لوله و قفل ها اطمینان حاصل نموده و در صورت نیاز آنها را روغن کاری نمایید .  
زبانه دوم قفل در موتور را کنترل نموده و از این که در صورت باز شدن درب موتور زبانه دوم از بلند شدن در موتور جلوگیری می کند مطمئن شوید .  
اگر در مناطقی رانندگی می کنید که از نمک یا مواد خورنده دیگر در جاده ها استفاده می کنند ، موارد روغن کاری را مرتباً بازدید نمایید .

**جابجایی لاستیک ها :** لاستیک ها هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یک بار بایستی جابجا شوند (۶۰۰۰ مایل) .

### قسمت داخل خودرو

موارد نگه داری ذکر شده در این قسمت بایستی به طور منظم بازدید شود مانند زمان هایی که بازدید و تعمیرات دوره ای انجام می شود یا تمیز کردن خودرو و غیره .

**چراغ ها :** از درست کار کردن چراغ های جلو ، چراغ های ترمز ، چراغ های عقب ، چراغ های راهنما و دیگر چراغ ها اطمینان حاصل نموده و از این که در محل خود محکم قرار دارند ، مطمئن شوید ، همچنین تنظیم محور نور چراغ های جلو را ، کنترل کنید .

**چراغ های هشدار دهنده و زنگ ها :** از درست کار کردن چراغ های هشدار دهنده و زنگ ها اطمینان حاصل نمایید.

**فرمان خودرو:** وضعیت فرمان خودرو و تغییرات احتمالی در آن مانند خلاصی زیاد، سفتی فرمان و یا صدای اضافی را کنترل نمایید.

**کمربندها:** تمام قطعات سیستم کمر بند (به طور مثال قفل، زبانه، قلاب تنظیم و جمع کننده ) را از نظر نرم و درست کار کردن و محکم بودن در جای خود، بازدید نمایید. همچنین تسمه کمر بند را از نظر بریدگی، سوختگی، فرسودگی و یا صدمه دیدن کنترل کنید.

### فضای زیر در موتور و سیستم تعلیق :

موارد نگه داری ذکر شده در این قسمت بایستی به صورت دوره ای کنترل شود به طور مثال هر زمان شما روغن را تعویض می کنید یا بنزین می زنید.

**مایع شیشه شوی :** مقدار مایع شیشه شوی را در منبع کنترل کنید.

**میزان مایع خنک کننده موتور :** سطح مایع خنک کننده موتور را از نظر این که به میزان مورد نظر باشد، کنترل کنید.

**میزان روغن موتور :** سطح روغن موتور را پس از این که در سطحی صاف پارک نموده و موتور را خاموش کردید، کنترل کنید.

**میزان روغن ترمز و کلاچ:** از این که سطح منبع روغن ترمز و کلاچ بین خطوط حداکثر (MAX) و حداقل (MIN) قرار داشته باشد اطمینان حاصل کنید .

**باطری :** سطح آب باطری را در هر خانه کنترل کنید. این سطح بایستی بین خطوط حداقل و حداکثر باشد.

### نگه داری دوره ای :

جدول های نشان داده شده در صفحات بعد لیستی از سرویس ها ، تعمیرات و نگه داری ها ارائه می دهد که برای اطمینان از کار درست موتور و سیستم کنترل گازهای خروجی همچنین کار صحیح سیستم های مکانیکی خودرو جدید شما ، بایستی توسط تعمیرگاه مجاز انجام شود .

**سرویس ۱۰۰۰ کیلومتر اول (۶۰۰ مایل) یکی از مهم ترین دوره های سرویس بوده و از نظر ایجاد شرایط ایده آل برای خودرو جدید شما نقشی حیاتی دارد .**

جدول نشان داده شده بعدی برنامه معمول نگه داری را نشان می دهد اما نسبت به هوا و شرایط جوی ، سطوح متفاوت جاده ها ، عادت رانندگی فردی و نوع

استفاده از خودرو ، نگه داری اضافی و یا در دفعات بیشتر ، ممکن است مورد نیاز باشد . به صفحات بعد " نگه داری دوره ای " برای چگونگی نگه داری در شرایط سخت رانندگی مراجعه کنید .  
نگه داری دوره ای بعد از آخرین مورد نشان داده شده در جدول ، مشابه آخرین مورد تکرار می گردد .



نگه داری موتور و سیستم کنترل گازهای خروجی

مخفف ها : ب = بازرسی و تصحیح با تعویض (در صورت نیاز) کنید - ع = تعویض کنید - ت = تنظیم کنید - م = تمیز کنید - ک = کنترل کرده و نسبت مخلوط مایع خنک کننده موتور را تصحیح کنید .

نگه داری و تعمیرات

۸۰ (۴۸) ۴۸	۷۰ (۴۲) ۴۲	۶۰ (۳۶) ۳۶	۵۰ (۳۰) ۳۰	۴۰ (۲۴) ۲۴	۳۰ (۱۸) ۱۸	۲۰ (۱۲) ۲۱	۱۰ (۶) ۶	۱ (۰/۶) -	در سرسید کیلومتر (مایل) یا ماه هرکدام که زودتر اتفاق افتاد انجام می گیرد . کیلومتر × ۱۰۰۰ مایل × ۱۰۰۰ ماهها
									محفظه موتور و زیر خودرو
								ب	ترک یا گشتاور مهره های مینفولدها و لوله آگزوز
ت		ت		ت		ت			خلاصی سوپاپ های دود هوا* ۱
ب		ب		ب		ب		ب	تسمه ها
ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع		روغن موتور (API SE, SF, SG, SH یا روغن SJ را استفاده کنید)*
ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع		فیلتر روغن موتور (شماره فنی 15208 31 U00 یا مشابه را استفاده کنید)*
ع				ک					مایع خنک کننده موتور (مایع اصلی یا مشابه در کیفیت استفاده کنید) به توجه (۲) مراجعه کنید
ب		ب		ب		ب			سیستم خنک کننده
ب				ب					لوله های بنزین
ع	م	م	م	ع	م	م	م		فیلتر هوا (نوع کاغذی خشک)
ع				ع					فیلتر هوا
									فیلتر بنزین
									شمع ها (نوع پلاتینیوم)* ۲
									هر ۱۰۰۰۰۰ کیلومتر (۶۰۰۰۰ مایل) تعویض کنید
ع	ب	ب	ب	ع	ب	ب	ب		شمع ها (بجز نوع پلاتینیوم برای بنزین بدون سرب)
ب		ب		ب		ب			سیستم تهویه بخار موتور (PCV)
ب		ب		ب		ب			لوله های مکش (وکیوم) و اتصالات* ۱
ب				ب					حسگر گرمایی اکسیژن (حسگر گازهای خروجی)* ۲
ب				ب					EVAP لوله های بخار بنزین (یا کربن کنیستر)

توجه: (۱) موارد نگه داری با \* بایستی بیشتر انجام شود به موجب توصیه نگه داری " تحت شرایط سخت رانندگی ".  
(۲) مایع خنک کننده اصلی یا مشابه از نظر کیفیت را به کار ببرید (برای جلوگیری از خوردگی آلومینیوم در سیستم خنک کننده موتور که به علت استفاده از مایع غیر اصلی ممکن است اتفاق بیافتد). هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر (۲۴۰۰۰ مایل) یا ۲۴ ماه تعویض کنید.  
(۳) کار نگه داری ندارد.  
\* ۱ برای مدل های با مبدل کاتالیستی ، نگه داری دوره ای لازم نیست ، هر چند اگر صدای سوپاپ ها زیاد باشد ، خلاصی سوپاپ ها بایستی کنترل شود.  
\* ۲ مدل های با مبدل کاتالیستی



## نگه داری و تعمیرات

۱۰۰ (۴۸) ۴۸	۷۰ (۴۲) ۴۲	۶۰ (۳۶) ۳۶	۵۰ (۳۰) ۳۰	۴۰ (۲۴) ۲۴	۳۰ (۱۸) ۱۸	۲۰ (۱۲) ۱۲	۱۰ (۶) ۶	۱ (۰/۶) -	در سرسید کیلومتر (مایل) یا ماه هرکدام که زودتر اتفاق افتاد انجام می گیرد . کیلومتر × ۱۰۰۰ مایل × ۱۰۰۰ ماهها
									محفظه موتور
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب		روغن ترمز، کلاچ، گیربکس اتوماتیک و روغن جعبه فرمان (از نظر سطح مایع در مخزن و یا نشستی) **
ت			ت						روغن ترمز**
ب			ب						لوله های مکش بوستر ترمز، اتصالات و شیر یک طرفه آن
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب		روغن فرمان هیدرولیک و لوله های آن (از نظر سطح مایع در مخزن یا نشستی)
ب		ب	ب			ب			لوله های مکش سیستم کنترل اتوماتیک سرعت (ASCD) (در صورت مجهز بودن)
									زیر خودرو
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب		سیستم های ترمز، کلاچ و آگزوز
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب		روغن گیربکس دنده ای (از نظر سطح مایع در مخزن و یا نشستی)
ب		ب	ب			ب		ب	جعبه فرمان و اتصالات مربوطه، اکسل، قطعات سیستم تعلیق (جلوبندی) و شفت های محرک (میل گاردن و پلوس ها) **
									خارج و داخل خودرو
ب		ب		ب		ب			میزان فرمان، (در صورت نیاز) بالانس و تنظیم فرمان
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب		لقمه های ترمز (لنت)، دیسک ها و دیگر قطعات ترمز**
ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر		قفل، لوله ها و زبانه قفل در موتور**
ب		ب		ب		ب			کمر بند، قفل کمر بند، جمع کننده، نگه دارنده و تنظیم کننده کمر بند
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب		ترمز زیر پا، ترمز دستی و کلاچ (از نظر خلاصی، طول ضربه و عملکرد)

نگه داری شاسی و بدنه

مخفف ها : ت = تعویض کنید . ب = بازرسی و تصحیح (در صورت نیاز) کنید . ر = روغن کاری کنید. س = سفت کنید.

**نگه داری و تعمیرات**

۸۰ (۴۸) ۴۸	۷۰ (۴۲) ۴۲	۶۰ (۳۶) ۳۶	۵۰ (۳۰) ۳۰	۴۰ (۲۴) ۲۴	۳۰ (۱۸) ۱۸	۲۰ (۱۲) ۱۲	۱۰ (۶) ۶	۱ (۰/۶) -	کیلومتر × ۱۰۰۰ مایل × ۱۰۰۰ ماهها	در سرسید کیلومتر (مایل) یا ماه هرکدام که زودتر اتفاق افتاد انجام می گیرد .
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------	-----------------	--	---

خارج و داخل خودرو

فیلتر تهویه هوای در گردش \*\* (در صورت مجهز بودن) هر ۱۲۰۰۰ کیلومتر (۷۵۰۰ مایل) یا ۱۲ ماه تعویض کنید

کیسه هوای (AIR BAG) تعبیه شده به توجه (۲) مراجعه کنید .

توجه:

- (۱) موارد نگه داری با (\*\*\*) بایستی بیشتر انجام شود به موجب توصیه نگه داری "نگه داری تحت شرایط سخت رانندگی".
- (۲) . در اولین دهه (۱۰ سال) و سپس هر ۲ سال یک بار بازرسی شود .



شرایط و فواصل نگره داری	عملیات نگره داری	موارد نگره داری	شرایط رانندگی
در دفعات بیشتر انجام شود	تمیز کرده و یا تعویض کنید تعویض کنید	فیلتر هوا نوع کاغذ خشک نوع کاغذ الیاف مصنوعی	A.....
هر ۵۰۰۰ کیلومتر (۳۰۰۰ مایل) یا ۳ ماه		روغن و فیلتر روغن	DCBA.....
هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر (۱۲۰۰۰ مایل) یا ۱۲ ماه	تعویض کنید	روغن ترمز	...F.....
هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر (۲۴۰۰۰ مایل) یا ۲۴ ماه	تعویض کنید	روغن گیربکس اتوماتیک	.C....H..
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر (۶۰۰۰ مایل) یا ۶ ماه	بازدید کنید	جعبه فرمان و اتصالات اکسل و قطعات جلوبندی گاردان و پلوس ها	.HG.....
هر ۵۰۰۰ کیلومتر (۳۰۰۰ مایل) یا ۳ ماه	بازدید کنید	لنت های ترمز ، دیسک کاسه چرخ و قطعات دیگر ترمز	IHG . . . C. A

### نگه داری تحت شرایط سخت رانندگی

فواصل انجام امور نگره داری در صفحات قبل برای شرایط عادی در نظر گرفته شده است و اگر خودرو در شرایط سخت رانندگی بکار گرفته شود موارد نگره داری چنانکه در جدول زیر نشان داده شده است می باید در دفعات بیشتری انجام گیرد .

### شرایط سخت رانندگی

- A- رانندگی دائم در گرد و غبار
- B- رانندگی مکرر در فواصل کوتاه
- C- کشیدن تریلر
- D- کار کردن موتور در حالت درجا برای مدت طولانی
- E- رانندگی در هوای بسیار بد یا در مکان هائی با درجه حرارت بسیار سرد یا بسیار گرم
- F- رانندگی در مکان هایی با رطوبت زیاد یا مناطق کوهستانی
- G- رانندگی در مکان هایی که از نمک یا مواد خورنده دیگر در جاده ها استفاده می کنند .
- H- رانندگی در جاده های ناهموار ، پرگل یا کویری
- I- استفاده مکرر از ترمز یا رانندگی در مناطق کوهستانی

شرایط رانندگی	موارد نگه داری	عملیات نگه داری	شرایط و فواصل نگه داری
.....G..	قفل، لوله ها و زبانه قفل در موتور	روغن کاری کنید	هر ۵۰۰۰ کیلومتر (۳۰۰۰ مایل) یا ۳ ماه
A.....	فیلترتهویه هوا و هوای در گردش	تعویض کنید	در دفعات بیشتر انجام شود

بازدید کنید= بازدید ، تصحیح و تعمیر یا تعویض در صورت نیاز .



۲۰۰	میزان گنجایش بنزین و روغن و توصیه لازم
۲۰۱	عملکرد خودرو و مصرف سوخت
۲۰۲	شماره یا عدد توصیه شده غلظت روغن
۲۰۳	موتور
۲۰۴	رینگ ها و لاستیک ها
۲۰۴	ابعاد
۲۰۵	مسافرت و ثبت خودرو در کشور دیگر
۲۰۵	شناسایی خودرو
۲۰۷	سیستم کنترل گازهای خروجی
۲۰۸	آماده بودن برای معاینه فنی یا تست (I/M)

## میزان گنجایش بنزین و روغن و توصیه های لازم

گنجایش های زیر ظرفیت اسمی بوده و با ظرفیت حقیقی ممکن است اندکی تفاوت داشته باشد. هنگام تعویض پر کردن روش راهنمایی شده در بخش ۷ " کارهایی که خودتان می توانید انجام دهید " برای تعیین مقدار مناسب گنجایش استفاده کنید.

### بنزین توصیه شده

مدل های مجهز به مبدل کاتالیستی باید بنزین بدون سرب با اکتان حداقل ۹۲ مصرف نمایند. به منظور کارایی بهتر خودرو مصرف بنزین یا اکتان ۹۵ ارجحیت دارد. نکته : چون سیستم سوخت این خودرو مجهز به مبدل کاتالیستی (CATALIST CONVERTOR) با سیستم مدار بسته ( λSENSOR ) می باشد لذا استفاده از بنزین بدون سرب الزامی است . با توجه به نکته بالا در صورت استفاده از بنزین سرب دار یا با اکتان کمتر از ۹۲ به موتور صدمه وارد خواهد شد .

بنزین/روغن توصیه شده	گنجایش (حدوداً) لیتر	
بنزین	70	به "توصیه های بنزین" مراجعه کنید
روغن موتور (تعویض) با فیلتر روغن بدون فیلتر روغن	4.0 3.7	20w-50-MULTI GRADE چهار فصل- بهران
سیستم خنک کننده با مخزن ذخیره	7.7	SUPER MULTI GRADE
مخزن ذخیره مایع رادیاتور	0.7	
روغن گیربکس دنده ای	4.4-7.4	75W90 MULTI GRADE GL4-MP-GHQ
روغن گیربکس اتوماتیک	9.4	IDEMETSU ,, ATF-D DEXTRON III ژاپن بهران
روغن هیدرولیک فرمان	1	IDEMETSU APOLL OIL DEXTRON III ژاپن بهران
روغن ترمز و کلاچ * ۱	1.3-1	DOT3, DOT4
گاز خنک کننده کولر	۵۰۰ (گرم)	HFC-134a(R-134a)
مخزن منبع انبساط	0.7	
مخزن شیشه شوی	1.4	

\* هرگز انواع مختلف مایعات را با هم مخلوط نکنید ( DOT3 و DOT4 )  
توجه داشته باشید که گارانتی در مورد سیستم تهویه و کولر به شرط استفاده از مایع اصلی خنک کننده موتور معتبر است .

عملکرد خودرو	
حداکثر سرعت	۲۵۵ کیلومتر در ساعت
میزان آلاینده ها	براساس استاندارد EURO-2, ECE R83-03

مصرف سوخت		
در سیکل رانندگی ترکیبی با استاندارد-ECE E.U.D.C	سیکل ترکیبی به ازاء ۱۰۰ کیلومتر مسافت	
	گیربکس معمولی	گیربکس اتوماتیک
شتاب از ۰ تا ۱۰۰ (کیلومتر)	معادل ۱۰ لیتر	معادل ۱۰/۵ لیتر
	۹/۶ (ثانیه)	۸/۴ (ثانیه)
با سرعت ثابت ۹۰ کیلومتر بر ساعت معادل ۶ لیتر		

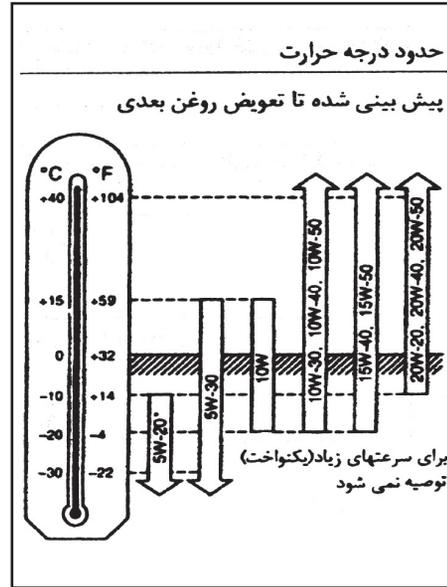
۹

احتیاط

از بنزین سرب دار استفاده نکنید استفاده از بنزین سرب دار به مبدل کاتالیستی صدمه می زند.

مصرف سوخت ( برحسب L / 100 KM )

نیسان ماکسیما		مدل خودرو
دستی	اتوماتیک	نوع گیربکس
13.77	14.58	شهری
8.33	8.46	بین شهری
10.34	10.71	ترکیبی



- برای نقاط گرمسیر :

20W-40 و 20W-50 مناسب هستند

گاز روغن و توصیه شده برای کولر در خودرو ماکسیما کولر بایستی با گاز HFC-134a (R-134a) و روغن تیپ S سیستم کولر یا مشابه دقیق آن سرویس شود. استفاده از هر نوع گاز یا روغن دیگر باعث صدمه شدید شده و شما مجبور به تعویض کل سیستم کولر خودرو خود خواهید شد.

خالی کردن گاز در هوای بیرون توصیه نمی شود. خنک کننده HFC-134a (R-134a) در خودرو ماکسیما باعث صدمه به لایه ازن نمی شود، هر چند ممکن است به مقدار کم در گرم شدن هوای زمین اثر داشته باشد. توصیه می شود که گازهای خنک کننده جمع آوری شده و مجدداً مورد استفاده قرار گیرد.

برای سرویس سیستم تهویه با تعمیرگاه مجاز تماس حاصل کنید.

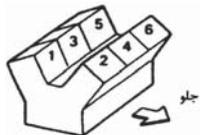
شماره یا عدد توصیه شده غلظت روغن (SAE NO)

- برای نقاط سرد و گرم:

استفاده از 10W-30 برای درجه حرارت بیشتر از  $(-4^{\circ}\text{F})$   $(-20^{\circ}\text{C})$  - توصیه می شود.

استفاده از 5W-30 به طور جدی مصرف سوخت را پایین می آورد.

VQ30DE		مدل موتور
بنزین بدون سرب		نوع سوخت
6 سیلندر V (خورجینی) با میل بادامک دوبله 24 سوپاپ		نوع و تعداد سیلندر
93		قطر سیلندر (میلیمتر)
73.3		کورس پیستون (میلیمتر)
2988		حجم موتور (سانتی متر مکعب)
1-2-3-4-5-6-*1	10:1	نسبت تراکم و ترتیب احتراق
		دور آرام
625 + 50		مدل گیربکس معمولی
700 + 50		مدل گیربکس اتوماتیک
دور موتور در دقیقه (rpm)		(در وضعیت N یا خلاص)
		تایم جرعه (قبل از نقطه مرگ بالا) 15°
		شمع ها
		در خودروهای مجهز به مبدل کاتالیستی (CATALYST CONVERTOR) ۳ نوع شمع* به حسب نیاز قابل استفاده می باشد.
PFR 5G-11	استاندارد	
PFR 4G-11	گرم	
PFR 6G-11	سرد	
0.8 تا 0.9 (0.031 تا 0.035)		فاصله دهانه شمع (تیپ معمولی) (in) mm
1.1 (0.043)		فاصله دهانه شمع (تیپ پلاتینیوم) (in) mm
زنجر تایم		طرز کار سوپاپ
		اندازه تسمه آلترناتور (دینام)
21.36*1.105*2		طول عرض (mm)
		*1: شماره های سیلندر
		*2: با سیستم ایرکاندیشن
		*: به فصل ۷ مراجعه فرمائید.



## رینگ ها و لاستیک ها

6-1/2 JJ × 16

215/55 R 16

سایز رینگ جلو و عقب

سایز تایر جلو و عقب

با توجه به این که شاخص سرعت این لاستیک V می باشد ضروری است به منظور رعایت نکات ایمنی تنها از لاستیک هائی با این شاخص استفاده گردد .

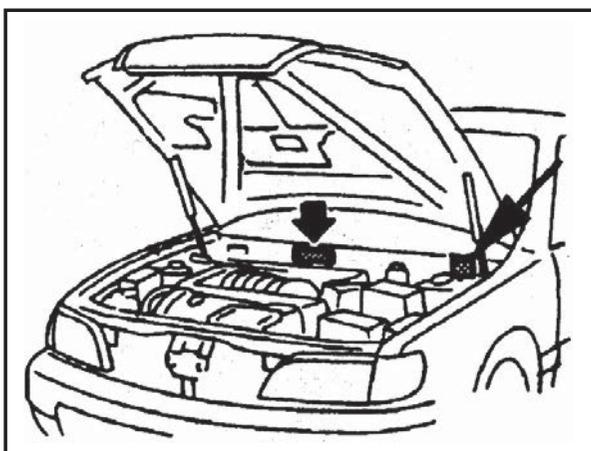
توصیه : در خصوص لاستیک های ساخت شرکت بریجستون علاوه بر حک سایز لاستیک (215/55R16) و شاخص های سرعت و بار (93V) جهت حرکت چرخشی لاستیک نیز در روی لاستیک به صورت فلش مشخص شده است . بدیهی است در صورت استفاده از لاستیک به نحو مشخص شده ، استهلاک به نسبت کمتر خواهد گردید .

میزان باد لاستیک	واحد : کیلوگرم بر سانتیمتر مربع $kg/cm^2$ پوند بر اینچ مربع PSI
جلو	2.3 33
عقب	2.1 30

## ابعاد

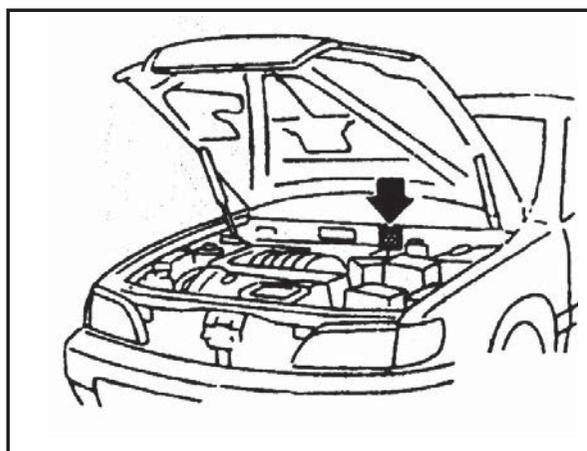
طول خودرو	۴۹۳۰ میلیمتر
عرض خودرو	۱۷۸۰ میلیمتر
ارتفاع خودرو	۱۴۳۵ میلیمتر
فاصله چرخ های جلو	۱۵۳۰ میلیمتر
فاصله چرخ های عقب	۱۵۱۰ میلیمتر
فاصله چرخ های جلو و عقب	۲۷۵۰ میلیمتر

۹



### شماره شاسی خودرو

شماره شاسی خودرو در محل های نشان داده شده حک و نصب گردیده است .



### شناسایی خودرو

#### شماره پلاک شناسائی خودرو

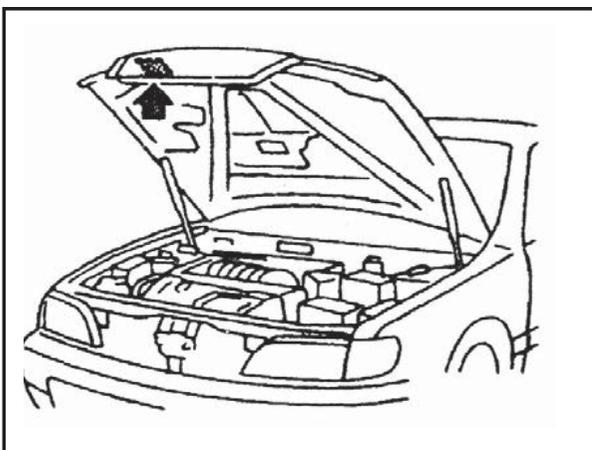
شماره پلاک شناسائی در محل نشان داده در خودرو نصب شده است .

مسافرت و ثبت خودرو در کشورهای دیگر هنگام برنامه ریزی برای مسافرت به کشورهای دیگر ابتدا از مناسب بودن بنزین موجود در آن کشور برای موتور خودرو خود مطمئن شوید .

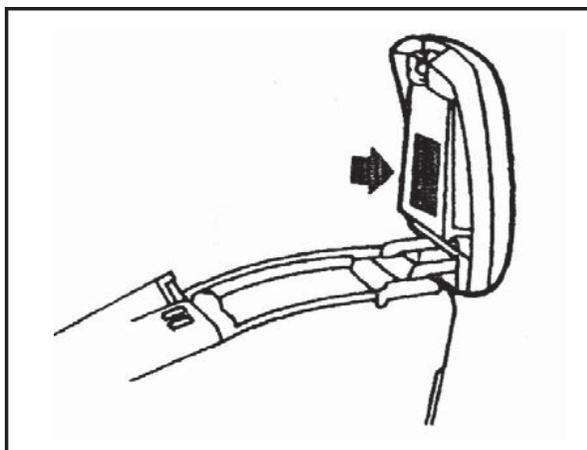
استفاده از بنزین های با اکتان بسیار پایین ، ممکن است باعث صدمه به موتور شود ، بنابراین از بردن خودرو خود به مناطقی که دارای بنزین مناسب نیستند خودداری کنید .

هنگام انتقال و ثبت خودرو خود در کشور ، ایالات ، حوزه یا بخش های دیگر با مرجع قانونی لازم ، درباره تطبیق مشخصات فنی خودرو خود با استانداردهای آن منطقه مشاوره نمائید چون ممکن است خودرو ، حائز شرایط فنی قابل قبول نباشد . در بعضی از موارد به طور کل خودرو از نظر فنی با استانداردهای قانونی قابل تطبیق نیست و در بعضی دیگر ، بایستی در خودرو تغییراتی ایجاد نمود تا با مقررات محلی و قانونی تطبیق نماید . قوانین و مقررات مربوط به گازهای خروجی خودروها و استانداردهای ایمنی ، هر ایالات ، حوزه و یا حتی بخش در هر کشور ممکن است متفاوت باشد ، لذا مشخصات فنی خودروها هم ممکن است دارای تفاوت هائی باشند .

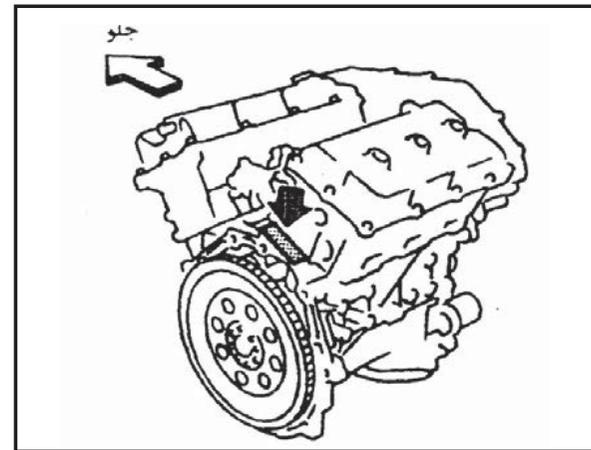
هرگاه خودروئی به جهت استفاده به کشور ، ایالات ، حوزه یا بخش دیگر منتقل گردد تطبیق یا تغییر برای تطبیق خودرو با قوانین کشور ، ایالات ، حوزه یا بخش و همچنین حمل و ثبت آن از مسئولیت های استفاده کننده از خودرو بوده و این شرکت مسئولیتی در مورد اتفاقات ناخوشایند حاصله ندارد .



**برچسب مخصوص مشخصات سیستم تهویه**  
برچسب در قسمت داخلی موتور آن چنان که نشان داده شده نصب شده است.



**برچسب فشار باد**  
فشار باد لاستیک های سرد روی برچسب چاپ و در زیر درب کنسول وسط و یا بروی ستون وسط سمت راننده نصب شده است .



**شماره سریال موتور**  
شماره سریال موتور در محل نشان داده شده در روی پوسته موتور کوبیده شده است.

### توصیه های نگه داری و استفاده از خودرو

از شما تقاضا می شود برای داشتن هوای تمیز در محیط زندگی اولاً به مقدار بار و تعداد سرنشین شرح داده شده توجه کرده ، ثانیاً همکاری خود را در این رابطه با تنظیم و حفظ گازهای خروجی در محدوده های توصیه شده نشان دهید .

برای حفظ کیفیت سیستم سوخت و گازهای خروجی در حد یک خودرو نو ، توصیه می شود ، سیستم به وسیله نمایندگی مجاز که قطعات اصلی را مصرف می کند ، تعمیر و نگه داری شود . استفاده از قطعات غیر اصلی می تواند باعث پایین آمدن تأثیر و کیفیت سیستم شود .

### سیستم کنترل گازهای خروجی

تمام خودروهای جدید مجهز به سیستم کنترل گازهای خروجی شده اند و این سیستم کلیه خواسته های قوانین و مقررات را برآورده می سازد. با سیستم کنترل گازهای خروجی نصب شده روی خودرو ماکسیما میزان آلوده کننده های اصلی ، هیدروکربن ها ، اکسیدهای ازت و مونواکسید کربن (CO) هستند .

هیدروکربن و اکسیدهای ازت هنگامی که در شرایطی خاص در معرض نور آفتاب قرار گیرند ، مه دود (SMOG) تولید می کنند . مونواکسید کربن وقتی در هوا جمع و انباشته شود مسموم کننده است. سیستم کنترل گازهای خروجی از (۱) سیستم کنترل بخار موتور ، (۲) سیستم کنترل گازهای خروجی (۳) سیستم کنترل گازهای فرار تشکیل شده است .

### سیستم کنترل بخار محفظه موتور و میل لنگ

گازهای عبوری از رینگ های پیستون که در داخل محفظه کارتن روغن جمع می شوند به کمک سیستم کنترل بخار به منیفولد ورودی و در نهایت به محفظه احتراق هدایت می شوند. عمل سیستم توسط (PVC) یا شیر کنترل تهویه موتور انجام گرفته و این گازها به محفظه احتراق هدایت و در آنجا می سوزند .

### مبدل کاتالیستی (TWC)

مبدل کاتالیستی (TWC) هیدروکربن ها (HC) . اکسیدهای کربن (Co) و اکسیدهای ازت (NOX) را کاهش می دهد .

### حسگر حرارتی اکسیژن

این حسگر مقدار اکسیژن داخل گازهای خروجی را کشف و از آن برای تنظیم نسبت مناسب هوا و سوخت استفاده می کند .

### سیستم سوخت پاش انژکتوری ترتیبی چند نقطه ای (multi point)

سیستم سوخت پاش ترتیبی چند انژکتوره ، سوخت را در هر سیکل موتور به پشت سوپاپ ورودی یک سیلندر به ترتیب جرعه شمع ها تزریق می کند .

## سیستم کنترل بخارات بنزین

سیستم کنترل بخارات بنزین از آزاد شدن گازهای بنزین داخل باک در هوا جلوگیری کرده و این بخارات را در ظرفی بنام کربن کنیستر (Carbon Canister) جمع آوری می کند .

## برچسب اعلام اطلاعات سیستم کنترل گازهای خروجی

این برچسب در داخل در موتور نصب شده است . برای تنظیم صحیح موتور خودرو به مشخصات و مقادیر نوشته شده روی برچسب توجه داشته باشید .

## آماده بودن برای معاینه فنی یا تست (I/M)

بعلت نیازهای قانونی در بعضی از کشورها ، خودرو شما ممکن است مجبور به گذراندن آزمایشی به نام آمادگی فنی (IM TEST) یا (INSpection MAINTENANCE TEST) باشد . این تست کنترل گازهای خروجی را آزمایش می کند . خودرو زمانی به شرایط آمادگی دست می یابد که در مسیرهای خاص و با روش های تأیید شده حرکت نماید . معمولاً شرایط آمادگی را با استفاده معمول از خودرو نیز می توان بدست آورد . اگر قطعات سیستم قدرت نیاز به تعمیر پیدا کرده و یا باطری قطع شود خودرو را غیر آماده اعلام می کنند . قبل از انجام این آزمایش خودرو را در این مسیر و با روش تعیین شده حرکت داده و آن را در شرایط آمادگی قرار دهید . اگر شما نمی خواهید یا این که نمی توانید این رانندگی را انجام دهید تعمیرگاه مجاز می تواند این کار را برای شما انجام دهد .

## هشدار

همیشه در هنگام رانندگی ایمنی را با توجه به شرایط ترافیک رعایت کرده و از تمام قوانین راهنمایی و رانندگی اطاعت کنید .

- ۱ . موتور خودرو را تا زمانی که نشانگر درجه حرارت سمت سرد (C) را نشان می دهد استارت بزنید و اجازه دهید تا موتور در دور آرام گرم شده و به درجه حرارت معمولی (بین C و H) برسد .
- ۲ . خودرو را حرکت داده و سرعت را به ۸۸ کیلومتر (۵۵ مایل) در ساعت برسانید سپس پا را کاملاً از روی گاز برداشته و تا ۶ ثانیه صبر نمایید .
- ۳ . برای یک لحظه به سرعت پدال گاز را فشار دهید سپس برای مدت ۵ دقیقه خودرو را با سرعت ۸۶ تا ۹۶ کیلومتر (۳۵ تا ۶۰ مایل) در ساعت برانید .
- ۴ . خودرو را متوقف کنید .
- ۵ . سرعت خودرو را تا ۵۵ کیلومتر (۵۳ مایل) در ساعت افزایش داده و ۲۰ ثانیه این سرعت را حفظ کنید .
- ۶ . مرحله ۴ و ۵ را حداقل ۳ بار تکرار کنید .
- ۷ . سرعت خودرو را به ۸۸ کیلومتر (۵۵ مایل) در ساعت افزایش داده و این سرعت را به مدت ۳ دقیقه حفظ نمایید .
- ۸ . خودرو متوقف کرده و موتور را خاموش کنید .
- ۹ . حداقل یک بار دیگر مراحل ۱ تا ۸ را تکرار کنید . اگر انجام کار در بین مراحل ۱ تا ۷ دچار مشکل شده و قطع شد مراحل را مجدداً تکرار کنید . هرگونه وضعیت ایمن در بین مراحل قابل قبول است . موتور را تا کامل شدن مرحله ۷ خاموش نکنید .



## مشخصات شناسایی خودرو و مالک

(این برگ توسط نماینده مجاز از دفترچه جدا می شود)

نام مالک :

آدرس و شماره تلفن تماس :

شماره موتور :

شماره شاسی خودرو:

کد تودوزی :

کدرنگ:

شماره پلاک :

تاریخ تحویل :

نام و کد نماینده فروش :

شهر:

آدرس نماینده :

کیلومتر کارکردهنگام تحویل :

بدینوسیله گواهی میشود دفترچه گارانتی خودرو در تاریخ ..... به اینجانب ..... مالک

خودرو **ماکسیما** تحویل گردید.

امضاء مالک



۱۰

## مشخصات شناسایی خودرو و مالک

نام مالک :

آدرس و شماره تلفن تماس :

شماره موتور :

شماره شاسی خودرو:

کد تودوزی :

کدرنگ:

شماره پلاک :

تاریخ تحویل :

نام و کد نماینده فروش :

شهر:

آدرس نماینده :

کیلومتر کارکردهنگام تحویل :

مهر و امضاء نماینده فروش

### توجه:

به منظور استفاده مطلوب از خدمات گارانتی، مطالعه دقیق مطالب این دفترچه به مالکین خودرو توصیه می گردد

## قابل توجه مالکین محترم

### مشتری گرامی :

مندرجات این دفترچه به هیچ عنوان ناقض حقوق دارندگان این خودرو نمی باشد و تنها مبین حدود و تعهدات گارانتی ( ضمانت ) بوده که مورد قبول شرکت سایپا یدک می باشد و تعهدات دیگری در این زمینه پذیرفته نخواهد بود.

عنوانها	عنوانها
جدول عملیات مربوط به سرویس اولیه	حقوق مشتریان محصولات شرکت پارس خودرو
سرویسهای دوره ای خودرو(شامل شرایط خاص تردد خودرو)	شرایط گارانتی خودرو
مشخصات مایعات و روانکارها	مواردی که گارانتی را فاقد اعتبار می کنند
توصیه های ایمنی و مراقبتی از خودرو	شرایط گارانتی رنگ و خوردگی خودرو
لیست نمایندگیهای مجاز شرکت سایپا یدک	شرایط انجام سرویس اولیه

باتوجه به لزوم و آشنایی و آگاهی از نحوه ارائه خدمات پس از فروش و نحوه نگهداری خودرو ، خواهشمند است باتوجه به فهرست مطالب موارد مطرح شده در مندرجات دفترچه گارانتی را بادقت مطالعه فرمائید. ضمن تاکید مجدد لطفاً پس از تحویل خودرو این دفترچه را به دقت مطالعه نموده تا با شرایط و مقررات گارانتی خودرو و حقوق مشتریان محصولات شرکت پارس خودرو آشنا گردید ، ارائه خدمات گارانتی منوط به رعایت مقررات گارانتی ( مقررات پیش بینی شده در این دفترچه ) انجام سرویس اولیه و رعایت برنامه های سرویس ادواری تهیه شده در انتهای این دفترچه می باشد.خدمات گارانتی فقط از طریق شبکه نمایندگی های مجاز و تعمیرگاه مرکزی سایپا یدک ارائه میشود.



## حقوق مشتریان محصولات شرکت پارس خودرو

سایپا یدک مبتکر طرحهای نوین خدماتی در صنعت خودرو کشور، در راستای نهادینه کردن فرهنگ مشتری محوری در سطح شبکه نمایندگیهای مجاز در سراسر کشور در نظر دارد مجموعه اطلاعات ضروری در خصوص حقوق فی مابین را به منظور ارائه خدمات پس از فروش اثربخش و متناسب با حد انتظار مالکین محترم تقدیم نماید. لذا با اعتقاد به این مجموعه قوانین و مقررات گارانتی بعنوان چارچوب تعیین کننده دامنه اختیارات طرفین بشرح ذیل ارائه میگردد که امیداست مثمر ثمر واقع گردد.

### ضوابط و مقررات خدمات پس از فروش و وظایف نمایندگیهای مجاز

- خدمات گارانتی منوط به انجام سرویس اولیه میباشد که دوره زمانی و کیلومتر انجام آن باتوجه به نوع خودروی شما در این دفترچه ذکر شده است.
- استهلاک معمولی قطعات داخلی : تودوزی، روکش های صندلی، موکت کف، لامپ چراغها و همچنین بهای روغن موتور، واسکازین گیربکس، فیلتر روغن، فیلتر هوا و موارد مصرفی : لنت ترمز، صفحه کلاچ و تیغه برف پاک کن جز تعهدات گارانتی نمی باشد.
- از آنجائیکه طبق مقررات گارانتی، کلیه قطعات تعویض شده در دوره گارانتی متعلق به شرکت خودروساز می باشد لذا نمایندگی از عودت قطعات داغی به شما مشتری گرامی معذور می باشد.
- واحد پذیرش نمایندگی موظف است هزینه تقریبی ارائه خدمات فنی و قطعات یدکی مصرفی و زمان تحویل خودرو را به مالکین محترم اعلام نماید.
- مسئولیت عیب یابی، تعمیر و یا تشخیص تعویض قطعات معیوب بعهدہ کارشناس فنی نمایندگیهای مجاز می باشد. لذا در هنگام مراجعه به تعمیرگاه صرفاً نسبت به اعلام عیوب خودرو خود اقدام فرموده، موضوع کارشناسی یا تعویض قطعات را به نمایندگان مجاز واگذار نمائید.
- نمایندگی موظف به پیش بینی تامین قطعات مورد نیاز بوده بنحوی که خودروی مشتری حداقل زمان توقف در نمایندگی راداشته باشد زیرا نمایندگی در مقابل توقف بی مورد خودرو مسئول میباشد.

- نمایندگی موظف به استفاده از قطعات استاندارد و مورد تأیید شرکت می باشد
- تبعات ناشی از تعمیرات غیر استاندارد بعهدہ نمایندگی مجاز خواهد بود لذا جلب رضایت مشتریان و تحقق تعهدات نمایندگی به مشتریان از وظایف مهم نمایندگی مجاز میباشد
- نمایندگی مجاز موظف به ارائه فاکتور رسمی در قبال ارائه کلیه خدمات اعم از سرویس اولیه، گارانتی و غیر گارانتی میباشد و در صورت وجود هرگونه ابهام در شرح اقدامات انجام شده و یا هزینه تعمیرات اعم از قیمت قطعات و اجرت تعمیرات پاسخگو خواهد بود

- نمایندگان مجاز موظف به نصب تابلو رتبه بندی (رتبه ارزیابی نمایندگی در آن درج شده است) در محل پذیرش می باشد

- نمایندگی مجاز موظف است در دوران وارانته تعمیرات را فقط براساس موارد ذکر شده در برگ پذیرش انجام دهند و از تعمیرات مازاد بر آن خودداری نمایند.
  - تعمیرگاههای مجاز موظفند صورتحساب مشتری را براساس فهرست زمان تعمیرات و همچنین نرخ ساعت تعمیرات تنظیم نمایند در صورت درخواست مشتری فهرست تعمیرات خود را به رؤیت ایشان برسانند .
  - مجموعه های معیوب قبل از سرویس اولیه نیز بایستی تعمیر یا تعویض گردند.
  - هرگونه عیب و نقص و خسارت مالی و جانی وارده به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستمهای جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوران گارانتی ایجاد شود ، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت پارس خودرو و یا شرکت سایپا یدک ایجاد نمی کند.
  - هرگونه عملیات لازم تحت عنوان گارانتی می بایست توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد.
  - خدمات گارانتی محدود به تعویض و یا تعمیر قطعات معیوب (بنا به تشخیص شرکت سایپا یدک) و دستمزد مربوطه می باشد.
  - تعویض یا تعمیر قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
  - برای دریافت خدمات سرویس اولیه و گارانتی حتماً از طریق نمایندگیهای مجاز و یا تعمیرگاههای مرکزی شرکت اقدام شود. این شرکت در قبال هزینه های صرف شده از طریق تعمیرکاران متفرقه هیچگونه مسئولیتی ندارد.
- مدت زمان تعهد خدمات (مجموع دوره های گارانتی و وارانته) شامل ارائه خدمات تعمیراتی و تامین قطعات یدکی ، به مدت ۱۰ سال تضمین می گردد.  
 ضمانت کلیه خدمات و تعمیرات ارائه شده توسط نمایندگی های مجاز به مدت ۲ ماه یا ۳۰۰۰ کیلومتر و برای قطعات یدکی ۶ ماه یا ۱۰۰۰۰ کیلومتر می باشد (هر کدام زودتر فرا برسد).

\* جهت اطلاع از قانون و آیین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مشتریان لطفاً به سایت شرکت سایپا یدک به آدرس [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) بخش خدمات مشتری مراجعه فرمایید

## سرویس اولیه و گارانتی

### گارانتی خودرو

خودروی شما مطابق زمان و کیلومتر ( هرکدام زودتر فرارسد) مندرج بر روی کارت خدمات خودرو ، به شرط انجام بموقع سرویس اولیه و سرویسهای ادواری ، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه ، توسط شرکت سایپا یدک ، گارانتی میگردد.  
\* درخصوص اتمام زمان گارانتی یا کیلومتر کارکرد ، هریک از موارد که زودتر محقق گردد مبنای اتمام گارانتی منظور خواهد گردید.

### سرویس اولیه

انجام سرویس اولیه این خودرو ، بین کیلومتر ۱۰۰۰ تا ۲۵۰۰ و یا ۶ ماه پس از تاریخ شروع گارانتی (هرکدام زودتر فرارسد) الزامی بوده و عدم انجام سرویس اولیه درمحدوده های زمانی و مسافتی مذکور ، منجر به ابطال گارانتی خودرو میگردد.

**تبصره ۱:** انجام سرویس اولیه فقط یکبار صورت میپذیرد.

**تبصره ۲:** اجرت انجام سرویس اولیه برای مشتری رایگان می باشد.

### سرویس های ادواری :

انجام سرویس های دوره ای مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آنها در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا منجر به ابطال گارانتی خودرو می گردد.

**تبصره ۱:** اجرت انجام سرویس های ادواری و هزینه مواد مصرفی مورد استفاده در این سرویس ها بر عهده مشتری می باشد.

**تبصره ۲:** اولین سرویس دوره ای می تواند همزمان با سرویس اولیه انجام شود.

### کارت خدمات خودرو :

کارت خدمات خودرو که در هنگام تحویل خودرو به مشتری ارائه میگردد، کاردی دو منظوره ( بانکی - خدماتی ) است که به منظور استفاده از خدمات خودرو ، ثبت مکانیزه و سیستمی سوابق تعمیراتی خودرو تهیه شده است .

**تبصره ۱:** همراه داشتن کارت خدمات خودرو به هنگام مراجعه به نمایندگیهای مجاز شرکت سایپا یدک جهت استفاده از خدمات گارانتی الزامی است .

**تبصره ۲:** کارت خدمات بصورت سالم تحویل مشتری میگردد و در صورت بروز هرگونه ایراد فیزیکی و اختلال سیستمی در کارت خدمات ، هزینه صدور مجدد کارت برعهده مشتری خواهد بود.

## استثنائات گارانتی :

موارد زیر خارج از تعهدات گارانتی میباشد:

۱- تعمیرات ناشی از فرسودگی متداول خودرو ( منظور از فرسودگی متداول ، خرابیهای ناشی از عدم انجام تعمیرات و نگهداری مناسب ، عدم انجام بازدیدهای ادواری ، فرسودگی لاستیک و مواردی نظیر لامپ و فیوز میباشد ).

۲- هزینه های مربوط به عملیات سرویس و نگهداری خودرو ، تنظیمات رایج و سرویسهای ادواری

۳- هرگونه صدمات ناشی از عواملی که مرتبط با ساختار خودرو نباشد نظیر تصادفات ، سنگ خوردگی ، خراش ، سرقت ، آتش سوزی و بلایای طبیعی و غیر مترقبه ، جنگ ، اختشاش و آشوب .

۴- اقلام ضمانت درخودرو شامل مواد و قطعات مصرفی: روغن موتور و گیربکس، روغن هیدرولیک، روغن ترمز، گاز کولر، مایع خنک کننده، آب باطری، فیلترهای هوا و روغن و استهلاک: لنت ترمز، صفحه کلاچ، تسمه ها، درپوش ها و کورکن ها، فیوزها، تیغه برف پاک کن و لاستیک چرخ ( بجز اقلام مصرفی) که از طرف عرضه کننده تضمین گردیده است.

**تبصره :** تعویض قطعات مصرفی و قطعات استهلاکی که ناشی از عیب موجود درهریک از مجموعه های خودرو باشد ، برعهده عرضه کننده بوده و مشمول تضمین میگردد.

**نکته :** لازم به ذکر است که چنانچه قطعات فوق در اثر استهلاک مصرف شده و نقص فنی در قطعه موجود نبوده یا بروز نکرده باشد شرایط گارانتی برای آن قطعه ملحوظ نمیباشد.

۵- درصورتیکه عیوب حاصله ناشی از استفاده نامناسب از خودروها ، غفلت یا خطای راننده ، قراردادن باربیش از حد در خودرو و یا استفاده غیر معمول نظیر استفاده در مسابقات رانندگی و یا سرعت غیر مجاز ( حتی کوتاه مدت ) باشد .

## موارد نقص و ابطال گارانتی خودرو:

### هشدار

#### موارد منجر به جرح سرنشین

مشاهده شده است جهت تمیز ماندن موکت کف اقدام به نصب مشمع در کف اتاق مینمایند که به دلیل عدم رعایت گشتاور در مونتاژ مجدد به صندلی و کمر بند ایمنی در هنگام حادثه باعث مجروح شدن سرنشینان شده است .

#### موارد منجر به آتش سوزی خودرو

- ۱- مشاهده شده است به هنگام نصب روکش صندلی ، دسته سیم بین اتصالات و بدنه خودرو قرار گرفته که این امر موجب آتش سوزی خودرو میگردد .
- ۲- مشاهده شده است به هنگام نصب دزد گیر تغییراتی در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو میدهند که این امر موجب آتش سوزی خودرو میشود .
- ۳- استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند ( فیوزها ، باندها ، چراغهای جلو و عقب و راهنما و .....)
- ۴- استفاده از وسایل غیر استاندارد در محل فنک مانند ( مدولاتور fm ، دستگاه تصفیه هوا ، چراغ شارژی ،....) که این امر موجب آتش سوزی خودرو میگردد.

#### تحت شرایط زیر گارانتی خودرو از درجه اعتبار ساقط شده و شرکت سایپا یدک هیچگونه تعهدی در خصوص خودرو مشتری نخواهد داشت :

- ۱- استفاده از قطعاتی که مورد تائید شرکت سایپا یدک نباشد.
- ۲- ایجاد تغییرات بر روی خودرو ، بدون تائید و موافقت شرکت سایپا یدک.
- ۳- عدم انجام سرویس اولیه و سایر سرویسهای ادواری مندرج در همین دفترچه.
- ۴- هرگونه تغییر در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو ( سوئیچ قطع کن صفحه کیلومتر ، تغییر به دلیل نصب دزدگیر و ...).
- ۵- هرگونه عیب و نقص و خسارات مالی و جانی به مصرف کننده و اشخاص ثالث که به دلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستمهای جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوره گارانتی ایجاد شود ، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکتهای پارس خودرو و سایپا یدک ایجاد نمیکند .
- ۶- در صورتیکه هر کدام از قطعات مربوط به سیستم کیلومتر شمار دستکاری شود بگونه ای که اختلاف پیمایش در سیستم خودرو رویت گردد.

- ۷- هرگونه تغییر در سیستمهای الکتریکی و الکترونیکی خودرو مانند نصب دزدگیر ، سیستمهای صوتی ، تغییر در سیم کشی که منجر به بروز ایراد درخودرو گردد.
- ۸- تعویض اتاق کامل در اثر تصادف شدید

### محدودیت‌های گارانتی خودرو

- ۱- خدمات گارانتی محدوده به تعمیر و یا تعویض قطعه معیوب میباشد که هزینه آن برعهده شرکت سایپا یدک میباشد. همچنین تشخیص عیب قطعه و تصمیم گیری درخصوص تعمیر یا تعویض آن برعهده شرکت سایپا یدک است .
- ۲- قطعات تعویض شده در دوره گارانتی خودرو ، متعلق به شرکت سایپا یدک میباشد .
- ۳- تعمیر و یا تعویض قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.

اطلاعات تکمیلی استثنائات و محدودیت های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس: [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) ارائه شده است.

## شرایط گارانتی رنگ خودرو

رنگ خودرو به مدت ۳ سال از زمان تحویل با شرایط ذیل تضمین می‌گردد:

- ۱- رنگ زدگی در بدنه خودرو
- ۲- پوسته و طبله شدن رنگ
- ۳- ترک خوردگی رنگ

در صورت وقوع هر یک از موارد فوق در مدت ذکر شده، مالک می‌بایست به نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نموده که در صورت تأیید نماینده مذکور، شرکت پارس خودرو متعهد است عیوب و نواقص رنگ را توسط نمایندگی‌های مجاز و یا در داخل کارخانه بدون دریافت هزینه رفع نماید. بدیهی است در هیچ موردی شرکت تعهدی برای جبران نقدی خسارت مذکور ندارد.

این ضمانت نامه شامل ایراد و عیوبی خواهد بود که در اثر استفاده از مواد اولیه نامناسب و یا نحوه رنگ آمیزی ایجاد شده باشد. بدیهی است که ریزش مواد شیمیایی و آسیبهایی که در اثر نگهداری نامناسب خودرو ایجاد می‌گردد شامل گارانتی خودرو نمی‌باشد. زدودن چربی یا تمیز کردن قطعات مکانیکی (مانند قطعات ظاهری موتور)، زیر اتاق، قطعات لولادار (مانند بخش داخلی درپوش فلزی باک) و قطعات پلاستیکی بیرونی رنگ شده (مانند سپر) بکمک وسایل شوینده با فشار یا استفاده از موادی که مورد تایید این دفترچه نیستند توصیه نمی‌شود. در صورت تاثیر موارد فوق بر رنگ خودرو، این موارد شامل گارانتی نمی‌شود.

## برگ بازدید رنگ خودرو(سال اول)

بدینوسیله گواهی میشود که خودرو ----- به شماره شاسی ----- و شماره انتظامی -----

در تاریخ ----- توسط این نمایندگی کنترل و بازدید گردید:

الف ( هیچگونه اشکالی مشاهده نگردید.

ب ( اشکالات زیر مشاهده و رفع عیب گردید:

-۱

-۲

-۳

-۴

-۵

مهر و امضاء نمایندگی مجاز

۱۰

## برگ بازدید رنگ خودرو(سال دوم)

بدینوسیله گواهی میشود که خودرو ----- به شماره شاسی ----- و شماره انتظامی -----

در تاریخ ----- توسط این نمایندگی کنترل و بازدید گردید:

الف ( هیچگونه اشکالی مشاهده نگردید.

ب ( اشکالات زیر مشاهده و رفع عیب گردید:

-۱

-۲

-۳

-۴

-۵

مهر و امضاء نمایندگی مجاز



## برگ بازدید رنگ خودرو(سال سوم)

بدینوسیله گواهی میشود که خودرو ----- به شماره شاسی ----- و شماره انتظامی -----  
در تاریخ ----- توسط این نمایندگی کنترل و بازدید گردید:

الف ( هیچگونه اشکالی مشاهده نگردید.

ب ( اشکالات زیر مشاهده و رفع عیب گردید:

-۱

-۲

-۳

-۴

-۵

مهر و امضاء نمایندگی مجاز

۱۰

## گارانتی خوردگی

شرکت پارس خودرو، خودروهای تولیدی خود را از روز تحویل خودروی جدید به خریدار برای مدت ۱۲ سال بدون محدودیت کیلومتر، تحت پوشش گارانتی خوردگی قرار می دهد.

گارانتی خوردگی، تعمیر و یا تعویض بخشهای پوسیده بدنه و فعالیتهایی که به منظور تعمیر و تعویض قطعات انجام می شود را شامل می گردد. این خوردگی ها بایستی توسط نمایندگان مجاز شبکه خدمات پس از فروش تشخیص داده شوند و انجام تعمیرات بایستی مطابق دستورالعمل های شرکت پارس خودرو باشد.

دوره گارانتی ضد خوردگی شامل ۴ بازدید ادواری است که هزینه آن بر عهده مشتری بوده ولی بایست حتماً ۴ سال بعد از تاریخ شروع گارانتی خودرو هر ۲ سال یکبار، صورت پذیرد که در مجموع ۱۲ سال گارانتی ضد خوردگی را شامل می شود.

## تعمیر خرابیهای خوردگی ناشی از عوامل خارجی

برای اینکه گارانتی خوردگی قابل اجرا باقی بماند صاحب خودرو باید در ظرف دو ماه بعد از بازرسی دوره ای بر اساس استاندارد سایپا یدک به تعمیر خودرو و رفع عیوب ناشی از عوامل خارجی بپردازد، چنین تعمیراتی، چنانچه انجام گیرند، باید در این دفترچه به همراه نام نمایندگی، تاریخ تعمیر، کیلومتر کارکرد خودرو و شماره صورتحساب تعمیر ثبت گردند. ارائه این دفترچه، تکمیل و بروز رسانی آن بیانگر این مسئله است که صاحب خودرو خواستار ادامه گارانتی خوردگی سایپا یدک می باشد. این تعمیرات با هزینه صاحب خودرو انجام می گیرند.

### گارانتی خوردگی شامل موارد ذیل نمی شود:

- خرابی های ناشی از سهل انگاری صاحب خودرو و نگهداری غلط خودرو بر خلاف توصیه های سازنده
- خرابی های ناشی از مواردی که در تعهدات گارانتی نمی باشند.
- آثار خرابی بجا مانده به سبب استفاده از مواد ضد خوردگی که توسط تولید کننده توصیه نشده اند و نیز انجام برنامه تعمیر و نگهداری خودرو به غیر از برنامه توصیه شده تولید کننده خودرو
- خوردگی های ناشی از نصب تجهیزات غیر توصیه شده توسط سازنده و یا نصب اشتباه تجهیزات بر خلاف دستورالعمل های تولید کننده خودرو
- چرخها و قسمت های مکانیکی که جزء قسمت های بدنه محسوب نمی شوند
- خرابی های ناشی از انجام تعمیرات در مراکز غیر مجاز

### بازرسی خوردگی

بازرسیهایی که باید انجام شود	اول	دوم	سوم	چهارم
	۴ سال بعد از تاریخ شروع گارانتی	۶ سال بعد از تاریخ شروع گارانتی	۸ سال بعد از تاریخ شروع گارانتی	۱۰ سال بعد از تاریخ شروع گارانتی

اولین بازرسی خوردگی تاریخ:.....کیلومتر.....

تعمیرات احتمالی تحت گارانتی:  بلی  خیر

تعمیرات احتمالی تحت گارانتی:  بلی  خیر

تعمیرات انجام شده بدنه:

تعمیرات بدنه توصیه شده به مشتری:

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

شماره پذیرش:.....

شماره صورت حساب:.....

عیب:

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

.....

شماره صورت حساب:.....

.....

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

.....

شماره صورت حساب:.....

.....

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

.....

شماره صورت حساب:.....

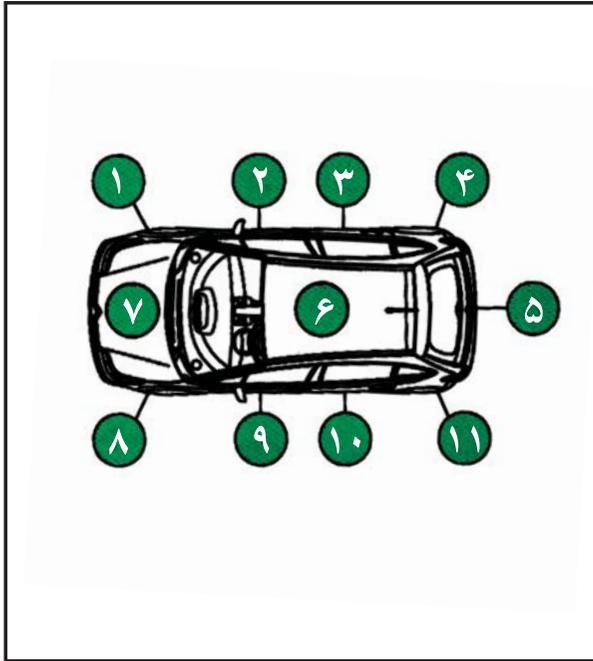
.....

مهر و امضاء نمایندگی

زیر بدنه:

.....

.....



\* در صورت نیاز، بدنه، زیر بدنه، و داخل گلگیرها را شستشو دهید.



دومین بازرسی خوردگی تاریخ:.....کیلومتر.....

تعمیرات احتمالی تحت گارانتی:  بلی  خیر

تعمیرات احتمالی تحت گارانتی:  بلی  خیر

تعمیرات بدنه توصیه شده به مشتری:

شماره پذیرش:.....

عیب:

- .....
- .....
- .....
- .....
- .....
- .....

زیر بدنه :

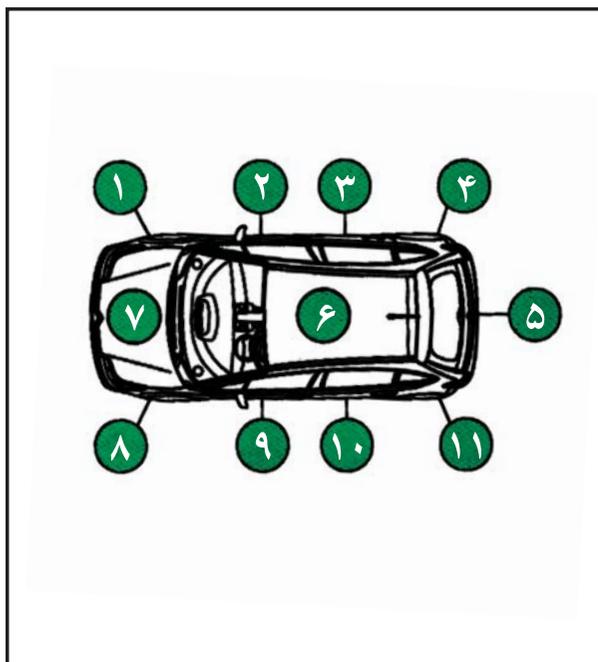
- .....
- .....

تعمیرات انجام شده بدنه:

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

شماره صورت حساب:.....

مهر و امضاء نمایندگی



\* در صورت نیاز، بدنه، زیر بدنه، و داخل گلگیرها را شستشو دهید.

۱۰

سومین بازرسی خوردگی تاریخ:.....کیلومتر.....

تعمیرات احتمالی تحت گارانتی:  بلی  خیر

تعمیرات احتمالی تحت گارانتی:  بلی  خیر

تعمیرات انجام شده بدنه:

تعمیرات بدنه توصیه شده به مشتری:

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

شماره پذیرش:.....

شماره صورت حساب:.....

عیب:

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

.....

شماره صورت حساب:.....

.....

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

.....

شماره صورت حساب:.....

.....

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

.....

شماره صورت حساب:.....

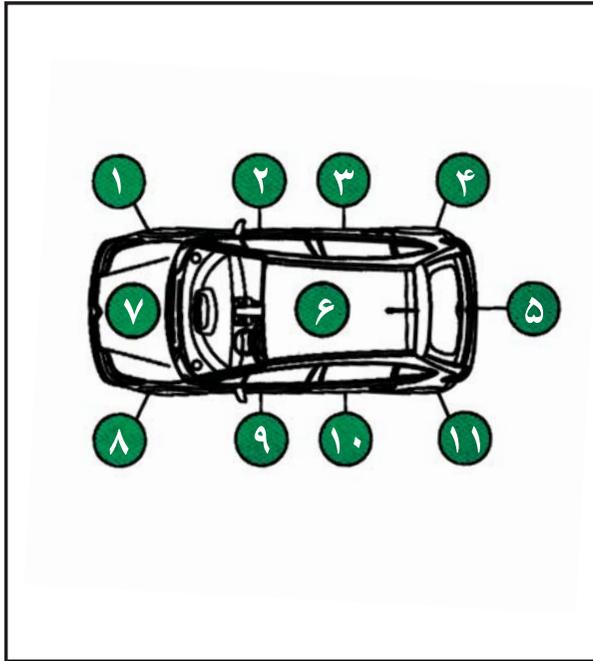
.....

مهر و امضاء نمایندگی

زیر بدنه :

.....

.....



\* در صورت نیاز، بدنه، زیر بدنه، و داخل گلگیرها را شستشو دهید.

۱۰

چهارمین بازرسی خوردگی تاریخ:.....کیلومتر.....

تعمیرات احتمالی تحت گارانتی:  بلی  خیر

تعمیرات احتمالی تحت گارانتی:  بلی  خیر

تعمیرات بدنه توصیه شده به مشتری:

شماره پذیرش:.....

عیب:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

زیر بدنه:

.....

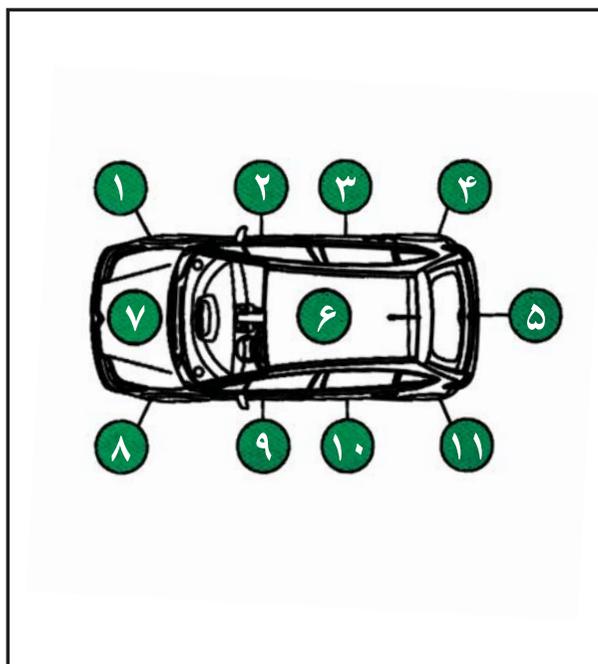
.....

تعمیرات انجام شده بدنه:

شماره خرابی:.....تاریخ:.....

شماره صورت حساب:.....

مهر و امضاء نمایندگی



\* در صورت نیاز، بدنه، زیر بدنه، و داخل گلگیرها را شستشو دهید.

۱۰

## عملیات مربوط به سرویس اولیه

- ۱- بازدید ناشتی مسیرهای مایعات ، روغن و سوخت
- ۲- بازدید تسمه ها از نظر کشش و آسیب دیدگی احتمالی
- ۳- بازدید سیستم خنک کننده ، بازدید شلنگ ها ، رادیاتور و فن رادیاتور
- ۴- بازدید سیستم کولر و شلنگ های مربوط به آن
- ۵- بازدید(کنترل) صدای سوپاپ ها
- ۶- بازدید جلوبندی و سیستم تعلیق
- ۷- بازدید پیچ و مهره های چرخ و آچارکشی آنها
- ۸- بازدید گاردان و پلوس ها
- ۹- بازدید جعبه فرمان و اتصالات
- ۱۰- بازدید و آچارکشی مانیفولدهای هوا و دود- سیستم اگزوز و همچنین دسته موتورها
- ۱۱- بازدید سیستم کلاچ و تنظیم آن در صورت لزوم (بجز مدل های مجهز به جعبه دنده اتوماتیک)
- ۱۲- بازدید سیستم ترمز و هواگیری در صورت لزوم و کنترل سطح روغن مخزن آن
- ۱۳- بازدید ترمزپارک و تنظیم آن در صورت لزوم
- ۱۴- بازدید مجموعه جعبه دنده از نظر ناشتی و کنترل سطح روغن جعبه دنده
- ۱۵- تعویض روغن موتور و فیلتر روغن
- ۱۶- بازدید قفل و لولا های درب و تنظیم آنها در صورت لزوم
- ۱۷- بازدید آمپر ها ، چراغ ها و در صورت نیاز تنظیم آنها
- ۱۸- بازدید باطری شامل کنترل ولتاژ آن
- ۱۹- بازدید عملکرد برف پاک کن و شیشه شوی و کنترل سطح مایع مخزن آن
- ۲۰- بازدید وضعیت تایرها ، رینگها و زاپاس و تنظیم فشار باد آنها

## سرویسهای دوره ای خودرو

این بخش سرویسهای لازم جهت نگهداری خودرو در دو وضعیت عادی و شرایط سخت تردد را ارائه می نماید. در صورتیکه محل و شرایط تردد خودرو شامل یکی از شرایط مشروح در جدول شرایط سخت (در ادامه همین بخش) می شود، لازم است نسبت به انجام برخی از سرویسهای دوره ای در بازه زمانی کوتاهتر و در کیلومتر کارکردهای کمتر توجه و اقدام لازم صورت پذیرد.

**هر ۱۰ سال یکبار سیستم کیسه هوا (ایر بگ) می بایست در نمایندگیهای مجاز شبکه توسط افراد متخصص و با رعایت کامل کلیه شرایط ایمنی بازدید گردد.**

### حروف اختصاری مورد استفاده در جدول سرویسهای دوره ای:

ب : بازدید و کنترل و در صورت نیاز تنظیم و یا تعویض

پ : پاک گردد

ت: تعویض گردد (مایعات - روانکارها - لنتها - فیلتر روغن و سایر مواد مصرفی همچنین قطعات آسیب دیده در صورت نیاز و طبق راهنمای تعمیرات خودرو)

ر: روغنکاری گردد.

۱۰

## ۱- شرایط عادی

ردیف	موارد کنترلی		هزار کیلومتر	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	۱۱۰	۱۲۰
			ماه	۶	۱۲	۱۸	۲۴	۳۰	۳۶	۴۲	۴۸	۵۴	۶۰	۶۶	۷۲
۱	سطح روغن مخزن سیستم ترمز - نشستی لوله ها ومدار روغن سیستم ترمز- کورس حرکت پدال ترمز و ترمز پارک**		ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ت
۲	لنت های ترمز، و سایر اجزاء دیگر ترمز(مدل دیسکی)		ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۳	لنت های ترمز، و سایر اجزاء دیگر ترمز(مدل کاسه ای)		ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۴	مجموعه سیستم خنک کننده موتور (شامل رادیاتور)*		ب	ب	ت	ت	ب	ب	ب	ت	ت	ب	ب	ب	ت
۵	روغن موتور و فیلتر روغن		ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت
۶	سطح روغن مخزن کلاچ - نشستی مخزن و سیستم - کورس حرکت پدال و عملکرد کلاچ(تنها در خصوص ماکسیما مجهز به گیربکس دستی)		ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۷	سطح و کنترل نشستی مخزن و مدار جعبه فرمان هیدرولیکی		ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب

•••••: تعویض مایع سیستم خنک کننده و تعویض روغن ترمز در هر ۴۰ هزار کیلومتر یا هر دو سال

ردیف	موارد کنترلی											هزار کیلومتر		
	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	۱۱۰	۱۲۰	ماه	
۸	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	روغن جعبه دنده
۹	(۲)	ب	(۲)	ب	(۲)	ب	(۲)	ب	(۲)	ب	(۲)	ب	ب	جعبه فرمان و اتصالات، اکسل و قطعات سیستم تعلیق ، گاردان و پلوس ها
۱۰	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	قفل، لولای درپها ، زبانه قفل درب موتور اتصالات بدنه(آچار کشی و روغنکاری)
۱۱	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	کمربندهای ایمنی، قفل کمر بند، جمع کننده ها، نگهدارنده ها و تنظیم کننده ها
۱۲	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	کلیه شلنگهای خلاء و اتصالات (شامل اتصالات بوستر ترمز)

(۱) در خودروهای مجهز به جعبه دنده دستی (ماکسیما) هر ۱۰۰ هزار کیلومتر تعویض گردد. در خودروهای مجهز به جعبه دنده اتوماتیک (ماکسیما) میزان کارکرد روغن جعبه دنده توسط افراد متخصص شبکه نمایندگیهای مجاز از نظر شفافیت، بوی سوختگی و وجود ذرات معلق و میزان کارکرد کنترل و در صورت نیاز تعویض گردد. در صورتیکه خودرو در شرایط سخت از جمله یدک کشیدن کاروان یا تریلر، حرکت در جاده های گلی و غیر آسفالته تردد می کند، هر ۱۰۰ هزار کیلومتر نسبت به تعویض روغن جعبه دنده اقدام گردد.

ردیف	موارد کنترلی	هزار	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	۱۱۰	۱۲۰
		کیلومتر	ماه	۶	۱۲	۱۸	۲۴	۳۰	۳۶	۴۲	۴۸	۵۴	۶۰	۶۶
۱۴	صدای سوپاپها	بازدید دوره ای ندارد. هر زمان که صدای سوپاپها بطور غیر عادی افزایش یافت ، توسط کارشناس متخصص نماینده مجاز بازدید و کنترل گردد.												
۱۵	سیستم تهویه بخارات کارتل (PCV)	ب			(۱)			ب			(۱)		ب	(۱)
۱۶	زوایای چرخ (در صورت نیاز جابجایی و بالانس چرخ ها)	ب			ب			ب			ب		ب	ب
۱۷	فیلتر تهویه هوای کابین(تهویه مطبوع)	ت			ت			ت			ت		ت	ت
۱۸	فیلتر هوا (نوع کاغذی خشک)	پ	پ	پ	ت	پ	پ	پ	پ	ت	پ	پ	پ	ت
۱۹	بلبرینگ چرخها و پولوس خلاص کن (ویژه خودروهای پیکاپ و رونیز - بجز مدل بلبرینگهای چرخ مجهز به کاسه نمد در دو طرف)	ب			ت			ب			ت		ب	ت
۲۰	تسمه ها				(۲)					(۲)				(۲)
۲۱	شمع ها و وایرشمعها (سیستم جرجه)				(۳)					(۳)			(۴)	(۳)
(۱) بازدید و در صورت وجود فیلتر در مسیر، فیلتر تعویض گردد.														
(۲) بازدید گردد. در صورت وجود هر گونه خراشیدگی و پارگی، ویا قرار گرفتن نشانگر تنظیم کشش تسمه در بالاترین حد خود، تعویض شود.														
(۳) بازدید شمعها و وایر شمعها - شمعهای معمولی هر ۴۰ هزار کیلومتر تعویض گردند. در مدلهای پلاتینیومی در صورتیکه دهانه شمع به ۱،۴ میلی متر برسد (حتی زودتر از ۱۰۰ هزار کیلومتر) می بایست تعویض گردند.														
(۴) شمعهای مدل پلاتینیومی هر ۱۰۰ هزار کیلو.متر تعویض گردند.														

ردیف	موارد کنترلی												
	هزار کیلومتر	ماه	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	۱۱۰
۲۲	سطح مخزن شیشه شوی ، آب باطری												
۲۳	فشار باد تایرها و زاپاس*												
۲۴	عملکرد چراغها ، علائم و بوق												
۲۵	تیغه های برف پاک کن												
۲۶	مجموعه سیستم آگزوز												
۲۷	مسیر سوخت شامل لوله های مسیر بخارات بنزین به کنیستر (EVAP)												

(۱) در شرایط تردد در محیطهای پر گرد و غبار و یا شرایط بد آب و هوایی (از جمله بسیار گرم و یا بسیار سرد) هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر یک سال تعویض گردد.  
\* هر ۱۰ هزار کیلومتر طبق روش توصیه شده در دفترچه راهنما نسبت به جابجایی لاستیکها اقدام گردد.

## ۲- شرایط سخت (تردد در شرایط خاص)

ردیف	شرایط خاص تردد		رانندگی در محیطهای پر گرد و غبار	رانندگی مکرر در فواصل کوتاه	یدک کشیدن کاروان یا تریلر	کارکرد مکرر موتور در حالت طولانی	حرکت در جاده های ناهموار - یا گلی و یا شنزار و غیر آسفالته	تردد در شرایط بد آب و هوایی (بسیار گرم - بسیار سرد)	تردد در مکانهایی با رطوبت بالا و یا نواحی کوهستانی	تردد در محیطهای دارای نمک یا دیگر مواد خورنده	استفاده مکرر از ترمز و همچنین جاده های کوهستانی	تردد در مکانهای خیس و پر آب
	شرح عملیات	خودرو										
۱		تعویض روغن جعبه دنده (اتوماتیک) هر ۴۰ هزار کیلومتر یا هر ۲۴ ماه			*		*					
۲		تعویض روغن دیفرانسیل عقب و جعبه دنده کمک هر ۴۰ هزار کیلومتر یا هر ۲۴ ماه (مورانو)			*		*					
۳		بازدید سیستم جعبه فرمان و اتصالات، محورهای جلو و عقب، قطعات سیستم تعلیق، گاردان و پولوس ها در هر ۱۰ هزار کیلومتر و یا هر ۶ ماه (در خصوص خودروهایی پیکاپ و رونیز در هر ۵ هزار کیلومتر یا هر ۳ سه ماه صورت پذیرد)					*		*			
۴		پاک کردن فیلتر هوا در هر ۵ هزار کیلومتر یا ۳ ماه - تعویض فیلتر هوا و فیلتر تهویه هوای کابین و فیلتر مسیر تهویه کارتل (در صورت وجود) در هر ۱۰ هزار کیلومتر یا ۶ ماه	*									
۵		- تعویض روغن موتور و فیلتر روغن در هر ۵ هزار کیلومتر و یا هر ۳ ماه	*	*	*	*						

تردد در مکانهای خیس و پرآب	استفاده مکرر از ترمز و همچنین جاده های کوهستانی	تردد در محیطهای دارای نمک یا دیگر مواد خورنده	تردد در مکانهایی با رطوبت بالا و یا نواحی کوهستانی	تردد در شرایط بد آب و هوایی (بسیار گرم -بسیار سرد)	حرکت در جاده های ناهموار -یا گلی و یا شنزار و غیر آسفalte	کارکرد مکرر موتور در حالت درجا برای مدت طولانی	یدک کشیدن کاروان یا تریلر	رانندگی مکرر در فواصل کوتاه	رانندگی در محیطهای پر گرد و غبار	شرایط خاص تردد خودرو	شرح عملیات	ردیف
	*	*			*		*		*	بازدید کامل سیستم ترمز در هر ۵ هزار کیلومتر یا هر ۳ ماه		۶
			*							تعویض روغن ترمز در هر ۲۰ هزار کیلومتر و یا هر یکسال		۷
		*								بازدید - آچارکشی و روغنکاری قفلها، لولای دربها ، اتصالات بدنه و زبانه قفل درب موتور در هر ۵ هزار کیلومتر و یا هر ۳ ماه		۸

حجم مورد نیاز (لیتر)		مشخصات استاندارد		نام مایع یا روانکار	ردیف
۴,۲	در صورت تعمیر موتور و تخلیه کامل (موتور خشک)	گرانروی : SAE: 10 W 30 (برای مناطق گرمسیر : SAE:20W50)	درجه کیفیت API: SJ	روغن موتور	۱
۴	با تعویض فیلتر روغن				
۳,۷	بدون تعویض فیلتر روغن				
۴,۷	در صورت تعمیر و تخلیه کامل (گیربکس خشک)	گرانروی: SAE 75 W90	درجه کیفیت API: GL4	روغن گیربکس دستی	۲
۴,۴	تعویض روغن گیربکس در سرویسها				
۹,۴	روغن گیربکس اتوماتیک اصل نیشان [ GENUINE NISSAN ATF]		روغن گیربکس اتوماتیک	۳	
	DEXRON TM III / MERCON TM ATF				
Dexron TM II E - Dexron TM III				روغن هیدرولیک فرمان	۴
DOT 3 ( US FMVSS NO,116)				روغن ترمز و کلاچ	۵
گیربیس با درجه سفتی ۲ (NLGI 2) و پایه صابونی لیتیم				گیربیس مورد استفاده در سایر قسمتها جهت روانکاری	۶
۷	حجم مورد استفاده بدون مخزن	مایع خنک کننده اصلی نیشان (با پایه اتیلن گلیکول) - پیشنهاد می شود از مخلوط ۵۰ درصد مایع خنک کننده و ۵۰ درصد آب بدون املاح استفاده شود که قابلیت محافظت تا دمای حدود ۳۵- درجه را داراست.		مایع خنک کننده موتور	۷
۷,۷	حجم مورد استفاده با مخزن				





## توصیه های ایمنی و مراقبتی از خودرو :

برای حفظ خودرو در شرایط کاری مطلوب رعایت چند مورد احتیاط ساده ضروری میباشد . رعایت توصیه های زیر این امکان را به شما خواهد داد تا درحین رانندگی مطمئن باشید که کلیه قسمت های خودرو به خوبی عمل میکنند.

### ۱- بازدید های اولیه :

قبل از هر رانندگی طولانی نسبت به بازدید سطح روغن موتور ، مایع خنک کننده رادیاتور ، الکترولیت باطری و زاپاس اقدام نمائید.

### ۲- آلودگی :

همه مادر حفظ محیط زیست نقش داریم ، موضوعی که روز به روز در جامعه مابیشتر اهمیت پیدا می کند. بنابراین توصیه می کنیم که میزان آلاینده های گازهای خروجی موتور خودرا هر ساله از طریق نمایندگی مجاز تحت کنترل قرار دهید.

### ۳- شستشوی دوره ای زمستانی :

توصیه میشود قسمتهای زیرین خودروهایی خود را پس از هر دوره رانندگی در فصل زمستان خصوصاً پس از تردد در جاده های پرگل و لای و نمک پاشی شده بازدید و تمیز نمائید.

### ۴- نگهداری بدنه خودرو :

هرگز بر روی بدنه ، دستمال خشک و مانند آن را نکشید . هرگز از بنزین ، پارافین ، تری کلرواتیلن ، الکل یا سفید کننده های قوی جهت پاک نمودن بدنه ، قطعات پلاستیکی شیشه و طلق چراغها استفاده نکنید ، مراقب باشیدروغن ترمز بر روی بدنه نریزد.

### ۵- شستشوی بدنه :

شستشوی مرتب به منظور حفظ رنگ بدنه خودرو در شرایط مطلوب ضروری می باشد . توجه داشته باشید که خودرو راتحت تابش مستقیم نور خورشید ویا دردمای بیش از حد پائین نباید شستشو داد. اگر از شوینده مخصوص خودرو استفاده می نمائید، پس از شستشو سطح خودرو را با آب تمیز شستشو نمائید و ازیک دستمال نرم به منظور خشک کردن آن استفاده کنید .

پس از شستشودر هنگام رانندگی چند بار به آرامی ترمز بگیرید تاآبی که بر روی لنت های ترمز قرار دارد برطرف گردد فضولات پرندهگان ، ترشحات حشرات و شیره درختان می توانند آسیب های شدیدی بر روی رنگ سطوح وارد آورند و میبایست در کمترین زمان پاک گردند تاثیر مخرب این موارد بر روی رنگ درهوائی گرم به میزان قابل ملاحظه ای افزایش می یابد. خودروی شما قابل شستشو دریک کارواش میباشد ، اگر چه لازم است که فشار برس های آن تا حد ممکن پایین باشد.

### ۶- شیشه ها :

برای تمیز کردن شیشه ها بهتر است فقط از شوینده های مخصوص استفاده گردد و ازبکار گیری محصولاتی که محتوی سیلیکن می باشند پرهیز شود.

### ۷- پولیش زدن رنگ بدنه :

رنگ بدنه خودروی شما میبایست بوسیله پولیش مناسب خودرو محافظت گردد مراقب باشید درحین عملیات پولیش کاری ، پولیش به قسمتهای پلاستیکی خودرو مالیده نشود زیرا پاک کردن اثرات باقیمانده ، دشوار خواهد بود.

### ۸- سطح را نتراشید :

سعی نکنید قیر را از روی سطوح بدنه بتراشید بلکه از پاک کننده های قیر استفاده نمائید.

## توصیه :

هنگامی که از تجهیزات شستشو و پاک کننده با فشار بالا استفاده می کنید ، از پاشش مستقیم مایع تمیز کننده به سمت محافظ های لاستیکی سیستم فرمان ، اجزای سیستم فرمان ، اجزای سیستم انتقال قدرت ، تزئینات بیرونی خودرو ، رادیاتور و مجموعه موتور جدا خودداری نمائید.

لیست نمایندگیهای شبکه خدمات پس از فروش شرکت سایپا  
ارائه دهنده خدمات به گروه خودروهای

## ماکسیما

جهت اطلاع از آخرین لیست نمایندگی های مجاز شبکه خدمات پس از فروش شرکت سایپا یدک شامل لیست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات به خودروی شما، لطفاً به بخش خدمات مشتریان فهرست نمایندگان شرکت در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس ذیل مراجعه فرمایید:

[www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org)

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	ماکسیم	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
1	1166	تهران	تهران	تعمیرگاه مرکزی ۱	×	خ دماوند - بعد از چهارراه تهرانپارس	۰۲۱	۷۷۳۵۶۷۵۵-۷۷۳۵۶۳۱۱-۷۷۳۲۱۷۲۵
2	1141	تهران	تهران	تعمیرگاه مرکزی ۵	×	ضلع شمال شرقی میدان آزادی	۰۲۱	۶۶۰۲۳۰۶-۶۶۰۵۳۴۸۹-۶۶۰۴۴۲۲۸
3	2281	آذربایجان شرقی	اهر	ابوالفضل برپیده		کیلومتر ۱ جاده اهر به تبریز پائین تر از ایران خودرو	۰۴۲۶	۲۲۲۶۶۳۲-۲۲۳۵۶۶۳
4	2268	آذربایجان شرقی	تبریز	شرکت تیزران خودرو تبریز	×	سه راهی فرودگاه کیلومتر ۲ جاده مرند	۰۴۱۱	۲۸۶۱۱۳۰-۲۸۶۱۱۳۵
5	2274	آذربایجان شرقی	تبریز	محمد دسترنج آزادی	×	دروازه تهران - جنب پاتک سپه استاد شهریار - کوی شهید محلاتی	۰۴۱۱	۳۳۳۴۸۷۰-۲-۳۳۳۱۱۴۱
6	2275	آذربایجان شرقی	مراغه	زمان ابراهیمی		بلوار شهید شکاری - ساختمان ابراهیمی - پلاک ۱۱۶	۰۴۲۱	۳۲۵۳۳۳۲/۳۲۵۴۰۰۰-۲
7	2325	آذربایجان غربی	ارومیه	عباسی اله وردیان	×	کیلومتر ۲ جاده سلماس روبروی سازمان کشاورزی	۰۴۴۱	۲۶۲۰۱۷۸-۲۶۲۱۴۴۹
8	2318	آذربایجان غربی	نقده	مصطفی بیگ زاده	×	خ بیرانشهر - نرسیده به میدان دفاع مقدس - خیابان سایا	۰۴۴۳	۶۲۶۰۳۸۰
9	2111	اردبیل	اردبیل	مهدی لازمی زارع	×	ورودی شهر از سمت تبریز - جنب ورودی شهرک اداری بعثت ۱	۰۴۵۱	۷۷۳۰۳۵۱-۳
10	2112	اردبیل	اردبیل	شرکت امید پدر سبلان		دروازه آستارا - میدان جهاد - ابتدای بزرگراه شهدا - پ ۳۲	۰۴۵۱	۳۳۵۸۸۷۰-۱
11	3318	اصفهان	اصفهان	شرکت کیان کار صفاهان	×	خیابان حکیم نظامی بین یل فلزی و چهارراه حکیم نظامی پلاک ۱۶۰	۰۳۱۱	۶۲۸۶۰۰۰-۶۲۴۴۳۶۴
12	3324	اصفهان	اصفهان	احمد اعتمادفر	×	خیابان امام خمینی - بعد از تابلو عاشق آباد - روبروی بانک ملی شهرک رسالت	۰۳۱۱	۳۲۰۴۰۴۴-۸
13	3327	اصفهان	خمینی شهر	یداله سرخیان		خ کهندهز - مقابل کارخانه یخ	۰۳۱۱	۷۳۴۴۰۰۸-۳۶۵۸۱۸۱
14	1106	البرز	کرج	محمود ناصر ترابی	×	کیلومتر ۴ خیابان شهید بهشتی - بعد از میان جاده - پ ۳۸	۰۲۶۱	۴۵۶۱۸۷۷-۴۵۶۷۴۵۹
15	1136	البرز	کرج	شرکت صنعتی خدماتی بازرگانی بردس باران کارا کرج	×	بلوار فردیس - بعد از میدان انبار نفت - خ گلستان بیست و نهم (پیک) - پ ۲۷	۰۲۶۱	۶۶۱۳۵۱۷-۱۸
16	4003	ایلام	ایلام	شرکت دانیال پدک کرامت	×	بلوار شهید بهشتی - نرسیده به میدان امام حسن (ع)	۰۸۴۱	۲۲۲۴۵۸۵-۲۲۲۸۲۸۲-۲۲۲۴۶۹۳
17	1097	تهران	تهران	شرکت ماشین فلاحی تهران	×	خ شریعتی - نبش خ آمل - نرسیده به م طالقانی - پ ۱۳۷ و ۱۳۵	۰۲۱	۷۷۵۰۲۳۶۶-۷۷۵۰۵۷۵۰
18	1102	تهران	تهران	آلفرد عیسی قلبیان	×	بزرگراه رسالت خیابان شهید عراقی شمالی کوچه شهید عابدی پ ۲۴	۰۲۱	۲۲۵۱۷۰۸۳-۲۲۵۱۵۴۰۵
19	1112	تهران	تهران	محسن سرباخته		خ دماوند - نبش خ شهید ناصری - پ ۸۱۲ ، ۸۱۴ و ۸۱۶	۰۲۱	۷۷۲۵۰۷۸۵/۶
20	1116	تهران	تهران	یوسف احمدیان		خ دماوند - روبروی تالار پذیرایی لوکس سبز - نبش خ شهید انبسی - پ ۱۰۶۴ ، ۱۰۶۶ و ۱۰۶۸	۰۲۱	۷۷۵۴۲۶۵۹/۷۷۵۷۸۸۰۰
21	1126	تهران	تهران	هاکوب مگر دپچیان	×	خ دماوند - روبروی مدرسه ۲۲ بهمن - پ ۶۴۱	۰۲۱	۷۷۹۰۱۱۲۴-۷۷۹۲۳۲۲۶
22	1137	تهران	تهران	شرکت فرهنگ نیا موتور	×	خیابان مشیریه نرسیده به چهارراه لشکر پلاک ۲۸۸ - ۲۹۰	۰۲۱	۵۵۴۸۱۰۰۵-۵۵۳۸۲۴۲۲-۳۲
23	1143	تهران	تهران	مرتضی صباغچی	×	خ پیروزی خ شکوفه خ شهدای نورصالحی (جابری) پ ۴۹	۰۲۱	۳۳۳۰۰۳۳-۳۳۳۰۰۹۴۶
24	1144	تهران	تهران	علی ساریزاده		خیابان رودکی - چهارراه وثوق - ساختمان بهبودی - پلاک ۳۸۶	۰۲۱	۶۶۸۷۷۱۴۵-۶۶۸۳۵۹۵۱
25	1147	تهران	تهران	علاءالدین توکلی	×	خ فرجام شرقی بین چهارراه راه ولیعصر و سراج پ ۲۷۱ و ۲۷۳	۰۲۱	۷۷۴۵۶۱۷۷-۷۷۴۹۲۶۷۷
26	1151	تهران	تهران	مهدی سقانیان	×	خیابان شریعتی - خیابان شهید طاهریان (آمل) پلاک ۷۵	۰۲۱	۷۷۵۲۴۳۷۷-۷۷۵۲۴۳۸۴

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	فاکسیمما	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
27	4404	چهارمحال و بختیاری	شهرکرد	اسکندر قدیری		سه راه شهرک - مقابل اداره راه و ترابری	۰۳۸۱	۳۳۳۰۲۴۶-۷
28	3031	خراسان جنوبی	بیرجند	عبداله یوسفی	x	بلوار دانشگاه - نرسیده به پمپ بنزین شعله	۰۵۶۱	۲۲۲۹۲۹۲-۲۲۲۵۱۵۵
29	3039	خراسان رضوی	تربت حیدریه	علیرضا تازری		جاده سنتو - میدان امداد - نبش خیابان امام رضا ۴۷	۰۵۳۱	۲۲۴۱۶۳۸-۲۲۲۴۲۴۹
30	3041	خراسان رضوی	قوچان	مهدی عقیقی		کیلومتر ۲ جاده مشهد	۰۵۸۱	۲۳۱۳۰۲۰-۲۲
31	3030	خراسان رضوی	گناباد	حسین عاشوری		جاده سنتو - م آزادی (سه راهی مند) - به طرف جاده بیدخت	۰۵۳۳	۷۲۲۲۶۶۶
32	3022	خراسان رضوی	مشهد	محمد رضا ورزنده کامه علیا	x	خ گاراژ دارها - کوشش ۳۲ - خ بزرگمهر	۰۵۱۱	۳۴۲۰۳۴۷-۳۴۳۴۱۱۱
33	3025	خراسان رضوی	مشهد	شرکت بازرگانی یاران خودرو خراسان	x	انتهای خ نخ ریسی - نبش خ صدر جنوبی - پ ۹ - مقابل پمپ گاز	۰۵۱۱	۳۳۳۳۳۳۳-۳۳۳۳۳۳۳-۳۳۳۳۳۳۳-۳۳۳۳۳۳۳-۳۳۳۳۳۳۳
34	3034	خراسان شمالی	بجنورد	بهروز میانجی		خ امام خمینی غربی - پلاک ۱۲۷۲ الی ۱۲۸۴	۰۵۸۴	۲۳۱۱۲۸۴-۲۳۱۴۴۷۸
35	4120	خوزستان	اهواز	فرحان سلطانیان	x	خ انقلاب - خ آهن افشار - روبروی اداره کار و امور اجتماعی	۰۶۱۱	۳۷۷۰۵۶۶-۳۷۷۹۷۴۷-۳۷۸۱۰۹۲
36	4122	خوزستان	اهواز	سیدعباس موسوی	x	اتوبان آیت الله بهبهانی اسلام آباد نبش خیابان صبا	۰۶۱۱	۵۵۶۶۰۶۱-۳
37	4129	خوزستان	بهبهان	حسین دارخال		جاده قدیم اهواز حریم کانال سمت چپ	۰۶۷۱	۳۳۳۷۲۱۰
38	4126	خوزستان	شوشتر	شرکت تولیدی بازرگانی خودروسازان نوین شوشتر		جاده کشت و صنعت کارون - بلوار بهمن	۰۶۱۲	۶۲۳۸۰۷۱-۵
39	4121	خوزستان	ماهشهر	حشمت اله شکاری		کمربندی هندبجان - سایت صنعتی	۰۶۵۲	۲۳۲۵۲۸۴/۲۳۳۹۱۹۸
40	2210	زنجان	زنجان	قربانعلی محمدی	x	خیابان خرمشهر ضلع شمالی میدان بسیج	۰۲۴۱	۷۲۷۳۳۳۳-۷۲۷۳۳۳۳-۷۲۷۳۳۳۳-۷۲۷۳۳۳۳-۷۲۷۳۳۳۳
41	2211	زنجان	زنجان	حمید اسکندریون	x	خیابان خیام روبروی ایستگاه راع آهن تعمیرگاه پارس خودرو	۰۲۴۱	۳۲۲۴۲۸۲-۳۲۲۴۲۸۲
42	5210	سیستان و بلوچستان	ایرانشهر	عبدالسلام آسوده		خیابان مولوی - میدان بانک رفاه مرکزی	۰۵۴۷	۲۲۲۴۰۷۴-۲۲۲۴۹۲۵-۲۲۲۴۹۲۵
43	5201	سیستان و بلوچستان	زاهدان	شرکت خدمات گستر پیشروسیستان	x	خ سعدی غربی - ابتدای کمربندی خرمشهر - پشت تعاونی شماره ۲	۰۵۴۱	۴۵۱۷۶۶۹-۴۵-۲۹۱۱-۱۲
44	5028	فارس	آباده	شرکت خدمات اتومبیل راه سپهر آباده	*	خیابان امام - بالاتر از بانک تجارت شعبه امام	۰۷۵۱	۳۳۳۴۵۹۰
45	5027	فارس	جهرم	محمدصادق ترابیخواه	x	میدان سپاه	۰۷۹۱	۴۴۴۱۳۴۰-۴۴۴۲۲۴۰
46	222	فارس	شیراز	حسن هاشمی نژاد	x	انتهای بلوار امیر کبیر جنب پمپ بنزین سایبا	۰۷۱۱	۸۳۲۷۷۸۸-۸۳۲۷۷۹۸
47	5018	فارس	شیراز	اکبر دل افکار	x	بلوار امیرکبیر - بالاتر از شرکت نفت	۰۷۱۱	۸۲۱۵۴۷۳
48	5019	فارس	شیراز	علیرضا نعمت الهی	x	چهارراه ادبیات - ابتدای بلوار گلستان	۰۷۱۱	۲۳۸۸۶۶۰-۵
49	5022	فارس	شیراز	حمیدرضا جامعی	x	بلوار سلمان فارسی - جنب شرکت بیمه ایران - پلاک ۱۱۶	۰۷۱۱	۷۳۳۲۱۳۱-۲
50	5023	فارس	شیراز	جعفر دل افکار	x	ابتدای بلوار امیرکبیر - جنب بیمه ایران	۰۷۱۱	۸۳۲۷۲۸۴-۸۳۲۷۲۹۶
51	5029	فارس	شیراز	حمیدرضا رضایی پور	x	بلوار رحمت - بین چهارراه باهنر و قالیشویی	۰۷۱۱	۸۳۱۵۴۹۱-۲
52	5020	فارس	فسا	مجید رستم صولت		م جام جم - کمربندی بندرعباس - بعد از زیرگذر	۰۷۳۱	۳۳۳۳۵۹۲

ردیف	کد پستی	استان	شهر	نام نمایندگی	مکسیمیما	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
53	5004	فارس	کازرون	محمدحسین قناعتی		کیلومتر ۶ جاده شیراز بعد از دانشگاه آزاد اسلامی	۰۷۲۱	۲۲۲۵۴۷۱-۲۲۲۵۵۱-۵-۲۲۴۴۶۶۶
54	5024	فارس	لار	اکبر مهر آزمای		میدان امام خمینی ، خیابان ولایت فقیه	۰۷۸۱	۳۳۴۰۶۵۵-۲۲۴۶۰۵۲
55	226	فارس	مرودشت	عبداله روزگار		خ انقلاب	۰۷۲۸	۳۳۲۲۵۴۳ - ۳۳۳۴۱۸۸
56	2058	قزوین	قزوین	محمد قلی پور		میدان ولیعصر-بلوار آیت اله خامنه ای بعد از هتل مرمر	۰۲۸۱	۲۲۳۲۵۹۳
57	2155	کردستان	سنندج	شرکت راهنیا کردستان		جنب پمپ بنزین سیلو-روبروی بانک رفاه	۰۸۷۱	۳۳۸۳۳۷۱-۲
58	5117	کرمان	رفسنجان	محمد میرزایی عباس آبادی		بلوار مطهری - جنب اداره راه و ترابری	۰۳۹۱	۳۲۳۵۶۰۱-۳۲۳۵۶۰۰
59	5118	کرمان	کرمان	احمد زرنگی پور	x	بلوار شهید صدوقی خیابان اتو رفسنجان	۰۳۴۱	۲۵۲۰۰۱۷
60	2359	کرمانشاه	کرمانشاه	سیاوش یاری	x	دیزل آباد - خیابان تاکسیرانی - سه راهی سمت چپ بانک صادرات	۰۸۳۱	۸۲۶۱۷۰۳-۸۲۷۴۸۰۰
61	3082	گلستان	گرگان	محمدرضا درمانی مطلق	x	خیابان شهید بهشتی - جنب پل - شماره ۳۱۸ الی ۳۲۰	۰۱۷۱	۲۲۲۹۲۹۱-۲۲۲۴۶۲۲-۲۲۲۸۹۳۶
62	2012	گیلان	رشت	شرکت فن آوران صنعت خودرو		کیلومتر ۳ جاده فومن	۰۱۳۱	۵۵۹۴۵۰۱-۴
63	2017	گیلان	رشت	شرکت کاسانه گیلان	x	بلوار امام رضا(ع)-آج بیسه-جنب پمپ بنزین	۰۱۳۱	۸۸۲۵۵۵۱-۳
64	2023	گیلان	رشت	اسماعیل کامرانفر	x	بلوار امام خمینی،نرسیده به میدان گیل روبروی کوچه دانشگاه پیام نور	۰۱۳۱	۶۶۶۶۳۴۱-۶۶۶۶۳۴۲-۶۶۶۶۳۴۳
65	2459	لرستان	بروجرد	غلامعباس امیرسرداری		ابتدای کمربندی ملایر-پانین تراز هواشناسی-روبروی قلعه کرم	۰۶۶۲	۵۳۰۴۱۲۲-۳
66	3178	مازندران	آمل	اسداله حسینی - ابراهیم رزائی	x	خیابان امام خمینی بلوار مدرس بالاتر از کوی بسیج بین آفتاب ۷۲ و ۷۴	۰۱۲۱	۲۲۴۰۰۸۸-۹
67	3179	مازندران	آمل	ابراهیم قلی پور	x	خیابان طالقانی -روبروی درب شرفی سپاه - پلاک ۱	۰۱۲۱	۲۲۲۰۸۲۱-۲۲۲۹۳۰۳
68	3163	مازندران	بابل	پیام نهرینی	x	خ شریعتی-روبروی دانشکده فنی-نبش کوچه ۱۲	۰۱۱۱	۳۲۳۳۵۱۵-۳۲۶۲۵۱۵-۳۲۳۱۵۱۵
69	3181	مازندران	چالوس	حسن خلیل خلیلی	x	انتهای کمربندی - جنب پاسارگاز سر خط هشت	۰۱۹۱	۲۲۵۰۶۱۹-۲۲۵۲۳۹۱
70	3182	مازندران	رامسر	محمدعلی کاظمی پور		کیلومتر ۳ جاده تنکابن - بعداز دوراهی سادات شهر	۰۱۹۲	۵۲۱۳۱۰۰ - ۵۲۱۹۴۱۹
71	3164	مازندران	ساری	حسن ملکی	x	کیلومتر ۴ جاده جویبار	۰۱۵۱	۲۱۷۲۲۹۵ - ۶
72	3165	مازندران	ساری	عباس کبیرنجاج	x	بزرگراه بسیج (کمربندی شرقی) - روبروی سدتجن	۰۱۵۱	۳۱۱۸۴۴۴ - ۷
73	3184	مازندران	نور	رضا امیرمشیری	x	ایزدشهر جنب پمپ بنزین	۰۱۲۲	۶۲۳۴۴۳۹-۶۲۳۴۴۴۰
74	284	هرمزگان	بندرعباس	جلیل رحمانیان کوشکی	x	اول آزادگان	۰۷۶۱	۲۲۳۲۷۶۴-۲۲۳۲۳۱۲-۲۲۳۲۷۶۵
75	2413	همدان	ملایر	شرکت گسترش تعمیر بهنام		بلوار شهید بهشتی - جنب میدان تره بار- روبروی ستاد نیروی انتظامی	۰۸۵۱	۳۳۴۰۲۸۰
76	2411	همدان	همدان	غلامحسین میرزایی پارسا	x	بلوار ۴۵ متری بدیع الزمان-روبروی ترمینال مینی بوسها	۰۸۱۱	۴۲۴۰۰۰۲-۶
77	5301	یزد	یزد	سیدعلی حسینی پورهدش	x	بلوار جانباز جاده قدیم تفت	۰۳۵۱	۷۲۱۵۵۵۲-۷۲۱۸۰۰۵
78	5313	یزد	یزد	ناصر خورشیدی	x	خ آیت ا... کاشانی-نرسیده به پل قطارصغائیه	۰۳۵۱	۸۲۴۸۳۸۳- ۸۲۵۹۷۰۰-۵
				78	50	78		

	نشانگر نمایندگی لغو موقت است	
*	نشانگر نمایندگی دارای مجوز خدمات پس از فروش است	
*	نشانگر نمایندگی دارای مجوز سطح دو (۲) ارائه خدمات پس از فروش به خودرو خاص است	
x	نشانگر نمایندگی دارای مجوز سطح یک (۱) ارائه خدمات پس از فروش به خودرو خاص است	
توضیحات	سطح یک (x) شامل ارائه کلیه خدمات به همراه تعمیرات اساسی و سطح دو (*) شامل کلیه باز دیده ها ، آچار کشی ، تعویض انواع فیلتر ، تعویض انواع روانکارها ، مایع خنک کننده و سرویسهای ادواری میباشد.	



## هشدارهای نیروی انتظامی

امروزه خودرو به عنوان یکی از ارکان حمل و نقل و نیز منبع امرار معاش تعداد زیادی از مردم نقش عمده ای را در زندگی فردی و اجتماعی افراد دارا می باشد.

از طرفی به دلیل قیمت نسبتاً بالا و نیز به عنوان وسیله ای برای انجام سایر جرائم مورد توجه سارقین و سایر تبهکاران قرار گرفته است . بطوریکه سرقت خودرو به یکی از جرائم عمده تبدیل شده است . جهت مقابله با این جرم و ارتقاء امنیت عمومی رده های تخصصی در پلیس آگاهی ایجاد گردیده و با برنامه ریزی و اقدامات مناسب توفیقات مهمی در این راستا حاصل شده است . بطوریکه در حد بالایی از خودروهای مسروقه کشف می گردد. لیکن از آنجا که پدیده های مجرمانه از جمله سرقت خودرو هنگامی می تواند به وقوع بپیوندد که فرصت ارتکاب جرم برای سارق مهیا گردد، از این رو علاج واقعه قبل از وقوع یعنی از بین بردن فرصت وقوع این جرم، بهترین و کم هزینه ترین گزینه (راه حل) خواهد بود. توصیه های پیشگیری از سرقت خودرو در سطح فردی برای رعایت رانندگان به شرح ذیل به اطلاع می رسد. امید است با رعایت موارد مذکور شاهد کاهش وقوع این جرم و افزایش امنیت عمومی باشیم .

### هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- از پارک کردن خودرو در اماکن فوق العاده کم تردد و فاقد دید و روشنائی کافی اجتناب ورزید.
- هنگام ترک خودرو از بسته بودن درب ها و بالا بودن شیشه ها اطمینان حاصل نمائید.
- حتی الامکان به ویژه در شبها از پارکینگ های خصوصی و عمومی استفاده کنید.
- توقف های طولانی مدت در معابر به مصلحت نیست لیکن در مواقع ناچاری حتماً از تجهیزات ایمنی تاخیری همچون قفل، زنجیر، دزدگیر، سوئیچ مخفی، قفل عصائی، قفل پدال و ... استفاده کنید.
- نکته : به خاطر داشته باشید هیچکدام از این وسایل جنبه تضمینی ندارد و صرفاً جنبه تاخیری دارند که ضریب ایمنی خودرو را افزایش می دهند.
- از پارک کردن خودرو در کوچه های پرت و دور افتاده خودداری نمائید (توقف در محل های روشن توصیه می شود).
- در هنگام توقف کوتاه مدت و لحظه ای (مانند هنگام خرید روزنامه) ، از رها کردن خودرو با درهای باز و سوئیچ روشن جداً خودداری کنید.
- به هنگام سوخت گیری در پمپ بنزین، خودرو را خاموش کرده و سوئیچ را بردارید.
- به خاطر داشته باشید هر لحظه غفلت صاحب خودرو یک فرصت برای مجرمین و سارقین محسوب می شود از اینرو توصیه می شود در هر شرایط هوشیاری خود را حفظ کنید و به ویژه در صحنه های ساختگی تصادف برای سرقت غافل نشوید.
- هنگام توقف در پارکینگ های عمومی فاقد نگهبان، همچون پارکینگ های مترو حتماً از تجهیزات ایمنی استفاده کنید.
- برای مقابله با تعقیب کنندگان احتمالی بلافاصله محل پارک خودرو را ترک نکنید. بهتر است لحظاتی تامل نموده و در اطراف خودرو حضور داشته باشید.

- در توقفگاههای طولانی مدت (مانند رفتن به اماکن تفریحی ، فروشگاههای زنجیره ای و مطب پزشکان) هر از چند گاهی به خودرو خود سرکشی نمائید.
- هنگام رفتن به مراکز درمانی ، بیمارستان ها ، داروخانه ها و یا انتقال مصدومین به درمانگاه ها از قفل بودن درب ها و بکارگیری تجهیزات لازم اطمینان حاصل کنید و در صورت امکان فردی را جهت مراقبت در محل بگمارید.
- هنگام رفتن به میهمانی و امثال آن به نقاط ناآشنا با هوشیاری بیشتری عمل نموده و موارد حفاظتی را بیش از پیش رعایت کنید.
- از پارک کردن خودرو در سطوح شیب دار خودداری کنید زیرا امکان حرکت دادن خودرو بدون نیاز به استارت زدن و روشن کردن آن تا مسافتی نسبتاً طولانی برای سارقین فراهم میشود.
- در ایام تعطیلات، چنانچه خودرو خود را در معابر عمومی پارک نمودید حتماً در ساعات اولیه به آن سر بزنید (استراحت نباید مانع از سرکشی شود).
- در روزهای تعطیل، سارقین خودرو در خیابانها و کوچه های منتهی به کوهستان کمین می کنند، لذا ضروری است هنگام عزیمت به کوه، خودرو را به یک پارکینگ معتبر بسپارید.
- ساعات اوج گرما در تابستان (بین ساعت ۱۲ تا ۱۵ ) و ساعات ۴ تا ۵ صبح در فصل زمستان اوج فعالیت سارقین خودرو است. لذا مراقبت بیشتری از خودرو در این ساعت توصیه میشود.
- در اسفند ماه و روزهای پایانی سال مراقبت از خودرو را چندین برابر ایام دیگر نمائید.
- سعی کنید نشانه خاصی که فقط خودتان از آن با خبر باشید در خودرو تعبیه نمائید.
- در هنگام بارندگیهای شدید و یا بارش برف بیش از حد معمول از خودروهای خود بیشتر سرکشی کنید.
- در صورت اقدام به فروش خودرو از طریق انتشار آگهی در جراید، چنانچه خریدار جهت تست، رانندگی خودرو را به عهده دارد سعی کنید زمانی از خودرو پیاده شوید که خودرو خاموش شده و خریدار (راننده) از آن پیاده شده و سوئیچ را به شما مسترد نماید. در ضمن از قرار دادن اسناد مالکیت در داخل داشبورد هنگام تست خودرو (توسط خریدار) خودداری و بهتر است فردی از بستگان و دوستان نیز شما را همراهی نمایند.
- در هنگام خریداری خودرو حتماً کلیه سوئیچ ها را تحویل گرفته و چنانچه خودرو مجهز به سیستم ضد سرقت است از روشن شدن خودرو توسط کلیه سوئیچ ها مطمئن شوید.
- به خاطر داشته باشید هر لحظه غفلت صاحب خودرو یک فرصت برای مجرمین و سارقین محسوب می شود از اینرو توصیه می شود در هر شرایط هوشیاری خود را حفظ کنید و به ویژه در صحنه های ساختگی تصادف برای سرقت مورد غافل نشوید.
- به منظور جلوگیری از سرقتها به زور و اخاذی از سوار نمودن اشخاص ناآشنا و افراد مشکوک به ویژه در حومه شهر جداً خودداری نمایید.
- به هنگام نقص فنی و انجام تعمیر، به تعمیرگاه های مورد اطمینان مراجعه نموده و همچنین از سپردن کلید به افراد غیر مطمئن پرهیز نمائید.
- کلیه شهروندان گرامی به ویژه صاحبان خودرو های گران قیمت و همچنین اشخاصی که خودرو را به صورت لیزینگ و با اخذ وام خریداری میکنند خودرو را در قبال سرقت بیمه نمایند تا در صورت سرقت ، با دریافت بخش عمده ای از خسارت از شرکتهای بیمه با مشکلات روحی و مالی شدید

مواجه نشوند.

- به هنگام ایجاد نقص فنی در معابر، مواظب باشید فردی که تظاهر به کمک دارد از غفلت شما سوء استفاده ننموده و خودرو را به سرقت نبرد.
- از گذاشتن اشیاء گران قیمت، اسناد و مدارک به ویژه اسناد و مدارک خودرو در داخل آن خودداری کنید و صرفاً در مواقع لزوم آنرا حمل و پس از رفع نیاز به محل مطمئن بازگردانید.
- به هنگام مسافرت در بین راه از استراحت در داخل خودرو در جاهای خلوت و تاریک خودداری نموده و سعی نمائید در کنار مراکز انتظامی و محل های عمومی پر تردد استراحت کنید.
- چنانچه افراد غریبه را سوار نموده اید از خوردن و آشامیدن ( نظیر غذا، آب و نوشابه) حتی بصورت پلمپ و در بسته تعارف شده از سوی افراد فوق پرهیز نمایید زیرا احتمال دارد شما را مسموم و خودروتان را بربایند.
- چنانچه قصد فروش خودرو را دارید و فروشنده چک تضمینی و یا مسافرتی ارائه می نماید قبل از بررسی اصالت چک از تحویل دادن خودرو به خریدار خودداری نمائید.
- اگر قصد خریداری خودروی دست دوم را دارید ابتدا هویت اصلی فروشنده و مالکیت براساس مطابقت مشخصات خودرو با اسناد را احراز نموده و سپس اقدام به خرید نمایید. در صورت امکان خودرو را از مراکز همگانی معاملات خودرو و با مشورت کارشناس بررسی اصالت آن مراکز، خریداری نمائید.
- چنانچه جهت فروش خودرو در روزنامه ها آگهی چاپ نمودید و خریداران به آدرس شما مراجعه و عنوان کردند خودرو آنها نزد شما بماند تا خودرو فروشی شما را امتحان کنند به هیچ وجه قبول نکنید چه بسا که خودروی ارائه شده آنها مسروقه باشد.
- چنانچه در جاده یا سطح شهر مخصوصاً بزرگراه ها افرادی با خودرو و لباس شخصی شما را متوقف و عنوان نمودند که خودرو شما مسروقه است یا تخلفی مرتکب شده اید به هیچ وجه تسلیم نشوید مگر آنکه از مامور بودن آنها اطمینان حاصل کنید.
- چنانچه افرادی ملبس به لباس نیروی انتظامی خودروی شما را به هر دلیل متوقف و آن را به پارکینگ منتقل نمودند دقت کنید قبض صادره توسط مسئول پارکینگ باید دارای مهر توقیفی باشد.
- چنانچه خودرو شما مورد دستبرد واقع و سارق یا سارقین با شما تماس گرفته و تقاضای قرار ملاقات یا اخذ وجه نمودند از اقدام خودسرانه پرهیز نموده و سریعاً مراتب را به پلیس آگاهی اطلاع دهید.

